



€ 1835



A COMPARATIVE STUDY  
OF  
JAINISM AND BUDDHISM

BY  
BRAHMACHARI SITAL PRASADJI

PUBLISHED BY  
THE JAINA MISSION SOCIETY,  
111, MINT STREET,  
MADRAS.



## ACKNOWLEDGEMENT.

The Society's thanks are due to Rai Bahadur Dwaraka Prasad of Nihtaur, (Bijnor) for his kindness in paying the cost of this publication.









RAI BAHADUR DWARKA PRASAD JAIN.





## RAI BAHADUR DWARKA PRASHAD JAIN.

*A short sketch of the life of Rai Bahadur Dwarka Prashad Jain, Retired Garrison Engineer, Military Engineering Service.*

Rai Bahadur Dwarka Prashad was born on the 25th December 1855 in the illustrious "Qilawala" family at Nehtaur District, Bijnor. He is an Agrawala Jain and his father Seth Lala Than Singh was a very religious man. The tradition goes that his forefathers had a fortress and so the family is still known as "Qilawala." His father, however, was not very rich and influential, like his ancestors, but was quite well-to-do. He got admission in the Rorkee Engineering College at an early age of 18 and passed out his final examination in two years i.e., 1875. His first appointment was at Sitapur near Lucknow, where he got training under Mr. Blackie and Mr. Perdie, Assistant Engineers and in about 4 years succeeded them and became a Sub-divisional Officer in their place. He remained as such at Sitapure, Lucknow, Jabbalpure, Royal Gun-powder Factory, Ishapur, Kidderpur Dock Yard, Calcutta, Fort Williams, etc., etc.

He all along discharged his duties economically, conscientiously and to the satisfaction of his superior officers and earned the reputation of being an expert Engineer in Water Works. His services in connection with the Water Works at Ishapur, Bareilly, Meerut and

Rani Khet were much appreciated, and in these he made a saving of over half a lakh in the sanctioned estimates. In 1901 he was decorated with the title of Rai Sahib. His work at Shahjahanpur in connection with the Boer camp was also much appreciated and in 1902 he was given a " Certificate of Honour " by the late Emperor Edward VII, and was subsequently awarded Coronation Medals too. In 1918 the title of " Rai Bahadur " was conferred upon him as a mark of high distinction. He was also the first Indian who was made Garrison Engineer of Fort William. This high post is generally filled up by the Royal Engineers.

After he reached the age of 55, the Government considering his services valuable was pleased to grant him extension for 5 years. Even when he was 60 his superior officers considered him fit and indispensable, and moved the Director General, Military Engineering Services in India for his further retension in service, but as he had no power to do so, he referred the matter to the Government of India who in their letter No. 13468/1 (M. W. 1) dated Simla the 6th September 1915 sanctioned his retention in Service until further orders. He ultimately retired from Government service in 1918 on his own accord, though his superior officers still desired that he should continue in service for some time more.

His father had given him certain instructions when he had entered service and the following are the three

main pieces of advice :—(a) Always take some exercise for the sake of your health (b) Never borrow money; even avoid taking things on credit or loan (c) Earn money honestly and spend it economically. He followed these instructions religiously all along, and though 79 now, he takes some light exercise at home every morning, besides taking morning and evening walks. He spends as little as possible on his own person, but his charity, and specially for helping the poor students, has been unlimited. He has helped without making a show of it hundreds of students and many of them are now happily earning their livelihood. During the Great German War he contributed liberally towards the War Loans and different other funds and even offered his half-pay for the whole period the war would be going on. The Government expressed their high expression of his loyalty. At present he gives away half of his pension in charity.

He was blessed with a son while at Sitapur on the 11th July 1883. He gave his son Nand Kishore Jain proper education so that when the latter passed out his B.A. examination he was awarded with three gold medals, and in 1905 the Government was pleased to appoint him a Deputy Magistrate and Deputy Collector. He is still in the Government service and is a worthy son of a worthy father.



# CONTENTS.

	PAGE.
INTRODUCTION      ...      ...      ...      ...	i
LIST OF WORKS CONSULTED      ...      ...	xix
CHAPTER I. Nirvana, Moksha or Liberation ...	1
CHAPTER II. Existence of the Soul      ...	38
CHAPTER III. The Path of Nirvana or Liberation.	100
CHAPTER IV. Karmas and their fruits      ...	197
CHAPTER V. Ahimsa      ...      ...	235
CHAPTER VI. Why Jainism and Buddhism are the same ?      ...      ...	276





## INTRODUCTION

On reading some Buddhist works in the original Pali, some translations in English and some independently written English books on Buddhism, I found out that old Buddhism resembled Jainism in many points. In order to know Pali Buddhism I went to Ceylon and stayed for a month in the Vidyalandara - College, Kelaniya, from the 14th May to 13th June 1932. Also I went to some other famous Buddhist places to know the religious ways and customs. In the College I gained much information on Buddhism from the Buddhist monk Ananda Kausalyayana and Rāhula Sankrityayana, the editor of " Buddha Charya."

I thought it advisable to write a book in which I might show the similarities between the Jaina and Buddhist philosophies by quoting passages from the literatures of both ; so that the readers may be convinced of their oneness and of their common source.

So far as I understand, the nature of Nirvāna and its path as shown in the Buddhist Pali Books are not different from the nature of Nirvāna and its path as given in the old Jain Books.

From the description given in this book, the readers will know that Goutama Buddha on leaving his home, adopted the conduct of a naked saint, like a Digambar Jain ascetic for some time. Afterwards he proclaimed his *middle path* in which clothes were allowed for the monks. But the philosophy was not changed by him.

Whatever literature in Pali compiled in the 1st Century A.D. is available, specially describes internal conduct. Such questions as depend on inference and logic were not answered by Goutama Buddha to the general public, such as 'what is soul?', 'what is Nirvāna?', 'what happens after death?'. But these questions have been answered and described in such a way that no discussion may arise, while the reasonable men may understand the answers correctly, and may be engaged in making efforts for *Nirvāna*.

Although the Jains acknowledge one philosophy, there have now been two divisions among them, DIGAMBAR AND SVETAMBAR. Similarly the Buddhist Order was established separate from the Jain Order on allowing clothes to monks by Goutama Buddha even at the time of Lord Mahavira, *i.e.*, before Mahavira began to preach in His age of 42 when He became *ārhat* and omniscient. At the time of Mahavira there appears to have existed some rivalry between them, which is proved from some Buddhist sutras which do not speak favourably of some Jain Views; although this unfavourable description will be found to be incorrect when Jain literature is consulted properly and compared with the Buddhist sayings. I give below the names of some of the Sutras in which Mahavira has been spoken of as *Nigantha Nātaputta*. These are the instances of rivalry which existed between the Jains and the Buddhists at least at the time when the Buddhist literature was compiled in the first century A.D. in Ceylon.

From "Buddha Charya" the following such sutras are quoted here. (1) P. 91. Jatila sutta (S. N. (3-1-1). Raja Presanajita of Kausala spoke to Goutama, "O Goutama, the Lord of Saints and Brahmans, the leader of saints, the teacher of saints, learned, famous, Tirthankara well-honoured by many people just as Nigantha Nātaputta.".....

(2) Page 110 Asibandhaka putta sutta (An. N. A. K. 2-4-5) and (S.N. 40-1-9).

"Once the Exalted One Goutama with an assembly of monks went to *Nalinda*, where *Nigantha Nataputta* was staying with a very large assembly of Niganthas (Jain monks)."

(3) Page 148. Siha Sutta (A.N. 8-2-1. 2).

"Once Lord Goutam was at Vesali, then the commander-in-chief Sinh, a layman *srāvaka* of *Niganthas* was sitting in the assembly.....Sinha went to where *Nigantha Nataputta* was seated.....Goutam says, "Sinha, your family has been serving Niganthas for a very long time, when they arrive, you should not refrain from giving them alms."

(4) Page 228 Chula Dukkha Kandha Sutta (M.N. 1-2-4). Goutama says, "Once I was walking on Gridha Kuta hill of Rajagraha and there many Nirganthas (Jain Saints) were suffering strong having a vow of standing on *Kāla silā* of Rishigiri. Goutama asked, "Niganthas ! why are you suffering ?" Then they said, "Nigantha Nātaputta (Jain Tirthankara Mahavira) is all-knowing,

all perceiving. He is always in Knowledge and perception.....

(5) Page 265. Maha sukuladai sutta (M.N. 2-3-6).

*Nigantha Nattaputta* has come in Rajagraha for rainy season.....

(6) Page 280. Chula—sukuladai sutta (M.N. 2-3-9).

“Who are claiming to be all-knowing, all-perceiving, knowing all knowledge and perception—? O Lord! *Nigantha Nattaputta*”..... ..

(7) Page 341. Deva daha sutta (M N. 3-1-1).

“Those Nigantas told me ‘*Nigantha Nattaputta* is all-knowing, all-perceiving, having all knowledge and perception.”

(8) Page 445. Upali Sutta (M.N. 2-2-6).

At that time *nigantha nattaputta* with a great assembly of Niganthas (Jain Saints) was roaming at Nalinda—”

“Lord Buddha said to Upali,” “Your family has been serving the Niganthas for a very long time, when they arrive, you should not refrain from serving them with alms.”—

“O Lord! Goutam orders me to give alms to Niganthas.”

“A great ascetic went to where *Nigantha Nattaputta* was sitting.”

(9) Page 456 Abhaya Raja Kumar Sutta (M.N.

"Abhayarajakumara went to where *Nigantha Nattaputta* was sitting."

(10) Page 459. *Sāmanja phala sutta* (M.N. 1-1-2).

"Some one said *Nigantha Nattaputta*."

(11) Page 481. *Samagamasutta* (M.N. 3-1-4).

Once Goutama Buddha was touring in *Sakya* country, then *Nigantha Nāttaputta* (Jain Tirthankara Mahavira) had his *Nirvana* at Pava.

*Note.* According to "Buddha Charya" (505 V. S.-428). Goutama was then 77 years of age. His full age was 80.

(12) Page 520. *Mahāparinibbāna sutta* (D.N. 2-3 (16-12)).

"The famous dignified Tirthankara *Nigantha Nāttaputta*.".....

(13) *Majjhim Nikaya Chula Saropam Sutta* 30.

"ये इमे भो गोतम समण ब्राह्मण संघिनो गणाचरिया  
जातायसस्सिनो तित्थकरा साधुसम्मता बहुजनस्स सेय्यत्थिदं  
निगंत नाथपुत्रोः."

"*Ye ime bho Gotama samana brāhmanā sangino  
ganā chariyā jnatā yasassino titthakar sadhu sammata-  
bahujanassa seyyathidam nigantha nathputto.*"

"O Goutama, those who have an assembly of saints and Brahmans, leader of assembly, knowing, famous, well honoured by many people, just as *Nigantha Nathaputta*."

(14) *Digha Nikaya III 29 Basādikā Suttanta*.

“Eka samayam Bhagavā sakkesu viharati—tena kho pana samayena *Nigantha Nathputta* pāvāyam adhāna kāla kato hoti.....”

“Once Lord Goutama was touring in Sakya country, then Nirgrantha Nathputta breathed his last at Pāvā.....”

(15) Majjhim Nikaya mahasachchikasutta 36.

“Sachchaka Nigganthaputto-mahāvanam upasan-kāmi.

“Nigantha natha puttam vāden.”

“Sachchka, the follower of Nirgrantha went to the great forest. Nirgrantha nathaputra by discussion.....”

From the above quotations it also appears that at the time of Goutama Buddha the followers of Nirgrantha were prevalent from a very long time and that Lord Mahavira was recognized as Tirthankara and Omniscient.

Just at the present time we see in India Digambar and Svetambara Jains following their religious duties side by side, but with rivalry, in the same way the Jains and Buddhists were living side by side, but with rivalry in the olden days.

From “Buddha Charya” page 577 it appears that Mahendra, son of Asoka went to Ceylon in V.S. 190, when 236 years had passed after the Nirvāna of Gotama.

It is also known that either Jainism was prevalent in Ceylon, before this time or the preachers of Jainism must have gone to Ceylon along with Mahendra.

The Buddhistic Book Maha-Vansa says that there were Nirgranthas at Anuradhapura in Ceylon.

A Buddhist king was displeased with them and turned them away and in their religious place he constructed a Buddha temple. The Pali words are :—

*Mahavansa chapter 33.*

“ वा सितो व सदा आसी एकवीसति राजासुतं दिखान  
पलायंतं निगंथो गिरिनामको पलायति महाकाल सीहलोति  
भुसंरवितं, सुतान महाराजा सिद्धेमम मनोरथे विहारं पत्थकारे-  
स्सं इच्चेवं चित्तईतदा दाटिकं दमलं हत्त्वा सयं रज्जं अकारई ततो  
निगंथराम तं विद्धंसेत्वा महीपतिः विहारकारई तस्स द्वादस्स  
परिवेणिकं. ”

“ *Vā sito va sadā āsī eka visati rājasutam dis  
vāna palāyantam Nigantho Girināmako palayati maha-  
kala sihaloti bhasam ravi tam sutana mahārājā siddhe-  
mama mano ratha Viharam ettha karessam ichchevam  
chintaitadā Dāthikam damalam hattva sayam rajjam  
akārai tato nigganthārāmam tam vididhansetva mahi  
patih vihara kārāi tassa dva dasa pariveni kam.* ”

“ The 21st Raja was living (at Anuradhapura) a Nirgrantha (Jain whether saint or layman) seeing him fleeing away said loudly that Maha Kala Sinhala was fleeing. Hearing this, Maharaja Sinhala resolved in his mind that when his object would be fulfilled, then he would construct a temple here. He killed *Dāthika* Damila and ascended the throne himself, then he destroyed the shrine of Nirgranthas and constructed (Buddha) temple with twelve *pravinas*. ”



*Note.* This is said to have occurred about 2 centuries B.C.

The above statement shows that there were Jains along with the Buddhists in Ceylon, but they were not in good terms. On reading this book it will be known that whatever philosophy is described in the old Pali books has been explained in details in the Jain Scriptures. On consulting the Jain literature, the glory of the Buddhist Scriptures can be realised better.

The present-day scholars also maintain that old Buddhism was somewhat different from the present Buddhism. Some of their statements are given below:—

1. *Sacred Books of the East Vol. XI* (1881).

Translation by W. Rhys Davids from Pali edited by Max Muller:—

Intro. Page XXI. “It will be acknowledged that the suttas have preserved for us at least the belief of the earliest Buddhists—the Buddhists of India—as to what the original doctrines taught by the Buddha himself, had been.”

Page XXII. “The first record we have of the Buddhist Scriptures being reduced into writing is the well-known passage in Dipa Vansa, which speaks of their being recorded in books in Ceylon towards the beginning of the first century before the commencement of our era.” The date of Dipavansa may be placed about the 4th century A.D.”

Buddhism of the Pali Pitakas is not only a different thing from Buddhism as hitherto commonly received, but is antagonistic to it.

Page XXXIV. No record of his actual words could have been preserved. It is quite evident that the speeches placed in the Teacher's mouth, though formulated in the first person, in direct narrative, are only intended to be summaries, and very short summaries, of what was said on these occasions."

II. "*The Doctrine of the Buddha*" by George Grimm.

Preface page XVI. "The fixing of the Tipitaka in writing followed only a few decades before the beginning of our era under King *Vattagamini* in Ceylon, to which island the Canon had been brought by Mahinda, the son of King Asoka. This definite fixing of the Pali Canon took place about 400 years after the Buddha's death." The present work sets forth the original genuine teaching of the Buddha.

III. *The life of the Buddha* by Edward J. Thomas, M.A., (1927).

Intro—Page XVIII. "As the authoritative teaching represented by the dogmatic utterances and discourses of the Founder were not recorded in writing, but were memorised by each school, differences inevitably began to appear."

Page XXII. "They (the Pali Chronicles of Ceylon) are corroborated in their main out-lines by the Puranic and Jain traditions. The chronological relations with general history have been determined by the discovery of Sir William Jones that the Candagutta (Candragupta) of the Chronicles and Puranas is the Sandrocottos of Strabo and Justin, the Indian King who about 303 B.C.

made a treaty with *Seleucus Nicator* and at whose court Megasthenes resided for some years as ambassador."

Page 204. "They all agree in holding that the primitive teaching must have been something different from what the earliest Scriptures and commentators thought it was."

If the philosophies of the Jains and the old Buddhists were the same with only difference in some external conduct of monks, especially in this that Nirgrantha saints were naked and the Buddhist monks wore clothes, then it is to be found out whether Mahavira began his preaching or not when Goutam Buddha left home and followed external conduct of a Digambar Jain Saint for some time.

Whether Lord Mahavira had commenced his preaching or not it is certain that knowledge of Jainism was prevalent before Lord Mahavira began his sermon. *Buddha Charya* P. 481 Samagama Sutta (M. N. 3-1-4) says "When Goutama Buddha was 77 years of age Mahavira attained Nirvāna in his age of 72. It is evident from the Jain Scriptures that Mahavira did not begin his preaching before his age of 42. He preached during his last 30 years. It means that when Goutama Buddha was of 47 years of age, Mahavira's teachings were commenced. Goutama Buddha left home in his age of 29 and began his preaching after 6 years *i.e.*, at the age of 35. It proves that the Preaching of Mahavira began 12 years after the commencement of the preaching of Goutama Buddha. Then whatever conduct of Digambar Jain Saints was

prevalent in India at the time when Goutama left home at 29 and began preaching at 35, was due to the teaching of some one previous to *Mahavira*. The Jaina Saint Devasena writes in his *Darsanasara* that Goutama Buddha became the disciple of Pihitasrava Jain saint, who was in the line of Lord Parsva Nath, the 23rd Tirthankara of the Jains. This proves that Parsvanath flourished before Mahavira. The period of 250 years is the interval time between the Nirvāna of Parsva and that of Mahavira. When Mahavira was born, Parsva had attained nirvāna only 178 years before.

As yet the name of *Parsva* has not been found in many inscriptions or historical records; therefore he may not be taken as a historical great man; but it is perfectly proved that Jainism or the old Buddhism was prevalent before Lord Mahavira and Goutama Buddha began their teachings.

In my opinion there is not any difference between Jainism and Buddhism. Whether we speak of Jainism or Buddhism before Gautama Buddha we speak of one and the same thing. Gautama Buddha made easy the external conduct of the monks only. He maintained the same philosophy which was prevalent in Jainism or old Buddhism. This fact will be known to the readers if they study these books carefully. That there was Jainism before the preaching of Buddha was commenced, will be known from some of the opinions of the scholars, given below :—

P. 25. 1. *The life of the Buddha* by E. J. Thomas (1927).

Intro. P. XIV. "There were gymnosophists or naked saints in India, but they were not Buddhists."

II. *Ancient India* as described by Magasthenes and Arrian (1887).

Page 104. "Philosophy, then with all its blessed advantages to man, flourished long also among the Indians, the gymnosophists."

P. 105. Sarmanes called Germanes by Strabo and Sumarians by Parphyrius, are the ascetics of a different religion, and may have belonged to the sect of the Jains or to another.

Page 115. When Alexander arrived at Taxila, and saw the Indian gymnosophists (Jain Munis), a desire seized him to have one of these men brought into his presence. The oldest of these sophists with whom the others lived as disciples with a master Daulanus by name, not only refused to go himself, but prevented the others going. He is said to have won over *Kalanus* one of the sophists of the place.

P. 122. Socrates speaks of the soul as at present confined in the body as in species of prison. This was the doctrine of Pythagoras, even in its most striking peculiarities, bears such a close resemblance to the Indians as greatly to favour the supposition that it was directly borrowed from it. There was even a tradition that Pythagoras had visited India.

III. *Science of Comparative religions* by Major General J.G.R. Forlong, F.R.S.E., F.R.A.S.M.A.I. etc. (1877).

This book shows that Jainism and old Buddhism were one and the same religion, and that this religion was prevalent in India and outside of India from a very, very long time and that its influence was impressed upon the Jewish religion and Christianity also.

Intro. P. XIV. "The selection of these Short Studies has enabled us to virtually embrace and epitomize all the faiths and religious ideas of the world, as well as, to lay bare the deep-seated tap root from which they sprang, viz., the crude yatism, jati or asceticism of thoughtful Jatis or Jinas, who in man's earliest ages have in all lands separated themselves from the world and dwelt from pious motives in lone forests and mountain caves."

Intro. P. XIX. "It is clear also that the Gotama of early Tibetans, Mongols and Chinese must have been a Jaina; for the latter say he lived in the 10th and 11th centuries B.C. Tibetans say he was born in 916, became a Buddha in 881, preached from his 35th year and died in 831 B.C. dates which closely correspond with those of the saintly *Parsva*."

Page 2. "Through what historical channels did Buddhism influence early Christianity? We must widen the inquiry by making it embrace Jainism—the undoubtedly prior faith of very many millions through untold millenniums—though one little known in Europe except to the few."

Page 20. "So slight seemed to Asoka the difference between Jains and Buddhists that he did not think it

necessary to make a public profession of Buddhism till about his 12th regnal year (247 B.C.) ; so that nearly if not all his Rock inscriptions are really those of a Jaina Sovereign."

P. 29. From Aini-akbari of Abul Fazl it is clear that Asoka supported Jainism in Kashmir, when Viceroy of Ujjain about 260 B.C., as had his father Bindusara and grand-father Chandragupta throughout the Magadha Empire. Buddhism was apparently for about a century after Gotama's death thought, by all who did not trouble themselves with details to be a mere form of Jainism. Among and beyond these millions, Asoka laboured assiduously to propagate his mild and kindly Jainism, especially concerning the sacredness of all life, as well as peace, charity, and universal brother-hood. In all his rock-inscriptions he designates himself *by the favourite Jaina title "Deva nam piya,"* the Beloved of God ?

" This then was the theory and practice of the great Jaino-Buddhist religion which flourished in India many centuries *before and after* the teaching of Gotama Sakya Muni.....It was certainly long prior to Parsva and Mahavira.....Whilst India was certainly the fruitful centre of religion from the 7th century B.C., yet Trans Himalaya, Oxiana, Baktria, and Kaspiana seem to have still earlier developed similar religious views and practices ; and Indian Jains and Buddhists claim and almost historically show, that about a score of their saintly leaders perambulated the Eastern World long prior to the 7th Century B.C. We may reasonably believe that Jaino-Buddhism was very anciently preached by

them from China to the Kaspian.....It existed in Oxiana and north of the Himalayas 2000 years before *Mahavira*.

Page 32. In these moves, we see how Baktrian faiths passed West and how in the 7th and 6th centuries B.C. or earlier, Xalmoxis and Pythagoras were preaching and teaching like the *Butha gurus* of Jains and Buddhists.

Strabo says "They were a Thrakian sect who lived without wives. Their brethren the Masi religiously abstained from eating anything that had life." -

Homer, of the 7th century B.C. or earlier, called them," most just men.....livers on milk.....devoid of desire for riches. John the Baptist, Jesus and their disciples are common examples of Essenik life in Asia.

Josephus says the Essenik brethren like the ancient Dacae neither married, drank wine, nor kept servants, living apart. They offer no sacrifices and teach the immortality of the soul as do Jains.

P. 35. He (Zalmoxis) taught more than the Jaina doctrine of the immortality of the soul.

P. 36. "He taught the Indian doctrines of..... transmigration etc.....and considered no animal should be injured—all having souls like men."

P. 40. "The Savans of Alexander found Jaino-Buddhism strongly in the ascendant throughout Baktria, Oxiana and all the Passes to and from Afghanistan and India."

P. 46. Aristotle saying (about 330 B.C.) that "the Jews of Cæle-Syria were Indian philosophers called



in the East Calani and *Ikshvaku* or sugar-cane people and only Jews, because they lived in Judea. These Jews (evidently Essenes) *derived from Indian philosophers wonderful fortitude in life, diet and continence.* They were, in fact Jaina-Bodhists, whom the great Greek confounded with Syrians.

Page 67-202-193 B.C. Rise of Chinese Han dynasty, before which say compilers of Sui dynasty of about 600 A.C. Buddhism was unknown in China, so that all prior to 200 B.C. was Jain-Bodhism.

From the above statements also the readers will know that the philosophy of the Jains and Buddhas is the same and that this Jain-Buddhist religion was prevalent in the world many thousand years before Christ and that the Jewish and the Christian religions were also influenced by it. Both Jainism and Buddhism flourished side by side in many places. There are many old places in India which have old relics of both the religions. Let me enumerate a few.

(1) *Sarnath* (Benares). It is the birth place of 11th Jain Tirthankar *Sri Sreyamnsa Nath*. Still there is a Jain temple and Dharmasala. Jains visit this as a place of pilgrimage. Just opposite to the Jain temple there is an old *Buddhist stupa*.

This is the place where Gautama Buddha preached his first sermon of middle path. On excavations along with many Buddhist images, Jain idols are also found; which are kept outside the museum.

(2) *Rajagraha* (Bihar). Here are five mountains on which there are Jain temples. Here the Buddhists

also visit and generally they pay respect to the Jain images.

(3) *Sravasti* or *Saheth Maheth* (Gonda U.P. in Balrampur State).

This is the birth place of *Sambhava Nath* the third Tirthankara of the Jains. Some Jain images were found here. They are kept in the Lucknow Museum. This is the chief religious place of the Buddhists also.

(4) *Nâsik* (Bombay P.) *Pandulena Caves*. Here are many Buddhist caves with images and stupas. There is also a Jain cave with Jain images.

(5) *Ellora* caves (near Aurangabad, Hyderabad, Nizam state). Here are many caves of the Buddhists and the Jains side by side with their own images.

(6) *Taxila* (Rawalpindi). Here are many Buddha stupas and images. Some sites are found out which appear to belong to the Jain temples. Vide Guide to Taxila by Sir John Marshall (1921).

Page 7. At *Jandial* a little to the north of Kachcha Kota are two conspicuous mounds, on one of which is a spacious temple dedicated, there is good reason to believe, to fire worship, and a little beyond these again, are the remains of two smaller stupas which may have been either Jain or Buddhist probably the former.

P. 68. *Sircap city*—Among these buildings is a spacious apsidal temple of Buddhist and several smaller shrines belong either to Jain or to Buddhist.

P. 74. In several houses, is a stupa shrine occupying in each case a court which opens with the high

street. The best preserved of these shrines are to be seen in blocks G and F—both probably of Jain origin. The reason for regarding these stupas as of Jain rather than Buddhist origin is that they closely resemble certain Jain stupas depicted in reliefs from *Mathura*.

As far as the old literature of Jainism and Buddhism will be comparatively and minutely studied, so far there would appear similarity in their root principles. I could not read Svetambara Jain literature which is in Prakrit. I have compared Buddhism only with what is known from Digambar Jain literature. If any scholar will take up the task of comparing Buddhism with what is given in the Svetambara Jain literature there will appear a special glory of their similarity. I have made efforts to write this only with the view that the research scholars of philosophy in the world may be able to recognise their oneness.

With my scanty knowledge I have dealt with the subject with a pure heart; if there should be any mistakes the learned may kindly inform me of them; for which I shall ever be grateful to them.

<i>Saugar C. P.</i>	}	BRAHMACHARI SITALPRASAD JAIN,
24—10—1932		
		<i>Chandawadi, Surat.</i>

## LIST OF WORKS CONSULTED.

### BUDDHIST LITERATURE.

- (1) *Buddhist Wisdom*, the mystery of the self.....  
by George Grimm, Munich, Germany.
- (2) Majjhim Nikaya Bhaya bherava sutta chaturtha.
- (3) „ Sati patthan sutta dasamam.
- (4) „ Mula pariyaya sutta dasamam.
- (5) „ Aruja pariyasana sutta 26.
- (6) „ Maha malumba suttam chatut-  
tham 64.
- (7) *The word of the Buddha* by Nyana Tiloka  
Mahathera, Dodunduva, (Ceylon).
- (8) *The Doctrine of the Buddha* by George Grimm,  
Germany (1926).
- (9) *Some Sayings of the Buddha* according to Pali  
Canon translated by F. L. Woodward, M.A., Cantab,  
Ceylon. (1925).
- (10) *Dhammapada* translated by F. Max Muller.  
Sacred Books of the East Vol. X (1881).
- (11) *Sutta Nipata* translated by G. V. Fausbold  
(1881).
- (12) *Visuddha Magga of Buddha Ghosha* translated  
by P. Maung Tue.
- (13) *The Life of the Buddha* by Edward J. Thomas,  
M.A., D. Litt (1927).

(14) Sacred Books of the East Vol. XXIX by F. Max Muller

Buddha Charita by Asvaghosha.

(15) Buddha Chariya Hindi by Monk Rahula Sankrityayana (1985 v).

(16) Samyutta Nikaya avakata samyutta (10).

(17) Do. Chando (13).

(18) Majjhim Nikaya algaddipama sutta 22.

(19) Samyutta Nikaya (4) Salayalam Vaggo.

(20) Sacred Books of the East Vol. XI (1881).

*Mahâparinibbânasutta* translated by T. W. Rhys Davids.

(21) Tuvataka Sutta of Sutta Nipata by Fausbold (1881).

(22) Sacred Books of the East III by T. W. Rhys Davids.

Dialogues of the Buddha from D.N.P.II (1910).

(23) Majjhim Nikaya Sammiditthi Sutta 9th.

(24) Manuscript Remains of the Buddhist Literature in Eastern Turkestan by A. F. Rudolf Hoernle (1916).

(25) Majjhim Nikaya Savvasava sutta dutiyam.

(26) Digha Nikaya Sangita suddanta 3 ; 33.

(27) *Samsara* by Bhiksu Narada (Ceylon) 1930.

(28) Bodhisatta Ideal by do.

(29) Majjhim Nikaya Sallekha Sutta athamam.

(30) Digha Nikaya (3) Singalo Vada Sutta 37.

(31) Anguttara Nikaya 5-177.

(32) *Sutta Nipata Dhammika Sutta.*

(33) *Majjhim Nikaya Vatthapanna sutta* (7).

(34) *Lankavatara Sutta* published by Bunyin Nanjio, M.A., Otam University, Kyoto (Japan).

(35) *Majjhim Nikaya Maha Siha Nada Sutta* (12).

*Note.* These Buddhist books can be had at the Mahabodhi Society, Saranath Benares; Mahabodhi Society, 4 A, College Square, Calcutta and the Imperial Library, Calcutta.

#### JAINA LITERATURE.

(1) *Samaya Sâra* Prakrit by Kunda Kunda Acharya of 49 V. S. (1st Cent. B.C.)

(2) *Asta Pâhuda* by do.

(3) *Panchâstikâya* by do.

(4) *Niyamasâra* by do.

(5) *Tattvartha Sutra* by Uma Swami Acharya of 81 V.S. (1st Cent. A.D.).

(6) *Ratna Karanda Sravakachara* by Samanta Bhadra Acharya (1st Cent. A.D.).

(7) *Sarvârtha Siddhi* by Pujoyapada Acharya of the 4th Cent. A.D.

(8) *Samâdhi Sataka* by do.

(9) *Purushartha Siddhiupaya* by Amrit Chandra Acharya of the 10th Cent. A.D.

(10) *Tattvârtha Sâra* by do.

(11) *Samaya Sâra Kalasâ* do.

(12) *Sravakachara* by Amitagati Acharya of the 10th Cent. A.D.

(13) *Ekatva Bhavana* by Padmanandi of the 10th Cent. A.D.

(14) *Siddha Stuti* by do.

(15) *Ekatva Saptati* by do.

(16) *Apta Svarupa*

(17) *Sâra Samuchchaya* by Kulabhadra Acharya.

(18) *Tattvânusâsana* by Nagasena Muni.

(19) *Istopadesa* by Pujoyapada Acharya 4th Cent. A.D.

(20) *Atmânusasana* by Gunabhadra Acharya 9th Cent. A.D.

(21) *Laghu Samayika Patha* by Amitigati Acharya of 10th Cent. A.D.

(22) *Nischaya panchâsat* by Padmanandi Acharya of 10th Cent. A.D.

(23) *Yogasâra* by Yogindrâcharya.

(24) *Paramatma prakasa* by Yogindrâcharya.

(25) *Tattva Sâra* by Devasena of the 9th Cent. A.D.

(26) *Dravya Sangraha* by Nemichandra Siddhanta Chakravarti of the 9th Cent. A.D.

(27) *Vairagya Mâla* by Chandra of 16th Cent. A.D.

(28) *Brahat Sâmayika* by Amitagati Acharya of the 10th Cent. A.D.

(29) *Sadbotha Chandrodaya* by Padmanandi Acharya of the 10th Cent. A.D.

(30) *Svayambhu Stotra* by Samantabhadra Acharya of the 1st Cent. A.D.

31) *Jnanalochana Stotra* by Vadiraja Acharya.

(32) *Subhasita Ratna Sandoha* by Amitagati Acharya.

(33) *Gomat Sara* by Nemichandra Siddhanta Chakravarti of the 9th Cent. A.D.

(34) *Mulachara* by Battakera.

(35) *Jnanarnaua* by Subbachandra Acharya of 11th Cent. A.D.

*All these books are printed and can be had from—*

(1) The Digambar Jain Publishing House, Chanda-wadi, Surat.

(2) The Jain Grantha Ratnakar Office, Hirabag, Girgaum, Bombay.

*Note.*—Nos. 13, 14, 15, 22, and 29, are included in one book *Padmanandi Pancha Vimsatika*. Nos. 16, 17, 23, 28, and 31 are only in Sanskrit and are included in *Siddhanta Saraadi Sangraha*, Manekchand Grantha Mala No. 21. Nos. 18, 21, 25, and 27 are in Sanskrit and are included in *Tattvanusasanadi Sangraha*, Manekchand Grantha Mala No. 13.

Nos. 1, 3, 4, 5, 6, 9, 19, 20, 21, 24, 26, and 33, are translated into English also and can be had from (1) The Jain Publishing House, Ajitashram, Lucknow (Oudh). (2) Jain Publishing House, Bijnor (U.P.) (3) The Jaina Mission Society, 436, Mint Street, Madras.





# JAINISM AND BUDDHISM.

## CHAPTER I

### NIRVANA, MOKSHA OR LIBERATION

THE meaning of the word *Nirvāna* is extinction, while the word *Moksha* means "liberation." Extinction of the mundane condition is *Nirvāna*; and liberation from the same is *Moksha*. Both the terms thus contain and express the same idea. It is generally supposed that Buddhism preaches the philosophy of "transitoriness" or "destruction;" that it does not believe in the indestructibility of the soul or in the permanence of *Nirvāna*. It is this supposition which has led to the general notion that the word *Nirvāna* means total destruction or annihilation. The old Pali books of Buddhism, however, show that the *Nirvāna* of Buddhism is not "annihilation," but is a positive condition of the soul. As a result of elucidative discussions with the Principals of the Vidyānāth College, Kelaniya, and the Vidyodaya College, Colombo, (Ceylon) and with the English-educated Buddhist Monk, Narad Maitreya of Vajrārama Bambalpitiya (Ceylon), as well as with other Buddhist monks of Ceylon, I have come to know that *Nirvāna* is neither annihilation nor non-existence of the soul, but that

it is an indescribable condition. Relying on the description of Nirvāna, as given in the Pali books, they strongly maintain that *Nirvāna* is not annihilation.

The "Hindu Organ," Jaffna, (Ceylon) dated the 19th May, 1932, contains an article on the subject of Nirvana by the Buddhist Monk B. Anand Maitreya, Belangoda, (Ceylon). Therein says the learned monk :—

*Nirvāna is not nothingness. As regards those things which do not tend to freedom from sorrow, the Buddha was silent. This is because his only aim was to lead the suffering world to real happiness. Nirvāna is holiness. Though it is neither this nor that, Nirvāna is not nothingness, yet it is a third possibility."*

In "Buddhist Wisdom, The mystery of the self", George Grimm (Munich, Germany, akademiestrasse 19/II) says :—

*"It is characteristic of modern materialism to have chosen the first alternative, that of absolute annihilation, despite the Buddha's repeated assurances that he does not teach annihilation, but on the contrary, shows a way to the Imperishable, the Deathless."* (Page 86. Again he says :—

"The Buddha further explains and teaches that extinction applies only to the three "flames" of lust, hate and delusion (the three kinds of thirst for sensation) and for this reason he defines *Nibbānam*, the goal of sainthood, as *Tanha Nibbānam*, literally, the extinction of thirst. The holy life with the

sublime one is lived for the extinction of craving.” (Page 57.)

In *Majjhima Nikāya Bhaya Bhairava Sutta 4th*, in the Pali language, we find that Goutam Buddha has shown how he advanced himself and then declared that *Nirvāna* is not extinction, but is a blissful condition. The Pali text is:—

\* “*So evam samāhite chitte pari-suddhe pariyodāte anangame vigatupakkilese mudubhute kammanīye thite ānījjapatte āsavānām khaya paññāya chittam abhinnaññamesim so:—iyam dukkhanti yathā bhutam abhannasim . . . ayam dukkhasamudayo ti yathabhutam abhannasim, ayam dukkha nirodho ti yathabhutam abhannasim, ayam dukkha-nirodha-gamini patipada ti yathabhutam abhannasim ; ime āsava ti yathabhutam abhannasim, ayam āsava-samudayo ti yathabhutam*

“सो एवं समाहिते चित्ते परिसुद्धे परियोदाते अनंगमे विगतूपक्किलेसे मुदुभूते कम्मनिये थिते अनिज्जप्पत्ते आसवानां खय पाणाय चित्तं अभिनिज्जमेसि सोः... इयं दुक्खाति यथाभूतं अभण्णासि—अयं दुक्खसमुदयोति यथाभूतं अभण्णासि... अयं दुक्खनिरोधोति यथाभूतं अभण्णासि, अयं दुक्खनिरोधगामिनी पटिपदाति यथाभूतं अभण्णासि, इमे आसवाति यथाभूतं अभण्णासि, अयं आसव समुदयोति यथाभूतं अभण्णासि, अयं आसव निरोधोति यथाभूतं अभण्णासि, अयं आसव निरोधगामिनी पटिपदाति यथाभूतं अभण्णासि, तस्समे एव जानतो एवं पस्सतो कामासवापि चित्तं विमुञ्चिथ विमुत्तसि विमुत्तं इति

*abhannasim, ayam asava-nirodho ti yathabhutam abhannasim, ayam asava-nirodha-gamini patipada ti yathabhutam abhannasim; tassa me evam jánato evam passato kamasavapi chittam vinuchchitha vimuttasmin vimuttam iti nanam ahosi; khina jāti, vusitam brahmchariyam, katam karaniyam nāparam itthatthayati abhannasim, ayam kho me brahmana rattiya pachhime yame tamo vihato aloko uppanno, yatha tam appamat-tassa ātāpino pahitattassa viharto."*

An English rendering of the text would be as follows. "Having thus pacified the mind, purified it, made it dirtless, having got rid of miseries, having become blissful, having brought the mind under control, on the destruction of *āsavās* or impure thoughts, I realized thus:—It is misery, its true nature is known; it is the cause of misery, its true nature is known; it is the preventing of misery, its true nature is known; it is the way leading to prevention of misery, its true nature is known; these are the *āsavās*, now truly known: these are the causes of *āsavās*, now truly known; this is the prevention of *āsavās* now truly known; this is the way of prevention of *āsavās*, now truly known. When thus I knew, and thus I realised, thought activities

णाणं अहोसि; खीणा जाति, बुसितं ब्रह्मचरियं, कतम करणीयं, नापरं इत्थत्थायाति अभण्णासि, अयं खोमे ब्राह्मण मे रत्तिया पछिमे यामे तमो विहतो आलोको उप्पन्नो, यथातं अप्पमतस्स मातापिनो पहितत्तस्स विहर्तो "

of desire left my mind, I became free from desires. It was realized by me, that my birth is destroyed, my chastity is fulfilled, whatever I had to do I had done, nothing remained for me to be done. Thus I knew. In this way O Brahman, I procured this third knowledge in the last quarter of the night. Then ignorance fled away, knowledge appeared, darkness was removed, the Light burst forth, just as is possible to a wandering monk who is free from carelessness, is alert and absorbed in meditation of the Truth."

The above description shows that when the thought of *Nirvāna*, full or partial, is awakened, knowledge shines forth, desires cease to be, the causes of impure thought activity or *āsavās* are removed. It further shows, that *Nirvāna* is not extinction, but a blissful condition, free from attachment and full of knowledge.

The words *āsava* and *apramatta* found here frequently occur in Jain Literature, where lust, hate and delusion are included in the term *āsavās*, and it is stated that a monk without carelessness is capable of being liberated.

In "Samayasara," the Jain Saint Kunda-Kunda-charya, says in the chapter on *Āsavā* :—

\* *Rāgô dōsā mōhōya āsavā ṇatthi sammadiṭṭhisa,  
Tahma āsāva bhāvēna, viṇa hēdū ṇa pachchayā hōnti.*

\* रागो दोसो मोहो य आसवा णत्थि सम्मदिट्ठिस्स ।

तस्मा आसव भावेण विणा हेदु ण पच्चया होति ॥ १९८ ॥

“Lust, hate and delusion, impure thoughts, causing the inflow (of karmas) are not found in a right-believer, therefore in the absence of these Inflow-causing thoughts, the material karmas, in existence with a soul, can never be the cause of bondage.”

The Jain Saint Kula-bhadra-âcharya says in his “Sârasamuchchaya” :—

*“Jnan bhâvanayâ siktâ nibhritenantarâtmana, Apramattam guṇam prāpya, labhantê hitamâtmanah.*

“Those who are engaged in meditation of true knowledge, come to know the inner self, and having got rid of carelessness acquire the goal of the soul.”

*Majjhima-nikāya, sattipatthana suttam (the tenth)*, describes four kinds of concentrated meditations as helpful to *Nirvāna*, (1) meditation upon the transitory and impure nature of the body, (2) indifference to pleasure or pain, (3) meditation for getting rid of lust, hate and delusion, and for acquisition of non-attachment, (4) meditation on the different natures of things, such as, upon the nature of the causes of troubles and *âsrava*, upon the nature of the impurity caused by sensual enjoyment, and upon the nature of self absorption. In the last part of this Sutra, the following words show the result of such meditations.

ज्ञान भावनया सिक्ता निभृतेनान्तरात्मनः ।

अप्रमत्तं गुणं प्राप्य, लभन्ते हितमात्मनः ॥ २१८ ॥

\* “*Yohi kochi Bhikkhuve ime chattáro sati-paṭṭhā-nē evaṃ bhāveyya sattāham, tassa duvinnam phalānam amātaram phalam patikankham: ditthe va dhamme Annā, sati va upādhī sese anāgāmitā...evaṃ ayam bhikkhuve maggo sattānan visuddhiya sakaparidda-vanam samatikkamaya dukkha-domanassavam attha-gamāya nāyassa adhigamāya, nibbanassa sachchhikiri-yaya yadidam chattaro satipatthanati, iti yam tam vuttam iyametam patichcha vuttanti idamavocha Bhagawa, attamanā ti bhikkhu bhagawato bhāsitam abhinanduntī.*

“Any monk who thus dwells upon these four meditations even for seven days, will achieve either of the two results: he may realise *Nirvāna* while residing in this body or if the practice is defective he will not suffer transmigrations. O monks! This is a way for purification of beings, for removal of sorrow and weeping, for freedom from misery and impure mind, for realization of Truth, for direct per-

\* योहि कोचि भिक्खवे इमे चत्तारो सतिपट्ठाने एवं भावेय्य सत्ताहं, तस्स द्विन्नं फलानं अण्णतरंफलं पटिकंखं दिट्ठे वा धम्मो अण्णा, सति वा उपाधिसेसे अनागामिता...एवं अयं भिक्खवे मागो सत्तान विमुद्धिया लोकपरिह्वानं समतिक्रमाय दुक्ख-वामनस्सानं अत्थगमाय णयस्स अधगमाय निब्बानस्स सच्छि-किर्याय यदिदं चत्तारो सति पट्ठानाति इति यं तं व्रत्तं इयमेतं पटिच्छ व्रतंति । इदमवोच भगवा अत्त मना ते भिक्खू भगवतो भासितं अभिनंदुन्ति ॥



ception of *Nirvāna*—such are these four meditations. They should be believed in as stated. So spoke the Lord. The monks greeted the saying of the Lord with joy."

The above statement clearly shows that *Nirvāna* is not annihilation but is self-realization. It is the direct perception of the self, it is full and complete pure thought activity.

*Majjhima-nikāya, Mula pariyāya sutta, 1st.*

This *sutra* says:—"I am apart from all worldly objects." It removes delusion. The following extract from it will show that *Nirvāna* is something positive, not annihilation.

\* *Yopi so bhikkhave bhikkhu araham khīnasavo vusitava katakaraniyo ohitabharo anuppatta sadattho*

यो पि सो भिक्खवे भिक्खु अरहं खीणासवो वुसित वा कतकरणीयो ओहितभारो अनुप्यत्त सदत्थो परिकखीण भव संयोजनो समतद अण्णा विमुत्तो सोपि पथविं पथवितो अभि-जानाति.....पथविं मेति न मण्णति.....आपं ... तेजं.....मे न मण्णति...तं किस्स हेतुः...खया मोहस्स वीत मोहितः..... तथागतोऽपि भिक्खवेअरहं सम्मासंबुद्धो पथविं पथवितो अभि-जानाति...पथविं मेतिन मण्णति...तं किस्स हेतुः नंदी दुक्खस्स मूलं ति इति विदित्वा भवाजाति भूतस्स जरामरणंति तस्मादिह भिक्खवे तथागतो सम्बसो तन्हान खया निरागा निरोधा चागा पटिनिस्सग्गा अनुत्तरं सम्मा संबोधिं अभिसंबुद्धोति वदामीति, इदम बोध भगवा...अत्तमनाते भिक्खू भगवतो भासिनं अभि-नुंदुंति "॥

*parikkhinabhava sanyojano sammad anna vinutto so pi pathavim pathacito abhijanati.....pathavim meti na mannati... ..apam ....tejam . . . me na mannati; tam kissa hetu: . . khaya mohassa vitamohatta. Tathagatopi bhikkhave araham samma sambuddho pathvim pathavito abhijanati . . pathavim me ti na mannati.....tam kissa hetu: nandi dukkhassa mulam ti iti viditva bhava jati bhutassa jara-marananti. tasmadhi bhikkhave Tathagato sabbaso tanhanam khaya niraga nirodha chaga pati-nissagga anuttaram samma sambodhim abhisambuddhoti vadamiti-idamavocha Bhagawa, attamanate bhikkhu Bhagavato bhasitam abhinundunti.*

“O Monks! The monk who is worshipful, who has destroyed *āsava*s, is fully chaste, has done what had to be done, has thrown away the burden, has attained truth, has destroyed the bondage of birth, has become rightly learned, is non-attached, knows earth to be earth, and does not maintain that earth to be his own. In the same way, he knows water as water, fire as fire, he does not maintain that water is his and fire is his. Because he has become delusionless, on destruction of delusion. In the same way, Tathagata (Gotam Buddha) is also worshipful, has right knowledge, he also knows earth as earth; he does not maintain earth to be his own. He knows that Thirst is the root-cause of misery. Becoming is cause of birth. The living being suffers old age and death.”

“O monks! This is the reason why Tathagata on destruction of all thirst, being non-attached from it, having prevented it, having removed it, being freed from it, becomes the right knower, having gained the highest right knowledge. Thus I say. The Lord spoke thus. The monks greeted His saying with joy.”

The above statement refers to one who has acquired the liberated condition, even when residing in the body. The words *Arahanta*, *khināsrava*, *vītamōha*, are found in Jain Literature also. The qualities of *arahanta*, have been described by Nemichandra, a great Jain Saint in his work “*Dravya Samgraha*” as below :—

\* *Nattha chadu ghāikammo dāmsana suha pānā viriya māo,*

*Suha dehattho appā suddho ariho vichintijjo.*

“The soul which has destroyed the four destructive Karmas, Knowledge-obscuring, Conation-obscuring, Deluding and Obstructing Karmas and has attained infinite Conation, infinite Knowledge, infinite Happiness and infinite Power, is residing in a fine body, and is pure; He should be meditated upon as *arahanta*.”

The Jain Saint Amritchandra-acharya in his *Tattvartha-sara*, uses an expression similar to *khināsrava*.

---

\* णट्ठ चदु घाह कम्मो दंसण सुह णाण बीरिय मईओ ।  
सुह देहतथो अप्पा सुद्धो अरिहो विचिंतिज्जो ॥ ५० ॥

\* *Jānataḥ paśyataschordhvaṃ jagat kīrunyataḥ  
punah,  
Tasya bandhāprasango na sarvāsarva pari  
kṣayāt.*

“On the destruction of all the *āśavās*, one who knows and sees the world does not become liable to bondage.”

*Vitamoha*, which means the same thing as *kṣhīnamôha*, is used by him in *Samayasara* :—

† *Jidamôhassa du jaiyā khinô môhō haviṇṇa  
sāhussa  
Taiyā du khina môhō bhannadi so nichchhaya  
vidūhim.*

“When delusion is destroyed in a saint who has already conquered delusion, then he is called delusionless by the knowers of reality.”

*Majjhima-nikāya, Ariya-pariyesana suttam 26.* This sutra shows that Goutam Buddha on leaving home had the company of Alara Kalama, Uddaka Ramputta and on reaching *Uruvela* he attained knowledge. The last part refers to *Nirvāna*, which he searched after.

ॐ जानतः पश्यतश्चोर्ध्वं जगत् कारुण्यतः पुनः ।

तस्य बन्ध प्रसंगो न सर्वस्मिन् परिक्षयात् ॥

† जिदमोहस्स दु जय्या खीणो मोहो हविज्ज साहुस्स ।

तस्या हु खीणमोहो भण्णदि सो निच्छयविदूहि ॥ ३८ ॥

“*Nibbānam pariyesānnam ajātam anuttaram, yogakkhemam, nibbānam ajjhagamam, ajaram, ayyā-dhim, amatam, ashokam, asankliṭṭham, adhigatò khò me ayam dhammo gambhiro, dūddaso, duranurodho, santo, paṇitò, atakhavacharo, nipuno, paṇḍita vedaniyò.*”

“That *Nirvāna* which is to be searched after, is uncreated, unrivalled, realizable through concentration, free from oldness, devoid of diseases, deathless, sorrowless, painless. I have really known this nature of it. It is deep, hard to see, peaceful, highest, beyond argument or logic, and realizable only by the highly learned.”

In the face of the above statements about *Nirvāna*, how can it be taken to mean extinction. Really speaking *Nirvāna* is the pure essence of the soul which is uncreated, immortal, realizable through concentration, and cognizable by itself.

*Majjhim Nikāya. Mahāmālumba Suttam 61.*

“*So yadeva tattha hoti vedanāगतं sannagatam sankharagatam vinnanagatam te dhamme anichhito*

“निब्बानं परियेसमानं अजातं अनुसरं योगक्खेमं निब्बानं अज्झगमं, अजरं, अव्याधिं, अमतं, अशोकं, असंक्लिट्टं...अधिगतो खो मे अयं धम्मो गंभीरो, दुद्धसो, दुरनुबोधो, संतो, पणीतोः अतक्कावचरो, निपुणो, पंडित वेदनीयो ॥

† “सो यदेव तत्थ होति वेदनागतं संण्णागतं संसरागतं वि-

*dukkho, rogato, gandato, sallato, aghato, abadhato, parato, palokato, sunnato, anattatto, samanupassati so tehi dhammehi chittam pativapeti, so tehi dhammehim chittam patavapeva amatāya dhatuyya chittam upasanthati: Etam santam etam panitam yaditam sacca-sankharasamatho, saccupadhipatinissago tanha-khayo virāgo nirodho nibbananti so tattha thito āsavānam khayam pāpunāti."*

"He sees the nature of feeling, perception, contact and (impure) consciousness as transitory, painful, diseased, wounded, pricking, demeritorious, miserable and foreign, and finds himself free from them. He removes his mind from them. Being thus unattached, he carries his mind to the immortal. That *Nirvāna* is peaceful, highest, where all contacts are dissolved, where all defects are removed, where thirst is destroyed, non-attachment has risen, non-self is prevented—that is *Nirvāna*. He who is absorbed in it destroys *āsavas*."

"The Word of the Buddha" by Nyaya tiloka

णानागतं ते धम्मे अनिच्छतो, दुःखो, रोगतो, गंडतो, सल्लतो, अघतो, आबाधतो, परतो, पलोकतो, सुन्नतो, अनत्ततो समनु पस्सति । सो तेहि धम्मेहि चित्तं पटिवापेति, सो ते हि धम्मेहि चित्तं पटिवापेत्वा अमताय धातुय्य चित्तं उपसंहति एतं संते एतं पणीतं यदितं सब्वसंखारसमथो सब्बुपाधिपटि- निस्सग्गो, तन्ह-खयो विरागो निरोधो निब्बानंति सो तत्थायि- नेा आसवानं खयं पापुणाति ॥ "

Mahathera Buddhist monk of Dodundawa (Ceylon) late Professor Tokyo University, Udân 8 varga, describes *Nirvâna* thus :—

“There is an unborn, unoriginated, uncreated, unformed. If there were not this unborn, this unoriginated, this uncreated, this unformed, escape from the world of the born, the originated, the created, the formed, would not be possible. But since there is an unborn, unoriginated, uncreated, unformed, therefore is escape possible from the world of the born, the originated, the created, the formed.”

The Pali text is as follows :—

*‘Atthi bhikkhave ajātam abhūtam akatam asankhatam noched bhikkhave abhavissa ajatam abhutam akatam asankhatam na ida jātassa bhūtassa katassa sankhatassa nissaranam pajnaya, yasmā cha kho bhikkhave atthi ajātam abhūtam akatam asankhatam tasma jātassa bhūtassa katassa sankhatassa nissaranam pajnāyāti.*

This clearly shows that *Nirvâna* itself is such, or there is some thing in “*Nirvâna*” condition which is uncreated. And it cannot be anything else than

“अथि भिखवे अजातं अभूतं अकतं असंखतं नो चेद् भिखवे अभविस्सा अजातं अभूतं अकतं असंखतं न इद् जातस्स भूतस्स कतस्स संखतस्स निस्सरणं पजायां यस्मा च खो भिखवे अथि अजातं अभूतं अकतं असंखतं तस्मा जातस्स भूतस्स कतस्स संखतस्स निस्सरणं पजाणायति ॥”

a pure soul. When all the impure thought activities are removed, all the bodies and formations are rid of, all the varied notions are gone, all the pleasant and painful feelings are vanished, then that pure soul, devoid of all the transitory and foreign elements, remains as ever existing. This is "Nirvâna." And this is the belief of the Jains also.

The learned Buddhist monk Shri Dharmananda, the Principal of the Vidyalankara College, Kelaniya, (Ceylon), on being asked about Nirvâna declared, "It cannot be said to be quite extinction or non-existing. There is bliss." His actual words are:—

“शून्यं वक्तुं न शक्यते, सुखं च अस्ति”

“*Sūnyam vaktum na sakyatē, sukham cha asti.*”

The learned Principal consulted a Pali Dictionary and gave me a note about the different synonyms of Nirvâna, as found in the Buddhist Pali Scriptures. They are as follows:—

मुखो, निरोधो, निब्बाणं, दीपं, तण्हस्सय, तानं, लेनं, अरूपं, सांतं, असंखतं, सिचं, अमुत्तं, सुदुद्दसं, परायनं, सरणं, निपुणं, अनन्तं, अक्खरं, दुःखक्खय, अन्यापज्झ, अनालयं, विवद्द, खम, केवल, अपवग्गो, विरागो, पणीतं, अञ्जुतंपदं, योगखेमं, पारं, मुत्ति, विसुद्धि, विमुत्ति, असंखधातु, सुद्धि, निञ्जुत्ति ॥”

*Mukhō*, special, *Nirōdhō*, prevention, *Nibbānam*, the extinguishing of mundane life, *Dīpam*, island, *Tanhe-kkhaya*, destruction of thirst, *Tānam*, safe place, *Lenam*, absorption, *Arūpam*, without form.



*Santam*, peaceful, *Asankhatam*, uncreated, *Sivam*, blissful, *Amuttam*, incorporeal, *Sududdasam*, difficult to realize, *Parīyanam*, highest way, *Saranam*, place of refuge, *Nīpunam*, knowledge, *Anantam*, infinite, *Akkharam*, indestructible, *Dukkha-kkhaya*, cessation of miseries, *Aryā-pajjha*, truth, *Anālayam*, highest home, *Vivatta*, mundaneless, *Khēma*, safe, *Kevala*, independent, *Apavaggō*, above worldly engagements, *Viragō*, without attachment, *Paṇitam*, best, *Achchutam padam*, unshakeable position, *Yogakkhēmam*, realizable by concentration, *Param*, beyond the world, *Mutti*, liberation, *Visuddhi*, purity, *Vimutti*, freedom, *Asankhadhatu*, uncreated substance, *Suddhi*, purity, *Nibbuti*, liberation.

Some extracts are given below from "The Doctrine of the Buddha" by George Grimm, published by Verlag W. Drugulin, Leipzig, Germany,

"Page 212. "Unshakeable is my deliverance, *this is the last birth*, there is no more becoming anew" (Majjhima-Nikaya, page 167).

Pages 350—351. "Whoso once has experienced this state within himself, is lost to the turmoil of the world, even if he again awakes to it : "His mind inclines to solitude, bends towards solitude, sinks itself in solitude." For to him, this is highest blessedness (M. I. page 330). Thus Nibbāna shows itself to be *eternal rest*, eternal stillness (M. II. page 110.) The great peace (Angutta N. I. page 132), whose realm the

delivered one enters even during his lifetime, and which he completely realizes at death, and in which he has taken possession for ever of everything that is true and real. "Bliss is Nibbāna, bliss is Nibbāna, Sāriputta exclaims (A. V. page 414). Hunger is the worst disease; the activities of senses are the worst suffering. Having recognized this, verily one reaches *Nibbāna—highest bliss* (Dhammapada V. 203).

Page 475. "Liberated from what is called corporeality, Vachha, the Perfected One is indefinable, inscrutable, immeasurable, like the ocean" (M. I. page 487).

Extracts from "Some sayings of the Buddha" (according to the Pāli Canon translated by F. L. Woodward, M.A., Cantab, Ceylon, 1925).

Pages 2, 3, 4. Search after the unsurpassed, perfect security, which is Nibbāna. Goal is incomparable security which is Nibbāna. (M. I. page 170). This reality (Dhamma) that I have reached is profound, hard to see, hard to understand, excellent, pre-eminent, beyond the sphere of thinking, subtle, and to be penetrated by the wise alone. Destruction of craving, Passionlessness, Cessation, which is Nibbāna (D. N. II. page 312.)

Page 118. And I, friend, by the destruction of the *āsavas* have entered on and abide in that emancipation of mind, which is free from the *āsavas*, having realized it by mine own super-knowledge even in this present life (Samyutta Nikaya, ii. 220).

Page 188. Impermanent, alas, are all compounded things. Their nature is to rise and fall. When they have risen they cease. The bringing of them to an end is Bliss (D. N. ii, 198).

Page 204. Nibbāna is the resort of release. Plunged in Nibbāna is the holy life lived, with Nibbāna for its goal, and ending in Nibbāna (S. N. v. 217—19).

Page 321. *Foot-note.* Nibbāna is a state beyond mind—consciousness.

Page 326. The delightful stretch of level ground is a name for Nibbāna (S. N. iii, 106).

Page 327. The destruction of craving is Nibbāna (S. N. iii, 188).

Page 328. Release means Nibbāna. Rooted in Nibbāna the holy life is lived.

P. 331. *Possessing naught and cleaving unto naught—*

That is the Isle, th' incomparable isle.

That is the ending of decay and death.

Nibbāna do I call it, Kappa. (said

The Exalted One), that is the Isle. (Sn. v. 1093).

Dhammapada (Sacred Books of the East Vol. X translated by Max Muller 1881), page 55.

Chapter 15. "Health is the greatest of gifts, contentedness the best of riches, trust is the best of relationships, *Nirvāna the highest happiness,*"

*Sutta Nipata* translated by G. V. Fausbold 1881).

(1) Vijaya sutta 1, 12/203. Such a Bhikkhu who has turned away from desire and attachment and is possessed of understanding in the world, has (already) gone to the immortal place, the unchangeable state of *Nirvāna*.

(2) Hemak Mānava-pukkhā 3/1085. In this world (much) has been seen, heard and thought, the destruction of passion and of wish for the dear objects that have been perceived, O Hemanka, is the imperishable state of *Nibbāna*.

(3) Kappa-Manava-pukkha 3/1093. This matchless island, possessing nothing (and) grasping after nothing, I call *Nibbāna*, the destruction of decay and death.

The Pāli terms are :—

अकिञ्चनं, अनादानं - एतं दीपं अनापरं, निव्व्यानं इति  
नंद्ममि - जरामिच्छुपरिक्खयं ॥

*Akinchanam, anādānam, Etamdīpam, anāparam  
Nibbānam iti nambrūmi, Jarānichchu parikkhayam.*

(4) Pinjaya Mānava—pukkhā 26/1148. To the insuperable, the unchangeable (*Nibbāna*) whose likeness is no where, I shall certainly go, in this (*Nibbana*) these will be no doubt (left) for me, to know (me to be) a dispossessed mind.

The Pāli terms are :—

असंहीरं असंकुत्यं - यास्स नत्ति उपमा कुचि - अहा गमि-  
स्सामि न मेत्तं कंखा - एव एधारेहि अबितचिसं ॥

*Asamhīran Asankutyan, yāssa natthi upamā kuchi*

*addhā gamissāmi na mettha kankhā, evapadhārēhi avitachittam.*

*Vissuddha Maggha*—Path of purity of Buddha Ghosh, translated by P. Maun Tui, Parts, I and II.

Page 57. Virtue is abstention, Volition, restraint, non-transgression in regard to all things. Such kind of virtue conduces to absence of mental remorse, to gladness, rapture, tranquillity, joy, practice, culture, developement, adornment, requisites of concentration, fulness, fulfilment, certain disgust, dispassion, cessation, quiet, higher knowledge, perfect knowledge, *Nibbāna*.

Page 248. *Nibbāna* with its intrinsic nature of eternity, deathlessness, refuge, shelter and so on is well proclaimed.

Page 338. *Nibbāna* is ageless (and) permanent.

The life of the Buddha by Edward J., Thomas M.A., D. Litt, (1927).

Page 197. *Nirvāna*—The state to which the monk has now attained is the other shore, the immortal (*i.e.*, permanent) fixed state. The word *Nirvāna* blowing out, extinction, is not peculiarly Buddhistic. For the Buddhist, it is, as is clear, the extinction of craving.

From lust and from desire detached,  
The Monk with insight here and now  
Has gone to the immortal peace,  
The unchangeable Nirvāna state.

It is unnecessary to discuss the view, that Nirvāna means the extinction of the individual, no such view has ever been supported from the texts and there is abundant evidence as to its real meaning, the extinction of craving in this life.

Page 191. *Amalam Padam*—Nirvāna they implied some state inconceivable to thought, inexpressible by language. F. N. (Professor Radhakrishna admits the silence of Buddha and speaks of his "avoidance of all metaphysical themes"; but he holds that "Buddha evidently admitted the positive nature of Nirvana.")

Sacred Books of the East Vol. XLIX by F. Max Muller.

*Buddha Charita* by Asvaghosh.

Book XIV. Page 156. After accomplishing in due order the entire round of the preliminaries of perfect wisdom, I have now attained that highest wisdom, and I am become the all-wise *arhat* and *Jina*. My aspiration is thus fulfilled; this birth of mine has borne itself fruit, the blessed and immortal knowledge which was attained by former Buddhas is now mine. Possessing a soul now of perfect purity, I urge all living beings to seek the abolition of worldly existence through the lamps of the Law.

Page 157. There has arisen the greatest of all beings, the omniscient all-wise *arhat*—a lotus, unsoiled by the dust of passion, sprung up from the lake of knowledge.

Page 178. When these effects of the chain of causation are thus one by one put an end to, he at last, being free from all stain and substratum, will pass into a *blissful Nirvana*.

Buddhist Mahayan text P. II *Sukhavati Vyūha*.

Page 29. "Hence, O Anand for that reason that Tathagata is called *amitābha* (possessed of infinite light), and is called *amitprabha* (possessed of infinite splendour), *amitaprabhās* (possessed of infinite brilliancy), *asamāptaprabhā* (whose light is never finished) *asangataprabhā* (whose light is not conditioned)."

Buddhacharya Hindi by Sadhu Rahula Sankrit-yayan 1988 S. V.

Page 36. Adittapariyaya sutta (S. N. 43-3-6) Defectless—realisable not by any other help—*nirvana*—seeing it. I became disattached from the seen and the destroyable.

I have given above some extracts about Nirvāna, from the Buddhist works which I could find for study. I shall hereafter show that authoritative Jain books declare *nirvāna* to be a similar condition.

According to the Jains, Nirvāna is a condition of soul, free from all bondage of Karmas, all impure thought activities bringing inflow of Karmas, devoid of all kinds of fine and gross bodies, being cessation of all the worldly miseries, fully blissful, peaceful, enlightened and eternal, without fall.

To show this, I proceed to give some references from authoritative Jain works.

(1) *Samayasâra* by Kunda Kundâchârya.

वंदिस्तु सव्वसिद्धे, धुवममलमणोवमं गर्दि पत्ते ।  
वोच्छामि समयपाहुड मिणमो सुदकेवलीभणिदं ॥ १ ॥

*Van'tittu sarva siddhe dhuvamamal manovanam  
gadimpatte,  
Vochchâmi samaya-pâhuda minamo sudakevali-  
bhanidam.*

"I shall describe the *Samayasâra* book as uttered by saints with complete scriptural knowledge, after bowing down to all the liberated ones who have attained to a condition which is eternal, pure and unrivalled."

(2) *Ashta-Pâhuda* by the same author.

दंसण अणंत णाणं मोखो णत्तत्त कम्मबंधण ।  
णिहवम गुणमारुढो अरहंतो एरिसो होयीवो ॥ २ ॥

*Damsana anantanana mukkho natthattha Kamma-  
bandhena !*

*Nirvâma gunamârûdo, arahanto eriso hoio.*

"The worshipful in Nirvâna is possessed of infinite conation, infinite knowledge, has destroyed the eight kinds of Karmas and is full of unrivalled attributes."

जर बाहि जम्म मरणं चक्कही गमणं च पुण्णपावं च ।  
इतेण दीणकम्मं हइ णाणमयं च अहंत ॥ ३ ॥



*Jara-Vāhi Jamma-maranam changai gamanam cha  
punna pavanchan*

*Hantena dina kammam hai namnaayan ha  
archanta.*

“The worshipful has destroyed old age, disease, birth and death, and wandering in the four conditions of life, as well as merit and demerit, and the Karmas, and is full of enlightenment.”

**भावेह भाव सुद्धं, अप्पा सुविसुद्ध णिहमलंवेव ।**

**लहु चक्कइ चइऊणं - जइ इच्छय सासयं सुखं ॥ ६ ॥**

*Bhāveh bhāva suddham, appā survisuddha nim-  
malam chaiva*

*Lahu changai chaūnam Jai ichchhaya sāsayaṃ  
sukkham.*

“If you desire immediate eternal bliss, and freedom from the four worldly conditions, then meditate upon the utmost pure and defectless soul with pure thought activities.”

**जेसिं जीव सहावो - णत्ति अभावो य सब्बहातस्स ।**

**ते हौति भिण्णदेहा - सिद्धावच गोया मदीदा ॥ ६३ ॥**

*Jesim Jiva sahāvo, natthi abhavo ya sabbahā tassa,  
Te houti Chinnadeha, siddhā Vachagoyar madidā.*

“They are the perfect liberated ones who are full of their own nature, never become devoid of that, quite free from bodies and are indescribable.”

**जं जानिऊण जोई - जोअत्तो जोइ ऊण अणवरयं ।**

**अब्बावाह मणंतं - अणोवमं हवइ णिब्बाणं ॥ ३ ॥ मो.**

*Jam Jāniūna Joi-Joattho Joiūna anavarayam,  
Abbābāha manantam, anovamam havai nibbānam*

"The saint, who having known Him—(the pure soul) continually realizes Him, deeply absorbed in concentration, attains *Nirvāna* which is painless, eternal and unrivalled."

**महरहि ओ कल चत्तो - अणादि ओ केवलो विसुद्धप्पा ।**

**परमपदो परमजिणो, सिवं करो सास ओ सिद्धो ॥ ६ ॥**

*Maharahio Kalachatto, anadio kevalo visuddhappa,  
Paramapado paramajino sivamkaro sāsao siddho.*

"The perfect liberated one is pure, bodiless, without beginning, independent, sacred, the highest situated, the highest conqueror, blissfull, and eternal."

*Panchāstikāya* by the same author.

**उवसंत खीणमोहो मग्गं जिणभासिदेण समुवगदो ।**

**णाणाणुमग्गचारी णिब्बाणपुरं वजदि धीरो ॥ ७६ ॥**

*Uvasanta khina mohô maggam Jinabhasidena  
samuvagado,*

*Nānānumaggachārī nibbānapuram vajadī dhirō.*

"A fearless one, who having followed the path, declared by the Conqueror, has subsided (and then) destroyed delusion, walking on the way of Light, goes to the city of *Nirvāna*."

*Niyamasāra* by the same author.

**अब्बाबाह मणिदिय मणोवयं पुण्णपाव णिम्मुकं ।**

**पुणरागमण विरहियं णिब्बं अचलं अणालम्बं ॥ १७७ ॥**

**णविदुक्खं णविसुखं णविपीडा णव विज्जेदे बाह्वा ।**

णवि मरणं णवि जणणं तत्तेवइ होइ णिब्बाणं ॥ १७८ ॥  
 णवि इदिय उवसग्गा णवि मोहा विहेयो ण णिदाय ।  
 णवि तण्हा णेव छुहा तत्तेवइ हवदि णिब्बाणं ॥ १७९ ॥  
 णवि कम्मं णोकम्मं णविचिता णेवअत्त रुहाणि ।  
 णवि धम्म सुकहाणे तत्तेवइ हवदि णिब्बाणं ॥ १८० ॥

*Abbābhahamaṇḍiya*

*maṇovamam puṇṇa pāva ṇimmukkam*

*Puṇarāgamaṇa Virahiyam ṇichcham*

*achalam aṇālamham (177)*

*Navidukkham Navi sukkham*

*ṇavi pida neva Vijjade Bāhi,*

*Navi maṇam ṇavi jaṇaṇam*

*tatthevaya hoi ṇibbāṇam (178)*

*Navi indiya uvasaggā ṇavi mohā*

*Vimhiyo na ṇiddāya.*

*Navi tanhā neva chhuhā tatthevai*

*havadi ṇibbāṇam (179)*

*Navi Kamam nokammam ṇavi*

*chintā neva attaruddāni*

*Navi dhamma sukkajhṇe tatthevai*

*havadi ṇibbāṇam (180)*

“Nibbāna is without obstruction, not cognisable by the senses, unrivalled, devoid of merit and demerit, not liable to rebirth, eternal, steady, independent,” (177.)

“Where there is neither pain, nor pleasure, nor misery, nor obstruction, neither death, nor birth, there only is Nirvāna.” (178).

"Where there are not sense organs, nor any afflictions, neither there is delusion, nor wonder, nor sleep, neither thirst, nor hunger, there only is Nirvâna." (179).

"Where there are neither material Karmas, nor any bodies, neither anxiety, nor painful nor wicked concentration, neither even good nor pure concentration, there only is Nirvâna." (180)

*Tattvârthasūtra* by Umaswami.

**बन्धहेत्वभावनिर्जराभ्यां कृत्सनकर्मविप्रमोक्षो मोक्षः ॥**

*Bandahêtvâbhâva nirjarâbhyâm Krtsna Karma Vipramôkṣô môkṣah.*

"Liberation is freedom from all the Karmas on account of cessation of causes of bondage and shedding off of all the Karmic matter."

*Ratnakaranda Sravakâchâra* by Smantabhadra Acharya.

**शिवमजरमरुजमक्षयमव्याबाधं विशोकभयशङ्कम् ।**

**काष्ठागतसुखाविद्याविभवं विमलं भजन्ति दर्शनशरणाः ॥४०॥**

*Sivamajara maruja makṣaya matyâbâdham  
viṣoka bhayaṣankam*

*Kâṣṭhagata sukha vidyâ vibhavam vimalam  
bhajanti darsana saraṇah.* (40).

"Those who are purified in right belief enjoy Nirvâna which is blissful, devoid of old age, disease, destruction, obstruction, sorrow, fear and doubt, and is pure and full of the glory of highest happiness and enlightenment."

The introduction to *Sarvārtha Siddhi* by Pūjya-pāda.

निरवशेष निराकृत कर्ममल कलंकस्य अशरीरस्य आत्मनः  
अचिन्त्य स्वाभाविक ज्ञानादि गुणं अव्याबाध सुखं अत्यन्तिकं  
अवस्थांतरं मोक्षः ॥

*Niravaśesa nirākṛita Karmamala Kalankasya*  
*aśarīrasya ātmanah achintya svābhāvika jñanādi guṇam*  
*avyābādha sukham atyantikam avasthāntaram moksah.*

“Liberation is the extremely highest condition, full of unthinkable inherent attribute of knowledge and unobstructed bliss, of a soul which becomes, totally free from the defect of Karmic dirt and is liberated from body.”

*Samādhi Sataka* by the same author.

निर्मलः केवलः सिद्धो विविक्तः प्रभुरक्षयः ।  
परमेष्ठि परात्मेते परमात्मेश्वरो जिनः ॥ ६ ॥

*Nirmalah Kevala siddho viviktāḥ prabhuraksayah*  
*Parmeṣṭhi parātmēti paramātme śvaro Jinah.*

“The liberated One is pure, independent, perfect, free, lord, indestructible, in the highest position, the greatest soul, the highest soul, glorified and Conqueror.”

मुक्तिरेकान्तिकी तस्य चित्त यस्याचलाधृतिः ।  
तस्य नैकान्तिकी मुक्तिर्यस्यानास्त्यचला धृतिः ॥

*Muktirekāntikī tasya chitta yasyāchalā dhritih*  
*Tasya naikāntikī muktiriyasya nāstyachalā dhritih*

“The highest Nirvāna is His who has unshakeable steadiness of mind, and Nirvāna is not his, who has not unshakeable steadiness of mind.”

*Purushārtha siddhiupāya* by Amritchandra Acharya.

नित्यमपि निरूपलेपः स्वरूप समवस्थितो निरूपघातः ।

गगनमिव परमपुरुषः परमपदे स्फुरति विशदतमः ॥ २२३ ॥

कृतकृत्यः परमपदे परमात्मासकलविषय विषयात्मा ।

परमानन्द निमग्नो ज्ञानमयो नन्दति सदैव ॥ २२४ ॥

*Nittyamapi nirupalepah svarupa samavasthito  
nirupaghatah,*

*Gaganamiva parama purusah paramapade sphurati  
Visadatamah* (223).

*Kritakrityah paramapade paramatma sakalavishaya  
Visayatma*

*Paramananda nimagnô jnanamayô nandati  
sadaiva.* (224)

“(The liberated one in Nirvāna), is always dirtless, rightly fixed in one's own nature, without obstruction, quite pure like the sky, the greatest soul, enlightening itself in that highest position.” (223).

“He has done what was to be done; He always glorifies himself in that highest position, being the greatest soul, penetrating to all the knowable objects, full of knowledge and absorbed in highest bliss.”

(10) *Tattvārthasāra* by the same author.

पुण्यकर्मविपाकाच्च सुखमिष्टेन्द्रियार्थजम् ।

कर्मक्लेशविमोक्षाच्च मोक्षे सुखमनुत्तमम् ॥ ४९ ॥

लोकेतत्सदृशोऽर्थो कृत्स्नोऽप्यन्यो न विध्यते ।

उपमीर्यत तद्ध्येन तस्मान्निरुपमं स्मृतम् ॥ ५० ॥

*Punya-karmavipākāchha sukhamiṣṭhendriyārthajam,  
Karmaklesh Vimokshāchcha Mokse sukha manut  
tamam. (49)*

*Loke tatsadrasō hyarthah Krītsnō pyanyo na vidyātē.  
Upamiryeta tadyēna tasmānnirupamamsmritam.*

"Pleasure due to agreeable sense object is enjoyed on account of the ripening of meritorious Karmas, while the Highest Bliss in Nirvana is due to freedom from the miseries of karmas. There is no such object in the whole universe which can be compared with Nirvana: therefore it has been said to be unrivalled."

*Samayasāra Kalasa* by the same author.

बन्धच्छेदान्कलयद्दतुलं मोक्षमक्षय्यमेतन ।

नित्योद्योत स्फुटित सहजावस्थ मेकांत शुद्धं ॥

एकाकार स्वरस भरतोऽत्यन्तगंभीर धीरं ।

पूर्णज्ञानं ज्वलितमचले स्वस्यलीनं महिम्नि ॥

*Bandhachchhedātka-laya datulam mōksa maksayya  
mētana,*

*Nittyōdyōta sphutita sahajā castha mēkānta  
suddham,*

*Ekākāra svarasa bharatō atyanta gambhāra  
dhīram,*

*Pūrnam jñānam jvalita machālē stasya linam  
mahimni.*

“ On destruction of bondage, shines forth, Nirvāna which is incomparable and indestructible. It exposes itself eternally enlightened in its own nature. It is purest, full of unique self produced nectar, very deep, contented, full of knowledge; unshakeable and absorbed in its own glory.”

*Srāvakāchāra* by Sri Amitagati Acharya.

नाकिनि कायस्तुत पद्ममलो  
धीर्णदुरुत्तर भवभयदुःखम् ।  
याति स भव्योऽमितगति रनघां  
मुक्ति मनश्चर निरुपम सौख्याम् ॥

*Nākinikāyastuta pada kamalō dīrṇa duruttara bhava  
bhayadukkham,*

*Yāti sa bhavyōmitagati ranaghām mukti manus-  
vara nirupama saukhyam.*

“ The deserved enlightened one at whose lotus feet bow the assembly of celestials, attains *Nirvāna* which is beyond the unbearable and deep mundane fears and miseries, is sinless, and full of eternal and unrivalled bliss.”



*Ekatva Bhāvana* by Padmanandi.

मोक्ष एव सुखं साक्षात्तच्च साध्यम् मुमुक्षुभिः ।

संसारेऽत्र तु तन्नास्ति यदस्तिखलुतन्नतम् ॥ ६ ॥

*Moksa ēva sukham sāksāttachcha sādhyam mumuk-  
subhih,*

*Samsārētratu tannāsti yadasti khalu tannatam.*

“Nirvāna itself is Bliss, which should be procured by those desirous of liberation. That is not found in this world ; what is here verily is not that.”

*Siddhastuti* by the same author.

ते सिद्धाः परमेष्ठिनो न विषयावाचामनस्तान्प्रति ।

प्रायोवचमि यदेवतखलुनभस्यालेख्यमालिख्यते ॥

तन्नामपि भुदे स्मृतं तत इतो भक्त्याथ वाचालित ।

स्तेषां स्तोत्रमिदं तथापि कृतवानम्भोजनंदो मुनिः ॥

*Tē Siddhāḥ paramēsthinō Visayā Vāchāmatastān  
prati :*

*Prāyō vachmi yadeva tatkhalu nabhasya  
lēkhya mālīkhyatē,*

*Tannāmapi mudē smṛitam tata itō bhaktyātha  
vāchālita*

*Stesām stōtra midam tathāpi Kṛitavānambhōja  
nandi munih. (29)*

“Those perfect liberated ones are not objects of speech ; whatever description is given about them is like drawing a picture in the sky ; but as their name ever procures happiness, therefore Padmanandimuni has praised them on account of devotion.”

“*Ekatva saptati*” by the same author.

यद्व्येक्तमबोधानां व्यक्तं सद्वोधं चक्षुषाम् ।

सारं यत्सर्ववस्तूनां नमस्तस्मै चिदात्मने ॥ ३ ॥

*Yadavyaktamabôdhânâm Vyaktam sadbodha  
chakṣuṣām,*

*Sâram yat sarva bastûnâm namastasmai  
chidâtmane. 3.*

“I bow to that pure soul which is the best of all the substances and can be realised by the wise but can not be realised by the unwise.”

विकल्पोर्मिभरत्यक्तः शान्तः कैवल्यमाश्रितः ।

कर्माभावे भवेदात्मा वाताभावे समुद्रवत् ॥ २६ ॥

*Vikalpormi bharatyâktah śântah kaivalyaniasritah,  
Karmâbhâve bhavedâtma vâtâbhâve samudravat. 26.*

“The soul, on the destruction of the Karmas becomes peaceful and independent, being freed from the variety of thoughts, like a sea free from winds.”

संसारघोरधर्मेण सदा तप्तस्य देहिनः ।

यन्त्र धाराग्रहं शान्तं तदेव हिमशीतलं ॥ ४७ ॥

*Samsâra ghora gharmanasadâ tuptasya dehinah,*

*Yantra dharâgraham śântam tadeva himasîtalam. 47.*

“To those who are ever scorched by the intense heat of the world, *nirvâna* is a peaceful place cool like the snow.”

निःशरीरं निरालम्बं निःशब्दं निरुपाधियत् ।

चिदात्मकं परंज्योतिरवाद्यानसगोचरम् ॥ ६० ॥

*Niṣsarîram nirâlabham niṣṣabdam nirupâdhi yat,*

*Chidâtmakam param jyotir avâṅgmânasa gocharam 60.*

“(The liberated one), is bodiless, independent, soundless, defectless, full of Knowledge, the greatest light, not realisable by mind, and indescribable.”

“*Āpta svarūpa.*”

शिवं परमकल्याणं निर्वाणं शांतं मक्षयं ।

प्राप्तं मुक्तिपदं येन स शिवः परिकीर्तितः ॥ २४ ॥

सर्वद्वन्द्वविनिर्मुक्तं स्थानमात्मस्वभावजं ।

प्राप्तं परमनिर्वाणं येनासौ सुगतः स्मृतः ॥ ४१ ॥

*Śivam parama Kalyānam nirvāṇam śānta  
maksayam,*

*Prāptam muktīpadam yēna sa sivaḥ  
parikīrtitah*

*Sarvadvanda vinirmuktam sthāna mātma  
svabhāvajam*

*Prāptam parama nirvāṇam yēnāsau sugataḥ  
smritah.*

“He is praised as Siva, when he has acquired the state of liberation, which is peaceful, blissful, and indestructible. He is remembered as Sugata, when he has attained the highest nirvāṇa, which is devoid of all misfortunes and is a natural condition of the soul.”

“*Sāra samuchchaya*” by Sri Kulabhadra Acharya.

इन्द्रियप्रसरं रुदुध्वा स्वात्मानं वशमानयेत् ।

येन निर्वाणसौख्यस्य भाजनं त्वं प्रपत्स्यसे ॥ १३४ ॥

*Indriya prasaram rududhva svātmanam  
vasamānayet*

*Yena nirvāna saukhyasya bhājanam tvam  
prapatsyase.*

“After having checked the spreading of sense desires, have control over thyself, then thou shalt enjoy the happiness of *nirvāna*.”

(18) *Tattvānūsāsana* by Acharya Nāgasena.

आत्यंतिकः स्वहेतोर्यो विस्त्रेष्टा जीवकर्मणोः ।

स मोक्षः फलमेतस्य ज्ञानाद्याः क्षयिका गुणाः ॥ २३० ॥

स्वरूपावस्थितिः पुंसस्तदा प्रक्षीणकर्मणः ।

नाभावो नाप्यचैतन्यं न चेतन्यमनर्थकम् ॥ २३४ ॥

त्रिकालविषयं ज्ञेयमात्मानं च यथास्थितम् ।

जानन् पश्यंश्च निःशेषमुदास्ते स तदा प्रभुः ॥ २३८ ॥

अनंतज्ञानदृग्वीर्यवैतृण्यमयमन्ययं ।

सुखं चानुभवत्येष तत्तार्ताद्रियमच्युतः ॥ २३९ ॥

आत्मायत्तं निराबाधमर्ताद्रियमनश्वरं ।

घातिकर्मक्षयोद्भूतं यत्तन्मोक्षसुखं विदुः ॥ २४२ ॥

*Atyantika svahêtôryô vislêshô jîva karmanôh*

*Sa moksahphalamêtasya jnanâddhyâ ksha-  
yikâ gunâh 230.*

*Svarûpâvasthiti pumsastadâ prakhsîṇa karmanah*

*Na bhâvô napyachâitanyam na chaitânya manar-  
thakam 234.*

*Trikâla viṣayam jneyamâtmanam cha yathâ  
sthitam,*

*Jnauan pasyancha nissêṣhamudastê sa tada  
prabhu 238.*

*Ananta jnana drig vīrya vai trisṇya maya  
mavyayam*

*Sukham chānubhavatyēsha tatrātindriya mach-  
chutam* 239.

*Atmāyattam nirābādhamatindriya manasvaram  
Ghati karmaksayōd bhutam yattan mōksa sukham  
viduh :* 242.

“Complete separation of the soul from Karmas and their causes is Liberation ; it results in the attainment of pure attributes (such as) knowledge etc.” 230

“When Karmas are destroyed, the Self becomes steady in its own nature ; there is neither annihilation, unconsciousness, nor useless consciousness.” 234.

“The Lord in that condition perceives and knows Himself and the other knowables, as they are, with reference to their past, present and future conditions but remains unattached.” 238.

“There that Self realizes the eternal bliss which is full of infinite knowledge, perception and power, is independent of sense enjoyment, free from craving, and is never destroyed.” 239.

“The bliss in *nirvāna* is independent, unobstructed, above sense gratification, eternal, sprung up on the destruction of the destructive Karmas.” 242.

The above quotations with reference to *nirvāna* from the Jain scriptures, will clearly show, that the description of *nirvāna* is similar in the Jain and Buddhist scriptures.

The Buddhistic literature describes nirvāna as enlightenment, eternal, immortal, peaceful, blissful, unshakeable, devoid of birth and death, out of mind and speech, free from āsavās, free from craving unattached, defectless, painless, pure, independent, non-material, birthless, the highest condition, island, best, deep, realizable by the wise etc. The same attributes are applied to nirvāna in the Jain literature also.

All defects, delusion and ignorance found in mundane life are completely destroyed. Only the indestructible nature shines out. From the philosophical point of view the nirvāna of both the systems is the same. In the Jain scriptures it is further said that the liberated and perfect souls go upward and stay on the top of the universe eternally and their extent is a little less than that of the last body in the meditative posture. This statement has not been found by me in the Buddhistic literature. But the real inherent nature of nirvāna in both the systems appears to be the same without any difference whatsoever.

## CHAPTER II

### EXISTENCE OF THE SOUL

Although the Buddhistic literature does not contain an explicit description of the soul, still, if it is minutely searched, it will be found to contain enough to show that the Buddhistic conception of the nature of the soul is the same as is described in the Jain literature.

We have shown in the preceeding Chapter that the *nirvāna* of the Buddhists is not annihilation, not total non-existing, but it is something positive. When it is something, the next point to decide is whether it is matter without consciousness or something possessed of inherent consciousness. It cannot be matter; it is not a material substance devoid of consciousness because *nirvāna* is attainable only by one who has right enlightenment, through *Prajna*, self analysis, or self discernment. It must therefore be a conscious substance. *Rupa* (form), *sanjna* (sensation), *vedana* (feeling), *samskāra* (contact) and *vijnāna* (impure consciousness) are the causes of mundane wanderings. When these causes are all destroyed, what remains is nothing else than the pure Self or the Soul. Whatever qualifications of the pure soul are mentioned in the Jain Scriptures, are the same as are in the Buddhist scriptures attributed to the state of *nirvāna*. *Nirvāna* is synonymous, identical with the pure soul. As in the Buddhist

literature so in the Jain scriptures also, it is said that in respect of the attainment of nirvāna, or the ultimate purity of the soul argument cannot find it, mind cannot reach it, speech cannot describe it. The pure soul is only realizable by the Self.

In "*Samādhi Sataka*" the Jain author Puṇyapada Swami says:—

यत्परैः प्रतिपाद्योहं यत्परान् प्रतिपादये ।

उन्मत्तचेष्टितं तन्मे यदहं निर्विकल्पकः ॥ १९ ॥

*Yatparaiḥ pratipādyôham yat parān pratipādaye,*

*Unmatta chēṣṭitam tanmé yadaham nirvikalpakah.*

"The notion that, "I can be known by the others" or that "I shall make it known to others" is the uttering of a mad man like me, because 'I' am beyond thinking. (I am only realizable by myself.)"

In the Jain literature, the description of the soul is given in a direct manner. In the Buddhist literature though no direct mention of the soul is found, it is described in an indirect way, in the enunciation of Nirvāna. In the Jain Literature also indirect mention of the soul has been made in many places. The same author Puṇyapada Swami says elsewhere in "*Samādhi Sataka*" thus.

सर्वेन्द्रियाणि संयम्यस्तिमितेनान्तरात्मना ।

यत्क्षणं पश्यतो भाति तत्तत्त्वं परमात्मनः ॥ ३० ॥

*Sarvêndriyâṇi saṃyamastimitênântarâtmanâ,*

*Yatksanampasyatôbhāti tattattvam paramâtmanah.*



“ After having brought under control all the senses, and after a steady internal insight, whatever is then realized is the true nature of the pure soul.”

This worldly being grasps different objects through the five senses and the mind, and is plunged in delusion, lust and hate and is therefore always away from its own Self. If he restrains himself from attending to these six organs, then what is realizable within, is nothing but the pure soul or the *nirvāna*. Take the case of a man living in a house with six windows. He always looks outside through one or more of those windows, but never looks within. If he would divert his attention away from the windows, and look inside he would see all that is within. In the same way when one becomes non-attached to the six organs and attends within, he finds his own Nirvāna or the pure soul within himself. In the Buddhistic Literature, such indirect description is made with the purpose of diverting attention from the Non-self to the Self. There, one is asked to relinquish all the causes of *āsavās*, i.e. impure thought activities, to get rid of delusion, lust and hate, to follow full chastity, to practise perfect concentration, to have perfect equanimity, to be totally non-attached, and to have perfect meditation. He is asked to have no attachment to transitory conditions which rise and fall. To be non-attached to all the flittering objects, is to be absorbed in one's own Self.

I shall show by quotations from Buddhist Literature,

how one has been advised to be non-attached to the other, the non-self, and to be bent on reaching the goal of Nirvāṇa.

Another fact which appears in the Buddhist Literature is that it has not taken up the subtle questions of metaphysics, which stand on the basis of intellect or argument, and has avoided all controversial points. It has mostly dealt with matters, that may be easily understood by the ordinary public, so that they may easily understand, and try to walk on the Path. It has mostly described four things; (1) What is pain? (2) What is the cause of pain? (3) What is cessation of pain? (4) What is the means of cessation of pain? The utility of such description is this that the student is saved the difficulty of discussing different views of different systems of philosophy, and easily engage himself in following the path, with the result that he reaches the same goal, which would have been reached also through subtle metaphysics. On giving deep thought, he gradually understands the subtle philosophy also. We shall take some examples from Buddhist Literature.

*Paṭṭhapāda Sutta of Digha Nikāya. 1 : 9.*

The translation and purport of which has been given in the Hindi book "Buddhacharya" see pages 189 to 199.

"Paṭṭhapādā asked the following questions of Gautam Buddha (1) Is the universe indestructible?

(2) Is the universe destructible? (3) Is the universe finite? (4) Is the universe infinite? (5) Is the soul same as the body? (6) Is the soul another, and the body another? (7) Is Tathagata born again after death? (8) Is Tathagata not born after death? Buddha replied that these questions were not to be discussed. Gautama says in these words, "Paṭṭhapāda, they are not useful; they do not lead to virtue; they are not causes of chastity, or self-absorption, nor do they bring non-attachment, nor cessation of miseries, nor they lead to Nirvāna; and therefore I do not describe them." Again Paṭṭhapāda asks: "What has the Lord Buddha described?" Then Buddha says, "Paṭṭhapāda: It is misery which I have described; the cause of misery, the cessation of misery, the means of the cessation of misery; this I have described. Paṭṭhapāda, this is useful, leading to Virtue, procuring chastity or self-absorption, bringing non-attachment, causing cessation of pain, leading to passionlessness, providing knowledge, making intellectual, and leading to nirvāna; therefore I have described."

Although, Jain Literature has given a very fine description of the substances, still it is said that the description is of three kinds *Heya*, avoidable, *Upadeya*, adoptable, *Jneya*, knowable. Out of these three, he who is desirous of liberation, should pay his deep attention first to the former two. He should know what are the causes of misery, and what lengthens

worldly wanderings, and then after having understood them properly and without vacillation try to avoid those causes ; and he should also know the means which bring destruction of mundane conditions and lead to *nirvâna* and after having understood them properly and assuredly try to adopt those rules.

The knowables, he may try to know according to his common sense and intellect. If any subtle matters are not capable of being grasped by his understanding, he should not be sorry or uneasy on that account. Necessary it is to know the avoidable and the adoptable as Saint Nâgasena says in his "*Tattvânusâsana*."

तापत्रयोपतप्तेभ्यो भव्येभ्यः शिवशर्मणे ।

तत्त्वं हेयमुपादेयमिति द्वेधाभ्यधादसौ ॥ ३ ॥

बंधो निबंधनं चास्य हेयमित्युपदर्शितं ।

हेयं स्यादुःखसुखयोर्यस्माद्वीजमिदं द्वयं ॥ ४ ॥

मोक्षस्तत्कारणं चैतदुपादेयमुदाहृतं ।

उपादेयं सुखं यस्मादस्मादाविर्भविष्यति ॥ ५ ॥

*Tapatrayôpa taptebhyô Bhavyēbyah siva sarmanē*

*Tattvam hēyamūpādeyamiti dvedhabhyadhadasau 3*

*Bandho nibandhanam chāsya heyamityūpa*

*darśitam,*

*Heyamsyadduhka sukhayor yasmadbījamidam*

*dvayam 4.*

*Moksastatkâranam chaïta dupadēya mudâhritam,*

*Upadēyam sukham yasmâdasmâdâvirbhaviṣyati 5.*

" In order that the deserved ones who are afflicted

with the three afflictions of birth, decay and death, may attain the bliss of *Nirvāna* the principles to be observed are said to be of two kinds, avoidable and adoptable." 3.

"Bondage and its cause, are said to be avoidable, because these two are the seeds of the avoidable, pain and pleasure." 4.

"Liberation and its cause are said to be adoptable, because from them will arise the adoptable bliss." 5.

To show what Buddhist Literature has directly or indirectly said about the soul, let us take a few examples.

(1) *Sanyukta nikāya* No. 4, page 400.

*Avākata sanyuktam* No. 10.

अथ खो बच्छगोत्तोपरिब्बाजको येन भगवा तेनुपसंकामि, उपसंमित्वा भगवता सद्धिं सम्मोदि । सम्मोदनीयं कथं सारणीयं वीतिसारेत्वा एकं अन्तं निसीदि । एकं अन्तं निसिद्धो खो बच्छगोत्तो परिब्बाजको भगवन्तं एदवोच-किं नु खो भोगोतं अत्थ-त्ताति-एवं उत्ते भगवातुण्ही अहोसि. किं पनभोगोतम नत्थ-त्ताति - दुतियंपि भगवा तुण्ही अहोसि । अथ खो पच्छगोत्तो परिब्बाजको उत्थयासना पक्कामि. अथ खो आयस्सा आनंदो अचिरपक्कंतोबच्छगोते परिब्बाजके भगवन्तं एतदवोच कीं नु खो भंते भगवा बच्छगोतस्स परिब्बाजकस्स पण्हं पुट्ठं न व्याकसीति. अहं आनंद बच्छगोत्तस्स परिब्बाजकस्स अत्थ-त्ताति पुट्ठे समानो अत्थत्ताति. व्याकरेय्यं-येते आनंद समणा ब्राह्मणासस्सुवादा तेसं एतं सद्धिं अभविस्स. अहंचानंद बच्छगोत्तस्स परिब्बाजकस्से नत्थत्ताति पुट्ठा समानो नत्थत्ताति व्याकरेय्यं येते आनंद समणा ब्राह्मणा उच्छेदवादा तेसं एतं सद्धिं अभविस्स.

अहंज्ञाबंद बच्छगोत्तस्स परिब्बाजकस्स अत्थत्ताति पुट्ठो समानो अत्थत्ताति व्याकरेय्यं अपि तुमे तं अनुलोमं अभविस्स णाणस्स उपादाय सव्वेधम्मा अनत्ताति. नोहेतं भंते अहं चानंद बच्छगोत्तस्स परिब्बाजकस्स नत्थत्ताति पुट्ठो समानो नत्थत्ताति व्याकरेय्यं - सम्मुदस्स आनंद बच्छगोत्तस्सभीय्यो सम्मोदाय अभवस्स अहमेनून पुब्बो अत्ता सो एतहिं नत्थीति.

*Atha Kho Bachchagotto paribhājako yena bhagavā tenupasankami, Upa sankā mitvā bhagavā saddhim sammodi, sammodanīyam Katham sāra nīyam Bitisārat-vaekam antam nisīdi, ekam antam nisinno kho Bachchagotto paribhājako Bhagavantam etadavocha—Kim nu Kho bho Gotam, Atthattāti. Evamutte Bhagavā tunhi ahosi. Kim pana bho Gotama nattahattāti dutiyampi Bhagavā tunhi ahosi. Atha kho Bachchha gotto pāribhājako utthayāsanāpakkāmi. Atha Kho āyasma Ānando achirapakkanto Bachchhagotte paribhājake Bhagavantam etadavocha Kim nu Kho Bhante Bhagava Bachchhagottassa Paribhājakassa panhan puttham na Vyakasiti aham ananda Bachchhagottassa paribhājakassa atthattati puttho samano atthattati Vyākareyyam ye te Ānanda Samanā Brahmanā sassada vādā tesam etam saddhim abhavissa. Aham Bachchhagottassa paribhājakassa natthattati puttho samano natthattati Vyākareyyam ye te Ānanda samanā Brahmanā Uchchheda vādā tesam etam saddhim abhavissa,*

*Ahamchananda Bachchha gottassa Paribhājakassa atthattati puttho samanō atthattati vyākareyyam api tu*

*me tam anulomam abhavissa nanassa upádāya savve dhamma anattāti nohe tambhante Ahamchānanda Bachchhagottassa Paribhajakassa Natthattati puñño samano natthattati Vyakareyyam. Sammudhassa Ananda Bachchhagottassa bhiyyo sammohāya abhavissa ahame nūna pubbe attā so etarhi natthiti."*

"Once a Bachchagotta Paribrajaka went to Buddha, met Him and after talking pleasantly, sat aside and asked the question, "Gotam, Is there a soul?" On this Gotam did not reply, but remained silent. Again he asked, "Gotam! Is there no soul." Then even he remained silent. Then, Bachchhagotta got up and went away. Just after his departure the Bhikṣu Ananda asked the Lord, "Why did you not reply to the questions of Bachchhagotta." Then Lord Gotama said "Ananda, if in reply to the question of Bachchhagotta 'Is there a soul,' I told him, 'there is soul,' then O Ananda I would have sided with those saints and Brahmans who maintain things (totally) indestructible: and Ananda! if I had replied to the question of Bachchhagotta 'Is there no soul' that 'there is no soul,' then I would have sided with those Saints and Brahmans who maintain that every thing is transitory and destructible. Ananda! if I would have replied to the question of Bachchhagotta that there is soul, then would that saying of mine be correct when I had said that for acquisition of Truth all things are not

the soul. Ananda said it would have gone contrary to that.

And Ananda! if I would have replied to the question of Bachchhagotta that there is no soul then he would have been perplexed thinking that he maintained the soul which is denied now."

The above conversation requires a careful and deep thinking. The reason why Gotam Buddha did not reply to the questions of Bachchhagotta, and remained silent, appears to be, that he avoided a discussion on these points, and further his mode of silence showed to Bachchagotta that the soul cannot be known by talking, but has to be realized.

His first reply to his near disciple Ananda shows that Gotam did not take a one-sided view, did not maintain that the soul was absolutely indestructible or destructible. As stated in Jain Philosophy, the soul according to him had both the attributes of permanent existence, and changeability. From the point of view of its nature, the soul is indestructible, while at the same time from its liability to change it is destructible. This is true of every existing substance in the universe. If it be totally indestructible, no change is possible, if it is totally destructible, it cannot exist. We see that substances are ever existing and still changing. To maintain both the predicates is the real Truth. The Jain Saint Samantabhadra, in



his book "Aptamīmāṃsa" says on this point as below :—

नित्यत्वैकान्तपक्षेऽपि विक्रिया नोपपद्यते ।

प्रागेव कारकाभावः क प्रमाणं क तत्फलम् ॥ ३७ ॥

क्षणिकैकान्त पक्षेऽपि प्रेत्यभावाद्यसंभवः ।

प्रत्यभिज्ञाद्यभावाच्च कार्यारम्भः कृतः फलम् ॥ ४१ ॥

*Nittyatve Kāntāpakṣeṣi Vikriyā nopapadyate, Prāgeva*

*Kārakābhāvaḥ Kva pramāṇam Kva tatphalam (37)*

*Ksanikaikantapakṣeṣi pretiyabhavyadyasambhavaḥ,*

*Pratyabhijñādyabhāvanna Kāryārambhah*

*Krutahphalam (41)*

"If a substance be said to be totally indestructible, than no condition or change is possible. There cannot be any action, as there cannot be then the doer or object of any action. Neither can it be proved nor can it be believed in because there will be no modification even in knowledge. And if a substance is maintained to be totally destructible, then there can be rebirth, and no recognition : neither can any action be commenced, nor can any result be achieved."

A substance is to be understood by the many-sided view of *Syadvāda* Logic (syad—from some point of view Vāda-speaking). Soul is indestructible as well as destructible, is the view to be inferred from Buddha's first reply to Ananda. His reply to Ananda further shows that all the worldly conditions of the soul are transitory. If Bachhagotta had been told in reply that 'there was soul,' he might have taken the fleeting conditions to be

the soul and may not have thought further, and if the reply had been that there was no Soul, he might have been bewildered and might have turned a materialist or an atheist.

This description of Samyutta Nikāya clearly shows that Gotama believed in the soul, just in the same way as the Jains did. To take an illustration. As regards its composition, gold is indestructible, but as regards its modifications or conditions, it is destructible. Its own inherent attributes are permanent, but it may be moulded into any form, or changed into any alloy.

*Samyutta Nikāya of Sutta Pitaka "Chando 13."*

The Pāli words are :—

तस्मीदिह आनन्द अत्तदीपा विहरथ अत्तसरणा अनण्ण  
सरणा धम्मदीपा धम्मसरणा अनण्ण सरणा.

*Tasmādiḥ ānanda attadīpa Viharatha attasaraṇā  
ananna saraṇā dhamma dīpā dhamma saraṇā ananna-  
saraṇā.*

"Therefore, O, Ananda, walk in the Isle of Self: Self is the safe refuge, there is no other place of safety. Dharma (Path of Nirvāṇa) is the Isle. Dharma is the place of security. There is no other place of safety."

These above words show that one's own pure soul should be taken to be an Island or a right resort, and the nature of soul which is *Dharma* should be taken as an Isle or a place of safety.

Majjhima Nikāya sutta pathana Mula pariyāya sutta.

The whole sutta being carefully read would show that he who maintains that anything other than the true self is the soul, is ignorant, while he who believes all the non-self to be the non-self is the wise. Let us give a quotation.

भगवा एतदवोच—अरियधम्मस्स अकोविदो.... पथवीं पथवितो संजानाति, पथविं पथवितो संहत्वा पथविं मण्णति, पथवियां मण्णति, पथवितो मण्णति, पथविमेति मण्णति, पथवि अभिनंदति; तं किस्सहेतु, अपीहातं तस्साति वदामि. आपं... तेजं... वायं... भूतै... देवे... आकासानंचायतनं... विज्ञानंचायतनं... दिशं... सुतं..... अभिनंदति तं किस्स हेतु अपरिहातं तस्साति वदामि.

योपि सो भिक्खवे भिक्खु अनुत्तरं योगस्सं पक्षयमानो विहरति सोपि पथविं पथवितो अभिज्ञानाति, पथविं पथवितो अभिज्ञाय पथविं मा मण्णि, पथविथा मा मण्णि, पथवितो मा मण्णि, पथवि मेति मा मण्णि, पथवि मा अभिनंदति; तं किस्सहेतु; परिज्ञेयं तस्साति वदामि... आपं तेजं... वायं... भूते... देवे... आकासानंचायतनं... विज्ञानंचायतनं... दिट्ठं... सुतं... ता अभिनंदति; तं किस्सहेतु; परिज्ञेयं तस्साति वदामि,

Bhagava etadavocha-ariyadhammassa akovido..... pathavim pathavito sanjanati, pathavim pathavito sanjatva pathavim manñati, pathaviyam manñati, pathavito manñati, pathavim meti manñati pathavim abhinandati; tam Kessāhetu : apijnatam tassati Vadami āpam...tejam...Vāyam...bhūti,...deve...ākāsanān chā-

*yatanam.....Vijnânâñchaytanam....dittham...sutam....  
 abhinandati tam Kissa hetu-aparijnâtam tassâti vadâmi.  
 Yopi so bhikkhave bhikkhu anuttaram yogakkhemam  
 patthayamano viharati sopi pathavim pathavito abhijâ-  
 nati : pathavipathavito abhijnaya pathavim mâ manñi,  
 pathaviya ma manñi, pathavito ma manñi ; pathavim  
 meti mâ manñi, pathavim ma abhinandati ; tam kissa  
 hetu ; pari jneyyam tassâti vadami apam...tejam...vâyam  
 ...bhute...deve...akasanancha yatanam...dittha...sutam  
 ...ma abhinandati tam kissa hetu ; pari jneyyam tassati  
 vadâmi.*

Bhagavan Gotam said, "He who is not learned in Arya Dharma (The Truth) knows earth as earth; Knowing earth as earth, he maintains earth (as himself), he maintains (himself) in the earth, he maintains (his use) from the earth, he maintains that earth belongs to him, he welcomes earth. In this way he deals with water, fire, air, all the worldly beings, celestials, space, consciousness (derived through senses and mind), all objects capable of being seen or heard. He welcomes them all; because he is ignorant, thus I say. And again O Monks! That Saint, who walks after having known that Nirvâna is the best and realisable by concentration, also knows earth as earth; and having known earth as earth, he does not maintain earth (as himself), does not maintain (himself) in the earth, does not maintain (his use) from the earth, does not maintain earth to be his own, he does not welcome

earth, because he is the Knower, thus I say. In the same way he does not welcome water, fire, air, all the living beings, celestials, space, consciousness (impure), all objects seen and heard ; because he is the Knower, so I say."

The above statement clearly declares that the pure Soul is what is *Nirvāna*. All else than *Nirvāna* or pure Soul is non-Soul. This is called *Prajna Vivēka*, *bheda vijnāna* i.e. Self-analysis or Self-discrimination. This is the way to Liberation.

The Jain saint *Kunda Kunda Āchārya* also says the same in his *Samayasāra* :

सव्वे करेदि जीवो अज्झावसाणेण तिरियणेरेइए ।  
 देवमणुषेपि सव्वे पुण्णं पावं अणेरविहं ॥ २९१ ॥  
 धम्माधम्मं च तद्वा जीवाजीवे अलोगलोगं च ।  
 सव्वे करेदि जीवो अज्झावसाणेण अप्पाणं ॥ २९२ ॥  
 जा संकप्पवियप्पो ता कम्मं कुणइ असुहसुहजणयं ।  
 अप्पसरूवा रिद्धी जाय ण्हियए परिप्फरइ ॥ २९४ ॥

*Savve karedi Jivā ajjhavasānena tiriya neraiye,  
 Deva manuvepi savve punṇam pāvam aneyaviham, (291)  
 Dhammadhammam chataha Jivājiva alogalogamcha  
 Savve Karedi Jivo Ajjhavasānena appanam, (292).*

*Jā sankappa viyappo ta Kammam Kuṇai asuh  
 suhajanayam, appasaruva riddhi jāya nahiyāe pariṭṭ-  
 pharai. (294).*

"On account of wrong attachment, this (ignorant) being, maintains all the sub-human, hellish, celestial, and

human beings and different kinds of merit and demerit to be his own. (291).

The (ignorant) being on account of wrong attachment maintains medium of motion and medium of rest, all the souls and non-souls, non-universe and the universe as his own. (292).

So 'long as there are wavering thoughts, he performs actions bringing merit and demerit so long as the glory of the nature of the soul has not been effulgent within him." (294).

These Jain passages also show that all else besides his own pure self is not his own self. To maintain all the others as himself or belonging to him is ignorance and wrong belief.

*Majjima nikāya alagaddupama sutta, 22.*

This Sutta also very nicely declares that all the other conditions are not the soul.

All those impure thought—activities, feelings of pleasure and pain, perception and knowledge which arise on account of five senses and mind and the bodies formed owing to their effects are included in the five *skandhas* of the Buddhists i.e., *Rupa* (body), *Vedana* (feeling pleasure and pain), *Sanjna* (perception through senses and mind), *Samskāra* (mental activities) *Viśnāna* (consciousness through senses and mind). This sutta very beautifully contradicts the belief of self in these five *skandhas*.

We give below a portion of this Sutta containing conversation between Gautam and his disciples.

Gautam Says :—

तं किं मन्नाथ भिक्षवे रूपं निष्ठां वा अनिष्ठां वाति अनिष्ठां-  
भंते यं पन अनिष्ठां दुःखं वा तं सुखं वाति ; दुःखं भंते ; यं पन  
अनिष्ठां दुःखं विपरिणामि धम्मं कलुं जुतं समनुपास्सितुं : एतं  
मम, एसोऽहं अस्मि, एसो मे अत्तति, मोहि एतंभंते ; तं किं  
मन्नाथ भिक्षवे वेदना निष्ठां वा अनिष्ठां वा ति...संज्ञानिष्ठां वा  
अनिष्ठां वाति संस्कार निष्ठां वा आनन्धावाति...विज्ञानं निष्ठां वा  
अनिष्ठां वाति...तस्मादिः भिक्षवे यं किञ्चि रूपं अतीतानागत  
परचुप्पन्नं अद्यत्तं वा बहिहावा ओतारीकं वा सुखमं वा, हीनं  
वा पणितं वा, यं दीरे संतिके वा, सत्त्वं रूपं: न एतं मम, न  
एसोऽहं अस्मि, न मे सो अत्तति-एवं एतं यथा भूतं सम्मप-  
णाय-दत्तत्वं. या काचि वेदना...या काचि संज्ञा.....ये केचि  
संस्कारा...यं किं च विज्ञानं...दत्तत्वं.

एवं पस्सं भिक्षवे सुतवा अरिय सावको रूपास्मिन्  
निव्विदंति, वेदनाय निव्विदंति संज्ञाय निव्विदंति, संस्कारेसु  
निव्विदंति, विज्ञानस्मि निव्विदंति ; 'निव्विदं' विरज्जति, विरजा-  
विमुञ्चति, विमुत्तस्मि विमुत्तं इति ज्ञानं होति ; खीणाजाति,  
बुद्धितं ब्रह्मचारियं, कतं करणीयं, नापरं इत्थत्थायाति, पञ्चानाति  
तस्मादिह भिक्षवे यं न तुम्हाकं तं पजाहय तं वो पहीनं दीघा-  
रत्तं हिताय सुखाय भविस्सति ; किं च भिक्षवे न तुम्हाकं  
रूपं भिक्षवे ने तुम्हाकं...वेदना...न तुम्हाकं...संज्ञा...न  
तुम्हाकं...संस्कारा...न तुम्हाकं...विज्ञानं...न तुम्हाकं...तं किं  
मन्नाथ भिक्षवे : यं इमस्मि जेतवने तिणकट्ट साखा पलासं तं  
जनोद्वेय्यं वा दध्वेय्यं वा यथापण्यं करेय्य ; अपि नु तुम्हाकं

एवं अस्सः—अस्हेजनो हरति वा दहति वा यथा पञ्चवं वा कर-  
तितिः नोहि एतं भंते तं किस्सहेतु-नहि नो एतं भंते अत्ता व  
असनीयं वाति. ' एवं खो भिक्खवे यं नो तुम्हाकं तं पजाहय...  
सुखाय भविस्सति. एवं स्वाकखातो भिक्खवे मयाधम्मो.

*Tam kim mannātha bhikkhave: rūpam-nichcham  
va anichcham vatē, anichcham bhante; yam pana  
anichcham dukkham va tam sukham vati, dukkham  
bhante; yam pana anichcham dukkham viparinami  
dhammam Kallam nutam samanupassitum: etam mama,  
eso ham'asmi; eso me attati, no hi etam bhante; tam Kim  
mannātha bhikkhave Vedanā nichcha va anichcha vati  
sanjhe nichchā va anichcha vātē.. Sankhārā nichcha va  
anichchavati...Vijñānam nichcham Va anichcham vāti  
tasmadih bhikkhave yam Kinchi rūpam atitanagata pach-  
chuppannam aḥattam va bahiddhā va, otarikam va,  
sukhumam va hinam Va panitam va, yam dire santike va,  
savam rūpam:—na etam mama, na eso ham'asmi na  
me so attati evam etam yathā bhūtam sammappajjanaya  
datthavvam. Yā kāchi' vedanā ya kāchi sanjna. Ye  
Ke chi sankhara-Yam Kinchi Vijñanam...datthavvam,*

*Evam passam bhikkhave sutava ariya sāvāko  
rupasmin nivvindati, Vedanaya nivvindati, sañjñaya  
nivvindati, sankharesu nivvindati. Vijñanasmin nivvin-  
dati; nivvidam virajjati, Viraja Vimūchati, Vimut-  
tasmin Vimuttam itī jñanam hoti; Khina Jati, Vusītam  
Brahmchariyam, Katam Karāṇīyam, napaṭam itīhat-  
taya, pajanati.*



*Tasmadih bhikkhave yam na timmhakam tam pajahath tam Vo pahinam digharattam hitaya sukhaya Chavissati ; Kincha bhikkhave na tumhā kam : rūpam bhikkhave na tumhakam vedanā...na tumhakam...sāñjā ...na tumhakam...Vijnānam...no tumhakam...tam Kim mannātha bhikkhave :—Yam imasmin Jetavane tina-kattha sākhā palasam tam jano hareyyam Va da heyya va yathapachchayam Kareyya ; apime tumhakam evam assa :—ambejano harati ; va dahatti va yathapachchayam vā Karatiti : noh etem bhante tam Kissa hetu —ha hi no tumhakam tam pajahath :—Sukha ya bhavissati. Evam svakkhato bhikkhave mayé dhammo.*

Gotam—"O Monks, which do you maintain, whether the body is indestructible or destructible ?

Monks—O Lord, it is destructible.

G.—Is that which is destructible, painful or pleasing ?

M.—O Lord, it is painful.

G.—Should we say of that which is destructible, painful, changeable, that it is mine, or that my soul is this ?

M.—O Lord, not.

G.—Is feeling indestructible or destructible ? Is perception indestructible or destructible ? Are mental activities indestructible or destructible ? Is (impure) consciousness indestructible or destructible ?

M.—O Lord, destructible.

G.—Therefore, O Monks, whatever body past, future, or present, external or internal, gross or fine, low or high, far or near, all this body—this is not mine, nor I am its, nor this is my soul. Thus should one see rightly to arrive at the best discrimination. In the same way all these feelings, perceptions, mentalities, consciousness (of past, present and future) should be thought of. O Monks, The *Aryasravaka* well versed in scriptures seeing thus, becomes non-attached from the body, feelings, perceptions, mentalities and consciousness. Being unattached, he gives up affection, becomes free from them through non-attachment, having thus freed mentally he realizes that he is freed—his birth is destroyed, his Brahmacharya (chastity or self absorption) is complete, whatever was to be done has been done, here nothing else is mine, he knows this. Therefore, O Monks, give up that which is not yours. By this means you will be happy and contented for a long time.

O Monks—What objects do not belong to you? This body, this feeling, this perception, these mentalities, this consciousness, all this is not yours.

O Monks! If in this *Jetavana* forest, one may steal or break or destroy any grass, any stem, any branch, or any leaf, would you maintain that one has stolen you, broken you or destroyed you.

M.—O Lord, no, we cannot maintain so.

G.—Why will you not feel so?

M.—They are not we, not ours.

G.—O Monks, in the same way, give up all what is not yours.

You will happily live for a long time.

Thus O Monks ! This is my declared *Dharma* or Path.

A consideration of the above description of self analysis or self discrimination, will make it clear that only that pure soul which exists in Nirvāna after destruction of all the non-soul objects is "I" or "my Soul." A wise man should realize this. He should give up attachment with all the other thought-activities, objects, ideas, fleeting different kinds of consciousness, pleasure and pain and all the other beliefs or conjectures about the Soul.

The above statement clearly proves the existence of the pure soul, or of the Nirvāna or of the one who is in Liberation. The great Jain Saint *Kunda Kundacharya* has also described the way to Self-analysis in the following verses in his *Samayasāra* :

अहमेदं एदमहं अहमेदस्सेव होमि मम एदं ।

अण्णं जं परदब्बं सच्चित्ताचित्तमिस्सं वा ॥ २५ ॥

आसि मम पुण्वमेदं अहमेदं चावि पुण्वकालहि ।

होहिदि पुणोवि मज्झं अहमेदं चावि होस्सामि ॥ २६ ॥

एयत्तु असंभूतं आदवियण्णं करेदि संभूढो ।

भूदत्थं जाणंतो ण करेदि तु तं असंभूढो ॥ २७ ॥

*Ahamēdam edamaham aha-mēdassēva hōmi  
mama ēdam,*

*Annam jam paradavaam sachittachittamissam  
vâ, 25.*

*Âsi mama purvamêdam ahamêdam châvi  
purva Kâlamhi,*

*Hôhidi punovi majjham ahamêdam châvi  
hossâmi, 26.*

*Ëyattu asambhûdam âdaviyappam karedi  
sammudho*

*Bhûdutham Jânanto na karedi du tam  
asammudho, 27.*

"It is an ignorant person who says of living, non-living, mixed or any other object (other than I), I am this, this is I, I am its, it is mine; this was mine in past time, I was this in past time; it will be mine in future, I will be this, expresses untrue thought activities. While a wise man never does this. He knows the Truth."

Here living objects are women, children, pupils, lust and hate etc. impure thought activities; non-living objects are gold, silver, books and material Karmic, electric and outward bodies and all the five substances matter, medium of motion, medium of rest, space and time which the Jains believe to be other than the soul substance. The mixed objects are women and children with clothes and ornaments, students with books, four conditions of life, hellish, celestial, sub-human, human, sense-pleasure, impure knowledge, etc. The purport is that all the worldly

things, thoughts, conditions or other existing souls or other substances all these are other than myself, they were and will remain other than myself. In reality, I am alone, free from all this. I am only a pure soul or one which is positive in Nirvāna. Such realization is Self-discrimination.

(5) Samyutta Nikāya (4) Satayātana Vaggo (1) Anichcham.

Gotam says:—

चककुं भिक्खवे अनिच्छं यदनिच्छं तं दुःखं यं दुःखं तद  
अनत्तायद अनत्ता तं न एतं मम नेसोऽहं अस्मि न मे सो अत्ताति  
एवं एतं यथाभूतं सम्मप्यहाय दह्वं सोतं अनिच्छं घानं अनिच्छं  
जिह्वा अनिच्छं कायो अनिच्छो मनो अनिच्छो.

*"Chakkum bhikkhave anichcham, yadanichcham tam dukkham, yam dukkham tad anatta-yad anatta tam na etam mama ne so ham asmi na me so attāti evam etam yathabhutam sammapajñāya dattthavvam. Satam anichcham, ghānam anichcham, Jihvā anichcham, Kāyo anichcho, mano anichcho."*

"O Monks, this eye is destructible, that which is destructible is misery; that which is misery is non-soul; that which is non-soul is not mine, nor I am such; nor it is my soul. Such realization is right knowledge. In the same way ear, nose, tongue, body, and mind are all destructible."

The above statement also clearly declares that 'I' am something else; 'I' am not the five

senses and the mind. Discrimination or *Prajna* is only possible, when there is something other than the destructible and painful objects. That which is other than the five senses and mind is the *Nirvāna* or the Pure Soul.

The Jain Saint Puṣyapāda Swami says in his *Samādhi Sataka* :

सर्वेन्द्रियाणि संयम्यस्तिमितेनान्तरात्मना ।

यत्क्षणं पश्यतो भाति तत्तत्त्वं परमात्मनः ॥ ३० ॥

*Sarvendriyāṇi samyamya stimitenāntarātmanā—*

*Yatkṣanam paśyatô bhāti tattattvam paramātmanah, 30.*

“Having brought under control all the senses (and the mind), when that which is lighted there is internally seen, it is the nature of the pure soul.”

(6) Majjhima Nikāya Bhāṣya-Bhairava Suttam Chatuttham.

Some sentences are as below :—

पण्णाय संपन्नोहं स्मि येहि वो अरिया पण्णा संपन्ना अरण्णे  
...तेसं अहं अण्णतमो एतं अदं ब्राह्मणा पण्णसंपदं असन्नि  
संपस्समानो भिय्यो पल्लोमं अरण्णे विहाराय.

*Pannāye sampanno ham smi, ye hi vo ariyā paṇṇā sampannā arañṇe.....tesam aham aṇṇatamo-etam aham brahmaṇa paṇṇa sampadam attani sampassamāno bhiyyo pallomam arañṇe vihārāya.*

“I am full of self-discrimination. All those *Aryas* who walk in the forest with self-discrimination, I am

one of them. O Brahmana, thus seeing the wealth of self-discrimination within myself I walk fearless in the forest."

Here *Prajna* means the realization that I am other than non-self, senses, and all that which is destructible and painful. 'Seeing the wealth of self-discrimination within myself' clearly shows that one is seeing his own nature as it is in his own pure soul. Had there been no existence of the soul or had there been no soul in Nirvāna, then the above statement would have had no meaning at all. *Prajna* is called that intellect which discriminates self from non-self. The Great Jain Saint says in *Samayasāra* :—

पणाय घितव्वो जो चेदा सो अहं तु निच्छयदो ।  
अवसेसा जे भावा ते मज्झपरित्त नाइव्वा ॥ ३२५ ॥

*Paññāye ghitavvô jô chedâ so aham ta nichchhayado  
avasêsâ je bhāvâ te majjha paritta nâdavvâ, 325.*

"That which should be grasped by self-discrimination is 'I' from the real point of view ; all the other conditions should be known as other than 'I'."

*Some Sayings of the Buddha* by F. L. Woodward, M.A., 1925. Some quotations from the above book which show the existence of the soul are given below :—

Page 188.—Impermanent, alas ! are all compounded things. Their nature is to rise and fall. When they have risen they cease. The bringing of them to an end is bliss. (D. N. II 198).

P. 190. Then make thyself *an island of defence* :

Strive quick : be wise : when all thy taints  
Of dirt and dust are blown away, the Saints  
Shall greet thee entering the Happy Land.

(Dhammapada vv 236).

P. 300. Rouse thou the self by self, by self examine  
self :

Thus guarded by the self, and with thy mind  
Intent and watchful, thus, O mendicant,-  
Thou shalt live happily.

(Dhammapada vv 378).

The Jain Saint says the same thing in *Samayasāra* :

एदमि रदो निचं संतुहो होहि निचमेदमि ।

एदेण होहि तिसो तो होहदि उत्तमं सोक्खं ॥ २२२ ॥

*Ēdamhi rado nichcham santuttho hohi nichchamēdamhi,  
Ēdeṇa hohi titto tō hohadi uttamam sōkkham. 222.*

"Always be absorbed in this (soul) ; always be contented in it, be satisfied with it ; then you will have the highest bliss."

*The doctrine of the Buddha* by George Grimm 1926.

P. 119. " Which is of greater importance, O youths,  
to search for this woman or to search for your 'I' ?"

(Mahavagga I. 14).

P. 120-124. " It must, from the outset, inspire us with confidence in the Buddha that he prefers the safer indirect way. 'This belongs not to me ;' 'This am I not ;' 'This is not myself.' The Buddha has drawn this dividing line between *attā* and *anattā*, between "I" and "not I" with great exactness."



“What I *perceive* originating and perishing, that cannot be my *I*, my Ego. On one side stands I; on the other, the whole gigantic cosmos, the duration, origination, dissolution of which I recognize in and through my personality.”

P. 138. “This thought, wisely considered, also must make it clear that I am something standing behind life, behind the five groups, something only adhering, only clinging to life and to the five groups constituting personality, as to something alien which I think desirable.”

P. 139. “The soul is an immaterial and therefore spiritual, therefore simple, therefore imperishable, substance. Notions are therefore nothing originally real, but an artificial product of reason distilled from the world given in perception.”

Jain literature also says that the pure and true nature of the soul appears in its reality in the Nirvâna condition. The Jain Saint Amritachandra says in *Samayasâra Kalasa* :

आत्मस्वभावं परभावभिन्नमापूर्णं माद्यन्त विमुक्तमेकं ।  
विलीनं संकल्पविकल्पजालं प्रकाशयन् शुद्धं नयोऽभ्युदेति ॥

*Ātma swabhāvam parabhāva bhinnamāpūrṇa mā  
dyanta vimukta mekam*

*Vilīna sankalpa vikalpa jālam prakāsayan suddha  
nayo bhhyudeti.*—10/1.

अनाद्यनंतमखलं स्वसंवेद्यमिदं स्फुटम् ।

जीवः स्वयंतु चैतन्यमुच्चैः श्रवक शकायते ॥

*Anādyanantamachalam swasamvedya midam sphutam,  
Jīvaḥ svayamtu chaitanya muchchai śchaka  
chakāyate.*—9/2.

“The nature of the soul is distinct from the nature of the non-soul ; it is full of its own attributes, is eternal, independent, devoid of different notions. The soul is realized through the real point of view.”—10/1.

“The soul is without a beginning or an end. It is steady, realizable by its own self ; is itself conscious and quite apparent to the wise.”—9/2.

This is the nature of Nirvāṇa also.

Page 178 of *The Doctrine of the Buddha* :

“No eye can see it, no ear hear it, no nose smell it, no tongue taste it, no touching touch it, no brain think it any more ; because the subjective within us thus lies beyond all perception.—“There is a refuge beyond this sensual world.” (M. I. 38).

Sacred Books of the East, Vol. XI (1881) by T. W. Rhys Davids. Mahāparinibbhaṇa Sutta Ch. II S. 33.

“Therefore, O Ananda, be ye lamps to yourselves. Be ye refuge to yourselves. Be take yourself to no external refuge. Hold fast as a refuge to the Truth. Look not for refuge to any one besides yourself.”

S. 35.—“Whoever shall be a lamp unto themselves, shall reach the very topmost height.”

These passages also show the pure nature of the soul.

The Jain Saint Sri Yogindra Acharya says in *Yogasara* :

अप्पा अप्पउ जउ मुणहि तउ णिब्बाणु लहेहि ।

पर अप्पा जउ मुणहि तुहं तहु संसार भमेहि ॥ ९२ ॥

*Appā appau Jau munahi tau nivvanu lahehi,*

*Para appā jau munihi tuhum tahu sansara*

*bhamēhi 12.*

“ If you will realize yourself, then you will have Nirvāna, but if you consider yourself as something else, you will roam about in the world.”

Sacred Books of the East, Vol X, 1881 by F. Max Muller.

Dhammapada, Chap. XII, Self.

S. 160. “ Self is the lord of Self, who else could be the Lord? With self well-subdued, a man finds a lord such as few can find.”

S. 165. “ By oneself the evil is done, by oneself one suffers; by oneself evil is left undone, by oneself one is purified. Purity and impurity belong to oneself, no one can purify another.”

Here also the soul is referred to. It becomes pure on the removal of all the impurities of the five *skandhas*. The soul is itself responsible.

The same idea has been expressed by the Jain Saint Pujiyapāda Swami in his *Samādhi Sataka* :

नयत्यात्मानमात्मैव जन्मनिर्वाणमेव च ।

गुरु रात्मात्मनस्तस्माच्चा न्योऽस्ति परमार्थतः ॥ ७५ ॥

*Nayatyātmānāmātmaiva janma nirvāna meva cha,*

*Guru rātmātmanastasmān nānyosti paramārthatah 75.*

"The Self carries itself to births and also to Nirvâna; therefore really the self is the lord of the self; in reality, there is no other lord of the self."

Dhammapada Chap. XVIII. Impurity.

S. 238. "Make thyself an island, work hard, be wise! When thy impurities are blown away, and thou art free from guilt, thou wilt not enter again into birth and decay."

Chap. XXV. The Bhikshu.

S. 369. "O Bhikshu, empty this boat! if emptied, it will go quickly; having cut off passion and hatred, thou wilt go to Nirvâna."

S. 379. "Rouse thyself by thyself, examine thyself by thyself, thus self-protected and attentive wilt thou live happily, O Bhikshu!"

S. 380. "For self is the lord of the self, self the refuge of the self; therefore curb thyself as the merchant curbs a good horse."

*Tuvataka Sutta of Sutta Nipata* by Fausbold. (1881).

2/916. "Let him completely cut off the root of what is called *Papancha* (delusion) thinking "I am wisdom," so said Bhagavata—"all the desires that arise inwardly; let him learn to subdue them, always being thoughtful."

The above refers to the soul.

*Pinjaya mânava pukkâ.*

11/1133. "As the bird, having left the bush, takes up his abode in the fruitful forest, even so, I

having left men of narrow views, have reached the great sea, like the *Hansa*."

The Pāli words are:—

दिजो यथा कुब्जनकं पहाय  
बहुकलं काननं अवसेय्य ।  
एवं वि अहं अप्यदस्से पहाय  
महोदधिं हंसोरिव अज्जपत्तो ॥

*Dijo yathā kuvvanakam pahāya  
Bahukkalam kânanam avaseyya  
Evam vi aham appa dassa pahāya,  
Mahodadhim hansoriva ajjha patto.*

Path of Purity by Buddha Ghosh. Translated by  
P. Maung Tui XX P. I & II P. 342 :

The whole wide world we traverse with our  
thought,

And nothing find to me more dear than soul

Since, aye, so dear the soul to others is,

Let the soul-lover harm no other man.

*Note.*—This passage also refers to the soul.

*The Life of the Buddha* by Edward J. Thomas  
(1927).

P. 188. The ascetic Malimkaya Putta is said to have asked many questions, one of which was whether a Tathāgata exists after death. Buddha refused to say whether he exists, whether he does not exist.

The silence proves that what remains in Nirvāna is only realizable, not describable.

P. 189. Dialogue between the nun Khema (wife of Srenika) and King Pasenadi :

She says, " Reverend one, the ocean is deep, immeasurable, unfathomable, even so, king, that body by which one might define Tathâgata is relinquished, cut off at the root, unrooted like a palm tree, brought to nought, not to rise in future. Freed from designation of body a Tathâgata is deep, immeasurable, and unfathomable like ocean."

This passage also proves that the pure soul in Nirvâna is out of mind and speech and is only realizable.

Sacred Books of the East Vol. XLIX. Buddhist Mahayana Text.

*Prajna paramita.*

P. 148. " When the envelopment of consciousness has been annihilated, then he becomes free from all fear, beyond the reach of change, enjoying final Nirvâna. All the Buddhas of the past, present and future, after approaching *Prajna Paramita*, have awoke to the highest knowledge."

P. 149. " O wisdom, gone, gone, gone, to the other shore, landed at the other shore."

This also shows that discrimination between soul and non-soul is *prajna*. This leads to purity of soul in Nirvâna. It also proves the existence of the soul.

Sacred Books of the Buddhists Vol. III by T. W. Rhys Davids L.L.D.

Dialogue of the Buddha—Pali D. N. P. II. (1910).

P. 64. "Moreover, Anand, happy feeling is impermanent, a product, the result of a cause or causes, liable to perish, to pass away, to become extinct, to cease, so too is painful feeling, so too is neutral feeling. If when experiencing a happy feeling one thinks "this is my soul"—when that same happy feeling ceases, one will also think:—my soul has departed, so too when the feeling is painful or neutral. Thus he who says: "my soul is feeling" regards as his soul something, which in this present life is impermanent, is blended of happiness and pain, and is liable to begin and to end. Wherefore, Ananda, it follows that this aspect: "my soul is feeling" does not commend itself.

Herein, again Anand, to him who affirms, nay, my soul is not feeling, my soul is not sentient, answer should thus be made:—my friend, where there is no feeling of anything, can you then say I am. You cannot, Lord. Wherefore, Ananda, it follows that this aspect:—nay, my soul is not feeling, my soul is not sentient, does not commend itself.

My friend, when feeling of every sort or kind to cease absolutely, then there being, owing to the cessation, thereof, no feeling whatever could one then say—I myself am?

No lord, one could not.

Wherefore, Ananda, it follows that this aspect:—nay, my soul is not feeling, nor it is not sentient; my soul has feeling, it has the property of sentience, does not commend itself.

P. 65. Now, when a brother, Ananda, does not regard soul under these aspects either as not feeling or having feeling, then he, thus refraining from such views, grasps at nothing whatever in this world, and not grasping he trembles not, and trembling not, he by himself attains to perfect peace. And he knows that birth is at an end, that the high life has been fulfilled, that what had to be done had been accomplished, and that after this present world, there is no beyond.

The above dialogue, if deeply thought of, will show that, that which is free from all kinds of thoughts, is only realizable and is fully peaceful, is the pure soul itself.

When all attachment to all the objects, thoughts, impure natures and all lust and hate etc. are given up, then there is nothing to relinquish and nothing to grasp—that is the condition of soul's perfect equanimity or self-absorption. Really it is the way to *Nirvāna* and it is the *Nirvāna* itself.

The Jain Saint Amritachandra says in *Samayasāra Kalasa* :

अन्येभ्यो व्यतिरिक्तमात्म नियतं विभ्रत पृथक् वस्तुता ।  
 मादानोज्जन शून्य मेतदमलं ज्ञानं तथावस्थितम् ॥  
 मध्याद्यन्त विभागमुक्त सहज स्फार प्रभा भासुरः ।  
 शुद्ध ज्ञान धनोयथास्य महिमा नित्योदयस्तिष्ठति ॥  
 उन्मुक्त मुन्मोच्य मशेषतस्त तथात्त मा देय मशेषस्तद् ।  
 यदात्मना संवृत सर्वशक्तेः पूर्णस्य संधारण मात्मनीह ॥



*Annyébhyô vyatiriktamâtma niyatam vibhrat  
pri-thak vastutâ,*

*Mâdânôjjhana sunya metadamalam jñānam tathā  
vasthi tam.*

*Madhyādyanta vibhāga mukta sahaja sphara  
prabhā bhāsura*

*Suddha jñāna ghano yathāśya mahimā nittyo-  
dayastiṣṭhati.*

*Unmuktā munmochaya māśeśatas tat tathātta  
mādeya māśeśatas tat,*

*Yadātmanā sanhrita sarva śakteh purnasya  
sandhārana mātmaniha.*

“When the knowledge of the soul, being freed from else-where, steadfast in the soul, having its substance freed from others, above giving up or grasping anything, assumes its own nature, then its grandeur bursts forth without any distinction of beginning, end and middle and he remains eternal, full of the pure mass of knowledge. One who has kept one's full power within oneself has given up all that was to be given up and has taken in all that was to be taken in.”

The Jain Saint Puḡyapada Swami says in *Samādhi Sataka* :

*स्वबुद्ध्या यावदगृह्णीयात्कायवाक् चेतसां त्रयम् ।*

*संसारस्तावदेतेषां भेदाभ्यासे तु निर्वृतिः ॥ ६२ ॥*

*Svabuddhya yāvad grihñi yāt kāya vak chetasām  
trayam,*

*Sansārastāvadetesām bhedābhyāse tu nirvritih 62.*

"So long as the three (things) body, speech and mind, are taken to be the Self, there is wandering; on acquiring discrimination from them, there is Nirvāna."

When notions like "I am," "I am not," "What is I?," disappear, then only there is true knowledge, grasp and realization of the soul.

*Hindi Buddha Charyā* by Saint Rahula.

(1) Sela sutta Page, 165.

Gotam is saying to *Saila*: "I have known what should have been known, I have meditated upon what should have been meditated upon, I have given up what should have been given up; therefore, O Brahmana! I am *Buddha*."

In such words does Gotam declare that he has known himself, which is realizable, and has given up all non-soul.

(2) Mahali sutta P. 247. Gotam says:—"Mahali! once I was roaming in Ghositārama of *Kausambi*. Then Mandissa Paribrajaka and Jaliya, disciples of Dārupātrika came to me and stood aside after greeting me. They asked "Gotam, are the soul and the body the same? or are the soul and the body both different?" Then I told them to hear patiently and said, "That monk who is full of right conduct obtains the first concentration and he knows and perceives this. He has no necessity of saying, "Are the soul and the body the same or are they different?" In the same

way he who obtains the second, the third and the fourth concentration and fixes his mind in perception and knowledge, has no necessity of saying "The soul and the body are the same" or "They are different." I know this, even then I do not say "The soul and the body are the same" or "they are different."

This statement proves that soul is different from the body and can be realized.

(3) Sandakasutta Page. 264. Gotama says "O Sandaka! just as a man whose hands and feet are cut off, knows that his hands and feet are cut off, even when walking, sitting, sleeping and awakening, so the monk who is Arhat and whose *Āsavās* are destroyed, always realizes that he is the destroyer of *Āsavās*".

This shows that there is a pure soul, freed from *Āsavās*.

(4) Mahasukuldai sutta P. 372. Gotama says "I have shown the path...Udai! just as some one may separate culm from the grass, then he knows that this is culm, this is grass; culm is separate and grass is separate....Just as a man may take away sword from a sheath, then he knows that this is sword, this is sheath, sword is separate, sheath is separate, although sword has come out of the sheath....Just as a man may bring out a serpent from a basket-thus I have shown the way."

These passages show that the soul is distinct from the body.

(5) Ratthapāla sutta P. 354.

The Monk Rastrapala controlled in self has obtained the best *Brahmacharya* in this very life after knowing and realizing himself.

This also shows realization of the soul.

(6) Page. 358. Ratthapath sutta (M. N. 2. 4. 2).

King! That Lord who is knower and perceiver, *Arhat*, and well-learned have preached 4 paths; knowing them, I have been homeless. They are (1) this world is destructible (2) this world is unsafe (3) this world is not mine, I have to go leaving all, (4) this world is a slave to craving.

Here also the soul is referred to.

I have thus shown such passages as prove the existence of the soul, selected by me from such Buddhistic literature as was available to me.

## SOUL IN JAIN LITERATURE.

Now I shall give some passages about the existence of pure soul from Jain literature.

It should be remembered that the Jain literature describes soul from two stand-points, the real and the practical. The real stand-point speaks of the true and the real nature of the soul as it is free from all Karmic bondage or anything else. The practical point of view shows all the impure and incomplete conditions of the soul, which are caused on account of Karmic bondage, or contact with body and other

objects. First of all I shall quote those passages which describe the soul from the real stand-point, so that the nature of the pure soul may be known. The nature of the pure soul is the nature of *Nirvâna*. The Buddhistic literature mainly describes the soul in an indirect way, showing all that is foreign to its nature, but the nature of *Nirvâna* has been clearly described in a direct way. The Jain literature also has described the soul in an indirect way, showing the absence of that which does not belong to it. The following passages will show both the direct and indirect mention about the soul in the Jain literature:—

(1) *Samayasâra* by Kunda Kunda Acharya.

अहमिक्को खलु सुद्धो दंशणणाणमइओ सयारूवी ।

णवि अत्थि मज्झ किंचिव अण्णं परमाणुमित्तंवि ॥ ४३ ॥

*Ahamikkô khalu suddhó damsana nâna maio sayâ-rûvî, ñavi atthi majjha kinchiva añnam paramânu mîttamvi* (43).

"I (am) one, (i.e. myself) really pure, full of perfect knowledge, ever non-material. Another (i.e. the non-self) is never mine in any way, even to the extent of an atom."

जीवस्स णत्थिवण्णो णवि गंधो णवि रसो णवि य फासो ।

णविरूवं ण सरीरं ण वि संठाणं ण संघदणं ॥ ५५ ॥

जीवस्स णत्थि रागो णवि दोसो णेव विज्जदे मोहो ।

णो पक्खा ण कम्मं णोकम्मं चावि से णत्थि ॥ ५६ ॥

*Jivassa natthi vanno navi gandhó navi raso naviya  
phásó.*

*Navi rúvam na saríram navi sanñhanam na  
sanghaññanam.*

*Jivassa natthi rágó navi dósó nēva vijjadhé móhó.*

*Na pachchaya na kammam no kammam chāvisē  
natthi 56.*

"In the soul, there is no colour, no smell, no taste, not even touch, not any material form, nor body, neither material figure nor any kind of bones." 55.

"In the soul, there is no attachment, no hatred, no delusion, neither causes of *āsavās*, nor Karmas and not the no-Karmas (materials forming outer body)."

(2) *Niyamasāra* by the same author.

णाहं पारयभावो तिरियत्थो मणुषदेवपज्जाओ ।

कत्ता ण हि कारइदा अणुमंता णेव कत्तीणं ॥

णाहं बालो बुद्धो ण चेव तरुणो ण कारणं तेसिं ।

कत्ता ण हि कारइदा अणुमंता णेव कत्तीणं ॥

णाहं कोहो माणो ण चेव माया ण होमि लोहो हिं ।

कत्ता ण हि कारइदा अणुमंता णेव कत्तीणं ॥

*Nāham nāraya bhāvó tiriyaṭṭho manūva deva  
pajjāo,*

*Katta nahi kārāidā anumanta neva kattīnam 78.*

*Nāham Bālo buddho na cheva taruṇo na kāranam  
tesim.*

*Katta nahi Kārāidā anumanta neva Kattīnam 79.*

*Nāham Koho māno na cheva māya na homi loho  
him*

*Katta nahi Kārāidā anumanta neva Kattīnam 81.*

"I am neither hellish, nor sub-human, nor human, nor am I in the celestial condition. I am neither the doer, nor do I induce others to do, nor am I the approver of the doers." 78.

"I am neither a child, nor old, nor a young man, nor the cause of any of them. I am neither the doer, nor do I induce others to do, nor am I the approver of the doers." 79.

"I am neither anger, nor pride, nor deceit, nor greed. I am neither the doer, nor do I induce others to do, nor am I the approver of the doers." 81.

केवलज्ञानसहायो केवलदंसण सहाय सुहमइओ ।

केवलसत्तिसहायो सोहं इदि चित्तए जाणी ॥ ६६ ॥

णियभावं णवि मुच्चइ परभावं णेव गेण्हए केहं ।

जाणदि पस्सदि सब्बं सोहं इदि चित्तए जाणी ॥ ६७ ॥

*Kevala nâna sahâvo Kevala damsana sahâva suha  
maiô,*

*Kevalasatti sahâ vò sôham idi chintâe nâni* 96.

*Niyabhâvam navi muchae para-bhavam neva  
gênhe Keyim*

*Jânadi passadi sabbam sôha idi chintâe nani* 97.

"A Right-Knower meditates that that which has the nature of independent knowledge, independent perception, is blissful and has the nature of independent power is 'I'." 96.

"A Right-Knower meditates that that which does not give up its nature and does not adopt another's nature, but knows and perceives all is 'I'." 97.

एको मे सासदो अप्पा णाणदंसणलक्खणो ।

सेसा मे बहिरा भावा सब्बे संजोगलक्खणा ॥ १०२ ॥

*Ekô mê sâsado appâ nâna damsana lakkhanô,  
Sêsâ mê bahirâ bhâvâ savvê sanjôga lakkhanâ 102.*

"My soul is ever one, eternal, having Knowledge and perception as (its) differentia. All the other thought-activities are foreign to me, due to connection with (non-soul)."

जाहजरमरणरहियं परमं कम्मद्वज्जियं सुखं ।

णाणाश्चउसह्वावं अक्खयमविणासमच्छेयं ॥ १७६ ॥

*Jâi Jaramaranarahiyam paramam Kammattha  
vajjiyam suddham*

*Nânâe chau sahâvam akkhayamavinâsa mach-  
chêyam 176.*

"A pure soul is devoid of birth, old age and death, is supreme and free from the eight Karmas, pure, having the four kinds of qualities of knowledge, perception, power and bliss, is indestructible, eternal and unbreakable."

Such is the nature of Nirvâna also in Jainism.

(3) *Samâdhi sataka* by Pujiyapada.

येनात्मनाऽनुभूयेऽहमात्मनैवात्मनात्मनि ।

सोऽहं न तन्न सा नासौ नैको न द्वौ न वा बहुः ॥ २३ ॥

यदभावे सुषुप्तोऽहं यद्भावे व्युत्थितः पुनः ।

अतीन्द्रियमनिर्देश्यं तत्स्वसंवेद्यमस्म्यहम् ॥ २४ ॥

*Yênâtmanâ anubhûyé aham âtmanaivatmanât-  
mani,*



*Sôham na tanna sâ nâsau naikô na dvâu na vâ  
bahu 23*

*Yadbhâvê susuptô ham yad bhâve Vyutthitah  
punah,*

*Atindriyamanirdes'yam tat svasamvêdya masmy-  
aham 24.*

"I am that which is realizable by me, in me, as it is, I am not 'it,' not 'she,' nor he, not one, nor two, not many."

"In the absence of which I was sleeping, in the presence of which I am awakened, that is 'I' which is supra-sensual, indescribable and realizable by myself."

(4) *Istopadesa* by the same author.

**स्वसंवेदनसुव्यक्तस्तनुमात्रो निरत्ययः ।**

**अत्यंतसौख्यवानात्मा लोकलोकविलोकनः ॥ २१ ॥**

*Svasamvedana suvyaktastanumâtrô niratyayah,*

*Atyanta saukhyavanâtmâ lôkâlôka vilôkanah 21.*

"The soul has the highest bliss, it knows the universe and the non-universe, is indestructible, is of the size of the body it occupies, and is realizable by the self only."

(5) *Ātmānusāsana* by Sri Gunabhadra Acharya.

**ज्ञानस्वभावः स्यादात्मा स्वभावावाप्तिरच्युतिः ।**

**तस्मादच्युतिमाकाक्षन् भावयेज्ज्ञानभावनाम् ॥ १७४ ॥**

**मामम्यमन्यं मां मत्वा भ्रान्तो भ्रान्तौ भवार्णवे ।**

**नान्योहमहमेवाहमन्वोम्बोम्योहमस्ति न ॥ २४३ ॥**

**अजातोऽनश्वरोऽमूर्तः कर्ता भोक्ता सुखी बुधः ।**

**देहमालो मलैर्मुक्ता गत्वोर्ध्वमचलः प्रभुः ॥ २६६ ॥**

*Jnânasvabhâvah syudâtma svâbhâvâvâpti rachutih,  
Tasmâdachyuti ma kânkshan bhavâyej Jnana bhâ-  
vanâm* 174.

*Mûmanyamanyam mām matvâ bhrântê bhacârnavê  
Nânyô hamahamevahamanyônyô nyohmasti na* 243.  
*Ajâtônasvarô murtah Kartâ bhoktâ sukhî budhah ;  
Dehamâtrô malairnuktô gatvordhva machalah  
prabhuh :* 266.

“ The soul has the nature of knowledge, and the realisation of this nature is Nirvâna ; therefore one who is desirous of Nirvâna must meditate upon self-knowledge.” 174.

“ Having maintained myself as another, and another as myself, and being deluded, I have wandered in this Ocean of Worldly existence (Samsara) ; (really) I am not the other, I am the I, another is another, another is not I.” 243.

“ This unshakeable Lord (soul) is uncreated, eternal, non-material, doer and enjoyer of one's own self, blissful, knower, free from impurities and is of the size of the body it occupies.”

*Tatvârthasâra* by Sri Amritchandra Acharya.

पश्यति स्वस्वरूपं यो जानाति च चरत्यपि ।

दर्शनज्ञान चारित्र त्रयमात्मैव स स्मृतः ॥

*Paśyati svasvarūpam yo jânâti cha charatyapi  
Darśanajnâna châritra trayamâtmâiva sa  
smrutuh.*

“He, who believes in his own nature, knows it and acts up to it, is said to be soul, an embodiment of the three, belief, knowledge, and conduct.”

*Samayasāra Kalasa* by the same author.

अचिन्त्य शक्तिः स्वयमेव देवभिन्मात्रं चिन्तामणिरेष्यस्मात् ।  
सर्वार्थसिद्धात्मतया विधत्ते ज्ञानी किमन्यस्य परिगृहेण ॥

*Achintya śaktih svayameva devaśchin mātrā chin-  
tāmaṇiṛeṣa yasmāt*

*Sarvārtha siddhātmataya vidhatta jñāni Kiman-  
yasya parigraheṇa 12/7.*

“Because the self is itself God, having unthinkable power and the unrivalled gem of consciousness and because all the purpose is served by its realization, therefore there is no use in grasping anything else.”

ज्ञानी करोति न न वेदयते च कर्म  
ज्ञानाति केवलमयं किल तत्स्वभावम् ।  
ज्ञानम्परं करणवेदनयोरभावात्  
शुद्धस्वभाव नियतः स हि मुक्त एव ॥

*Jñāni karoti na na vedayate cha karma jñāti  
kevalamayam kila tatsvabhāvam  
Jñānanparam karaṇa vedanayorabhāvāchchuddha  
svabhāva niyatah sa hi mukta eva' 6/10.*

The one who knows neither performs nor enjoys any action. He only knows the nature of both, therefore not being the doer or enjoyer, but only knowing all else, he is fixed in his pure nature and is liberated in reality.

*Laghusâmâyika pāth* by Sri Amitagati Acharya.

योदर्शनज्ञान सुखस्वभावः समस्तसंसारविकारभाह्यः ।

समाधि गम्यः परमात्मसंज्ञः सदेवदेवोद्दये ममास्तां ॥

*Yo darśanaajnāna sukhavabhāvaḥ samasta saṁsāra  
vikārabāhyah,*

*Samādhi gamyah paramātma sanjnah sa deva devo  
hridye mamāstam 13.*

“May that Lord of Lords, who has the nature of perception, knowledge and bliss, is beyond all the worldly defects and is named the highest soul, be enshrined in my heart.”

एकः सदा शश्वतिको ममात्मा विनिर्मलः साधिगमस्वभावः ।

बहिर्भवा संत्यपरे समस्ता न शाश्वता कर्मभवाः स्वकीया ॥

*Ekah sadā śaśatikō mamātmā vinirmalah sādhi-  
gama svabhāvaḥ,*

*Bahirbhavāḥ santyapar sāmastā na śāśvatāḥ  
karmabhavāḥ svakīyah. 26.*

“My soul is always independent, eternal, pure and has the nature of consciousness, all the others (conditions) beyond me are not eternal, due to Karmic effects only.”

*Srāvakāchāra* by the same author.

ज्ञानदर्शनमयं निरामयं मृत्युसंभवविकारवर्जितम् ।

आमनन्ति सुधियोऽत्र चेतनं सूक्ष्ममव्ययमपास्तकल्मषम् ॥

*Jnānadarsanamayam nirāmayam mrityusambhava  
vikāra varjitaṁ.*

*Amananti sudhiyōtra chētanam sukṣmamavyaya  
mapasta kalmaṣam 89/15.*

“The wise men maintain the conscious being as the embodiment of knowledge, and perception, diseaseless, devoid of defect, of death and birth, fine, eternal and free from dirt.”

*Ekatva Saptati* by Padmanandi.

एकमेव हि चैतन्यं शुद्धनिश्चयतोऽथवा ।  
 कोऽवकाशो विकल्पानां तत्राखंडैक वस्तुनि ॥  
 अजमेकं परं शांतं सर्वोपाधिविषर्जितम् ।  
 आत्मानमात्मना ज्ञात्वा तिष्ठेदात्मानि यस्थिर ॥  
 स एवामृतमार्गस्थ स एवामृत मभ्युते ।  
 स एवार्हन् जगन्नाथः स एव प्रभुरीश्वरः ॥  
 केवलज्ञान इह सौख्यस्वभावं तत्परं मह ।  
 तत्रज्ञातेन किं ज्ञातं दृष्टेदृष्टं श्रुतेश्रुतं ॥  
 शुद्धं यदेव चैतन्यं तदेवाहं न संशयः ।  
 कल्पनया नयाप्यतद्धीन मानन्द मंदिरं ॥

*Ekameva hi chaitanyam suddhanischayato-thava,*  
*Kovakāśo vikālpānām tatrâ khandāika vastuni 15.*  
*Ajamekam param śāntam sarvopādhi-vivarjitam,*  
*Ātmānamātmanā jñātva tiṣṭhe dātmani yah*  
*sthirah 18.*

*Sa evāmrita mārghostha sa evamrita-māsnute,*  
*Sa evārhan Jagannathah sa eva prabhurīśvarah 19*  
*Kevalajnana drik saukhyasvabhāvam tatparam*  
*mahah,*  
*Tatrajñātena kim jñātam dṛiṣṭe dṛiṣṭam śrute*  
*śrūtam 20*

*Śuddham yadeva chaitanyam tâdevâham na  
saṁśayah,*

*Kalpanayâ nayâpyetaddhina mânanda mandir-  
am 22.*

“From the pure, real point of view, it is one conscious being, there is no room for any other notions in that unbroken substance.” 15.

“He, having known the soul, by himself as one, uncreated, highest, peaceful and devoid of all defects, remains steady in himself.” 18.

“The same (self-absorbed) is staying in the path of immortality, the same enjoys the nectar of bliss, the same is the worshipful lord of this universe and the same is Almighty God.” 19.

“That highest light has the nature of independent knowledge, perception and bliss ; on knowing it, nothing remains to be known ; on seeing it nothing remains to be seen, on hearing it nothing remains to be heard.” 20

“That which is pure-consciousness is undoubtedly ‘I,’ really it is devoid of even this notion. It is the home of bliss.”

*Nischaya Panchâsata* by the same author.

मनसोऽधिस्थं वाचामगोचरं यन्महस्तनोभिज्ञं ।

स्वानुभवमात्मगम्यं चिद्रूपममूर्तं मय्याहः ॥

नैवात्मनो विकारः क्रोधादि किन्तु कर्मसंबन्धात् ।

स्फटिक मणेरिव रक्तत्वं माधितात्पुष्पतो रत्नात् ॥

*Manasochintayam vâchâmagocharam yanmahasta-  
norbhinnam,*

*Svânubhava mâtragamyam chîdrûpamânûrtâ mav-  
yâdvah 2.*

*Naivâtmano vikârah krodhâdih kintu karma sam-  
bant hât,*

*Sphaṭika maṇeriva raktatva māsritat puṣpato  
raktât 25.*

“May that soul which is not thinkable by mind, not describable by speech, bodiless, realizable by self-absorption only, conscious and non-material, protect us.” 2.

“Anger etc. are not the soul's own real modifications, but are caused by karmas, just as redness in a crystal piece is due to its contact with the red flower.” 25.

*Yogasâra* by Sri Yogindra Acharya.

सुख सचयणे सुख जाणु केवल णाणसहाउ ।

सो अप्पा अणुदिण मुणहु जइ चाहउ सिवसाहु ॥

पुमाल अणुजि अणुजिउ अणुवि सहववहारा ।

चयहि वि पुमाल गहरजिउ लहु पावहि भवपारु ॥

जेहउ सुख आयासु जिय तेहउ अप्पा उचु ।

आयासुवि जइ जानि जिय अप्पा चेयणवंतु ॥

इकलउ ईदिय रहिउ मणवयकाय ति सुखि ।

अप्पा अप्प मुणेइ तुहुं लहुपावहि सिवसिद्धि ॥

*Suddha sacheyana buddha Jīṇu kevala ṇāṇa  
sahā-u,*

*So appâ anudina mûnahu jai châhau siva lahu 26.*  
*Puggala anñuji anñu Jiu anñuvi sahuva vahâru,*  
*Chayahivî puggala gahahi Jiulahu pavâhi bhava-*  
*pâru. 54.*

*Jehau suddha Âyâsu Jiya teham appâ uttu*  
*Âyâsuvi Jada Jâni Jiya appâ cheyanavantu 58.*  
*Ikkalau indiya rahu mana vava kâya ti suddhi,*  
*Appâ appa muneî tuhun lahu pavahi siva siddhi 85.*

“The soul is pure, conscious, Buddha (enlightened), Jina (conqueror), having the attribute of independent knowledge; if you desire the acquisition of Nirvâna, then meditate upon it day and night.” 26.

“Matter is another, soul is another, all practical conditions are another, give up matter etc., grasp soul only; then thou shalt cross the Ocean of the world soon.” 54,

“Just as the sky is pure, so the soul has been said; know space to be unconscious but your own soul to be full of consciousness.” 58.

“This soul is independent, super-sensual, devoid of mind, body and speech; if you concentrate upon it by yourself, then you will have the acquisition of Nirvâna very soon.” 85.

*Paramâtmaprakâsa* by the same author.

अप्या गोरडकिण्डु णवि अप्या रत्तुण होइ ।  
 अप्या सुइमवि थूल णवि णाणिउ णाणेजोइ ॥  
 अप्या बंमणु बइसुणवि णविखण्डिउ णविसेसु ।



पुरिसु णउंसउ इत्थि णवि णाणिउ मुणइं असेसु ॥  
 पुण्णविपाववि कालणाहु धम्माधम्मावि काउ ।  
 एक्कुवि अप्पा होइ णवि मेळ्ळिवि चेयण भाउ ॥  
 अप्पा ज्ञायहि णिम्मलउ किं बहुए अण्णेण ।  
 जो ज्ञायंतह परमपउ लब्भइ एक्क खणैण ॥  
 मुत्ति विहुणउ णाणमउ परमाणंद सहाउ ।  
 णियमिं जोइय अप्प मुणि णिञ्चुणिरंजणु भाउ ॥  
 जो परमप्पा णाणमउ सोहउं देउ अणंतु ।  
 जोहउं सो परमप्पुपरु एहउ भावि णिभंतु ॥

*Appā Gorau kinhu navi appā rattu na hoi,  
 Appā suhamavi thūla navi nāniū nāne Joi 87.  
 Appā bamhaṇa vaisu navi navi khattiu navi sesu,  
 Purisu na unsau itthi navi nāniū munain asesu 88.  
 Puṇṇavi pāvāvi kāla nahu dhammā dhammavi  
 kā u,*

*Ekkuvi appā hoi navi mellivi cheyana bhā u 93.  
 Appā Jhāyahi nimmalau kin bahue aṇṇena,  
 Jo jhā yantāh parampau, labbhaye ekka khanena 98.  
 Mutti vihunau nāna mau parmānanda sahā u,  
 Niyamin Joiya appa muni nichchu niranjanu  
 bhā u 144.*

*Jo paramappā nāna mau so haun deu aṇantu,  
 Johaun so paramappuparu ehau bhāvi nibhantu.  
 306.*

“The soul is neither white nor black, the soul is not red, the soul is neither fine nor gross. The learned know it through knowledge.” 87.

"The soul is neither *Brahmanā* nor *Vaisya*, nor *Kshatriya*, nor any other, neither it is man nor woman, nor of a commensex. The learned know it thoroughly." 88.

"The soul is neither merit nor demerit, nor time, space, medium of motion or rest, and neither body. It is nothing except the (pure) conscious thought-activity." 93.

"Meditate upon the soul as pure; what will be the gain otherwise; by meditating upon that, the highest position can be procured in a moment." 98.

"O Monk, really realize the soul as non-material, full of knowledge with the nature of highest bliss, eternal and defectless." 144.

"As the perfect soul is full of knowledge, so I am the infinite God; as I am, so the perfect soul, meditate on this without any doubt." 306.

*Sāra Samuchchaya* by Sri Kulabhadraṇācharya  
Acharya.

ज्ञान दर्शनसम्पन्न आत्मा चैको ध्रुवोमम ।

शेषा भावाश्च मे बाह्या सर्वे संयोगलक्षणाः ॥ २४९ ॥

*Jñāna darsana sampanna ātmā chaikô dhruvô  
mama,*

*Sêśâ bhāvâscha me bâhyâ sarvê samyogalaksa-  
nah* 249.

"My soul is full of knowledge and perception, is one, independent and eternal; all the other conditions outside me are due to connection with another."

*Tattvānusāsana* by Sri Nāgasena Muni.

तथा हि चेतनोऽसंख्यप्रदेशो मूर्तिवर्जितः ।

शुद्धात्मा सिद्धरूपोऽस्मि ज्ञानदर्शनलक्षणः ॥ १४७ ॥

नान्योऽस्मि नाहमस्त्यन्यो नान्यस्याहं न मे परः ।

अन्यस्त्वन्योऽहमेवाहमन्योन्यस्याहमेव मे ॥ १४८ ॥

अचेतनं भवे नाहं नाहमप्यस्त्यचेतनं ।

ज्ञानात्माहं न मे कश्चिन्नाहमन्यस्य कस्यचित् ॥ १५० ॥

सहृदयमस्मि चिदहं ज्ञाता द्रष्टा सदाप्युदासीनः ।

स्वोपासदेहमात्रस्ततः पृथग्गगनवदमूर्त्तः ॥ १५३ ॥

स्वयमिष्टं न च द्विष्टं किन्तूपेक्ष्यमिदं जगत् ।

नोऽहमेष्टा न च द्वेष्टा किन्तु स्वयमुपेक्षिता ॥ २५७ ॥

*Tathāhi chetanōasankhya pradēsō mūrtivarjitah,*

*Suddhatmā siddha ruposmi jñāna-darsana laksa-  
nah 147.*

*Nānyōsmi nāhamastyanyō nanyasyaham na me  
parah,*

*Anyastvanyō hame vahamanyō-nya syāha mēva  
mē 148.*

*Achētanam bhave nāham nahamapyastya-chētanam,*

*Jñānātāmāham na me kaschinnāha-manyasya kas-  
yachit 150.*

*Saddravyamsmi chidaham jñāta drīṣṭa sadāpyu-  
dāsīnah,*

*Svopāttadehamātrastatah prathag-gagana va  
damurtah 153,*

*Svayamistam nacha dviṣṭam kintu-ṭkṣyamidam  
jagat,*

*Nōhameṣṭa nacha dveṣṭa kintu svaya mupe-  
ksita 157.*

"I am the pure soul, conscious, having innumerable spacial units (in size), non-material, in the nature of the perfect soul and with the differentia of knowledge and perception." 143.

"'I' am not the other, nor the other is. 'I', neither 'I' belong to another, nor another belongs to me; another is another, I am the 'I', another belongs to another, I belong to me." 148.

"I never become unconscious, nor unconsciousness becomes 'I', I am full of knowledge, nothing belongs to me, nor I belong to any other." 150.

"I am always an existing substance, conscious, knower, perceiver, and also unattached, I have the size of the body I reside in, even then free from the body, and non-material like the sky." 153.

"This universe neither loves nor hates me, nor is attached to me; I neither love nor hate it, but myself remain unattached to it." 157.

*Tattvasâra* by Sri Dêvasêna.

दंसणणाणपहाणो असंखदेसो हु मुत्तिपरिहीणो ।

सगहियदेहपमाणो णायव्वो परिसो अप्पा ॥ १७ ॥

जस्स ण कोहो माणो माया लोहो य सल्ल लेसाओ ।

जाइणरामरणं विय णिरंजणो सो अहं भणिओ ॥ १९ ॥

फासरसरुवगंधा सहादीया य जस्स णत्थि पुणो ।

सुखो चेयणभावो णिरंजणो सो अहं भणिओ ॥ २१ ॥

णोकम्मकम्मरहिओ केवलणाणाइगुणसमिद्धो जो ।

सोहं सिद्धो सुद्धो णिद्धो एक्को णिरालंबो ॥ २७ ॥

*Damsananânapahânô asamkhadésôhu muttiparihinô,  
Sagahiyadêhapamâno nâyavvo erisô appâ 17.*

*Jassa na kôhô mâno mâyâ lôhô ya salla lêsaô,  
Jâijâramaranam viya niranjanô so aham bhaniô 19.*

*Phâsarasarûvagandhâ-saddâdiya ya jassa natthi punô,  
Suddhô châyana bhâvô niranjanâ so aham bhaniô*

*Nokammakammîarahio kêvalananaigunasamiddho jo,  
Sôham siddhô suddhô nichchô ekko nirâlambô, 27.*

“This soul should be known to be having special qualities of perception and knowledge, with innumerable spacial units (like the universe), non-material, having size of the body it occupies.” 17.

“That which has not anger, pride, deceit, greed, thorn in thought, thought-pains, birth, old age, death, and any defect is ‘I.’” 19.

“That which has not touch, taste, colour, smell, sound etc., but is a pure, conscious and defectless being is ‘I.’” 21.

“I am devoid of no-karmas (body etc.) karmas, and full of independent knowledge and other attributes: I am perfect, pure, eternal, one, and independent.” 27.

Thus some quotations of Jain Literature have been given above in order to show how the soul is described in them from the real point of view. This is the pure soul and this is what is called *Nirvâna*. There is no difference between pure soul and *Nirvâna* at all.

## THE SOUL FROM THE PRACTICAL POINT OF VIEW.

From the practical point of view, the soul is described in connection with bondage of the material karmas. All the attributes and conditions which do appear through karmas are described. All this description of the soul from the practical stand-point does almost agree with that of the five *Skandhas* of the Buddhists. This impure condition of the soul is not its real nature. When this condition is destroyed, then *Nirvāna* is procured. This is what the Buddhist Literature says that when these skandhas which are destructible and are caused in connection with others are altogether destroyed, then *Nirvāna* is attained.

The Jain saint, Sri Nemichandra Acharya describes the nature of the soul in his *Dravya Samgraha* thus:—

जीवो उवागमआ अमुत्ति कत्ता सदेहपरिमाणो ।  
भोक्ता संसारत्थो सिद्धो सो विस्ससोद्धगई ॥ २ ॥

*Jīvo uvaogamas amutti kattā sadehaparimāno,*  
*Bhattā saṃsārattho siddho so viṣṣasoḍḍha ai* (2).

The soul has nine characteristics. It is (1) living (2) has conscious attentiveness (3) is non-material (4) is the doer of actions (5) enjoyer of the fruits of actions (6) has the size of the body it occupies (7) wanders in the world (8) can become liberated (9) has the natural tendency to go upward.

We may describe these nine characteristics with some details, I. *Living*—The soul exists in any body

on account of material vitalities, *Dravya Prana*, and dies when they are destroyed. They are ten in number, five senses, of touch, taste, smell, sight and hearing; three powers of body, speech and mind; age and breathing. They are found in different degrees in the different kinds of mundane beings as below :—

(1) One-sensed, beings such as earth-bodied, water-bodied, fire-bodied, air-bodied, and vegetable-bodied. They have got only one sense namely that of touch and have in all four vitalities, touch, physical power, age and breathing.

(2) Two-sensed beings such as insects of rice shell and conches etc. They have senses of touch and taste, and have six vitalities in all. Sense of taste and speech-power are added to the four of the one-sensed.

(3) Three-sensed beings such as ants, bugs, lice, etc., have three senses of touch, taste and smell and have seven vitalities. Sense of smell is added to the six of the former class.

(4) Four-sensed beings such as flies, wasps, bees, moths etc., have four senses of touch, taste, smell, and sight and have eight vitalities. Sense of sight is added to the seven of the former class.

(5) Five-sensed irrational beings such as some species of serpents which live in water; they have got all the five senses, and have nine vitalities, sense of hearing is added to the eight of the former class.

(6) Five-sensed rational beings such as human beings, celestial beings, hellish beings; four-legged animals like cows, buffaloes, deer, dogs, cats; birds, such as pigeons, peacocks, crows, parrots, and fishes, crocodile, tortoise, etc. They have got mind also in addition and thus have all the ten vitalities.

As the soul is really indestructible, injury to any of these vitalities is called *Himsa*. As a substance, matter is also indestructible, only dis-arrangement of material vitalities is the material injury. Passionate thought-activity is the internal cause of causing hurt to external vitalities. The number and value of vitalities injured, means lesser or greater sin. The least injury is caused in the destruction of one-sensed beings.

From the practical point of view, the soul is living on account of these vitalities. Really consciousness is the vitality which never leaves the soul.

II. Conscious-attentiveness—It is of two kinds :—Conation or perception and knowledge.

Conation is of four kinds :—(1) Conation through the eye, (2) Conation through any sense other than the eye or mind, (3) Clairvoyant conation, (4) Infinite conation.

Knowledge is of eight kinds (1) *Mati Jnâna* is knowledge derived through the senses and mind

(2) *Śruta Jnâna* is knowledge derived through objects known by sensitive knowledge or the knowledge of the books.



(3) *Avadhi Jñāna* is knowledge of the past and the future lives through the psychic power of the soul.

(4) *Manah-paryaya Jñāna* is the knowledge of the ideas and thoughts of others.

(5) *Kevala Jñāna* is omniscience or knowledge unlimited as to space, time or object.

The first three kinds of knowledge when associated with right belief, are called right knowledge and when associated with wrong belief, they are called wrong knowledge. Thus there are eight kinds of knowledge. The living beings have got life, they are not dead—such recognition is done through any of these twelve kinds of conscious attentiveness. These are from the practical point of view. Pure conation and pure knowledge are the two real characteristics of a soul from the real point of view.

III. The soul is non-material from the real point of view, because it has not got colour, smell, taste and touch, the attributes of matter; but from the practical point of view, it appears as material in mundane life, because it is wholly obscured by the dirt of karmic matter. The worldly conditions and all impurities are due to the karmic effects. This impure condition is coming on from eternity, though new karmic matter is mixed and old one is shed off at every instant.

IV. *Doer* :—From the practical stand-point, it is said to be the doer of its impure thought-activities, delusion, love and hatred etc., which are really due to

the operation of the material karmas bound previously. It is also called the doer of karmic bondage which is really effected owing to soul vibrations and passions. It is also called the doer of houses, pots, cloths, etc., as they are caused through the activities of its body, mind and speech. From the real point of view, the soul is the doer of its own pure thought activities.

V. *Enjoyer*—From the practical point of view, it is the enjoyer of pleasure and pain caused by the effect of the past karmas. Really, it is the enjoyer of its own real bliss.

VI. *Has the size according to the body*—From the real point of view, it has innumerable spacial units equal to this universe, i.e., it is as wide as the universe; but from the practical point of view, it contracts and expands according to the body it occupies owing to the effect of karmas; thus it has the size of the body it occupies. There are some special causes, when this mundane soul, while living in the body expands and goes to some distance like the electric current and then again contracts to the size of its original body. Its real size is not material, but it is a non-material conscious one.

VII. *It wanders in the world*:—This soul owing to the effects of its meritorious and demeritorious karmas wanders in the world in the four conditions of life, celestial, hellish, sub-human and human. Beings from one-sensed to five-sensed animals are all sub-human.

The Jain Literature has divided the mundane souls into two kinds also. (1) *Immobiles*—all one-sensed beings such as earth, water, fire, air and vegetable-bodied. (2) *Mobiles*—All the others form the two-sensed to the five-sensed beings.”

VIII. *It can be liberated.* When through self-concentration, all the karmic matter is shed off and all the causes of inflow of new matter are removed, then the soul becomes liberated and attains *Nirvāna*.

IX. *It has the nature of going upward.* From the real point of view, the nature of the soul is to go upward, like the flame of fire. When it is freed from karmas, it goes upward to the top of the universe. But when it is in bondage with the karmas, it goes after death from one incarnation to another instantly in straight directions, i.e., east, west, south, north, upwards and downwards but not in cross lines. If the place of re-birth is in a crooked place, the soul will take turnings through straight directions and reach there. The readers will have some idea of the mundane souls from the above description.

*Panchâstikâya* by Sri Kunda Kunda Acharya says the same :—

जीवोत्ति हवदि चेदा उपओगविसेसिदो पहु कत्ता ।

भोत्ता य देहमत्तो ण हि मुत्तो कम्मसंजुत्तो ॥ २७ ॥

*Jivôtti havadi chêdâ upavôga visésidô pahu katta,*  
*Bhôtta ya déhamattô nahi muttô kammasanjutto 27.*

“The soul is (1) living (2) realizer (3) has conscious attentiveness (4) lord of its destiny, responsible for its good or bad conditions (5) doer (6) enjoyer (7) having size according to the body it occupies (8) non-material (9) and is associated with karmas.”

If we compare the actions of the five *Skandhas* of the Buddhists with the mundane condition of the soul in karmic bondage, its sensual and impure knowledge, feeling of pleasure and pain etc., we will come to the conclusion that Jainism and Buddhism are the same in this respect. The pure soul of Jainism agrees with the *Nirvāna* of the Buddhists. Although in the Buddhist literature, it is not clearly stated that any soul is coming on along with the five compound things, body, feeling, sensation, mentation, and (impure) consciousness, yet on deep consideration it will be noted that the positive thing which remains after the destruction of the five *skandhas* is *Nirvāna* i.e., the pure soul. It means that what was hidden under the effects of the five *skandhas* has now appeared in its pure nature. The soul retains its pure nature of greatest peace and bliss for ever.

If *Nirvāna* is not annihilation, but a positive condition of existence, it must be taken to be nothing else but the pure soul as described in Jainism.

---

## CHAPTER III.

### THE PATH OF NIRVANA OR LIBERATION.

From the last two chapters, it will be evident to the readers that the nature of *Nirvāna*—the soul as is known from the Buddhist scripture is the same as described in the Jain literature. Now it is to be seen whether the path of *Nirvāna* as given in the Buddhist literature agrees with that of Jain literature or not.

#### *The path of Nirvāna in Buddhism.*

(1) Majjhim Nikāya Samme ditthi sutta (9).

अयमेव आरियो अत्थंगिको मग्गो आसव निरोधगामिनि  
पटिपदा सेय्यथिदं: सम्मादिट्ठि, सम्मासंकप्पो, सम्मावाचा,  
सम्माकम्मंतो, सम्मा अजीवो, सम्मा वायामो, सम्मासति,  
सम्मा समाधि.

I. "Ayameva ariyo aṭṭhangiko maggo āsava  
nirōdhagāmini paṭipada—, seyyathidam: samma  
ditthi, samma sumkaṇṇo, samma vācā, samma kam-  
manto. samma ajīvo, samma vāyāmō, samma satī,  
samma samādhi."

"Aryas ! it is the eight-fold path which causes pre-  
vention of the *Asavas* ; it is this :—right view, right  
intention, right speech, right action, right livelihood,  
right effort, right mindfulness, right concentration."

Further this Sutta describes that in order to acquire right view, one should know the following things:—

यतो खो आसो अरिय सावको अकुसलं पजानाति अकुसल मूलं च पजानाति, कुसलं च पजानाति, कुसल मूलं च पजानाति कतमं अकुसलं, (१) पाणातिपातो, (२) अदिआदानं. (३) कामेसु मिच्छाचारो, (४) मुसावादो, (५) पिसुणावाचा (६) फरुसावाचा, (७) संकप्पलापो, (८) अभिज्जा, (९) व्यापादो, (१०) मिच्छादिट्ठि. कतमं अकुसल मूलं, (१) लोभो, (२) दोसो, (३) मोहो.

“Yato kho āvaso ariya sāvako akusalam pajanāti akusala mulam cha pajanāti, kusalam cha pajanāti, kusala mulam cha pajanāti...katamam akusalam: (1) paṇātipato (2) adinnādānam (3) kāmesu michcha charo (4) musāvādo (5) pisu ṇa vācā (6) pharusā vācā (7) sanghaḥḥa tapo (8) abhijjha (9) vyāpādo (10) michchha diṭṭhi. Katamam akusala mulam, (1) lobho (2) doṣo (3) moho.

“The Ariya *sāvaka* knows what is harmful, what is the root of harmfulness, what is useful, what is the root of usefulness. The harmful are (ten):—(1) injury to living beings (2) taking what is not given (3) wrong engagement in sexual gratification (4) falsehood (5) back-biting (6) harsh speech (7) chatter (8) greed (9) enmity (10) wrong view. Their causes are temptation, hatred and delusion.”

(Their opposites are useful and the root of usefulness).

आहारं पजानाति, आहारसमुदयं पजानाति आहार निरोधं पजानाति आहार निरोधपटिपदं पजानाति: आहार चत्तारो कवलिकारो आहारो ओलरिकोवा सुखुमोवा फस्सो दुतियो मनो संचेतना ततियो विज्ञानं चतुर्थो तण्हसमुदयो आहार समुदयो तण्हनिरोधो आहार निरोधो अत्थंगिको मग्गो आहार निरोधगामिनि पटिपदा.

*Āhāram pajānāti, āhāra samudayancha pajānāti, āhāranirodhancha pajānāti, āhārā-nirodha paṭi padancha pajānāti. āhāra chattaro:—Kavalikāro āhāro olarikova sukhumo va, phasso dutiyo, mano sanchetana tatiyo, vijñānam chatuttho, tanha samudayo āhāra samudayo, tanha nirōdho āhāra nirōdho, atthangiko maggo āhāra nirōdha gāmini paṭi padā.*"

"(A right believer) knows the nutriment, the cause of nutriment, the checking of nutriment, the means of checking nutriment. Nutriments are four:—Mouthful eating gross or fine, contact is the second, volition is the third, (impure) consciousness is the fourth. Rise of desire is the cause of nutriment, prevention of desire is prevention of nutriment, the means of prevention of nutriment is the eight-fold path (described above)."

*Note.* Āhāra is translated as nutriment by some, we may translate it as taking in or grasping.

*Note.* It is evident from the above description that when desire arises, the four kinds of taking in are

possible i.e., (1) taking in gross or subtle matter which is nutritious to the body, having contact with sense-objects for enjoyment, thought with regard to sense-enjoyment, and consciousness with regard to that enjoyment. When desire will be checked, there will be neither taking food, nor any enjoyment of senses, neither mental thought-activity pertaining to it, nor the consciousness regarding it. Cessation of desire is possible by following the eight-fold path of liberation.

दुक्खं च पजानाति, दुक्खस्स समुदयं च पजानाति दुक्ख-  
निरोधं च पजानाति दुक्ख निरोधगामिनी पटिपदं च पजानाति...  
कतमं दुक्खं (१) जातिपि दुक्खं (२) जरापि दुक्खं (३) व्याधिपि  
दुक्खं (४) मरणपि दुक्खं (५) सोकपरिदेव दुक्खदोमनस्सुपा-  
यासा (६) यं च इच्छति तं न लभतितं पि दुक्खं (७) पंच उपा-  
दान खंधा दुक्खं कतमं दुक्खसमुदयोः याइयं तण्हा पोनाभविक्का  
नंदिराग सहमता तव तत्ताभिनंदिनी सेय्ययिदं (१) कामतण्हा  
(२) भवतण्हा (३) विभवतण्हा । कतमो दुक्ख निरोधोः—  
योतस्सा एव तण्हाय अस्सेस विराग निरोधो खागो पटिनिस्संगो  
मुक्कि अनालयो कतमदुक्ख निरोधगामिनी पटिपदा अट्ठंगिको  
मम्मो.

“*Dukkhamcha pajānāti; dukkhassa samudayan-  
cha pajānāti; dukkha-nirodhancha pajānāti, dukkha-  
nirodha-gāmini-patipadancha pajānāti; ...Katuman duk-  
kham (1) Jatipi dukkham, (2) Jarāpi dukkham, (3) vyādhipi  
dukkham (4) maraṇampi dukkham (5) sōkapari deva-  
dukkha domanassupayasa (6) yam cha ichchhati tum na*



*labhatitampi dukkham* (7) *pancha upadana khandha dukkham*; *Katamam dukkha-samudayo* :—*ya iyam tanha ponârbhavika nandiraga sahagata, tatra tatrabhi nandini*; *seyyathidam* :—(1) *Kâma tanhâ* (2) *bhava tanhâ* (3) *vibhava tanhâ*.

*Katamo dukkha nirodha* :—*Yo tassa eva tanhiya asêsa virâga nirôdhô chago, pati-nissango mukti, anâlayô*; *katama dukkha-nirôdha-gâmini patipada-atthangiko maggo*."

"(A right believer) knows the pain, the cause of the pain, the prevention of the pain, and the way to prevent the pain. What are the pains? The pains are (1) birth (2) old-age (3) disease (4) death (5) sorrow, weeping, misery, sadness of mind, confusion (6) not to get the desired object (7) the five root-spheres of body, feeling, sensation, mentation, and consciousness.

The causes of the pain are desire to take re-birth, desire to have pleasure and welcoming the pleasures, just as (1) desire for sense-enjoyments (2) desire to have re-birth (3) desire to have riches or to be destroyed. The prevention of pain is to have total non-attachment with that desire, to check it, to give it up, to throw it off, to be liberated from it, not to be absorbed in it. The means for the prevention of pain is to follow the eight-fold path of liberation."

*Note.* In the Hindi Buddha Charya Page 124 *Maha satipatthana sutta* Dig. N. 2. 22 the description of the five spheres is given thus :—To have organs of touch,

taste, smell, sight, and hearing is body-sphere or *rupa upādāna* ; feeling of pleasure and pain on knowing the sense-object is feeling-sphere or *vedana upādāna* ; to know sense-object is sensation-sphere or *sanjnā upādāna* ; having continual mental notions is mentation-sphere or *sanskara upādāna* ; to sustain its knowledge is consciousness-sphere or *vijñāna upādāna*.

जरामरणंचपजानाति, जरामरण समुदयंच पजानाति, जरामरण निरोधंच पजानाति जरामरण निरोधगामिनी पटिपदंच पजानाति कतमं जरामरणं या तेसं सत्तानं तंहि तंहि सत्तनिकाये जराजिरणता खंदिच्चं पालिच्चं बलित्तचता आयुनो संहानि इंदियानं परिपाको-अयं बुच्चतेजरा-यं तेसं तेसं सत्तानं तम्हा तम्हा सत्तनिकाया चुति चवनता भेदा अंतरधानं मच्चु मरणं कालकिरिया खंधानं भेदो कलेवरस्स. निक्खेपो इदं बुच्चतेमरणं । जाति समुदया जरामरण समुदयो जाति निरोधा जरामरण निरोधो. अयमेव अटुंगिको मग्गो जरामरण निरोध गामिनी पटिपदा.

"*Jarā maraṇaṇcha pajānāti, jara marana samudayancha pajānāti, jarā marana nirodhamcha pajānāti jarā marana nirodha-gāmini pati-paḍancha pajā-nāti. Katamam jarā maranam. Yā tesam sattānam tamhi tamhi satta-nikāya jarā jīraṇata, khandīchham, pālīchham balitta-chatā, ā yuno san-hā-ni, indīyā-nam paripāko, ayaṃ vucchata jarā yaṃ tesam tesam sattanam tamha tamha sattanikāyā chuti chavanatā bheda antara-dhānam, machchu, maraṇam, kāla kiriya, khandhānam bhedo, kalevarassa nikkhepo idam vucchate maranam. Jati samudayā jarā-marana samudayo jāti nirodhā*

*jarā maraṇa nirodho, ayameva atthangiko maggo jarā maraṇa nirodha gāmini paṭi padā."*

"(A right believer) knows old age and death, cause of old age and death, prevention of old age and death, means of prevention of old age and death. What are old age and death? While living in their own bodies, to have by those living beings oldness, infirmity, decay, white hair, wrinkles in body, ripening of sense-organs. approaching to destruction of age is called old age. To be thrown off the living beings from their respective bodies, to be separated from them, their vanishing away, dying, ending life-time, dissolution of the spheres, freedom from body is death.

Birth is the cause of old age and death. Prevention of birth is the prevention of old age and death. The means of prevention of old age and death is the afore-said eight-fold path of liberation."

(5) जातिं च पजानाति जातिसमुदायं च पजानाति जाति निरोधं च पजानाति जातिनिरोध गामिनी पटिपदं च पजानाति—  
या तेसं तेसं सत्तानं तमिह तमिह सत्तनिकाये जाति संजाति ओकंति अभिनिव्वसि खंधानं पाटभायो आयतनानां पटिलाभो अयं बुद्धते जाति भवसमुदया जातिसमुदयो भवनिरोधा जाति-  
निरोधो अयमेव अटुंगिको मग्गो जातिनिरोध गामिनी पटिपदा.

"*Jātincha pajānāti, jāti samudāyancha pajānāti-  
jati nirodhancha pajānāti, jāti-nirodha-gāmini-paṭiṭṭha-  
dam cha pajānāti.*

*Ya tesam tesam sattānam tamhi, tamhi sattanikaye jati sanjati ; Okkanti, abhinivvatti, khandhānam pāta-bhāvo, āyat.in.im pati lābho, ayam vuchchate jati bhavo-samudayā jati samu'layo, bhava nirodhā jati niro'ho-ayameva atthangiko maggo jati nirodha gāmini pati padā.*

“(A right believer) knows the birth, the cause of birth, prevention of birth, the means of prevention of birth. To take birth of the living beings in their own respective bodies, to grow, to rise, to appear in spheres, to have sense-organs is birth.

Becoming or condition of existence is the cause of birth, prevention of condition of existence is the prevention of birth. The means of its prevention is the eight-fold path of liberation.”

(6) भवंच पजानाति, भवसमुदयंच पजानाति भवनिरोधंच पजानाति भवनिरोधगामिनी पटिपदंच पजानाति तथा इमे भवा काम भवो रूपभवो अरूपभवो उपादानसमुदया भवसमुदयो उपादान निरोधा भवनिरोधो अयमेव अट्ठंगिको मग्गो भवनिरोधगामिनी पटिपदा.

*Bhavancha pajānāti, bhava-samudayancha pajānāti, bhava-nirodhancha pajānāti, bhava-nirōdha gāmini pati padamcha pajānāti, tayā ime bhavāh-kāma bhavo, rūpa bhavo, arūpa bhavo, upādāna samudayā bhava-samu'layo, upādāna-nirodhā bhava nirodho, ayameva atthangiko maggo bhava-nirodha-gāmini pati padā.”*

(A right believer) knows the condition of existence, cause of condition of existence, prevention of condition of existence, the means of prevention of condition of existence. There are three kinds of conditions of existence: (1) sexual enjoyment-condition of existence (all the conditions of sub-human, human, hellish and celestial till the state they have got sexual desire). (2) body-condition of existence (The sixteen *Brahma lokas*, where there are bodies but no sexual desire). (3) bodiless-condition of existence (they are four where there is no gross body).

Grasping is the condition of existence; prevention of grasping is the prevention of condition of existence. The means of prevention of condition of existence is the afore-said eight-fold path of liberation.

(7) उपादानंच पजानाति उपादानसमुदयंच पजानाति उपादान निरोधंच पजानाति उपादाननिरोध गामिनी पटिपदंच पजानाति उपादानं चत्तारोः (१) काम (२) दिट्ठि (३) सीलबात (४) अत्तबात तण्हा समुदया उपादानसमुदयो तण्हा निरोधा उपादाननिरोधो अयमेव अट्ठंगिको मग्गो उपादान निरोधगामिनी पटिपद.

"*Upādānancha pajānāti, upādāna samudayancha pajānāti, upādāna nirodhancha pajānāti, upādāna-nirodha gāmini paṭi padamcha pajānāti, upādānam chattāro: (1) Kāma (2) dīṭṭhi (3) sīla-bāta (4) atta bāta. Tanha samudayā upādāna samudayo; Tanhā nirodha upādāna nirodho, ayameva aṭṭhangiko maggo upādāna nirodha gāmini paṭi padam.*"

“(A right-believer) knows the grasping, the cause of grasping, the prevention of grasping, the means of prevention of grasping. Grasplings are four: (1) grasping of sense-desires (2) grasping of speculative opinion (3) grasping in rules and rituals (4) grasping in theory of the self. (wrong view of the self taking the non-self to be the self).

Desire is the cause of grasping. Cessation of desire is the prevention of grasping. The means of the prevention of grasping is the eight-fold path of liberation.”

(8) तण्हं च पजानाति तण्हासमुदयं च पजानाति तण्हा निरोधं च पजानाति तण्हा निरोध गामिनी पटिपदं च पजानाति छय इमे तण्हा (१) रूप (२) सद् (३) गंध (४) रस (५) फोत्थ (६) धम्मा वेदना समुदया तण्हा समुदया वेदनानिरोधा तण्हा निरोधो अयमेव अट्ठंगिको मग्गो तण्हानिरोधगामिनी पटिपदा.

*Taṇham cha pajānāti ; taṇha samudāyancha pajānāti tanha nirōdhancha pajānāti, tanha nirodha gāmini paṭi padamcha pajānāti, chhaya ime tanha (1) rūpa (2) sadda (3) gandha (4) rasa (5) phoṭṭha (6) dhamma vedanā-samudayā tanha samudayo, vedana-nirodhā tanha-nirodho, ayameva atthaṅgiko maggo tanha nirodha gāmini paṭi padā.”*

“(A right-believer) knows the desire, the cause of desire, the cessation of desire, the means of cessation of desire. There are six kinds of desires:—(1) of seeing colours or forms (2) of hearing sounds (3) of smelling

(4) of tasting (5) of touching (6) of mental states Rising of feeling is the cause of desire; cessation of feeling is the cessation of desire; the means of the cessation of desire is the eight-fold path of liberation."

(9) वेदनं च पजानाति वेदनासमुदयं च पजानाति वेदना निरोधं च पजानाति वेदना निरोधगामिनी पटिपदं च पजानाति छ इमे वेदनाकाया (१) चक्षु संफस्सजा वेदना (२) सोत संफस्सजा (३) घाण संफस्सजा (४) जिह्वा संफस्सजा (५) काय संफस्सजा (६) मनो संफस्सजा फस्स समुदया वेदना समुदयो फस्स निरोधा वेदना निरोधो अयमेव अट्ठंगिको मग्गो वेदना-निरोध गामिनी पटिपदा.

"*Vedanancha pajânâti, vedanâ samudayancha pajânâti; vedanâ nirodhancha pajânâti; vedana nirodha-gâmini pati padancha pajânâti: chhaya ime vedanâ kâya (1) chakkhu samphassajâ vedana (2) sota samphassaja (3) ghâna samphassaja (4) Jihvâ samphassajâ (5) Kâya samphassajâ (6) mano-samphassajâ. Phassa samudaya vedanâ samudayo, phassa nirodhâ vedanâ nirodho, ayameva atthingiko maggo vedanâ nirodha gâmini pati pada.*"

"(A right believer) knows the feeling, the cause of the feeling, the cessation of the feeling and the means of the cessation of the feeling. These six are the feeling-spheres :—(1) feeling due to contact with eye (2) due to contact with ear (3) due to contact with nose (4) due to contact with the tongue (5) due to contact with the body (6) due to contact with the

mind. Rise of contact is the cause of feeling; prevention of contact is the cessation of feeling, the eight-fold path is the means of the cessation of feeling."

(10) फस्संच पजानाति फस्ससमुदयंच पजानाति फस्स-  
निरोधंच पजानाति फस्सनिरोधगामिनी पटिपदंच पजानाति  
इय इमे पस्सकाया (१) चक्खु संफस्सो (२) सोत संफस्सो (३)  
घ्रानं संफस्सो (४) जिह्वा संफस्सो (५) कायं संफस्सो (६) मनो  
संफस्सो सतायतन समुदया फस्स समुदयो सतायतन तिरोधो  
फस्स निरोधो अयमेव अट्ठंगिको मग्गो फस्सनिरोधगामिनी  
पटिपदा.

"*Phaṣṣaṇcha pajānāti phaṣṣa samudāyāṇcha pajā-  
nāti; phaṣṣa nirodhaṇcha pajānāti, phaṣṣa nirodha-  
gāmini paṭi padān cha pajānāti chhaya ime phaṣṣa-  
kāyā:—(1) chakku samphassō (2) sota samphasso (3)  
ghāna samphassō (4) jihva samphassō (5) kāya sam-  
phasso (6) mano samphasso satā yatana samudayā  
phaṣṣa samudayo, satayatana nirodho, phaṣṣa nirodho,  
ayameva atthagiko maggo phaṣṣa-nirōdha-gāmini paṭi  
padā.*"

"(A right-believer) knows the contact, the cause of the contact, the prevention of the contact, and the means of the prevention of the contact. These six are the contact spheres:—(1) contact of eye (2) of ear (3) of nose (4) of tongue (5) of body and (6) of the mind. Rise of six organs is the cause of contact; prevention of six organs is the prevention of the contact, this eight-fold path is the means of the prevention of the contact."



(11) सतायतनञ्च पजानाति सतायतन समुदयञ्च पजानाति सतायतन निरोधञ्च पजानाति सतायतन निरोधगामिनी पटिपदञ्च पजानाति छय इमे आयतनानि (१) चक्षु (२) सोत (३) धान (४) जिह्वा (५) काय (६) मनो. नामरूप समुदया सतायतने समुदयोः नामरूप निरोधा सतायतन निरोधो अयमेव अट्ठंगिको मग्गो सतायतन निरोध गामिनी पटिपदा.

*Satāyatanaṇcha pajānāti, satāyatana samudayan, cha pajānāti, satāyatana nirodhancha pajānāti, satāyatana-nirodha-gāmini pati padamcha pajānāti ; chhaya ime āyatanāni :—(1) chakkhu (2) sota (3) ghāna (4) jihvā (5) kāya (6) mano. Nāmarūpa samudayā satāyatana samudayo Nama rūpa "nirodha satāyatana-nirodho-ayameva atthangiko maggo satāyatāna-nirodha-gāmini pati pada".*

"(A right believer) knows the six organs, cause of the six organs, cessation of six organs, means of cessation of six organs.

These six organs are :—(1) eye (2) ear (3) nose (4) tongue (5) body (6) mind. Rise of mental and material body is the cause of six organs. The cessation of mental and material body is the prevention of six organs, this eight-fold path is the means of the prevention of six organs."

*Note.*—*The Doctrine of the Buddha* by George Grimm says, "By *rūpa* he means body consisting of

inorganic matter and by *nāma* the faculty of sensation, perception, of thought, of contact, of attention and so on. The meaning of *nāma rūpa* is that of a body capable of life. *Nāma rūpa* is six-sense-machine. *Nama kaya*—mental body. *Rūpa kaya*—material body."

(12) नामरूपं च पजानाति नामरूप समुदयं च पजानाति नामरूप निरोधं च पजानाति नामरूप निरोधगामिनी पटिपदं च पजानाति वेदना, संज्ञा, चेतना, फस्सो मनसिकरो इदं बुद्धतेनाम चत्तारि महा भूतानि चतुनं च महा भूतानि उपादाय रूपं विज्ञान समुदया नामरूप समुदयो विज्ञान निरोधा नामरूप निरोधो अयमेव अट्ठंगिको मग्गो नामरूप निरोध गामिनी पटिपदा.

"*Nāma rūpancha pajānāti, nāma rūpa-samudayancha pajānāti, nāma rūpa nirodhancha pajānāti, nama rūpa nirodha-gāmini paṭi padancha pajānāti, vedanā, sanjñā, chetanā, phasso, manasi-kāro, idum vuchchate nāma ; chattari mahā bhutani, chatunnam cha maha bhutani upādāya rūpam, vijñāna samudayā nāmarūpa samudayo, vijñāna nirodhā nāma rūpa nirodho, ayameva atthangiko maggo nāma rūpo nirodha gāmini paṭi pada.*"

"(A right believer) knows the *nāma rūpa*, the cause of *nāma rūpa*, the cessation of *nāma rūpa*, the means of cessation of *nāma rūpa*. Feeling, perception, thought, contact, mind-notions are called *nāma*. The four great elements are earth, water, fire and air. The body is due to these four elements. The rise of consciousness is the cause of *nāma rūpa*. The cessation

of consciousness is the cessation of *Nāma rūpa*. This eight-fold path is the means of the cessation of *nāma rūpa*.

*Note.*—Here the *nāma* of the Buddhist philosophy includes all the worldly conscious thought-activities and impure knowledge. *Nāma rūpa* means a group of all the worldly conditions. According to the Jain literature also all the impure modifications of body and consciousness or the soul are what is called the world. The destruction of all this world is *Nirvana* just as destruction of *Nāma rūpa* is *Nirvāna* in the Buddhist philosophy. Both the Jain and the Buddhist philosophies are agreed upon this point with difference only in name.

विज्ञानं च पजानाति विज्ञान समुदयं च पजानाति विज्ञान-  
निरोधं च पजानाति विज्ञान निरोधगामिनि पटिपदं च पजानाति  
छयइमे विज्ञान काया (१) चक्खु विज्ञानं (२) सोत विज्ञानं (३)  
घान विज्ञानं (४) जिहवा विज्ञानं (५) काय विज्ञानं (६) मनो  
विज्ञानं संस्कारसमुदया विज्ञान समुदया संस्कार निरोधा विज्ञान  
निरोधो अयमेव अटुंगीको मग्गो विज्ञान निरोध गामिनि  
पटिपदा.

"*Vijñānanancha pajānāti vijñāna samudayanancha  
pajānāti, vijñāna nirodhamcha pajānāti, vijñāna-  
nirodha-gamini pati padanancha pajānāti; chhaya ime  
vijñāna kāyā (1) chakkhu vijñānam (2) sota vijñānam  
(3) ghāna vijñānam (4) jihva vijñānam (5) kāyā  
vijñānam (6) mano vijñānam Sankara samudaya*

*vijñāna samudayo, sankara nirodho, vijñāna-nirodho ayameva atthangiko maggo vijñana nirodha-gamini pati pada."*

(A right believer) knows the (impure) consciousness, the cause of the consciousness, the cessation of the consciousness, the means of the cessation of the consciousness. These six are the spheres of consciousness: (1) consciousness due to eye (2) to ear (3) to nose (4) to tongue (5) to body and (6) to mind. Rise of mentations is the cause of consciousness, cessation of mentations is the cessation of consciousness. The eight-fold way is the means of cessation of consciousness.

*Note.*—Here *sankhāra* is translated as mentations, while Woodward in his book "Some Sayings of the Buddha" translates *sankhāra* as activities which make karmas. It appears that this *sankhāra* or *sanskara* is the link of acquisition of (impure) consciousness in the fresh body. This *sanskhara* may be taken to be the group of past karmas.

संस्कारंच पजानाति संस्कारसमुदयंच पजानाति संस्कार  
निरोधंच पजानाति संस्कार निरोध गामिनी पटिपदंच पजानाति  
तयो इमे संस्कार (१) काय संस्कार (२) वाचि संस्कार (३) चित्त  
संस्कार अविज्जसमुदया संस्कार समुदयो अविज्जनिरोध संस्कार  
निरोधो अयमेव अट्ठंगीको मग्गो संस्कारनिरोध गामिनी पटिपदा.

(14) "*Sankhāraṇcha pajānāti, sankhāra-samu-  
dayaṇcha pajānāti, sankhāra-nirodhaṇcha pajānāti,*

*sankhara-nirodha-gâmini pati padan cha pajâ nâti, tayo ime sankhârâ :—(1) Kâya sankhâro (2) vacchî sankhâro (3) chitta sankhâro Avijjâ samudaya sankhârâ-samudayo, avijja-nirodha sankharâ-nirodho, ayameva atthangiko maggo sankhara-nirodha-gâmini pati-padâ."*

" (A right believer) knows the *sanskara*, the cause of *sanskara*, the cessation of *sanskara*, the means of the cessation of *sanskara*. These three are the *sanskaras*: (1) body *sanskara* (2) speech *sanskara* (3) mind *sanskara*. Rise of ignorance is the cause of *sanskara*. Cessation of ignorance is the cessation of *sanskara*. This eight-fold path is the means of cessation of *sanskara*."

(15) अविज्जं च पजानाति अविज्जसमुदयं च पजानाति अविज्जानिरोधं च पजानाति आविज्जानिरोधगामिनी पटिपदं च पजानाति दुःखे अज्ञानं दुक्खसमुदये अज्ञानं दुक्ख निरोधे अज्ञानं दुःख निरोध गामिनी पटिपदाय अज्ञानं अयं बुद्धते अविज्जा आसव समुदया अविज्जासमुदयो आसव निरोधा अविज्जानिरोधो अयं च अट्ठंगिको मग्गो अविज्जानिरोधगामिनी पटिपदा.

" *Avijjancha pajânâti; avijja samudayancha pajânâti, avijja-nirodhancha pajânâti, avijja-nirodha-gâmini pati padancha pajânâti dukkhe ajnanam, dukkha samudaya ajnanam dukkhe-nirodhe-ajnanam, dukkha-nirodha-gamini pati padâya ajnanam ayam vuchchate avijja âsava samudayâ avijja samudayo*

*āsava-nirodha avijja-nirodho, ayam cha atthangiko maggo avijja-nirodhe gamini pati pada."*

(A right believer) knows the ignorance, the cause of ignorance, the cessation of ignorance, the means of the cessation of ignorance, 'not knowing what is pain, what is the cause of pain, what is the cessation of pain, what is the means of cessation of pain is ignorance. Rise of *āsavas* (impure thoughts) is the cause of ignorance, cessation of *āsava* is the cessation of ignorance. This eight-fold path is the means of the cessation of ignorance.

(16) आसवंच पजानाति आसवं समुदयंच पजानाति आसवं निरोधंच पजानाति आसवनिरोधगामिनी पटिपदंच पजानाति तयो इमे आसवोः—कामासवो, भवासवो अविज्जासवो अविज्जासमुदया आसवसमुदयो अविज्जानिरोधा आसवनिरोधो अयं अट्ठंगिको मग्गो आसवनिरोध गामिनी पटिपदा.....एवं आसवं निरोधगामिनी पटिपदंच पजानाति सो सव्वसो रागानुसयं पहाय पटिधानुसयं पटिविनोदेत्वा अस्सीति दिट्ठि मानानुसयं सम्मूहन्त्वा अविज्जं पहाय विज्जं उप्पादेत्वा दिट्ठेव धम्मं दुक्खस्स अंतकरो होति एत्तावता आरियसवको सम्मादिट्ठिहोति उजुगताऽस्स दिट्ठि अवेचप्पसादेन समत्वागतो आगतो इमं सज्जम्मं ति ।

"*Āsavancha pajānāti, āsava-samudayancha pajānāti, āsavanirodhancha pajānāti ; āsava-nirodha-gamini pati padancha pajānāti Tayo ime āsavā :—Kāmasavo, bhavāsavo, avijjāsavo, avijja samudaya āsava samu-*

*dayo ; avijjā nirodha-asava-nirodho, ayameva atthangiko maggo āsava nirodha-gāmini pati padā.....Evam āsava-nirodha-gāmini patipadam pajānati, so savvaso rāgānusayam pahāya patighānusayam pati vino detvā asmiti ditthi mññinusayam sammu hanitva avijjam pahāya, vijjam uppadetvā dittheva dhamme dukkhassa antakaro hoti-ettāvatā ariya sāvako samma-ditthi hoti ujagatā ssa ditthi avechhap pasādena saman-nāgato, āgato imam saddhammam ti."*

"(A right believer) knows the *āsavas*, the cause of the *āsavas*, the cessation of the *āsavas*, the means of the cessation of the *āsavas*. There are three *āsavas* :—sense desire. desire of birth, entanglement in ignorance. Rise of ignorance is the cause of *āsavas*. Cessation of ignorance is the cessation of *āsavas*. This eight-fold path is the means of the cessation of the *āsavas*. Thus he, who knows the path of the cessation of the *āsavas*, having removed the dirt of attachment, has destroyed the dirt of hatred, having removed this pride of "I am" (such and such), having cut off ignorance, having acquired knowledge, ends the miseries even in this very life. Thus an Ārya *srāvaka* is a right believer, and his view becomes right, he maintains firm belief, and he knows this *True Dharma* (the Path of Liberation)."

*Note.*—This *samma ditthi sutta* describes the means of checking the following things :—(we may count the thirteen things from reverse side)—(1) *āsavas* (2) ignorance (3) *sanskāra* of mind, body and speech

(4) six spheres of consciousness (5) *nāma rūpa*, (6) six sense-organs (7) six sense-contacts (8) six sense-feelings (9) desire for six sensual objects (10) four graspings (11) condition of existence (12) birth (13) old age and death. These thirteen things are in succession the cause of the following.

In this sutta, firstly (ten) 10 harmful and 10 useful natures, then four kinds of nutriment have been said. Desire has been said to be the cause of four kinds of nutriment. Then seven kinds of pain have been said and their cause is assigned to three kinds of desire. A right believer should know all these rightly.

It should also be considered here that *āsavas* have been said to be the cause of the remaining twelve things said above in succession and those *āsavas* are three: (1) desire for senses, desire for birth, and entanglement in ignorance. Again ignorance alone is said to be the cause of these three kinds of *āsavas*. It therefore shows that ignorance is the cause of *āsavas* and *āsavas* are the causes of ignorance.

Not to know pain, cause of pain, cessation of pain and means of cessation of pain is ignorance. Pains are seven in number: (1) birth (2) oldness (3) disease (4) death (5) sorrow, weeping etc. (6) not to have the desired things and (7) five root-spheres of body, feeling, sensation, mentation and consciousness.



The cause of these pains has been said to be *desire*. That desire is of three kinds: desire for sense-enjoyments, desire for birth, and desire for riches or for not taking birth. If desire is destroyed, all pains are ended.

The purport of all this above description is this that ignorance is the root-cause of constant wanderings in the world. The means of removing ignorance and with it, all its family is to follow the *eight-fold path*.

The Buddhist literature is full of references to this Path.

*Buddha Charya Hindi* page 126 Maha sutī patthana sutta of D. N. 2: 22.

From the above Hindi description this 8 fold path is described below:—

“(1) *Samyak dristi*—To know rightly and with full belief—the pain, its cause, its prevention and means of its prevention.

(2) *Samyak sankalpa*—firm determination of being rid of *karmas*, of being free from enmity, of following non-injury.

(3) *Samyak Vachana*—to give up falsehood, back-biting, harsh speech and chattering.

(4) *Samyak Karmānta*—to save himself from injury to living beings, from taking anything not given, from wrong sexual enjoyment.

(5) *Samyak Ajiva*—to have right livelihood and to relinquish unjust one.

(6) *Samyakh Vyayāma*—to strongly resolve, try, labour, and control for not having harmful thought-activities which have not yet arisen, to resolve etc. to give up the harmful thought-activities already arisen, to resolve etc. to have useful thought-activities which have not arisen, and to resolve and labour for maintaining the useful thought-activities which have already arisen, and to improve them, meditate upon them, and to lead them to perfection.

(7) *Samyakh Smṛiti*—remembrance of the impurity etc. of the body and not to have grief or greed for it. In the same way having recollection of truth of feelings, mind-notions and other conditions.

(8) *Samyakh Samādhi*—Here the Monk, having freed himself from sense-desires and harmful thought-activities meditates upon the first kind of concentration which is full of love and happiness having been produced by right argument, right thinking and self-discrimination, (2) then he, on getting subsidence of argument and thinking, acquires the second kind of concentration full of love and happiness caused by internal peace, steadiness of mind, freedom from intellect and thinking and self-absorption, (3) then he, on being non-attached to any sort of love, and on having recollection of truth and being experienced, acquires the third kind of concentration in which happiness is realized. Such a monk is called non-attached, full of recollection and walker in happiness by the learned, (4) and then at last

he, on giving up pleasure and pain, on removal of good and bad mentality, acquires the fourth concentration which is without pain, without pleasure, full of purity of recollection of non-attachment or *equanimity*."

It is necessary to know more about the 7th path *Samyak Smṛiti*, therefore it is described as below :—

Majjhim Nikāya tenth sutta Satipatthāna. Its purport is here given :

भगवा एतद्वोचः—एकायनो अयं मग्गो सत्तानं विसुद्धिया  
सोकपरिद्वानं समातिकमाय दुक्खदोमनस्सानं अत्थ गमाय  
जायस्स अधिगमाय निब्बानस्स सकिसकिरियाय यद्विदं चत्तारो  
सति पट्टाना कतमे चत्तारो इध भिक्खवे (१) काये कायानुपस्सी  
विहरति आतापी संबज्जानो सतिमा विनेय्यलोके अभिज्जादो  
मणस्सं ; (२) वेदनासु वेदानुपस्सी विहरति. आतापी (३) चित्ते  
चित्तानुपस्सी विहरति आतापी (४) धम्मेषु धम्मानुपस्सी विह-  
रति आतापी.

" *Bhagavā etadavocha :—Ekāyano ayam maggo, sattānam visuddhiyā soka paridavānam samati kkamāya, dukkha domanassānam attha gamāya, jhayassa adhigamāya, nibbanassa sakisakiriyaaya, yadidam chattaro satipatthana-Katame chattaro :—idha bhikkhave (1) Kāye Kayanu-passi viharati, ātāpi, sampajāno, satimā, vineyya loke abhijjha do-manassam ; (2) Vedanāsu vedananupassi viharati ātāpi.....(3) chitte chittanupassi viharati ātāpi.....; (4) dhammesu dhammanupassi viharati ātāpi.....*"

*Bhagavan* said thus :—This is the one path for the purification of the beings, for removal of sorrow, weeping etc., for casting away pain and mental griefs, for knowing the truth, for realizing *Nirvana*,—and that is the four kinds of steadfastness in recollections :—What are the four ?—The monk roams seeing his body as body only, knowing feelings as feelings only, seeing mind as mind only, knowing different conditions as conditions only. He must be active, conscious, full of recollection, removing greed and mental bad thought-activities. The mode of recollection of these four has been given in the sutta in detail, here its translation in short is given :—

#### I. Meditation upon the body :

(1) The monk, having entered into a forest and sitting in a posture (*Palyānkāsana*) attends to his mouth ; when breathing strong or mild, he may know it such and think that this body has nature of the rise and decay, one should have no attachment with it. There is nothing in this body which is liable of being adopted.

(2) When walking, standing, sitting, sleeping, or in any kind of movement of body, the monk should always be careful.

(3) When going near or far, seeing here and there, spreading arms and legs, wearing clothes, taking four kinds of food as eatable, drinkable, tastable, and lickable, casting away refuse, sleeping, awaking, speaking and in

silence etc. activities, the monks should be aware of all these and be careful in them.

(4) Then the monk may meditate that this body from head to foot, from foot to head is altogether full of filth, bones, blood, flesh, fat, perspiration, spitting, filth of nose, impurities etc.; just as a soak is full of different kinds of corn-seeds, a clever man knows them separately as pulse, rice, wheat etc., so he may know the nature of every part of the body separately.

(5) Then he meditates that this body is made up of the elements earth, water, fire and air.

(6) Then he thinks that this body is sure to be destroyed once and to become a dead body.

(7) Then he considers that this body when dead is liable of being eaten by eagles, crows etc.

(8) Then he meditates that the body when dead will be broken into parts of head, legs, arms etc. separately.

Then he thinks that this body will once be grounded and mixed into ashes.

Thus he becomes unattached with the body.

## II. Meditation upon feelings :—

The monk knows, when he is feeling pleasure or pain and when there is neither pleasure nor pain. He properly ascertains the nature of the world pleasure and pain, strong and mild and also knows their internal and external features and their causes—knowing thus disinterestedly, he does not believe them to be useful.

### III. *Meditation upon mind.*

The monk knows the attached mind as the attached one and non-attached mind as non-attached one, the mind with hate as one with hate and mind without hate as one without hate, the deluded mind as one with delusion, the delusionless mind as one without delusion; the steady mind as the steady and unsteady mind as unsteady; the mind in grandeur as in grandeur and the mind without grandeur as without grandeur. In the same way he recognises the charitable mind, uncharitable mind, peaceful mind, non-peaceful mind, passionless mind, passionate mind,—whatever be the nature of mind, he knows its internal and external features—knowing thus the nature of the thing, he does not identify any one with himself and does not grasp any one in this universe.

### IV. *Meditation upon the nature of conditions.*

1. Meditation upon the five impurities (Nivarana):—  
 (1) Sensual desire (2) enmity (3) dullness (4) restlessness and grief (5) doubt. Concerning these five, the monk meditates if they are found in him or not. If they are found, he knows such; if they are not found, he knows such; if they are not in him, he recognises how they can be produced; and if they are in him, he knows how to get rid of them. He also knows the way how not to let them again re-appear on their once disappearance. He is properly aware with the internal

and external features of these five impurities. He knows the way how they arise and how they are destroyed.

2. Meditation upon five root spheres.

(*Upadana skhandha*).

The monk recognizes the nature, the cause of arising, and the cause of destruction with regard to body, feeling, sensation, mentation and consciousness. He knows their internal and external feature.

3. *Meditation upon the six internal and external sense-organs (āyatana).*

The monk recognizes the eye, the object known through the eye, and the impurity of attachment produced in connection with these two; he also knows how the attachment can arise and how to destroy it if it has arisen, also knows the way how it may not again rise after its destruction once. In the same way, he recognizes all about ear, nose, tongue, body and mind.

4. *Meditation upon seven modes of attaining true knowledge (Bodhi anga).*

The monk recognizes if he has within himself the recollection of true knowledge; if he has it, he knows such; if he has it not, he knows such. He also knows how to produce it if it is not in him, and how to keep it firmly if it has arisen in him, and how to advance it to its completion. In the same way he

meditates upon the other six modes (1) thought of *Dharma* or piety (2) energy (3) love (4) peacefulness (5) equanimity or concentration (6) non-attachment.

### 5. *Meditation on four Arya truths.*

The monk rightly knows the nature of pain, its cause, cessation of pain and the *means* of cessation of pain.

As to the 8th path *Samyak Samadhi* four kinds of concentration have been mentioned. But there are other concentrations also after them. For them see *Majjhim Nikaya* 8th *sallekhana sutta*.

The other improved concentrations according to *Sallekhana sutta* are the following:—

(1) *Ākāsa-ānantya-āyatana*, to have concentration on pure infinite space.

(2) *Vijhāna-ānantya-āyatana*—to have concentration on infinite consciousness.

(3) *Ākinchanya āyatana*—to have concentration that nothing belongs to me.

(4) *Naiva Sanjñā nā sanjñā āyatana* to concentrate that there is neither name nor any nameless, neither any sensation nor any non-sensation. This last concentration leads to *Nirvāna*, it appears.

As has been said above, the root cause of worldly wanderings is *ignorance*. We may give some more quotations from the Buddhist works to show the *path of Nirvāna*.



(4) "The doctrine of the Buddha" by George Grimm, page 287-288. Ignorance is the basis of the whole chain of suffering. Ignorance is the deep night where-in we here so long are circling round (sutta nipāta on P. 730).

If ignorance is abolished, thirst and together with it all causality is up-rooted for ever, those who have vanquished delusion, and broken through the dense darkness, will wander no more. Causality exists no more for them (Itivuttaka 114). In dependence on ignorance *avidya*, arises organic process of senses; in dependence on them, arises consciousness *vijnāna*; in dependence on *vijnāna* arises corporeal organization *Nāmarūpa*, in dependence on *Nāmarūpa* arises six organs of sense *Sata āyatana*, then contact *phasa*, then sensation *Vedana*, then thirst *trisa*, then grasping *upadana*, then becomig *bhava*, then birth *jati*, then old age, death, sorrow, lamentation, pain, grief, despair (Udan I 37).

*Note.*—The eight-fold path described above has its root beginning with *Samyak-darsana*, right view.

The correct view is the very first element of the path constructed by the Buddha for the annihilation of suffering. He himself calls it *ditthi* or right view.

The same book shows the necessity of right concentration p. 394, Contemplating and contemplating we will purify our deeds; contemplating and contem-

plating we will purify our thoughts. Thus Rahula, you ought to exercise yourself (M. I. P. 420).

(5) Sacred Books of the East (1881) Vol. X, *Translation of Dhammapada*.

The path of Nirvāna is said in Chapter XX. Page 273. The best of way is the eight-fold; the best of truths, the four words (pain, its origin, its destruction, its way); the best of virtues passionlessness; the best of me—he who has eyes to see.

Page 276, You yourself make an effort. The Tathagatas are only preachers. The thoughtful who enter the way are freed from the bondage of *Mara*.

Page 277. All created things perish; he who knows and sees this, becomes passive in pain; this is the way of purity.

Page 308. He alone who, without ceasing practices the duty of sitting alone, and sleeping alone, subdues himself, will rejoice in the destruction of all desires alone, as if living in a forest.

(6) *Sutta Nipāta* translated by V. Fausböll (1881).

I. *Kāsi bharadvāja Sutta*.

(2) Bhagwan said:—

“Faith is the seed, penance the rain, understanding my yoke and plough, modesty the pole of the plough, mind the tie, thoughtfulness my plough-share and goad.

(3) I am guarded in respect of the body, I am guarded in respect of speech, temperate in food ; I make truth to cut away (weeds), tenderness is my deliverance.

(4) Exertion is my beast of burden, carrying (me) to *nibbana*, he goes without turning back to the place, where having gone, one does not grieve.

(5) So the ploughing is ploughed, it bears the fruit of immortality, having ploughed this ploughing one is freed from pain."

II. Kulavagga (1) Uttham Sutta 4/333. Indolence (*Pamāda*) is defilement, continued indolence is defilement, by earnestness (*appamāda*) and knowledge let one pull out his arrow.

(6) Garā sutta (attha vagga IV).

9/812. As a drop of water does not stick to a lotus, so the muni does not cling to anything, namely to what is seen, heard or thought.

The Pali words are :—

उद्विन्दु यथापि पोक्खरे पदमे यथापि न लिप्पति एवं  
मुनीनोपलिप्पति यत इदं दिट्ठसुतं मुत्तेसु वा.

*Uda vindu yathāpi pokkhare-padme yāthāpi na  
lippati,*

*Evam muni nopalippati yata idam ditṭha sutam  
mutesu vā.*

III. Tuvaluka sutta.

2/916. Let him completely cut off the root of what is called *Papañcha* (delusion), thinking "I am

wisdom " so said Bhagawata—'all the desires that arise inwardly, let him learn to subdue them, always being thoughtful.'

6/920. As in the depth of the sea, no wave is born, (but as it) remains still, so let the Bikkhu be still, without desire, let him not desire anything whatever.

V. Parayan vagga (4) Pannava manava pukkha.

6/1047. Having considered everything in the world, O Pannava, so said Bhaghavata,—he who is not defeated anywhere in the world, who is calm without the smoke of passions, free from woe, free from desire, he crosses over birth and old age.

(14) Udaya manava pukkha.

3/1106. The deliverance by knowledge, which is purified by equanimity and thoughtfulness and preceded by reasoning or *Dhamma*, I will tell thee the splitting of ignorance.

Its Pali text is :—

उपेक्खासति संसुद्धं धम्मं तक्कपुरेज्जवां अण्णा विमोक्खं  
प्राब्रूमि अविज्जाय पभेदानं.

*Upekkha sati sansudham, Dhamma takka pure  
javam, anñā vimokkham prabru mi, avijjāya pabhe-  
danam.*

(15) Attadandā sutta (atthakavagga).

20/984. "The muni does not reckon himself amongst the plain, nor amongst the low, nor amongst

the distinguished ; being calm and freed from avarice, he does not grasp after, nor reject anything."

(7) " Path of Purity " Visuddhi Magga by Buddha Ghosh.

P. 63. " Whence can there be true happiness to him of broken virtue, who does not forsake sensual pleasures, yielding sharper pain than to embrace a mass of living fire."

P. 161. " Where darkness exists, there is no lamp-light, so the concentration does not arise in the presence of sensual desires."

P. 494. " Monks, I do not perceive any one state which is so great an offence as wrong view. Wrong views are supreme offences."

(8) " Manuscript remains of Buddhist literature in E. Turkestan " by A. F. Rudolf—Heornele (1916).

4. Vinaya text :—

सन्निषितव्यं संप्रजानेन गंतव्यं संप्रजानेन स्थातव्यं संप्रजानेन निषितव्यं संप्रजानेन भोक्तव्यं उपस्थिति स्मृतिना अविक्षिप्त चित्तेन प्रासादिकेन ईर्यापथ सम्पन्नेन सुसंबुत्तेन युगांतर प्रेक्षिना सगौरवेण.

" *Sannisitavyam samprajā nena gantavyam samprajā nena sthā tavyam samprajā nena nisitavyam samprajā nena bhaktavyam upasthiti smriti nā avikṣipta chittena prasā dīkena iryūpatha-saṃpannena susam vrittēna yugantara-preksina sa gouravēna.*"

“One should sit, go, stand and eat after right understanding, keeping recollection, with steadfast mind, being glad, with control, should walk, seeing earth 4 cubits forward, with thoughtfulness.”

(7) *Suvarnâprabha Stotra.*

आयश्चकायो यथा शून्य ग्राम षट्ग्राम चौरोपम इन्द्रियाणी ।  
 तान्येवग्रामे निवसन्ति सर्वे न ते विजानन्ति परस्परेण ॥  
 चक्षुर्इन्द्रियं रूपगतेषु धावति श्रोत्रेन्द्रियं शब्दविचारणं ।  
 घ्राणेन्द्रियं गन्धविचित्रहारि जिह्वेन्द्रियं नित्यरसेषु धावते ॥  
 कायेन्द्रियं स्पर्श गतेषु धावति मनेन्द्रियं धर्मविचारणेन ।  
 षडिन्द्रियाणीति परस्परेण स्वकं स्वकं विषयमनातिक्तांता ॥  
 चित्तं हि मायोपम चंचलंच षडिन्द्रियं विषय विचारणं च ।  
 यथैव नरो धावति शून्य ग्रामे षट्ग्राम चौरैः समाक्षितश्च ॥  
 चित्तं यथा षट् विषयायाहितंच प्रजानते इन्द्रियगोचरंच ।  
 रूपश्चशब्दश्च तथैव गन्धो रसश्च स्पर्शस्तथा धर्मगोचरं ॥  
 चित्तं हि सर्वत्र षडिन्द्रियेषु शकुनिरिव चलमिन्द्रिय संप्रविष्टं ।  
 यन्त्रंच यन्त्रेन्द्रिय संस्कृतंच नचेन्द्रियं कुर्वतु ज्ञानमात्मकम् ॥

*Ayaścha Kāyo yathā śunya grāmah, ṣaḍgrāma  
 chauropama indriyani,*

*Tanyeva grāma nivasanti sarve, na te Vijā nanti  
 paraśpareṇa 4.*

*Chaksvendriyam rūpa gatesu dhavati, srotrindriyam  
 śabda vicharanena*

*Ghrānendriyam gande vichittra hāri, jīvhendriyam  
 nītya rasesu dhāvate 5.*

*Kayendriyam sparsa gateṣu dhāvati, manendriyam  
dharma vicāranena,*

*Sadendriyaniti paraspārena svakam' svakam visaya  
manā ti krāntāh 6.*

*Chittam hi māyopuma chanchlancha sadendriyam  
visaya vicāraṇam cha,*

*Yathaiva nara dhāvati sunya grāme, sad grāma  
chaurebhi samā sritancha 7.*

*Chittam yathā sad visaya hitancha prāḥnate  
indriya gocha ranca,*

*Rupescha sabdascha tathaiva gāndho rāsascha  
sparsa stathā dharma gocharam 8.*

*Chittam hi sarvatra sadendriyesu sakunireya 'chala  
mindriya sampravistham,*

*Yantram cha yantrindriya sanskrittan cha na chen-  
driyam kurvatu jnana matmakam, 9.*

“ This body is like a lonely village, the six sense organs are like the village thieves. These senses reside in this village of body, but they do not know each other. The organ of eye runs to see the colour, ear knows sounds, nose knows many kinds of smell, the tongue goes to know different tastes, the body-sense runs to the objects of touch and mind-sense engages in thought of conditions; these six sense-organs do not go against their own respective objects. This mind is feeling like deceit, is entangled in the objects of six senses, as a man goes in a lonely village and is captured by the six village thieves. This mind knows the objects of six

senses. 'This' flies to them like a bird. Mind is a machine, which is engaged by the senses. You should not let it go to the senses but engage it in the self-knowledge."

... (8) *Ratna rasi sutra.*

समाधिः आर्याणां ध्वजा, प्रज्ञा आर्याणां ध्वजा, विमुक्तिः  
आर्याणां ध्वजा, विमुक्तिः ज्ञानदर्शनं आर्याणां ध्वजा.

*Samādhih āryānam dhvajā, prajñā  
dhvajā, vimuktih āryānām dhvajā, vimukti  
nam āryanām dhvajā.*

"Concentration' is the flag of the *Aryas*, self-discrimination is the flag of the *Aryās*, deliverance is the flag of the *Aryās*, perception and knowledge of deliverance is the flag of the *Aryās*."

*Sacred Books of the Buddhists Vol. III by T. W. Rhys Davids (1910) Dig. Nik. II. Maha sudassan suttanta.*

P. 194. How transient are all compound things ;  
Growth is their nature and decay ;  
They are produced they are dissolved  
again. (

To bring them into full subjection that is  
bliss.

---



## PATH OF LIBERATION IN THE JAIN SCRIPTURES.

As the eight-fold path has been said to be the means of liberation in the Buddhist scriptures, so the three-fold path has been said to be the means of *Nirvāna* in the Jaina Scriptures.

This three-fold path is contained in the eight-fold path and *vice versa*. This three-fold path is called *Ratnatrya Dharma* or the Truth of the three gems. It is a combination of *Samyakdarsana*, right view or belief, *Samyak jñāna*, right knowledge, *Samyakchāritra*, right conduct.

The Jain Saint Kunda Kunda Acharya says in *Samayasāra* :—

दंसज णाण चरित्ताणी सेविदव्वानी साहुणा निचं ।

ताणि पुण्णाणतिणिजि वि अप्पाणं चेष निच्छयदो ॥

*Damsana ñāṇa charittāṇi, sevi davvāṇi sahuṇa  
nichcham,*

*Taṇi puṇa jāṇa tinnivi appāṇam cheva nichchhayado*  
19.

“A monk must always follow right belief, right knowledge and right conduct ; from the real stand-point, know these three to be the self only.”

Jain philosophy, when it describes a thing from the practical point of view, analyses it into kinds and divisions ; but when it describes a thing from the real stand-point, it thinks of it as an indivisible whole.

Therefore from the practical stand-point, the path is three-fold, but from the real stand-point, it is the self only.

When one's own self is believed in and known as it is in its own essence and is realized as such—then pure concentration of one's own self appears. It is the real three-fold path or the self itself.

Sri Umaswami says in his *Tattvartha sutra* :

सम्यग्दर्शनज्ञानचारित्र्याणि मोक्षमार्गः.

*Samyag darsana jñāna chāritrāṇi mōkṣa mārgah I.*

“Combination of right belief, right knowledge and right conduct is the way to liberation.”

This three-fold path has been described in all the Jain Sacred Books.

Out of the eight-fold path of the Buddhist philosophy, *Samyakdr̥ṣṭi* or right view and *Samyak-saṅkalpa* or right determination are included in *Samyag-darsana* or right view and *Samyag jñāna* or right knowledge of the Jain philosophy; while *Samyak vachan*, right speech, *Samyak Karmānte*, right action, *Samyak ājiva* right livelihood, *Samyak vyayāma* right effort, *Samyak smṛiti* right mindfulness, *Samyak samādhi* right concentration, these six are included in *Samyak chāritra* right conduct of the Jain philosophy. This fact will be known clearly from the description given further.

I. *Samyak darsana* or *Samyak-dr̥ṣṭi* Right belief or Right view.

The Jain scriptures describe right belief with knowledge as *Samyak darsana*. From the practical point of view, it is necessary to have firm belief in the seven principles. Umaswami says in *Tattvārtha sutra* :—

तत्त्वार्थश्चिदानं सम्यग्दर्शनम् ॥ २ ॥ जीवाजीवास्रवबन्ध-  
संवरनिर्जरामोक्षास्तत्त्वम् ॥ ४ ॥

*Tattvārtha sraddhanam samyag darsanam* l. 2.  
*Jivajivasravabandha sanvara nirjara mokṣastattvam* l. 4.

“Belief in the seven principles as they are, is called right belief. The principles are *Jiva* soul, *Ajiva* non-soul, *Asrava* inflow, *Bandha* bondage, *Samvara* checking, *nirjara* shedding, *Moksa* liberation.”

All the modifications and objects of this universe come under the first two principles, soul, and non-soul. *Nāma rūpa* of the Buddhist philosophy is included in these two principles. Feeling, perception, mentation, consciousness are found in the impure soul, while body is included in non-soul. Just as in the Buddhist philosophy, the knowledge and belief in the pain, its cause, its cessation and the way of its cessation is Right View; so also in the Jain Philosophy pain and its cause are described by the two principles *Āsrava* inflow and *bandha* bondage, while the cessation of pain is the *Moksa* or liberation and the means of cessation is included in *Samvara*, checking and *Nirjara*, shedding.

It will be noted that in the Jain Scriptures, these principles are described according to the root-meaning of their words as per Sanskrit composition, *e.g.*, *Āsrava* means "Asravati yat"—that which comes is *āsrava*. "Yena asravati tat"—that through which comes is *āsrava*.

Karmic molecules, which are very fine particles of matter and which cannot be perceived by any of the five senses, do come near the soul by attraction ; their coming is *āsrava*.

The good and bad activities of mind, body and speech are the causes for the inflow of karmic matter, therefore they are also called *Āsrava*. Inflow of karmic matter is called *dravya āsarva* material inflow or objective inflow while its cause is called *bhāva āsarva* or subjective inflow. Likewise the fine karmic matter bound with the mundane soul is called *Dravya bandha*, material bondage or objective bondage.

The thought-activity causing this material bondage is called *bhāva bandha* subjective bondage. Karmic matter which is prevented from inflow is called *dravya samvara* or material checking or objective checking, while the thought-activity which checks the inflow is called *bhāva samvara*, subjective checking. Karmic matter which is shed off is called *dravya nirjara* material shedding or objective shedding, while the thought-activity which causes shedding is called *bhāva nirjara* or subjective shedding. Total freedom of soul

from karmic matter is called *Dravya moksa* material liberation or objective liberation ; while pure thought-activity which removes all the karmic molecules is called *bhava moksa* or subjective liberation.

The Buddhist literature has clearly described the subjective inflow, bondage, checking, shedding and liberation, while the objective inflow, etc. have been dealt with in a vague manner. It appears that the ordinary public will not understand easily the details of the material inflow etc. and perhaps this consideration has prevented them from being clearly and explicitly dealt with.

The Jain philosophy has described the subjective inflow and subjective bondage, *i.e.*, causes of inflow of karmic matter and their bondage as follows :—

**मिथ्यादर्शनाविरतिप्रमादकषाययोगा बन्धहेतवः ॥**

*Mitthyā darsanāvīrati pramāda-kaṣaya yoga bandha hetawah 1/8.*

The causes of bondage (and inflow) are (1) *Mitthya-darsana* or *Mitthva drista*, *i.e.*, wrong belief in the true principles (2) *avīrti* not to restrain from *himsa* injury, *Asatya* falsehood, *steya* stealing, *abrahma* unchastity, *parigraha* thirst for worldly possessions (3) *prāmada* carelessness or indifference to useful thoughts leading to *Nirvāna*, (4) *Kaṣaya* passions, *i.e.*, anger, pride, deceit and greed (5) *yoga* activities of mind, body and speech. These five are both the subjective inflow and subjective bondage.

The Jain saint Nāgasēna says as follows in his *Tattvānusāsana* about wrong belief and bondage :

तापत्रयोपतप्तेभ्यो भव्येभ्यः शिवशर्मणे ।  
 तत्त्वं हेयमुपादेयमिति द्वेधाभ्यघादसौ ॥ ३ ॥  
 बंधो निबन्धनं चास्य हेयमित्युपदर्शितं ।  
 हेयं स्याद्दुःखसुखयोर्यस्माद्बीजमिदं द्वयं ॥ ४ ॥  
 मोक्षस्तत्कारणं चैतदुपादेयमुदाहृतं ।  
 उपादेयं सुखं यस्मादस्मादाविर्भविष्यति ॥ ५ ॥  
 तत्र बंधः सहेतु भ्यो यः संश्लेषः परस्परं ।  
 जीवकर्मप्रदेशानां स प्रसिद्धश्चतुर्विधः ॥ ६ ॥  
 बंधस्य कार्यः संसारः सर्वदुःखप्रदोगिनां ।  
 प्रव्यक्षेत्तादिभेदेन स चानेकविधः स्मृतः ॥ ७ ॥  
 स्युर्मिथ्यादर्शनज्ञानचारित्र्याणि समासतः ।  
 बंधस्य हेतवोऽन्यस्तु त्रयाणामेव विस्तरः ॥ ८ ॥  
 अन्यथावस्थितेष्वर्थेष्वन्यथैव रुचिर्नृणां ।  
 दृष्टिमोहोदयान्मोहो मिथ्यादर्शनमुच्यते ॥ ९ ॥  
 ज्ञानावृत्त्युदयादर्थेष्वन्यथाधिगमो भ्रमः ।  
 अज्ञानं संशयश्चेति मिथ्याज्ञानमिह त्रिधा ॥ १० ॥  
 वृत्तिमोहोदयाज्जन्तोः कषायवशवर्त्तिनः ।  
 योगप्रवृत्तिरशुभा मिथ्याचारित्र्यमूचिरे ॥ ११ ॥  
 बंधहेतुषु सर्वेषु मोहश्च प्राक् प्रकीर्तितः ।  
 मिथ्याज्ञानं तु तस्यैव सचिबत्त्वमशिभियन् ॥ १२ ॥  
 ममाहंकारनामानौ सेनान्यौ तौ च तत्सुतौ ।  
 यदायतः सुदुर्मेदो मोहव्यूहः प्रवर्त्तते ॥ १३ ॥  
 शश्वदनात्मीयषु स्वतनुप्रमुखेषु कर्मजनितेषु ।  
 आत्मीयाभिनिवेशो ममकारो मम यथा देहः ॥ १४ ॥

ये कर्मकृता भावाः परमार्थनयेन चात्मनो भिन्नाः ।  
 तच्चात्माभिनिवेशोऽहंकारोऽहं यथा नृपतिः ॥ १५ ॥  
 मिथ्याज्ञानसंवितात्मोहात्ममाहंकारसंभवः ।  
 इमकाभ्यां तु जीवस्य रागो द्वेषस्तु जायते ॥ १६ ॥  
 ताभ्यां पुनः कषायाः स्युर्नो कषायाश्च तन्मयाः ।  
 तेभ्यो योगाः प्रवर्तन्ते ततः प्राणिवधादयः ॥ १७ ॥  
 तेभ्यः कर्माणि वक्ष्यन्ते ततः सुगतिरुगती ।  
 तस्य कायाः प्रजायन्ते सहजानीन्द्रियाणिच ॥ १८ ॥  
 तदर्थानिन्द्रियैर्गृह्णन् मुह्यति ब्रह्मि रज्यते ।  
 ततो बंधो भ्रमत्येवं मोहव्यूहगतः पुमान् ॥ १९ ॥

*Tāpa trayōpa tāptēbhyō bhavyēbhyah sivasarmane,  
 Tattvam hēya mupādeyamiti dvēdhābhyadhādasau 3.  
 Bandhō nibhandhanam chāsya heyamityupadarsitam,  
 Heyam syaddukkha sukhaṃ yasmābhijamidam  
 dvayam, 4.*

*Mokṣastatkāranam chaitadupādēya-mudāhritam,  
 Upādēyam sukham yasmādas mādvir bhaviṣyati, 5.  
 Tatra bandhah sahetubhyo yah sanslēṣaḥparasparam,  
 Jīvakarmaḥpradēsānam sa prasiddhaschaturvidhah 6.  
 Bandhasya kāryah saṃsārah sarva dukkha pra-  
 dōginām,*

*Dravya kshētrādi bhēdēna sa chānēkavidhah smritah 7.  
 Syurmitthyādarsana jñānachārītrāni samāsatah,  
 Bandhasya hētavo anyastu trayānāmēva vistārah 8.  
 Anyathā vāsthiteṣvartheṣvanyathaiṣa ruchirnrinām,  
 Dristi mahōdayān mōhō mitthyādarsanamuchyate 9.*

*Jnanavṛityudayā dāṛthē śvanyathādhigamō bhramah,  
Ajnānam samsayaschēti mīthyājnāna mīhatrīlha 10.*

*Vṛitti mōhōdayājantōh kaṣāyavasavartinah,  
Yōgaṣṭvavṛittirasubhā mīthyāchāritra mūchire 11.*

*Bandha hētuṣu sarvēṣu mohascha prāk prakīrtitah,  
Mīthyājnānam tu tasyaiva sachivatva masīsriyan 12*

*Mamīhankāran īma nau senānyau tau cha tatsutau,  
Yadāyattah sudurbhēdō mōhavyūhah pravartate 13.*

*Sasva danātmiyēsu svutanupramkhēsu karma janitēsu,  
Ātmiyābhini vēso mama kāro mama yathā dēhah 14.*

*Ye karma kṛita bhāvah paramārtanayēna chātmano-  
bhinnah,*

*Tatrātmābhinivēso ahankāroaham yathā nri patih 15.*

*Mīthyājnānānvritānmōhān mamāhankārsambhava,  
Imakābhīyām tu jīvasya rāgōdvesastu jāyate 16.*

*Tābhīyām punah kaśāyah-syurno-kaśayāsch tan mayah  
Tebhyō yōgah pravartante tatah prāni vadhādya 17*

*Tebhya karmāni badhyante tatah sugati durgati ;  
Tatra kāyāh prajāyantē sahajānīndriyāni cha 18.*

*Tadāṛthā nīndriyairgrahnan muhyati dvesti rajyate,  
Tatō bandhō bhramatyevam mōhavyuhagatah  
pumān 19.*

“The principles have been said to be of two kinds adoptable and the other avoidable, so that the deserving souls, who are suffering by the heat of birth, old age and death, might attain the bliss of *Nirvāna*, 3.



Bondage with its cause is avoidable, because it is the seed of producing worldly pleasure and pain which are themselves avoidable. 4.

Liberation with its cause is adoptable, because it is the seed producing Spiritual Bliss which is adoptable, 5.

Intermingling of soul and karmic matter owing to its causes is bondage which is of four kinds:—Class-bondage, duration-bondage, fruition-bondage, quantity-bondage. 6.

The fruition of bondage is wandering in this world of many kinds such as material, spacial, etc. causing suffering to the worldly souls. 7.

The root causes of bondage are three, wrong belief, wrong knowledge, and wrong conduct, all else is its detail. 8.

Wrong belief is not to believe in the principles as they are, on account of the operation of right-belief-deluding karma. 9.

Wrong knowledge is to know the substances wrongly or doubtfully or not to care for knowing them on account of the operation of knowledge obscuring karma. 10.

Activities of mind, body and speech caused by passions like anger etc., on account of the operation of right-conduct-deluding karmas are said to be wrong conduct. 11.

Among the causes of bondage, wrong belief is the prominent cause; wrong knowledge is a minister to the king Wrong Belief or Delusion, 12.

'I am this', 'it is mine' these two are the sons as well as commanders-in-chief of the king Delusion; under their control the army of Delusion acts. 13.

That which is always other than the self just as body and other conditions is due to karmas. To identify oneself with them as "it is mine" is just as to believe that body is mine. 14.

To identify oneself with the impure thought-activities due to the operation of karmas which do not really belong to self as 'I am this' 'I am the King, (is wrong). 15.

'I am this' 'it is mine' these two thoughts arise on account of wrong belief with wrong knowledge. Attachment and hatred are due to these two. 16.

Attachment and hatred bring forth passions like anger etc. Affected by these passions, mind, body and speech, act, and through their actions the sins of injury to living beings etc. are caused. 17.

Through these sins, bondage of karmas occurs; on account of the operation of these karmas, good or bad conditions of existence appear, where the beings have fresh outer bodies and with them, sense organs. 18,

There the beings grasp the objects of senses and thereby produce delusion, attachment and hatred. whereby again bondage of karmas occurs; thus the

mundane soul wanders with the army of delusion in this world, 19.

*Note.*—From the above description the nature of delusion or wrong-belief is clearly evident. It shows that to identify the self, which is really *Nirvâna* in essence, with any worldly condition is delusion.

This wrong belief is of the subjective inflow or *Asrava* or subjective bondage or *bandha*. Right belief removes the wrong belief.

The Jain Saint Amritachandra says thus about right belief in *Tattvârthasâra*.

पश्यति स्वस्वरूपं यो जानाति चरत्यपि ।

दर्शनज्ञानचारित्र्यमौत्म्यं स स्मृतः ॥

*Pasyati svasvarûpam yo jânâti charatyapi*

*Darśana jñāna chāritra trayamâtmaiva sasmṛitah.*

“Belief in one’s own real self is right belief, knowledge of it is right knowledge, realization of the same is right conduct. Really this self is itself right belief, right knowledge and right conduct.”

*Right belief* is to believe in the self as it is in its essence, while *wrong belief* is to identify oneself with all the other conditions and thoughts foreign to this real self.

Checking of the subjective inflow and bondage and of *Vowlessness* is caused by practising the full vows of non-injury, truth, non-stealing, chastity and non-possession. Checking of subjective inflow and bondage, and of carelessness is caused by acting carefully, that is by observing the five kinds of carefulness, *i.e.*, *Samiti*.

(1) *Iryâ samiti*—carefully walking after seeing the way four cubits forward in the day-light.

(2) *Bhâsha samiti*—carefully speaking sweet and non-injurious words.

(3) *Eshanâ samiti*—carefully eating pure food given by a layman out of the food prepared for his family only. A Monk will not arrange for his food himself, nor order any one for it.

(4) *Âdâna-niksêpana samiti*—carefully taking and putting things so as not to cause injury to any life.

(5) *Pratishthapanâ samiti*—throwing out bodily filth so carefully as not to injure any life.

Checking of the subjective inflow and bondage of passions is caused by following the ten rules of piety or *Dasa Dharma*, by contemplating *twelve meditations*, or *dvâdasa bhâvana*, by conquering twenty-two kinds of sufferings or *dvâvînsati parishaha jaya* and by following five kinds of *right conduct* or *pancha châritra*.

The Ten rules of piety are :—*Uttama Kshamâ* or highest forgiveness, control over anger.

(2) *Uttama mârdava* or highest humility, control over pride.

(3) *Uttama ârjava* or highest straight-forwardness, control over deceit.

(4) *Uttama saucha* or highest contentment or purity, control over greed.

(5) *Uttama sattyâ* or highest truth, refrain from false-hood.

(6) *Uttama sanyama* or highest self-control, restraint of senses and compassionate dealing.

(7) *Uttama tapa* or highest austerities, control of desire and self-meditation.

(8) *Uttama tyâga*, or highest charity, to bestow alms of food, medicine, knowledge and fearlessness to the deserving.

(9) *Uttama âkinchanya* or highest non-attachment, not to regard any non-self to be one's own self.

(10) *Uttama Brahmacharya*—highest chastity, refraining from thoughts of sexual enjoyment.

The Twelve meditations are :—

(1) *Anitya* or *transitoriness*—All created things and modifications are destructible such as riches, family, body, pleasure, pain, impure thoughts etc.

(2) *Asarana* or *unprotectiveness*, no one can protect us from death and karmic effects.

(3) *Sansâra* or *worldly wandering*, all the four conditions of existence, hellish, celestial, sub-human, and human are full of sufferings and are therefore to be avoided.

(4) *Ēkatva* or *solitariness*. The self is alone responsible for its actions; alone it is born, alone it dies, alone it has to suffer. Its nature is free from all non-self.

(5) *Anyatva* or *otherness*. All the good or bad karmas, body, different objects, conditions and non-self thoughts are other than one's own self.

(6) *Asuchitva* or *Impurity*. Body and its contents are impure; one should not be deluded by this impure body.

(7) *Asrava* or *inflow*. Wrong belief etc., are the causes of inflow of good and bad karmas.

(8) *Samvara* or *checking*. Right belief etc., are the causes of checking the karmic inflow.

(9) *Nirjara* or *shedding*. Right self-concentration, equanimity, and non-attachment are the causes of shedding karmas.

(10) *Loka* or *universe*. Universe is uncreated, eternal, full of self and non-self substances. It is changing on account of conditions, but indestructible on account of the root substances.

(11) *Bodhi durlabha*. Difficulty of obtaining knowledge. It is very difficult to understand the true path and also to follow it. When once it is known, it should be pursued carefully and wisely.

(12) *Dharma* or the *True Path*. True path is right belief, right knowledge and right conduct. This is the means of liberation and perfect bliss.

**Conquering of Twenty-two Sufferings:—**

The sufferings are: (1) Hunger (2) thirst (3) cold (4) heat (5) biting of mosquitoes, etc. (6) nakedness (7) dislike (8) woman (9) walking (10) sitting (11) sleeping (12) abuse (13) beating (14) asking alms (15) Failure to get alms (16) disease (17) contact with prickly shrubs (18) dirt (19) honour or dishonour

(20) conceit of knowledge (21) ignorance (22) slack belief.

*Five Kinds of Right Conduct :—*

(1) *Sāmāyika*—equanimity or self-concentration.

(2) *Chédôpasthâpanā*—Recovery of equanimity after a fall from it.

(3) *Parihāra Visuddhi*—Pure and absolute non-injury.

(4) *Sukshma sâmparāya*—Slightest passion.

(5) *Yathākhyāta*—Ideal and passionless conduct.

Checking of the subjective inflow and bondage of of mind, body and speech activities is said to be *Gupṭi* or restraint of mind, body and speech by engaging oneself in self-contemplation.

All the kinds of subjective inflow or *Bhava asrava*, mentioned in the Jaina scriptures, if compared with the *asravas* dealt with in the Buddhist literature will be found to agree with one another.

See *Majjhim nikāya savaṇṇasava sutta the second*.

Some purport of the above is given below :—

कतमे धम्मा मनसिकरणीया :—यस्स धम्मस्स मनसि-  
करोतो अनुप्पन्नो वा कामासवो न उप्पज्जति उप्पन्नो वा  
कामासवो पहीयति अनुप्पन्नो वा भवासवो न उप्पज्जति  
उप्पन्नो वा भवासवो पहीयति अनप्पन्नो वा अविज्जासवो  
न उप्पज्जति उप्पन्नो वा अविज्जासवो पहीयति इमे धम्मा  
मनसिकरणीया.

*Katame, dhammā manasi karaniyā :—*

*Yassa dhammassa manasi karoto anuppanno*

*Vā kāmāsavo na uppajjati uppanno vā*

*Kamā savo pahiyati, anuppanno vā bhavā savo  
Na uppajjati, uppanno va bhavā savo pahiyāti,  
Anuppanno vā avijjāsavo na uppajjati  
Uppanno vā avijjāsavo pahiyati, ime dhammā  
manasi karniyā."*

"What thoughts should be kept in mind? :—

That thought which prevents rising of sensual desire already not arisen, and that which destroys sensual desire if arisen ; that thought which prevents rising of desire of existence already not arisen and that which destroys desire of existence if arisen : that thought which prevents rising of ignorance already not arisen and that which destroys ignorance if arisen should be kept in mind."

अहोसिम् अहं अतीतं अद्धानं...भवेस्सामि अहं अनायतं  
अद्धानं...पञ्चण्णं अद्धानं अहं अस्मि तस्स एवं मनसिकरोतो  
छुण्णं दिट्ठीनं अण्णतरा दिट्ठि उण्णज्जाति (१) अत्थिमेअत्ता (२)  
नत्थिमे अत्ता (३) अत्तना अत्तानं संजानामि (४) अत्तना अन-  
त्तानं संजानामि (५) अनत्तना अत्तानं संजानामि (६) यो मे  
अत्ता...कम्मानं विपाकं पाटेसंबेदेति सो अयं अत्ता निच्चो...  
धुवो सस्सतो अविपरिणमधम्मो.....इति दिट्ठिगतं दिट्ठिगहनं  
दिट्ठिकंतारं दिट्ठिविसुक्कं दिट्ठिविकंदितं दिट्ठिसंयाजनं दिट्ठिसं-  
याजन संयुत्तो.....न परिमुञ्चति जातिया जरामरणेन सोकेहि  
परिदेवेहि दुक्खेहि दोमनस्सेहि उपायासेहि...सो इदं दुक्खंति  
योनिस्सो मनसिकरोति अयं दुःखसमुदयोति...अयं दुःखनिरो-  
धोति अयं दुःखनिरोधो गामिनि पटिपदा तस्स एवम् मानसि



(20) conceit of knowledge (21) ignorance (22) slack belief.

*Five Kinds of Right Conduct :—*

(1) *Sāmāyika*—equanimity or self-concentration.

(2) *Chêdôpsthâpanâ*—Recovery of equanimity after a fall from it.

(3) *Parihâra Visuddhi*—Pure and absolute non-injury.

(4) *Sukshma sâmparāya*—Slightest passion.

(5) *Yathākhyâta*—Ideal and passionless conduct.

Checking of the subjective inflow and bondage of of mind, body and speech activities is said to be *Gupti* or restraint of mind, body and speech by engaging oneself in self-contemplation.

All the kinds of subjective inflow or *Bhāva asrava*, mentioned in the Jaina scriptures, if compared with the *asravas* dealt with in the Buddhist literature will be found to agree with one another.

See *Majjhim nikāya sāvāsava sutta the second*.

Some purport of the above is given below :—

कतमे धम्मा मनसिकरणीया :—यस्स धम्मस्स मनसिकरोतो अनुप्पन्नो वा कामासवो न उप्पज्जति उप्पन्नो वा कामासवो पहीयति अनुप्पन्नो वा भवासवो न उप्पज्जति उप्पन्नो वा भवासवो पहीयति अनप्पन्नो वा अविज्जासवो न उप्पज्जति उप्पन्नो वा अविज्जासवो पहीयति इमे धम्मा मनसिकरणीया.

*Katame, dhammā manasi karaniyā :—*

*Yassa dhammassa manasi karoto anuppanno*

*Vā kāmāsavo na uppajjati uppanno vā*

*Kamā savo pahiyati, anuppanno vā bhavā savo  
Na uppajjati, uppanno va bhavā savo pahiyāti,  
Anuppanno vā avijjāsavo na uppajjati  
Uppanno vā avijjāsavo pahiyati, ime dhammā  
manasi karniyā."*

"What thoughts should be kept in mind? :—

That thought which prevents rising of sensual desire already not arisen, and that which destroys sensual desire if arisen ; that thought which prevents rising of desire of existence already not arisen and that which destroys desire of existence if arisen : that thought which prevents rising of ignorance already not arisen and that which destroys ignorance if arisen should be kept in mind."

अहोसेम् अहं अतीतं अज्झानं...भवेस्सामि अहं अनायतं  
अज्झानं...पञ्चप्पन्नं अज्झानं अहं अस्मि तस्स एवं मनसिकरोतो  
छुण्णं दिट्ठीनं अण्णतरा दिट्ठि उप्पज्जाति (१) अत्थिमेअत्ता (२)  
नत्थिमे अत्ता (३) अत्तना अत्तानं संजानामि (४) अत्तना अन-  
त्तानं संजानामि (५) अनत्तना अत्तानं संजानामि (६) यो मे  
अत्ता...कम्मानं विपाकं पाटेसंवेदेति सो अयं अत्ता निब्बो...  
ध्रुवो सस्सतो अविपरिणमधम्मो.....इति दिट्ठिगतं दिट्ठिगहनं  
दिट्ठिकंतारं दिट्ठिविसुक्कं दिट्ठिविकंदितं दिट्ठिसंयाजनं दिट्ठिसं-  
याजन संयुत्तो.....न परिमुच्चति जातया जरामरणेन सोकेहि  
परिवेदेहि दुक्खेहि दोमनस्सेहि उपायासेहि...सो इदं दुक्खंति  
योनिस्सो मनसिकरोति अयं दुःखसमुदयोति...अयं दुःखनिरो-  
धोति अयं दुःखनिरोधो गामिनि पटिपदा तस्स एवम् मानसि

करोतोतीनि संयोजनानि पहीयन्ति (१) सक्कायदिट्ठि (२)  
विचिकिञ्चा (३) सीलब्धत परमासो.

"*Ahosim aham atitam acchā nam.....bhāvissāmi  
aham anāyā tam addhānam pachchappaṇnam add  
hānam aham asmi—tassa evaṃ manasi karoto-chhaṇṇam  
ditṭhinam aññatarā ditṭhi uppajjati.*

(1) *atthi me atta.*

(2) *natthi me atta.....*

(3) *attanā attānam sanjānāmi.*

(4) *attanā anattānam sanjānāmi.*

(5) *anattana attānam sanjānāmi.....*

(6) *Yo me atta...Kammānam vipākam patisaṃ-  
vedeti, so ayam atta nicheho dhuvo sassato avi-pari-  
nama dhammo. Iti ditṭhi gatam ditṭhi gahanam ditṭhi  
kantāram, ditṭhi visukam ditṭhi vikanditum, ditṭhi  
sanyojanam ditṭhi sanyojana samyutto...na pari much-  
chati Jāṭiyā, jarā marnena sakehi pari-devehi dukkehi  
domanassehi-upā-yāsehi.....so idam dukkhanti, yoniso  
manasi karoti, ayam dukkha-samudayoti.....ayam  
dukkha nirodhoti,—ayam dukkha-nirodha gāmini-pati  
pada, tassa evaṃ manasi karoto tini sanyojana ni  
pahiyanti. (1) sakkāya ditṭhi (2) vichi kicchā (3)  
Silabbata parā mā so."*

"I was in past time," "I will be in future time,"  
"I am in the present time":—On creating such notions  
in the mind, he will have one of the six (wrong) views  
(1) my soul is (2) my soul is not (3) 'I know soul by  
soul' (4) 'I know non-soul by soul' (5) I know soul

by non-soul." (6) 'This my soul which experiences the ripening of karmas is eternal, indestructible and unshakable and has the nature of unchangeability.'

Thus arises the net of (wrong) belief, jungle of belief, the thorn of belief, the cloud of belief, the bondage of belief. On account of this bondage of (wrong) belief the soul is not saved from birth, old age, death sorrow, weeping, pain, grief and miseries. He who actually understands "this is pain," this is the cause of pain; this is the cessation of pain; this is cause of its cessation, removes three kinds of dirt (1) identifies himself with body (2) doubt engages in vows and rituals only. Thus the *asrava* of wrong belief should be removed by right belief.

*Note.*—Really *Nirvana* or the pure soul is realizable only; it cannot be grasped rightly through mind. Whatever notions an ignorant soul forms in his mind about the soul are not the real facts, about the soul, but they are quite against the reality of the soul. In the above statement of the Majjhima nikaya six kinds of wrong beliefs about the soul are described (1) my soul is—here the real soul is identified with the impure conditions of the soul due to ripening of karmas—therefore it is a wrong view. (2) My soul is not—here total non-existence of soul is maintained. (3) I know soul by soul—here also the thinker's mind grasps the impure condition of the soul to be the real soul. He does not take the pure and unthinkable soul into his mind;

therefore it is also a wrong view. (4) I know non-soul by the soul. Here he understands that, he acting through mind and senses and thereby knowing others, is the real soul. This is also a wrong view. He does not consider the pure soul which does not require help of senses and mind, but which can know all himself and others independently. (5) I know soul by non-soul this is also a wrong view. He understands that mind and senses which are not the soul, can know the soul. (6) My soul which experiences the ripening of karmas is eternal and unchangeable. This is also the wrong view, because that impure soul which experiences fruits of karmas is not eternal but is changeable. Here also the pure soul of *Nirvana* has not been taken into consideration. These six kinds of wrong beliefs maintain something else than the real pure soul. Whoever believes in the *Nirvana* or the realizable pure soul, he removes all these wrong views. Then he does not identify his pure soul with the five spheres, body, feeling, perception, mentation and (impure) consciousness. All his doubts are removed, although he follows practical rules of conduct, he believes them to be rejectable. He maintains that only pure concentration or *Samādhi* is adoptable. This is the *right view* or *right belief* or *Samyak darsana*.

In fact such is the statement of the Jain Saints also about right belief or *Samyak darsana*.

The Jain Saint Kunda Kunda Acharya says in Samayasâra :—

जीवस्स णत्थि रागो णविदोसो णेव विज्जदे मोहो  
णोपच्चया णकम्मं णोकम्मं चाविसे णत्थि  
णेवयजीवद्वाणा णगुणद्वाणाय अत्थिजीवस्स  
जेणदु एदे सव्वे पुग्गलदव्वस्स परिणामा.

*Jivassa natthi râgo navi doso neva vijjade môho,  
No pachchaya na kammam no kammam châvi se natthi 56  
Nevaya jiva tthânâ na guna tthânâ ya atti jivassa,  
Jeṇadu ede sappe puggala davvassa pari ṇamâ 60*

In the pure soul, there is neither affection nor hatred nor delusion, neither causes of *asrava*, nor karmas, nor quasi-karmas even. 56.

Neither there are soul classes nor spiritual stages in the soul, because all these are the modifications of matter only, (because they appear in soul in connection with matter).

*Samayasâra Kalasa* says the same :—

वर्णाद्यावा रागमोहादयोवा भिन्नाभावा सर्वेषास्य पुंसः ।  
तेनैवान्तस्तत्त्वत पश्यतोऽमीनोदृष्टाः स्युर्दृष्टिमेकं परंस्यात् ॥

*Varnâdyâ vâ râga mohâdayo va chinna bhâvah  
sarva evâsya punsah.*

*Tenaivântastattvalâh pasyto mî-no dṛiṣṭâh  
syurdṛiṣṭâ mekam param syât 5/2.*

All these colours etc. or affection and delusion etc. modifications are other than the pure soul; therefore

while realizing within the self, these are not realized, only the highest one is realizable.

*Note.*—This pure and highest one is nothing but the nature of *Nirvana*. Thus the subective inflow of wrong belief is removed by right view or right belief. Jainism and Buddhism are one in this point.

कतमे आसवा संवरा पहातव्वाः—भिक्षु पटिसंखा यो-  
निसो चक्खुंदिय संवर संजुतो विहरति—सोतेंदिय संवर  
संजुतो विहरति.....घानेंदिय संवर संजुतो विहरति.....  
जिह्वेंदियसंवरसंजुतो विहरति.....कायेंदिय संवर संजुतो  
विहरति.....मनेंदिय संवर संजुतो विहरति अस्स विहरतो  
उप्पजेय्यं आसवा विघात परिलाहानहोति.

"*Katame āsavā samvarā pahātavva :—Bhikkhu patisankhā yoniso chākkhun-diya samvara sanjutto viharati, Sotendiya samvara sanjutto viharatti, Gha-nendiya samvara sanjutto viharati, Jihvendiya samvara sanjutto viharati, Kayendiya samvara sanjutto viharati, Manendiya samvara sunjutto viharati, Assa viharato-uppajjeyyum āsavā, Vigatta pari lāhe na honti.*"

"What asavas should be removed by restraint—*Samvara* :—

The Saint, knowing the senses and mind separate from his self through self-discrimination, walks under restraint of eye-sense, ear-sense, nose-sense, tongue-sense, body sense and mind sense. Thus the destructive rise of āsavās is restrained."

*Note.*—In the Jain scripture vowlessness is said to be the second cause of subjective inflow and its checking *i.e.*, by following five vows of non-injury, etc. Here in the above statement restraint of five senses and mind is said to check vowlessness. So it is quite right, because restraint of these six senses leads to non-commission of the five sins *viz.*, injury etc., due to lust and sense-gratification and thus the five vows of non-injury, etc. are actually observed. He who has full control over his senses, mind, and thought will never injure any one, nor speak untruth, not steal anything, not act unchastefully, nor have attachment for possessions. The same idea has been expressed by the Jain Saint Sri Umaswami in his *Tattvartha Sutra*, 6th Chapter :—

**इन्द्रियकषायाव्रतक्रियाः - पञ्चचतुः पञ्चपञ्चविंशतिसंख्याः पूर्वस्य भेदाः.**

*Indriya kṣāyā vrata kriyā pañcha chatuh pañcha pañcha vīṣatisaṅkhyā pūrvasya bhedaḥ, vi, 5.*

“Five senses, four passions, five kinds of vowlessness and twenty-five kinds of activity are the kinds of worldly ‘*asrava*’.”

*Note.*—Here five senses have been said to be the main causes of anger, vowlessness, etc. When senses are controlled, every other sin is restrained.

**कतमे आसवा पटिसेवनापहातव्याः—भिक्षुपटिसंख्यायो-  
निसो चीवरं पटिसेवते यावदेव सीलस्स.....उण्हस्स.....**



दसमंकस वातातप सिरि सप संफस्सानं पटिघाताय, याव-  
 देवहीकोपीन पटिच्छाद नत्थं—पिंडपातं पटिसेवति नवदवाय  
 नमदाय न मंडनाय नविभूसनाय यावदेव इमस्स कायस्स  
 धितिया यापनाय विहिंसूपरितया ब्रह्मचर्यानुगाहायः—इति-  
 पुराणंच वेदनं पटिहंखाभि नवंचवेदनेन उप्पादेस्सामि, यात्तामे  
 भविस्सति अनवज्जता च फासुविहारोचाति...सेनासनं पटिसे-  
 वति यावदेव सीतस्स पटिघाताय.....गिलानपरिचय भेषज्ज  
 परिक्रारं पटि सेवति.....अस्स भिक्खवे अपटिसेवतो उप्प-  
 ज्जेयुं आसवा विघात परिलाहा पटिसेवतो एवं सते आसवा  
 विघातपरिलाहा न्होति इमे आसवापटिसेवना पहातव्वा.

“*Katame āsavā pate sevanaṁ pahātavva :—Bhikkhu  
 pati sankhā yoniso chivaram pati sevate yā vadeva  
 sitassa—...Unhassa ..dansa makasa vā tā tapa sirim  
 sapa samphassanam pati ghātāya, yāvadeva kri kopin  
 patichcha-danattam,.....vindapātam patisevati na va  
 davāya na madāya na manda-naya na vibhusanaya  
 yāvadeva imassakāyassa thitiya yāpanāya, vihinsa-  
 paritāyaṁ brahmacharyā muggahāya. Iti puranam cha  
 vidanam patihankhaminavam cha vedanena uppades-  
 sami, yātrā me bhavissati anavajjata oha phasuviharo  
 chati,...senasanam pati sevati yāvadeva sitassa pati-  
 ghātayā...gilāna parichchāya bhe-sajja parikkharam  
 patisevate...assa bhikkhave apati sevato uppajjeyam  
 āsavā vighātā paritaha, potisevato evam sa te āsavā  
 vighata-paritāha na honti-ime āsavā patisevana paha-  
 tavva.”*

“What *Āsavas* are restrained by careful dealing (note:—*paṭi sevana* appears to be the equivalent of *samiti* in Jainism).

The Monk, knowing himself separate through self-discrimination, uses clothes to keep off cold, heat, mosquito-biting, air, sun-shine, serpents, etc. and for shame; takes alms not for sport, nor for pride nor for glory, but for keeping the body, to be saved from injury and to follow chastity; so that old troubles may be removed and new ones may not arise and that my journey of life may go on defectless, and I may walk easily. He uses seats and beds for the removal of cold, etc., takes medicine for the removal of diseases—all these functions are done with carefulness; then those harmful *āsavās* which would have been caused by carelessness would not happen.

“कतमे आसवा अधिवासना पहातव्वाः—भिक्षु पटिसं-  
खायेनिसो खामोहोति सीतस्स उण्हस्स जिघच्छाय पिपा-  
साय दंसमकसवातातप सिरिंसप संफस्सनानं दुरुत्तानं दुरा-  
गतानं बचनपथानं उप्पन्नानं सारीरिकानं वेदनानं दुःखानं  
तिप्पानं खरानं कट्टुकानं असातानं अमनापानं पाणहराणं  
अधिवासक जातिकोहोति अस्स भिक्खवे अनधिवासयतो.....  
नहोति.....इमे आसवा अधिवासना पहातव्वा.”

“*Katame āsavā adhi vā sanā pahā-tavva. Bhik-  
khu paṭi sankhā yoniso khamo hoti sitassa unhassa,  
jighachchāya pīpāsāya dansa makasa vātā-tapa sirim  
sapa samphassānanam dūruttānam dūrāgatānam*

*vachana pathānam uppannānam sāriri kānam vedanānam dukkhānam tippānam khrānam kaṭukānam asātānam amanāpānam pāna-horānam adhi vāsaka jātikā hoti, assa bhikkhave anaḍhi vā sayato...no honti...ime āsavā adhi vāsana pahātavva."*

"What *āsavās* are removed by calm suffering :—

The Bhikkhu, full of self-discrimination, calmly suffers cold, heat, hunger, thirst, mosquito-biting, wind, sun-shine, touch of serpents, etc., hearing abusive words, bodily troubles, hard pains, unbearable to mind and other deadly matters ; then he removes all those harmful *āsavās* which would have been caused by his not calmly suffering them ; thus *āsavās* should be removed by calm suffering.

*Note* :—The Conquering of 22 sufferings described in Jainism for the restraint of inflow includes what is described above.

“कतमे आसवा परिवज्जनापहातव्वाः—भिक्षु पटिसंखा योनिसो चंडं हत्तिं, चंडं अस्सं, चंनं गौणं, चंडं कुकुरं, अहिं, खाणुं, कटकाधानं, सोम्भं, पपातं, चंदनिकं, ओलिगल्लं, (परिवज्जेति) यथारूपे अनासने निससं यथारूपे अगोचरे चरंतं यथारूपे पापके मित्ते भजंतं विह स ब्रह्मचारी पापकेसु थानेसु ओकण्येयुं सोतं च अनासनं तं च अगोचरं ते पापकेमित्ते..... परिवज्जेति—अस्स भिक्खवे अपरिवज्जयतो उप्पज्जेयुं आसवा विधाता परिलाहा परिवज्जयतो ते आसवा.....नहोति—इमे आसवा परिवज्जनापहातव्वा.”

“*Katame āsavā pari vajjana pahā-tavvā :—Bhikkhu paṭi sankhā yoniso chandam hatthim, chanda-massam, chaṇḍam gounam, chandam kukkuram, ahim, khānum, khaṇṭaka dhānam, sobbham, paṭātam, chandanikam, oligallam, (pari vajjeti) yathā rūpa anā sane nisannam yathā rūpa agochare charantam yathā rūpe pāpake mitte bhajantam vijñā sa brahmachāri pāpakesa thānesu okappēyum so tan cha anāsanam tan cha agocharam ti pāpake mitte . . . parivajjetī - assa bhikkhave aperi vajjayato upparijjeyyam āsavā vighata paritaha parivajjayato te āsavā . . . na honti - ime āsavā parivajjana pahā tavva.*”

What *asavas* should be removed by avoiding :—

The Monk, full of self-discrimination, carefully walks avoiding the fearful elephant, rude horse, striking bullock, wrathful dog, serpent, column, thorny place hill, spring, pond and place of refuse. He avoids those unfit seats, and those sinful freindships on account of which the learned, chaste monk may be liable to commit sin. Thus those harmful *asavas* which would have been caused by non-avoiding them are not caused. Thus *Asavas* should be removed by avoidance.

*Note.*—This is included in the five kinds of carefulness (*Samiti*) of the Jains stated before to avoid the inflow due to carelessness.

“कतमे आसवा विनोदनीपहातव्या :—भिक्षु पटिसंज्ञायो-  
निसो - उप्पन्नं कामचित्तं - व्यापादचित्तं - विहिंसाचित्तं-

पापके अकुसले धम्मे नाधिवासेति पजाहति विनोदेति व्यतिकरोति, अनभावं गमेति - अस्स भिक्खवे अविनोदयतो उप्पज्जेय्युं आसवा विघातपरिलाहा विनोदयतो ते नहोति - इमे आसवा विनोदेवपहातव्वा.”

“*Katame āsavā vinó daná pahā tavvā :—Bhikkhu pati sankhā yoniso-uppānnaṃ kāma vitakkam-vyāpāda vitakkam vihāmsā vitakkam-pāpake akusale dhamme nādhi vā seti pajahati, vinodete ; vyanti karoti, anabhāvaṃ gameti-assa bhikkhave avinodayato uppañjeyyūṃ āsavā vighātā paritaha vinodayato te-na honti-ime āsavā vinodeva paha tavva.*”

What *asavas* should be removed by destruction :—

The Monk, full of self-discrimination, does not grasp the arising thought of sensual desire of anger, of injury and other harmful thoughts, gives them up, destroys them, ends them, and clears them off. Thus three harmful *asavas* which would have been caused by not destroying them do not occur by their destruction. Thus *asavas* should be removed by destruction.

*Note.*—According to Jainism, the ten rules of piety of highest forgiveness etc. described before include the above.

“कतमे आसवा भावना पहातव्वा :—भिक्कु पटिसंखायो-  
निसो (१) सति संबोज्झंगं भावेति (२) धम्म विखय संबोज्झंगं  
भावेति (३) वीर्य संबोज्झंगं भावेति (४) पीति संबोज्झंगं भावेति  
(५) पस्सद्धि संबोज्झंगं भावेति (६) समाधि संबोज्झंगं भावेति  
(७) उपेक्षा संबोज्झंगं भावेति. विवेकनिस्सितं विरागनिस्सितं

निरोधनिस्सितं, वोस्सग्गपरिणामं—अस्स भिक्खवे अभावयतो उप्पज्जेय्युं आसवा विघातपरिलाहा भावयतो न होंति इमं आसवा भावनापहातव्वा.”

“*Katame āsāva bhāvanā pahā tāvā :—Bhikkhu pati sañhā yoniso* (1) *sati sambojjhangam bhāveti* (2) *dhamma richaya sambojjhangam bhā veti* (3) *virya sambojjhangam bhāveti* (4) *pīti sambojjhangam bhāveti*, (5) *passaddhi sambojjhangam bhāveti* (6) *samādhi sambojjhangam bhāveti*, *upekkhā sambojjhangam bhāveti*, *viveka nissitam viraga nissitam nirodha nissitam vassagga pariṇamim-assa bhikkave abhā vayato uppaj-jeyyum āsavā vighātō paritaha bhāvayato-na honti*—*Ime āsavā bhavana pahā tavvā.*”

“What *asavas* should be removed by meditation :—

The Monk meditates upon (1) the recollection of true knowledge (2) upon thoughts of *Dharma* or piety (3) upon energy (4) upon love (5) upon peacefulness (6) upon equanimity or concentration (7) and upon non-attachment-with discrimination, with, passionlessness, with restraint and with determination of renunciation. Then those harmful *asāvās* which would have been caused by their non-meditation do not happen by their meditation. Thus *asavas* should be removed by meditation.

*Note.*—The twelve meditations already described according to the Jain Scriptures for restraint of inflow of passions do very correctly include the above stated seven meditations

The Buddhist *Asrava Sutta* of Majjhim Nikaya correctly agrees with the subjective inflow and the subjective checking of karmas described in the Jain Scriptures.

The Jain philosophy mentions *self-concentration* as the means for the shedding of karmic dirt. This self-realization purifies the soul, and thereby the soul attains *Nirvāna*.

The Jain Saint *Sri Umaswami* says in the *Tattvārtha sutra* :—

तपसा निर्जरा च IX 3.

अनशनावमोदयधृतिपरिसङ्ख्यानरसपरित्यागविविक्तश  
य्यासन कायक्लेशा बाह्यं तपः IX 19.

प्रायश्चित्त विनयवैयाधृत्यस्वाध्यायव्युत्सर्गध्यानान्युत्तरम्  
IX 20.

उत्तमसंहननस्यैकान्नचिन्तानिरोधो ध्यानमान्तमुद्धृतात्  
IX 27.

आर्तरौद्रधर्म्यशुक्लानि IX 28.

परे मोक्षहेत् IX 29.

आज्ञापायविपाकसंस्थानविचयाय धर्म्यम् IX 36.

पृथक्त्वेकत्ववितर्कसूक्ष्मक्रियाप्रतिपातिव्युपरतक्रियानिब  
र्तानि IX 39.

*Tapasā nirjarā cha.* IX. 3.

*Anasanā-va mōdarya vritti parisankhyāna rasa  
parityāga vivikta sayyāsana kāya klesa bāhyam tapah*  
IX. 19.

*Prāyaschitta vīnaya vaiyyā vṛitya svādhyaya vyutsarga dhyānanyuttram IX. 20.*

*Uttama sanhananasyaikagrachintanirōdha dhyāna mantar mahurtāt. IX, 27.*

*Ārta raudra dharmya suklani, IX. 28.*

*Parē mōksa hētu, IX. 29.*

*Ajnapāya vipāka sansthāna vicha-yāya dharmyam, IX. 36.*

*Prithaktvaikatva vilarka suksmakriya pratipāti vyūpurata kriya nivartīni, IX. 39.*

Translation and purport :—

The Shedding of karmas is caused by austerities. They are of two kinds; external and internal. The external austerities are of six kinds :—

(1) *Anasana*—fasting. Not taking any of the four kinds of food e.g. eatable, drinkable, lickable and tastable, for promoting self-control, for destroying lust and for attaining self-concentration.

(2) *Avamōdarya*—Taking less than what is required for the appetite, for awakening in control, subsidence of defects, contentment, easy engagement in reading and meditation.

(3) *Vritti pari sankhyāna*—to have a sacred pledge in mind before going for alms such as to go till so many homes, etc. If the pledge is not fulfilled and if alms are not procured then to have satisfaction and to subdue desires.



(4) *Rasa parityāga*—to give up one or more of the six kinds of rasas e.g., ghee, curd, milk, sugar, salt and oil, for the control of senses and for easy engagement in reading and meditation.

(5) *Vivikta sayyā sāna*—to sleep and to sit in a lonely place for the observance of chastity and for the attainment of deep meditation and deep knowledge.

(6) *Kāyaklesa*—Mortification of the body so long as the mind is not disturbed. To practise austerities in forest, on mountains and on the shore of a sea or the bank of a river etc. for advancing in self-concentration and spiritual bliss. Others may know that the monks are suffering hardships, but they may not feel any kind of uneasiness. These six external austerities are practised by a monk according to his own might, so that he may not feel any pain but feel internal happiness and love. It is said in "Tattvartha sutra" *Saktitastapah* 24/6. "*Aniguhita viryasya margavirodhi kāya klesa tapah*—i.e., this *kāyaklesa tapa* should be followed according to one's own power which may not be inconsistent with the real path of liberation.

The six internal austerities are :—

(1) *Prāyaschitta*—Expiation—to remove one's transgressions in vows on adopting punishment through the teacher.

(2) *Vinaya*—Reverence—for the right belief, right knowledge and right conduct and for the worthy followers.

(3) *Vaiyya vritya*—Service—serving the distressed, fatigued and sick saints.

(4) *Svādhyāya*—Reading holy scriptures.

(5) *Vyutsarga*—Giving up attachment to body etc.

(6) *Dhyana*—Concentration.

Concentration is of four kinds:—

(1) *Arta dhyana*—painful concentration as feeling sorrow etc. (2) *Raudra Dhyana*—wicked concentration—to have pleasure in teasing others. (3) *Dharma dhyana*—right concentration. (4) *Sukla dhyana*—Pure concentration. Right concentration is of four kinds:—

(1) *Ajna vichaya*—to meditate upon the right principles according to the scriptures.

(2) *Ajna vichaya*—to meditate on how to remove one's affection and hatred and karmas and how to remove wrong belief and knowledge of others.

(3) *Vipaka vichaya*—to meditate upon the causes of pleasure and pain, the ripening of karmas.

(4) *Sansthana vichaya*—to meditate upon the nature of the universe and upon the pure soul itself.

*Pure concentration*—is of four kinds:—

(1) *Prithaktva vitarka vichara*. Absorption in meditation of the Self, but unconsciously allowing its different attributes to replace one another.

(2) *Ekatva vitarka avichara*—Absorption in one aspect of the Self, without changing the particular aspect concentrated upon.

(3) *Suksma kriya-pratipati*—The very fine vibratory movements in the Soul, even when it is deeply absorbed in itself, in a Kevali.

(4) *Vyupurata kriya nivarti*—Total absorption of the self in itself, steady and undisturbably fixed without any motion or vibration whatsoever.

In Jainism, practical right belief has been said to be firm belief in the seven principles, of which subjective inflow, subjective bondage, subjective checking and subjective shedding have been described above.

Self-concentration or perfect equanimity or *Samyak Samādhi* is the subjective shedding which removes karmic dirt. Subjective liberation or *Nirvana* is the same thing and has been described in the first chapter. *Nāma rūpa* of the Buddhists is included in the two principles soul and non-soul. Some more details of these two principles may be useful to the readers :—

*The soul principle—*

The nature of the soul from both the practical and real points of view have been described in the second chapter. All the conditions pertaining to the worldly souls are included in *Nāma rūpa* of the Buddhists, while the pure soul *i.e.*, (worldly soul minus worldly conditions and matter) is what is *Nirvana* of the Buddhists and the Jains.

*Non-soul principle :—*

There is no consciousness in it. It is of five kinds. They are the five root-substances :

(1) *Pudgala*—matter. That in which atoms may have union and disunion is called *Pudgala*. Its special natures are touch, taste, smell and colour. Indivisible matter is particle and different kinds gross and fine molecules are formed by their different numerical union. The four elements of earth, water, fire and air are formed from matter. Karmic molecules which inflow towards the mundane soul and are bound with it are fine material molecules invisible to the senses. Sound, bondage, fine things, gross things, material figures, pieces, darkness, shades, light and sun-shine etc. are all the modifications of matter.

*Tattvārthasāra* says :—

भेदादिभ्यो निमित्तेभ्यः पूरणाद्भालनादपि ।

पुद्गलानां स्वभावज्ञा कथ्यन्ते पुद्गला इति ॥

*Bhedādi bhyo nimittēbhyah Purnāḍgalanadapi*

*Pudgalānām svabhāvajñāh kathyante pudgalā iti*  
55/3.

*Pudgalas* are so called, because they unite and dis-unite, owing to breaking and mingling, on account of external causes.

(2) *Dharma sti kāya*—medium of motion. It is one immaterial substance all pervading in the universe which is a very essential auxiliary cause for the motion of souls and matter. It does not induce them to move.

(3) *Adharmāsti kāya*—medium of rest. It is one immaterial substance all pervading in the universe which is a very essential auxiliary cause for the resting of souls and matter. It does not induce them to rest.

(4) *Ākāśa*. Space—It is infinite, is the greatest of all substances in dimension, immaterial, one whole substance—which has the capacity of giving space to all the other substances.

(5) *Kala*—Time. Time-atoms called *kalanu* are separate existing on each of the spacial points of the universe. As the spacial units of the universe are innumerable so the Time-atoms are also innumerable in number. Their function is to be the auxiliary cause of the modification of all the substances.

*Note*.—As far as I have read the Buddhist literature, I have not found such divisions of the substances in it. The Buddhist books say that Goutama did not describe 'what is in the universe.'

According to Jainism right belief and right knowledge of the seven principles, soul, non-soul, inflow, bondage, checking, shedding and liberation are practical right belief and right knowledge, while firm belief in the pure nature of one's own self is the real right belief and right knowledge.

Let us describe *Right Conduct* ; *Dravya Samgraha*, a Jain work says :—

असुहादो विणिवित्ती सुहे पवित्ती य जाण चारित्तं ।

वदसमिदिगुत्तिरूवं ववहारणया दु जिणभणियं ॥ ४५ ॥

*Asuhādo viṇivittī suhe pavittē ya Jāṇa chārittaṃ,*  
*Vadasamidiḡuttirūvaṃ vavahāraṇayaḡ du Jiṇabha-*  
*ṇiyaṃ.*

Giving up bad engagement and following good engagements should be known to be conduct ; (five) vows, (five) carefulness and (three) restraints have been said to be practical conduct by the Jina.

Five *Mahāvratā* or great vows are non-injury, truth, non-stealing, chastity and non-possession.

Five *Samiti* or carefulness are carefulness in walking, speaking, eating, handling and casting refuse.

Three *Gupti* or restraints are control over mind, body and speech.

These thirteen kinds of conduct are for the monks from the practical point of view.

Dravya-Samgraha says :—

बहिरब्भंतरकिरियारोहो भवकारणव्यणासट्ठं ।

णाणिस्स जं जिणुत्तं तं परमं सम्मचारित्तम् ॥ ४६ ॥

*Bahirabhanatarakiriyāroho bhava-kāraṇavvṇa-saṭṭhaṃ,*  
*saṭṭhaṃ,*

*Nāṇissa Jaṃ Jīṇuttaṃ taṃ paramaṃ samma-*  
*chārittaṃ.*

Cessation of external and internal activity for the destruction of causes of the worldly existence by a right knower has been said to be the real right conduct by the Jina.

Self realization or self-absorption is surely the real right conduct.

*Note.*—The readers must note that the Buddhist books describe the eight-fold path of liberation which

agrees with the three-fold path of liberation described in the Jain books.

*Samyak dristi*—right view and *Samyak sankalpa*—right determination, are included in the *Samyak darsan*—right belief and *Samyak jnana* right knowledge of the Jains; while the remaining six i.e., *Samyak vachana*—right speech, *Samyak karmante*—right action, *Samyak-ajiva*—right livelihood, *Samyak-vyayama*—right effort, *Samyak smriti*—right recollection and *Samyak samadhi*—right concentration are included in *Samyak charitra*—right conduct of the Jains.

Just as self-concentration has been prominently said to be the means of deliverance in the Buddhist Books, so also it has been said in the Jain books. Let us give some passages from the Jain books.

(1) *Dravya Samgraha* of Sri Nemichandra :—

दुविहंपि मोक्षहेतुं ज्ञाने पाऊणदि जं मुणी नियमा ।

तमहा पयत्तचित्ता जूयं ज्ञानं समवूभसह ॥ ४७ ॥

*Duvihampi mokkha heum jhāṇe, páūṇadī Jam muṇī  
niyamā,*

*Tamha payattachittā jūyam jhāṇam samavbhasaha,*

“ Because a Saint while absorbed in self-concentration gets both the causes of liberation, (practical and real), therefore (all of) you practise self-concentration with careful mind.”

(2) *Samayasāra Kalasa* says :

एकोमोक्षपथो य एषनियतो दृग्भासि वृत्त्यात्मक ।  
स्तत्रैव स्थितिमेति यस्तमनिषां ध्यायेच्च तं चेतति ॥  
तस्मिन्नेव निरंतरं विहरति दृग्धान्तराण्यसपरिषान् ।  
साऽवश्यं समयस्य सार मचिरन्नित्योदयं विन्दति ॥

*Eko moksa patho ya esa niyato*

*drig Jnapti vrittyātmakas*

*Tattraiva sthiti meti yastanisum*

*dyāyechcha tam chetati,*

*Tasmin neva nirantaram viharati,*

*dravān tar ānyasprīś an,*

*So vasyam samayasya sāra machirān*

*nittyodayam vindati, 47/10.*

"The path of Liberation is one which is a combination of real right belief, right knowledge and right conduct. He, who not having connection with all the other substances day and night stays in it, meditates upon it, relises it and always walks in that same only, necessarily and at once experiences the essence of soul shining for ever."

(3) *Samādhi sataka* says :—

इतिदं भावेयन्नित्यमावाच गोचरंपदं ।

स्वत एव तदामोति यतो ना वर्ततेपुन ॥ ९९ ॥

*Itidam bhāveyen nittyamavacha gocharam padam,*

*Svata eva tadāpnoti yato nā vartate punah 99.*

"Thus meditate upon this eternal and inexpressible path, by which only one can reach that from which there is no return."



(4) *Istopadēsa* says :—

आत्मानुस्तान निस्तास्य व्यवहारबहिः स्थितेः ।

जायते परमानन्दः कश्चिद्योन योगिनाः ॥ ४७ ॥

*Ātmānusthāna nisthasya vyvahāra bahih sthiteh,*

*Jāyate parmānandah kaschidyogena yoginah. 47*

“On being fixed in real self-conduct and remaining outside the practical one a kind of highest bliss is experienced by a meditator by force of concentration.”

आनंदो निर्दहत्युद्धं कर्मन्धन मनारतं ।

न चासौ खिद्यते योगी बहिर्दुःखे स्वचेतनः ॥ ४८ ॥

*Anando nirdahatyuddham karmēndhana manāratam,*

*Na chasau khidyate yogī bahir dukkhe sva chetanah. 48*

“This bliss continuously burns groups of karmic fuels; the meditator at that time does not feel pain being inattentive to external miseries.”

(5) *Tattvānusāsana* says :—

स च मुक्तिहेतु निद्धोध्यानेयस्मादयाप्यते द्विविधोपि ।

तस्मादभ्यसन्तु ध्यानं सुधियः सदाप्युपास्यालस्यं ॥ ३३ ॥

एकाम्र निरोधो यः परिस्पंदेन वर्जितः ।

तद्ध्यानं निर्जराहेतुः संवरस्य च कारणं ॥ ५६ ॥

स्वात्मानं स्वात्मनि स्वेन ध्यायेत्स्वस्मै स्वतोयतः ।

सत्कारक मयस्तस्माद् ध्यानमात्मैव निश्चयात् ॥ ७३ ॥

संगत्यागः कषायाणां निग्रहो व्रत धारणं ।

मनोऽक्षाणां जयश्चेति सामग्री ध्यान साधने ॥ ७५ ॥

स्वाध्यायात् ध्यानं मध्यास्तां ध्यानात् स्वाध्याय माननेत् ।

ध्यानस्वाध्यायसंपत्त्या परमात्मा प्रकासते ॥ ८१ ॥

विधासुः स्वं परं ज्ञात्वा श्रद्धाय च यथास्थितं ।  
 विहायान्यदनर्थित्वान् स्वयं वानैतु पश्यतु ॥ १३३ ॥  
 कर्मजिभ्यो समस्तेभ्यो भावेभ्यो बिभ्रन्महं ।  
 ज्ञ स्वभाव मुदासीनं पश्येदात्मानमात्मना ॥ १६४ ॥  
 समधिस्थेन यद्यात्मा बोधात्मानानुभूयते ।  
 तदा न तस्य तद्व्यानं मुञ्छीवान् मोह एव सः ॥ १६९ ॥  
 यथा यथा समाध्याता लप्स्यते स्वात्मनिस्थितिं ।  
 समाधिं प्रत्ययाश्वास्य स्फुटिष्यन्ति तथा तथा ॥ १७९ ॥  
 ध्यानस्य च पुनर्मुख्यो हेतु रेतच्चतुष्टयम् ।  
 गुरुपदेषाः श्रद्धानं सदाभ्यासः स्थिरं मनाः ॥ २१८ ॥

*Saccha mukti hetu riddho dhyane yasmāda-vāpyate  
 dvividhopi*  
*Tasmādadhyasantu dhyānam sudhīyah sadāpyupā-  
 syālasyam* 33  
*Ekāgra nirodho yah parispandena varjitah  
 Taddhyānam nirjarā hetuh samvarasyu cha  
 kāranam* 56  
*Svātmānam svātmāni svena dhyāyetsvasmai svato  
 yatah*  
*Satkāraka mayastasmād dhyāna-mātmaiva  
 nīśchayat* 73  
*Sangatyāgah kasāyānām nīgraho vrata dhāranam  
 Mano ksānām Jayaścheti sāmagri dhyāna sādhanam* 75  
*Svādhyāyāt dhyāna madhyastam dhyānāt svādhyāya  
 mananet*  
*Dhyānasvādhyāya sampattya paramātma prakāsate*  
 81

*Diḍhā suh svam param jnātva śriddhāya cha yathā-  
sthitam,*

*Vihāyū nyadanarthe tvāt svameva-vaitu paśyatu 143*  
*Karmajibhyo samastebhyo bhavēbhyo bhinna manva  
ham*

*Jña svabhāva mudā śīnam pasyēdātma namātmanā*  
164

*Samadhis thena yadyātmā bodhā tma nānubhuyate*  
*Tadā na tasya tadāhyanam murchhāvan moha eva*  
*sah* 169

*Yatha yatha samādhyātī lapsyate svatmani sthitim,*  
*Samādhi pratayāschāsyā sphutisyanti tatha tatha*  
179

*Dhyanasya cha punar mukhyo hetu retachch*  
*atustayam,*

*Gurupadesah śriddhanam sadu bhya-sah sthiram*  
*manah* 218

“Because both kinds of practical and real paths of liberation can be attained in self-concentration, therefore the wise after giving up slothfulness, should always practise concentration.”

“Attention to one special object (soul) without wavering is concentration. It is the cause of checking karmas and shedding them also.”

“Because the soul concentrates upon itself, in itself, through itself, for itself and from itself, therefore the soul itself present in the six cases is concentration, from the real point of view.”

“Renunciation of property, control of passions, practising of vows and conquering of mind and senses are the materials for the practice of concentration.”

“Practise concentration from scriptural reading, and come to scriptural reading from concentration—thus by the gift of concentration and reading the pure soul is enlightened.”

“He, who wants concentration, should know and believe the self and the non-self as they are and then giving up the non-soul thinking it to be useless, should perceive and know the self only.”

“He should always see the self through the self, as distinct from all the thought-activities arising by karmas, having knowledge as nature and indifferent to others.”

“As far as the concentrating person attains steadiness in his own self, so far the glories of concentration would be realised.”

“Again there are four special causes of concentration:—(1) Instruction from a Teacher (2) conviction (3) continual practice (4) and steady mind.”

(6) *Vairagya mālā* by Chandra.

विरम विरम बाह्यादि पदार्थे रम रम मोक्षपदे च हितार्थे ।

कुरु कुरु निजकार्ये च चित्तं ध्रुवः भव भव केवल बोध यतीन्द्रः ॥ ६८ ॥

मुंच मुंच विषयामिष रोगं लुप लुप निजदृष्टारोगं ।

रुंध रुंध मानस मातंगं धर धर जीव विमलतर योगं ॥ ६९ ॥

चित्तय निज देहस्थं सिद्धं आलोचय कायस्थं बुद्धं ।

सर पिंडस्थं परम विसुद्धं कल केवल केलीशिव लब्धं ॥ ७० ॥

*Virama Virama bāhyādi padārthe, rama rama  
moksapade cha hitārthe,*

*Kuru Kuru nija Kāryam cha vitandrah bhava  
bhava kevala bodha yatindrah. 68*

*Munche Munche visayāmisa rogam lumpa lumpa  
nija trisnā rogam,*

*Rundha rundha mānasa mātangam, dhara dhara  
jīva vimala tara yogam 69*

*Chintaya nija dehastham siddham Alochaya  
kāyastham buddham*

*Smara pindstham parama vissuddham kala kevala  
keli śiva labdham 70*

“Be unattached to all the foreign objects. Be absorbed in the useful path of liberation, do the duty of the self carefully, and become the lord of saints, gifted with perfect knowledge.” 68

“Give up the desire of sensual enjoyment like flesh, remove the disease of desire, control the mind-elephant and adopt the pure concentration, O Soul !” 69.

“Meditate upon the perfect soul living in your body; think of the enlightened one staying in your body, remember the purest one in the body and take ease in the independent amuser who has attained the Bliss.”

(7) *Tattva sāra* by Devasena says :—

तम्हा अभसउ सदा मुचूणां रायदोस वा मोहो ।  
झायउ गिय अप्पाणं जइ इच्छइ सासयं सुखं ॥ १६ ॥  
णाजमयं गियतच्चं मिहिय सम्भेसि परगया भावा ।

नं छंडिय भावेजो सुद्धसहावं णियप्पाणं ॥ ४३ ॥

जो अप्पाणं ह्यायदि संवेयण चेयणाइ उवजुत्तं ।

सो हवइ वीयरयो णिम्मल रयणप्प ओ साहु ॥ ४४ ॥

*Tamha abbhasau sadā muthunam raidosa vā moho  
Jhāyan ñiya appānam Jai ichchai sāsāyum  
sukkhā.* 16

*Nāna mayam ñiya tachcham milliya sarvevi  
pāgayā bhāvā*

*Tam chhandiyo bhāvejjo suddha-sahāvam niyuppa-  
nam* 43

*Joappānam jhāyadi samveyana cheyanāi uvajuttam*

*So havai viyu rāyo nimmala rayu ñappa o Sāhu* 44

"If you desire eternal bliss, then giving up affection, hatred and delusion, always practise your own self. 16

"Excepting one's own nature which is full of enlightenment all the other conditions are non-self; leaving them, one should meditate on the pure nature of one's own self." 43

"The monk, who being attentive to self-realization meditates upon the self, becomes free from attachment, pure, and lord of the three gems—right belief, right knowledge and right conduct. 44

(8) *Yogasāra* by Yogindra says :—

सुद्ध सचेयण बुद्धु जिणु केवल णाण सहाउ ।

सो अप्पा अणुदिण मुणहु जइ चाइउ सिबलाहु ॥ ३६ ॥

जेइउ जज्जर णरयघर तेइउ बुज्जि सररी ।

अप्पा मावहु णिम्मलहु लहु पावइ भवतीर ॥ ५० ॥

अप्प सरुवइ जो रमइ छंडवि सहु ववहार ।

सो सम्मादिट्ठी ववइ लहु पावइ भवपारु ॥ ८८ ॥

*Suddu sacheyyaṇu buddhu Jīnu Kevala nāṇa sahau.*

*So appā anudina muṇahu Jai chāhau siva lāhu* 36

*Je hau Jajjara ṇaraya gharu tehau hujjhi sarīra,*

*Appā bhāvahau nimmalahu lahu pāvai bhavu tīra* 50

*Appa saruvai yo ramai chhandavi sahu Vavahāru,*

*So sammāditthi havai lahu pāvai bhava pāru* 88

“If you wish to attain *Nirvana*, then day and night meditate upon the self which is pure, conscious, enlightened, victorious, and has all—knowledge.” 36.

“Know this body to be filthy like a home of hell. Meditate upon the pure soul, then you will soon attain liberation.” 50

“He, who giving up all engagements, finds peace in the nature of the self, is the right believer able to cross the Ocean of *Samsāra* very soon.”

(9) *Brihat sāmāyika pāṭha* by Amitgati says :—

शूरोहं शुभधीरहं षट्पुरहं सर्वाधिक श्रीरहं

मान्योहं गुणवानहं विमुरहं पुंसामह मगणी ।

इत्यात्मन्यपहाय दुष्कृतकरीं त्वं सर्वथा कल्पनां

शश्वद्ध्याय तदात्म तत्त्व ममलं नैः श्रेयसी श्रीर्यतः ॥ ६२ ॥

*Surōham subhadhiraham ṣaturahām sarvādhika sri  
raham*

*Mānyoham guṇavānaham Vibhu-raham punsā maha  
magraṇi*

*Ityatmannapahāya dṣkrit karim tvam sarvathā  
kalpanām*

*Saśavad dhyayā tadātma tattva mamalam naiḥ  
śreyasi śrir yatah. 62*

"I am brave, wise, clever, having highest property, honourable, lord, qualified, the first of all men—all these harmful notions, O Soul, you should give up and always meditate upon that pure self, by which the Goddess of *Nirvāna* can be acquired."

(10) *Sāra Samuchchaya* by Kulabhadra says :—

भवभोगशरीरेषु भावनीयः सदा बुधैः  
निर्वेदः परयाबुद्ध्या कर्मरति जिघृक्षुभिः ॥ १२७ ॥  
यायन्न मृत्यु बज्रेण देहशैलो निपात्यते  
नियुज्यतां मनस्तावत् कर्मरति परीक्षये ॥ १२८ ॥  
त्यज कामार्थयोः संगं धर्मध्यानं सदा भज ।  
छिद्दिशेहमयान् पासान् मानुष्यं प्राप्य दुर्लभं ॥ १२९ ॥

*Bhavabhoga śarīresu bhāvanīyah sadā budhaiḥ  
Nirvedah parayā buddhyā Karmārati Jighri  
Ksubhih. 127*

*Yāvanna mṛityu bajrena dehasailo nipātyate,  
Niyujyatam manas tāvat karmārati pariksaye 128  
Tyaja kāmārtthayoh sangam dharmadhyānam sadā  
bhaja*

*Chhindhi snehamayānpāsān mānusyam prāpya  
durlabham 129*



"The wise, wishing to destroy the enemies of karmas, should always contemplate non-attachment with the world, enjoyments and body through high discrimination." 127

"As long as this hill of body is not broken by the adamant death so long fix the mind on the destruction of karmic enemies." 128

"Give up the company of enjoyment and property, break the net of affection and always adopt the right concentration, when you have acquired a human birth difficult to be had." 129

(11) *Sadbhōdha chandrōdaya* by Padmanandi says :—

कर्मभिन्नमनिसं स्वतोऽखिलं पश्यतो विशद बोध चक्षुषा ।

तत्कृतेपि परमात्मवेदिनो योगिनो न सुखदुःख कल्पना ॥ २१ ॥

*Karma bhinna manisam svato-khilam pasyato  
visada bodho chakṣuṣa*

*Tatkritepi parmâtma vedino yogino na sukha  
dukkha kalpanâ. 21*

"The monk who realizes himself always distinct from karmas through the eye of pure discrimination, does not attend to pleasure and pain, although they arise through karmas, because he is attentive to the realization of pure soul."

बोधरूप मखिलै रूपाधिभिर्बोर्जितं किमपि यत्तदेव नः ।

नाम्यदल्पमपि तत्त्वमीदृशं मोक्षहेतु रितियोगनिश्चयः ॥ २५ ॥

*Bodarûpa makhilai rupādhi-bhir varjitam kimapi  
yattadeva nah,*

*Nānyodalpa mapi tattva midrasam moksa hetu riti  
yoganischayah. 25*

“That principle, which has the nature of knowledge and is free from all defects, only belongs to us; there is no other principle like it which is the cause of *Nirvāna* : such is the belief of the Monks.”

आत्मबोध शुचि तीर्थमद्भुतं स्नानमत्र कुरुतोत्तमं बुधाः ।

यज्ञयात्यपर तीर्थकोटिभिः क्षालयत्यपि मलं तदन्तरं ॥ २८ ॥

*Ātmabódha suchi tirtha mad-bhutam snāna matra  
kuru tottamam budhāh,*

*Yanna yātyapara tirth koti bhīh ksālsyatyapi  
malam tadantaram. 28*

“Self-knowledge is a marvellous river, O wise men, perform the best bath here; that internal dirt, which cannot be washed by millions of rivers, can be washed by it.”

(12) *Ekatva adhikāra* by the same author, says :—

संयोगेन यदायातं मत्तस्तत्सकलं परं ।

तत्परित्यागयोगेन मुक्तोऽहमिति मे मतिः ॥ २७ ॥

*Samyogena yadāyātam mattastat-sakalam param,  
Tat parityāga yōgena mukto hamiti me matih 27*

“In connection of which I have been coming on, that whole is apart from me; by its relinquishing I am liberated—this is my view.”

तदेव महतीविद्या स्फुरन्मन्त्रास्तदेवहि ।  
 औषधं तदपि श्रेष्ठं जन्मव्याधिं विनाशकम् ॥ ४९ ॥  
 अक्षयस्याक्षयानन्द महाफल भराश्रयः ।  
 तदेवैकं परंबीजं निःश्रेयसलसत्तरोः ॥ ५० ॥

*Tadeva mahati Vidyā sphuran mantrastadeva hi,  
 Ausadham tadapi śreṣṭham janma-vyādhi vinā  
 sakam. 49*

*Aksayasyā ksayā nanda mahā phala-bhara śri yah  
 Tadevaikam param bijam nihsre-yasa lasattaroh 50*

“ That (self-realization) only is the greatest learning, that is the shining charm, that is the best medicine for the destruction of the disease of worldly existence.”

“ That only is the best seed for the tree of the eternal *Nirvāna* which supplies the greatest fruit of indestructible bliss.”

साम्यं स्वास्थ्यं समाधिश्च योगश्चेतो निरोधनं ।  
 शुद्धोपयोग इत्येते भवन्त्येकार्थवाचकाः ॥ ६४ ॥  
 साम्यमेकं परंकार्यं साम्यं तत्त्वं परं स्मृतम् ।  
 साम्यं सर्वोपदेशानामुपदेशो विमुक्तये ॥ ६६ ॥  
 साम्यं सद्बोध निर्माणं शाश्वदानन्द मंदिरं ।  
 साम्यं शुद्धात्मनोरूपं द्वारं मोक्षैक सन्ननः ॥ ६७ ॥

*Sāmyam svāsthyam samādhischo yogas cheto  
 nirodhanam,*

*Suddhopayoga ittyete bhavantye kārtha vāchakāh 64*

*Sāmyamekam param kāryam sāmyam tattvam*

*param smritam,*

*Sāmyam sarvopadesānāmupa-deśo vimuktaye 66*

*Sāmyam sadbodha nirmānam sāsavadā nanda  
mandiram,*

*Sāmyam suddhātmano rupam dvāram moksāika  
sadmanah. 67*

“Equanimity, self-absorption, concentration, meditation, control of mind, pure conscious attentiveness—all these are synonyms.”

“Equanimity is the only action, it has been said to be the best principle; equanimity is the best of the teachings for *Nirvana*.”

“Equanimity produces right knowledge, it is the home of eternal bliss. Equanimity is the nature of the pure soul, it is the door to the castle of *Nirvāna*.”

Ignorance (avidya) and desire (trishna) have been said to be the root causes of pain in the Buddhist literature; the same has been said in the Jain Scriptures also.

### JAIN VERSES ON IGNORANCE AND DESIRE.

(1) *Svayambhu stotra* by Sri Samantabhadra.

आयत्यां च तदास्त्वे च दुःखयोनिर्निरुत्तरा ।

दृष्ट्वा नदीत्वयोत्तीर्णा विद्यानावा विविक्लया ॥ ६२ ॥

*Ayattyām cha tadāstve cha dukkha yonir niruttarā,*

*Triṣṇa nadi tvayottirṇā vidyā nāvā vivikṭayā. 92*

“You have crossed over the river of desire which is the incomparable cause of miseries here and hereafter with the help of the boat of unattachment.”

शतद्वन्द्वेष चलं हि सौख्यं तृष्णामयाप्यायन मात्रा हेतुः ।

तृष्णाभिबृद्धिश्च तपत्यजश्च तापस्तदायासयतीत्यवादिः ॥ १३ ॥

*Sa ta hṛidon mesa chalam hi saukhyam trisnā  
mayāpyāyan mātra hetuh*

*Trisnābhibriddhischa tapatyajasram tapastadāya-  
saya titya vādih. 13.*

“This sensual pleasure is fleeting like lightning, and is only the cause of increasing the disease of desire; the increase of desire always burns, which is miserable; thus you have said.”

(2) *Samādhisataka* by Puṣyapada.

अविद्या संश्लितस्तस्मात्संस्कारो जायते इदं ।

येन लोकोग्रमेव स्वं पुनरप्यभि मन्यते ॥ १२ ॥

*Avidyā sanjñitas tasmātsanskāro jāyate dradhah,*

*Yena lokongameva svam punarapyabhi manyate 12*

“Through the continuous ignorance, firm engraving is produced, on account of which this human being again and again maintains his body to be the self.”

तद्ब्रूयात्तत्परान् पृच्छेत्तदिच्छेत्तत्परो भवेत् ।

येनाविद्यामयं रूपं त्यक्त्वा विद्यामयं ब्रजेत् ॥ ५३ ॥

*Tat bruyāt tatparān prich chettadichchhet tatparo  
bhavet*

*Yenāvidyā mayam rūpam tyaktva vidyā mayam  
brajet. 53*

“Speak that, ask that from the others, have longing for that and be absorbed in that, by which the

ignorant nature may be removed and the enlightened nature may be acquired."

(13) *Istopadeśa* by the same author says:—

मोहेन संवृतं ज्ञानं स्वभावं लभतेनहि ।

मत्तःपुमान् पदार्थानां यथामदनकोद्वैः ॥ ७ ॥

रागद्वेषद्वयी दीर्घ नेत्राकर्षणकर्मणा ।

अज्ञानात्सुचिरं जीवः संसाराब्धौ भ्रमत्यसौ ॥ ११ ॥

*Mohena samvritam jñānam svabhāvam labhate nahi,  
Mattahpumān padārthānām yathā madana kodravaiḥ 7  
Rāga dveṣa dvayī dirgha netrākār ṣa na karmaṇā,  
Ājñānāt suchiram jivah sansārābhdhau bhramat-  
yasau. 11*

"Knowledge obscured by delusion does not realize the nature of the self, just as a man having eaten the intoxicating grain *Kondo* does not see the objects rightly."

"This living being, from beginningless time, having attracted karmas through affection and hatred, caused by ignorance is floating in the Ocean of *Sam-sāra*."

(4) *Samayasāra Kalasa* by Amritachandra says:—

अज्ञानान्मृगतृष्णीकां जलधियाधावन्ति पातुं मृगा

अज्ञानात्तमसि द्रवन्ति भुजगाध्यासेन रज्जौ जनाः ।

अज्ञानाच्चविकल्पचक्रकरणाद्वातोत्तरंगाग्निः व

च्छुद्धं ज्ञानमया अपि स्वयं ममी कर्त्तुंभवन्त्याकुलाः ॥१३-३॥

*Ajñānān mṛiga trīṣṇikām Jala dheyā dhāvanti  
 pātum mṛigā,  
 Ajñānūttamasi dravanti bhujagā-dhyasena rajjau  
 Janāh,  
 Ajnā nāchcha vikalpa chakra karana dvātotta-  
 rangabdhī va  
 Chchhuddha Jñānamayā api svaya mami kartri  
 bhavantyakulah 13/3.*

“Through ignorance, the deer runs to drink mirage, thinking it to be water; through ignorance men run away in the dark mis-taking a rope to be a serpent; as the waves in the sea are tossed by winds, the beings, who are really full of pure knowledge, become doers of actions, through ignorance having been perplexed by different notions.”

*अज्ञानी प्रकृति स्वभावनिरतो नित्यं भवेद्भेदको  
 ज्ञानीतुप्रकृति स्वभावोविरती नो जातु चिद्भेदकः ।  
 इत्येवं नियमं निरूप्य निपुणै रज्ञानिता त्यज्यतां  
 सुद्धैकात्ममये महस्यचलितै रासेव्यतां ज्ञानिता ॥ ५८-१० ॥*  
*Ajñāni prakṛiti svabhāva nirato nityam bhaved-  
 vedako,  
 Jñāni tu prakṛiti svabhāva virato no Ja tu chid-  
 vedakah,  
 Iteyam niyamam nirūpya nipuṇai rajnā nita  
 tyjyatām.  
 Suddhai kātma maye mahasya chalitai rā sevyatam  
 Jñānita 58/100.*

“The ignorant being addicted to the nature of matter always becomes its enjoyer, the learned being unattached to the nature of matter never becomes its enjoyer; thus knowing the rule, the wise men must give up ignorance and should serve knowledge being steadfast in the light of the pure self.” 58/10

**व्यवहार विमूढदृष्टयः परमार्थं कलयन्ति नो जना ।**

**तुषबोधविमुग्ध बुद्ध्यः कलयन्तीह तुषं न तंडुलं ॥ ४६-१० ॥**

*Vyavahāra vimūḍha dṛistayah, ṣarmārtham  
kalayanti no janāh*

*Tusa bodha vimugdha buddhayah kalayantiḥ  
tuṣam no tandulam. 49/10*

“Just as those, who are foolish in understanding husk to be rice, are attentive to husk only, but not to rice; so also those, who are deluded in worldly affairs, never pay attention to the real substance.”

(5) *Tattvānusāsanam* by Nāgasena says:—

**यत्तु संसारिकं सौख्यं रागात्मकं मशाश्वतं ।**

**स्वपरद्रव्यसंभूतं तृष्णासंतापकारणं ॥ १२४३ ॥**

*Yathu sansārikam saukhyam ragātmaka masas-  
vatam*

*Svaṣara dravya sambhutam trisṇā santāpa  
kāranam. 1243*

“That which is sensual pleasure produced by the connection of the self with the non-self, is full of lust, is transitory and is the cause of creating desire and pain.”



(6) *Tattva-sara* by Devasena says :—

रुसह तूसह निचं इंदिय विसयेहि संजबो मूढो ।  
सकसाओ अण्णाणी णाणी एदो दु विवरीओ ॥ ३५ ॥

*Rusai tusai nichcham indiya visa yēhi sanjao  
mūḍho,*

*Sakasāo añṇāṇi ṇaṇi eto du vivarido.*

“The deluded one always is either pleased or pained in connection with the sensual objects, and is full of passions and ignorance, while the learned remains free from them.”

(7) *Jnāna lochana stotra* by Vādirāja says :—

अनाद्यविधामय मूर्छितांगं कामौदरक्रोधहुतशतसं ।  
स्याद्वादपोयुष महौषधेन त्रायस्व मां मोह महाहिदाष्टम् ॥ ३१ ॥

*Anāḍya vidyā maya murchhi tāṅgam kāmodara  
krodha hutasa taptam,*

*Syādvādaḍḍīyūṣa mahouṣadhena trāyasvamāṁ  
mohā mahā hidasṭam. 31*

“I have been deluded from the beginningless time by ignorance, I am burning with the fire of sensuality and anger, and I am bitten by the great serpent of delusion ; save me by supplying me the great nectar-like medicine of knowledge which is not one-sided.”

(8) *Sāra Samuchchaya* by Kulabhadra :—

तृष्णांधा नैव पश्यन्ति हितं वा यदि वा हितं ।  
संतोषांजन मसाद्य पश्यन्ति सुधियोजनाः ॥ २३९ ॥

इदं वक्ष्यतेऽत्यर्थं तृष्णाग्नि परितपितं ।  
न सक्यं शमनं कर्तुं विनासतोष धारिणा ॥ २४५ ॥

यैः संतोषामृतं पीतं तृष्णादद् प्रणाशनं ।

तैश्च निर्वाण सौख्यस्य कारणं समुपार्जितम् ॥ २४७ ॥

*Triṣṇāndhā naiva paśyanti hitam vā yadivā hitam,*

*Santosānjana mīśādyā paśyanti sudhiyo janāḥ, 239*

*Hṛdayam dahyate tyartham triṣṇāgniḥ paritāpitam.*

*Na sakyam śāmanam kartum vīna-santoṣa vārīnā 245*

*Yaiḥ santosāmṛitam pītam trīṣṇā trīt prānāsanam,*

*Taiśca nīrvāṇa saukhasya kāraṇam samupārjitam. 247*

“Blinded by desire do not look to their benefit or loss, while the wise men having antimony of contentment look to that.”

“This heart is strongly burning with the flame of desire, which cannot be extinguished without the water of contentment.”

“They, who have drunk the nectar of contentment, which removes the thirst of desire, have attained the means of enjoying the bliss of Nirvāṇa.”

(9) *Subhaṣita ratna sandoha* by Amitagati, contains :—

रे जीवत्वं विमुञ्चक्षणरुचि चपला निन्द्रियार्थोपभोगा

नेभिर्दुःखं ननीतः किमिह भवधनेऽत्यन्त रौद्रे हतात्मन् ।

तृष्णां चेत्तेन तेभ्यो विरमति विमतेद्यापि पापात्मकेभ्यः

संसारात्यन्त दुःखान्कथमपि न तदा मुग्ध मुक्तिं प्रयासि ॥४१०॥

*Re Jīva tvam vimuncha kṣaṇa rūchi—chapata-*  
*nindriyarthopabhogā,*

*Nebhirdhukham na nītaḥ kimih bhava vane tyanta*  
*roudri hatātman,*

*Trisnān chettēna tebhyo viramati, vrimate, dyāpi  
pāpātmakebhyah,*

*Sansārātyanta dukkhān kathamapi na tādā mugdha  
muktīm prayāsi. 410*

“O Soul ! give up these sensual enjoyments which are fleeting like lightening ; O Soul, there is no such pain which has not been suffered by you in this very dangerous forest of Samsara. If you have any desire, O Wisdomless, for these sinful enjoyments, you should give it up even now, otherwise, O Fool, you can never go to Nirvāna being freed from the great miseries of this *Samsara*.”

### PRAJNA OR SELF-DISCRIMINATION.

The Buddhist literature has shown the great necessity for *Prajna* in very strong terms :—

(1) Hindi Buddha Charya page 415 (D.N. 1-10.2) Sangita pariyaya Sutta. There have been described four right spheres :—

*Prajna* (discrimination), *Sila* (practical vows), *Samādhi* (concentration) and *Vimukti* (liberation). Out of these four, the last is the result while the first three are the means to *Nirvāna*, and they are included in the eight-fold path *Samyak dristi*, etc. During my talks with the learned Buddhist Monks of Ceylon I came to know that *Samyak dristi* and *Samyak sankalpa* are included in *prajna* ; *Samyak Vachana*, *Samyak*

*Karmanta*, *Samyakajiva*, *Samyak Vyayama* and *Samyaksmr̥iti* are included in *Sila* ; while *Samyak Samādhi* is itself *Samādhi*.

The Jain scriptures also describe the three-fold path which very closely resembles the Buddhist three-fold path. *Samyak darsana* and *Samyak Jnana* of the Jains are included in *Prajna*, because it means right discrimination such as "my self is distinct from non-self and all other substances, and that I am only realizable alone" ; while practical *Samyak-chāritra* of the Jains is included in *Sila* and the real *Samyak chāritra* is included in *Samādhi*.

(2) Buddha Charya p. 244 D.N. 1-4 *Sinadanda Suttā*—

It says : " Self-discrimination is purified by conduct, conduct is purified by self-discrimination. When there is conduct there is discrimination ; when there is discrimination, there is conduct ; self-discrimination is procured by conduct, while conduct is procured by self-discrimination. Still conduct is said to be the foremost of all the self-discriminations. Self-discrimination is purified by conduct and conduct is purified by self-discrimination."

*Note.* In fact, practical conduct is necessary for right belief and right knowledge, thereby the mind will become mild and self-discrimination will appear, while on procuring self-discrimination, practical conduct will

be improved and concentration will arise. Both are the means for concentration.

The Jain scriptures also glorify *prajna* or self-discrimination thus :—

*Samayasāra* says :—

पण्णापघित्तव्वो जो चेदा सो अहं तु निच्छयदो ।

अवसेसा जे भावा ते मज्झे परेसि णादव्वा ॥ ७१ ॥

*Pannāpghittavvo Jo chadā so aham tu nichchhayado,  
Avasēsā Je bhāvā te majjhe paretthi nā davvā*

“That conscious being which is to be grasped by self-discrimination is I am myself from the real point of view ; all the other conditions are foreign to me—this should be known.”

*Sāra Samuchchaya* says :—

पक्षांगना सदासेव्या पुरुषेण सुखावहा ।

हेयोपादेयतत्त्वज्ञा या रता सर्व कर्मणि ॥ ७५ ॥

*Prajñā nganā sadā sevya pūreṇa sukhā vahā,  
Heyôpādeya tattvajña ya rata sarva karmanī.*

“The Maiden of self-discrimination, which is always obedient in knowing the adoptable and the rejectable principle in all the actions and is blissful, should always be served by a man.”

#### FOUR MEDITATIONS.

The Buddhist literature speaks highly of the four meditations :—*maitre* or friendship, *pramôda* or delight, *kârunya* or compassion, *Upêksa* or *madhyastha* or indifference.

*Buddha Charya* pa. 186 M. N. 2. 1. 2. Mahâ Râhula-vâda sutta (1) Rahula! meditate upon friendship; by such friendly feelings enmity will be destroyed. (2) Rahula! meditate upon compassion; by compassionate feelings, injurious thoughts will be destroyed. (3) Rahula! meditate upon delight, by delightful thoughts you will remove dissatisfaction. (4) Rahula! meditate upon indifference, by which your thought of enmity will be destroyed.

The Jain scriptures also declare that these should be meditated upon by every saint and layman :—

(1) *Tattvârtha sutra* by Umaswami says :—

मैत्रीप्रमोदकारुण्य माध्यस्थानि च सत्त्वगुणाधिकं क्लिश्य-  
माना विनयेषु ॥ ११-७ ॥

*Maitri-pramôda kârunyamadyas-thani cha sattva  
gunâdhika klişyamânâ vinayeshu. 11/7*

“Friendship towards all the beings, delight towards those great in qualifications, compassion towards the afflicted and indifference towards those who are perversely inclined.”

(2) *Samâyika path* by Amitagati says :—

सत्त्वेषु मैत्री गुणेषु प्रमोदं क्लिष्टेषु जीवेषु कृपापरत्वं ।  
माध्यस्थ भावं विपरीतवृत्तौ सदा ममात्मा विदधातु देवः ॥१॥

*Sattvesu maitri gunisu pramodam, Klitesu Jivesu  
Kripa parattvam.*

*Mâdhyastha bhâvam viparita vrittâu sada mamatme  
vida dhâtu deva : 1*

“O Lord, let my soul always have friendship towards all the beings, delight towards the qualified, compassion towards the afflicted and indifference towards those perversely inclined.”

The above statements will clearly show that the eight-fold path of *Nirvâna* in Buddhism quite agrees with the *three-fold* path of *Nirvâna* in Jainism. Both Jainism and Buddhism believe that one can attain *Nirvâna* by one's own efforts; never can it be given through compassion by any personal God.

Both the religions lay stress on self-discrimination. Both strongly recommend the giving up of affection, hatred, delusion. Both say that *Nirvâna* is realizable. Both lay stress on the control of the five senses and the mind. Both teach relinquishing injury, false-hood, theft, unchastity and desire.

Both declare that mind, body and speech must be kept free from harmful actions and they should be applied to those useful means which result in procuring *Nirvâna*.

## CHAPTER IV.

### KARMAS AND THEIR FRUITS.

It is evident from the Buddhist literature that every being experiences fruits of his good and bad deeds in the very life or in the future life and that the being takes another birth owing to *Sanskara* or mentation of previous birth; and that as far as continuation of five spheres of body, feeling, perception, mentation and (impure) consciousness goes on, so long has the being to undergo many births and that when all the *āsavās* (impure thought-vitalities) will be destroyed, *Nirvāna* will be procured.

Although Buddhist literature does not seem to give clear, direct and detailed description of bondage and fruition of *Karmas*, still there are scattered passages here and there which show that the writers of the Buddhist literature had in their mind the description of karmas according to what the Jain scripture says.

A metaphysician can know it by *devoted* and critical study. Jain authors say that there are fine karmic molecules made up of material particles floating throughout the universe. They are so fine that they cannot be known by our senses. This mundane soul attracts them according to good and bad thought-activi-



ties when performing actions through mind, body and speech. This is called *āsravā* or inflow. Their existence with the soul for some duration is called *Bandha* or bondage.

When these bound karmas are ripened, they give agreeable or disagreeable results. They can be destroyed before their ripening-time by self-concentration. When there is no inflow of karmas through passions, the soul is called *Ksināsrava* or destroyer of inflow. Thus by checking inflow and by destroying the old accumulated karmas, the soul attains liberation or *mōksa* or *Nirvāna*.

*Mōksa* has been described in *Tattvārtha sutra* by Umaswami thus :—

**बंधहेत्वभावनिरर्जराभ्यां कृत्स्नकर्मविप्रमोक्षो मोक्षः.**

*Bandha hetva bhāva nirjarābhyām kṛitsna karma vipra mōksó mōksah.*

“Liberation (is) the freedom from all karmic matter, owing to the non-existence of the causes of bondage and to the shedding of karmic molecules.”

Before describing in detail the karmic philosophy as given in the Jain scriptures, it is advisable to let the readers know those passages in the Buddhist literature which in short give the description of karmas as is given in Jainism.

(1) *Majjhim nikaya ; deotia sutta savvāsava.*

"*Āsavā samvarā pahā tarva*," is a Pali question. Which *āsrava* should be removed by *samvara*? Here both these words are the same as in Jainism. If their liberal meaning is taken into consideration, they would mean that something, which comes, is checked.

"*Bhikkhu savvāsava samvara samvuto vihorati*." This means that the monk roams while checking all the *āsravas* (i.e., all the karmas which had to come were checked).

(2) *Majjhim nikaya bhaya bhairava sutta Chatuttham*.

"*Yathā kam mupage satte pajanami*" i.e., I know the beings when they are prone to ripening of their karmas.

*Note.* Here the word "*kam mupage*" shows that karmas are ripened "*Michchhā ditthi kamme samadānā*" (i.e.) having wrong belief karma.

*Note.* This passage refers to a class of karma named *mithyā-dristi karma* which is bound by a wrong believer.

(3) *Digha Nikaya Vol. III—33, Sangita Suttanta*.

"*Tayo rāsi—michchatta—niyato rāsi, sammatta niyato rāsi, aniyato rāsi*." Here the word *rasi* means a collection or group,

The passage means "the group of wrong belief only, the group of right belief only, the group of their mixed."

These terms refer to three classes of karmic molecules as described in Jain scriptures :—wrong belief deluding karma is of three kinds, wrong belief karmas, clouded right belief karma and mixed right and wrong belief karma. The word *rasi* refers to group of karmic molecules as said in the Jain scripture.

(4) Buddha Charya page 370 Anguli mala sutta (M. N. 2-4.8.)

“ O Brahmana, you are suffering the fruit of that karma (*karma vipaka*) in the very life, which would have to be suffered for many centuries, many millenniums in the hell by you. Then the Saint *Angulimala*, while enjoying the bliss of freedom in self-concentration at a solitary place said the verse which means.”

“ He at first collects the karmas and then destroys them. He is shining in the universe like the moon within the clouds. His acquired bad karmas are covered with good karmas.”

*Note.* Here the words *karma vipaka*, ‘*arjite*’ ‘*marjit*’, the example of cloud and moon show that karmas are something material distinct from the pure soul ; which can be ripened, collected and destroyed and they obscure the soul in the same way as the clouds obscure the moon and when they are removed, the moon-like soul is shining forth.

(5) *The Doctrine of the Buddha* by George Grimm (1926.)

*Page 252.* First of all, of course, our present body, like every future one, together with all its sense-organs and mental faculties ; thus what we have called before the six-sense-machine is exclusively a product of our previous action, in-as-much as it has brought about the grasping in the material womb ; This not, ye disciples, your body, nor the body and another, rather must it be regarded as the *deed* of the *past*, the deed that has come to fruition, the deed that is willing actualized. That has become perceptible. (S. N., II p. 64.)

The eye, ye monks, is to be recognized and regarded as determined through former action, the ear, the nose, the tongue, the body, the mind, ye monks ; to be recognized and regarded as formed and determined through former action (S. N. II. p. 72.)

*P. 256.* These, ye disciples, a man has won insight with the body, has practised himself in virtue, has developed his mind, has awakened knowledge, is broad-minded, magnanimous, dwelling in the immeasurable. In such a man, ye disciples, the same small crime which he has committed ripens even during his life-time.

*Note.* In the above passage, the word *kamma* is translated by *deed* while it really means karmic molecules.

(6) Manuscript Remains of Buddhist literature in Eastern Turkestan by A. F. R. Hoernl (1916).

Sata-panchâ sika stotra by *Matricheta*. Its 73rd

verse has the words "*Raga renam prasam ayati*" means—"subsiding the ashes of affection."

*Note.* Here the word '*raga*' shows that affection producing karma is a material like ash.

Part II *Vajra Chhedika* :

“प्रज्ञापारमितां एतां संकलितवान् सर्वज्ञः भगवान् तां  
त्रिशतिकाम् वाचयति प्रकाशयति यः एव वज्र छेदिकाम् नाम  
सर्वाणि कर्माणि तथा आवर्णस्य पापानि सम्यक् वज्रः यथा  
तेन वज्रछेदिका नाम.”

“*Prajñā pūra mitam etām sankalita vān—sarvaj-  
ñah bhagawān tām tri satikām vāchayati prakāsayati  
yah eva vajra chhedikām nāma sarvāni karmāni tathā-  
āvarṇasya pāpāni samyak vajra yuthā tena vajra  
chhedikā nāma.*”

“This *Prajñā pūramita sutra* has been declared by the omniscient lord. It has three hundred verses. He who reads and expresses it, for him its name is assigned “*vajra chhedika* i.e., it cuts off all the karmas and obscuring demerits like adamant, therefore it is named such.”

*Note.* This statement very clearly shows that karma is a material thing which obscures and which can be cut and broken.

*Page 289. Apari mitāyuh sutra.* It has twenty verses.

“य इदम् अपरिमितायुः सूत्रं लिखिष्यति लिखापिथि-  
ष्यति तस्य पञ्चान्तरायाणि कर्मावशीनि परिक्षयं गच्छन्ति.”

“ *Ya idam अपरि मितायुह सूत्रम् लिखी स्याति, लिखे पायिस्याति, तस्या पञ्चान्तरा यानि कर्मा वानि परीक्षयाम गृह्यन्ति.*”

“ He who writes this *अपरि मितायुह सूत्रम्* or makes another write it, his five obstructive karma-obscurings are destroyed.”

*Note.*—Here the obscuring of karmas and their destruction is described just like what the Jain scripture says. Jain literature describes *antaraya* karma or obstructive karma to be of five kinds:—*Dānāntaraya* (obstructing charity), *Lābhāntaraya* (obstructing gain), *Bhōgāntaraya* (obstructing the use of once-enjoyables) *Upa bhōgāntaraya* (obstructing the use of many-times-enjoyables), *Viryāntaraya* (obstructing power).

They are material molecules, which are collected and destroyed.

(7) “ *Some sayings of the Buddha* ” by Woodward (1925).’

*Page 196.* Then make thyself an island of defence, strive quick ; be wise : when all thy Taints of dirt and dust are blown away, the saints shall greet thee entering the happy land (Dhammapada).”

*Note.*—Here the words ‘ taint,’ ‘ dirt ’ and ‘ dust ’ refer to some fine matter which can be blown away.

(8) Sacred books of the East Vol. X 1881 Dhammapada.

Cha. XVIII. Impurity.

*Page 243.* "But there is taint worse than all taints, ignorance is the greatest taint. O mendicants, throw off that taint and become taintless."

*Note.* Here the word 'taint' refers to some material thing which is dirty.

*Page 369, Cha. XXV. The Bhiksu.*

"O Bhiksu! empty this boat! if emptied, it will go quickly, having cut off passion and hatred, thou wilt go to '*Nirvāna*.'"

*Note.* Here the passage shows that the boat is heavy on account of some matter which should be thrown off and the boat should be emptied.

(9) *Sacred books of the Buddhists Vol. III* by T. W. Rhys Davids. Dialogue of the Buddha from Digh Nikaya (1910).

*Page 148 Chap. IV. Mahāparinibbān suttanta.*

"There has been laid up by *Chunda*, the smith a karma redounding to length of life, redounding to good birth, redounding to good fortune, redounding to good fame, redounding to the inheritance of heaven and of sovereign power."

*Note.*—This statement clearly shows what the Jains say. His deed has collected karmas which would be ripened into all the merits said here.

(10) "*Sansara* or Buddhist philosophy of birth and death" by Bhiksu Narada, published by P. D. M. Perera, Post Master, Talavakele (16-10-1930).

Page 5. Buddha tells us that the coming into being of the linking consciousness (*Pati sandhi-vinnana*) is dependent upon the passing away of another consciousness in a past birth, and that the process of coming into being and passing away is the result of the powerful force known as *kamma*.

Page 10. The multifarious forms are merely the manifestation of *kamma* force.

It is common to say after witnessing an out-break of passion or sensuality in a person whom we deemed characterized by a high moral standard, "How could he have committed such an act, or followed such a conduct?" It was not the least like what he appeared to others and probably to himself." What did it denote? It denoted, Buddhists say, part at any rate of what he really was, a hidden but true aspect of his actual self, or in other words his *karmic* tendencies."

Page 15. "By death is here meant, according to the *abhidhamma*, the ceasing of psychic life of one's individual existence, or to express it in the words of a western philosopher, the temporary end of a temporary phenomenon of the so-called being, for, although the organic life has ceased, the force which hitherto actuated it, is not destroyed. As the *kammic* force remains entirely undisturbed by the dis-integration of the fleeting body, the passing away of the present consciousness only conditions a fresh one in another birth."



“The new being which is the present manifestation of the stream of *kamma* energy is not the same as, and has no identity with, the previous one in its line; the aggregate that makes up its composition being different from, and having no identity with those that make up the being of its predecessor. And yet it is not an entirely different being, since the same stream of *kamma* energy, though modified per-chance just by having shown itself in that last manifestation, which is now making its presence known in the sense-perceptible world as the new thing ” (*na ca so na cha anno*)—(neither the same nor another).

(11) The tract *The Bodhi Satta Ideal* by the same author *Narada Bhiksu*.

Page 18. “No person what-so-ever is exempt from the inexorable law of *Kamma*. It is law in itself. It alone determines the future birth of every individual. A Bodhisatta enjoys the special privilege of not seeking birth in eighteen states, in the course of his wanderings in *Sansara*, as the result of the potential *Kammic* force accumulated by him.

*Note.* The above statements clearly show the same kind of description of karmas as the Jain literature says and the Jains understand.

We give below some description of the karmic philosophy according to the Jain scriptures in short.

## KARMIC PHILOSOPHY OF THE JAINS.

As karmas are attracted and bound, they must be material in nature. They are the karmic molecules made up of material particles; they are very fine, not cognizable by the senses. They are floating throughout the whole universe. As their fruition is material therefore they are matter. Just as a person may speak and act like a mad man—a reasonable man will infer from it that he has taken some intoxicating thing, similarly when it is proved that the nature of the real self is what is called *Nirvāna* where there is not any material bondage nor any mentation or *Sanskara*, then whatever conditions of anger, pride, deceit, greed, etc. appear in the mundane life of the self must have been caused in association with something different from the self. That which is associated with the self in mundane existence is that which is called *Karma*.

Anger etc. passions can never be the nature of the real self, because when anger arises, body trembles, eyes become red. Body is matter and some matter has made material effect on it, therefore that which has made the body tremble must be a material thing. It proves that anger is a material poison or dirt. Just as red and green waters show that there is mixture of red and green coloured matter with water, so anger etc. impure thought-activities prove that there is mixture of some dirt with the soul. And that dirt must be opposed to

the soul which is really non-material. This is nothing else but *karmic matter*.

There are three acting agents in the mundane soul. They are mind, body and speech. As these three or any of the three are in joint connection everywhere with the soul, so whenever any activity through them happens, there occurs some wavering or vibration in the soul.

At the very time when vibrations occur in the mundane soul, the attractive power called *yoga* inherent in the soul begins to work. Yoga is a force which attracts karmic matter towards the soul and connects the same with it. This force of *yoga* attracts karmic molecules which are mixed with the other previously collected molecules in the *karmic fine* body which is continually coming on with the mundane soul. It should be noted that in this beginningless world phenomena, this mundane soul was never free from this karmic body. It is continually coming on in bondage. Through the fruition of different kinds of karmas in that fine body, there happen birth, death and different kinds of miseries. When any person dies, this karmic body is not left here. It goes with the mundane soul ; only outer physical body is left. The mundane soul going with the karmic body at once takes another birth under the influence of its karmas which are in operation. Old karmic molecules must shed off at the proper time whether they fructify or not from this karmic body and

new molecules are added to it, which are attracted by *yoga* power, when any of the three, mind, body and speech is working and causing soul vibrations. This shedding and binding is going on in all the mundane souls at every instant. Vegetable, animal, human and other beings all have to obey this karmic law.

The Jain scripture, therefore, describes this mundane soul as material like, because it is totally obscured by material karmas just as sky is obscured by smoke, sun-light is obscured by clouds or water is made impure by dirt. If once all the karmic molecules are shed off, this soul will at once attain *Nirvāna* and remain non-material, and it is in essence like a sky.

As the nature of pure sky is not affected by matter, so the nature of pure liberated soul cannot be affected by karmas. In the mundane life, this soul is from beginningless time totally obscured by karmic matter. It is why it experiences its fruits good or bad.

Saint Amritachandra says in *Tattvārthasara* :—

यज्जीवः सकषायत्वात्कर्मणो योग्य पुद्गलान् ।  
 आदत्ते सर्वतो योगात् स बन्धः कथितोज्ज्वैः ॥ १३ ॥  
 न कर्मात्म शुणोऽमूर्तेस्तस्य बंधा प्रसिद्धितः ।  
 अनुग्रहोपघातौ हि ना मूर्तेः कर्तुमर्हति ॥ १४ ॥  
 औदारिकादि कार्याणां कारणं कर्म मूर्तिमत् ।  
 नह्यमूर्तेन मूर्ताना मारम्भः कापि दृश्यते ॥ १५ ॥  
 न च बन्धप्रसिद्धिः स्थान्मूर्तेः कर्मभिरात्मनः ।

अमूर्ते रित्यनेकांतात्तस्य मूर्तित्व सिद्धितः ॥ १६ ॥

अनादि नित्यसम्बन्धात्सह कर्मभिरात्मनः ।

अमूर्तस्यापि सत्यैक्ये मूर्तत्वं भवसीयते ॥ १७ ॥

बंधप्रतिभवत्यैक मन्योन्यानुप्रवेशतः ।

युगपद्भानितः स्वर्णरौप्यवज्जीव कर्मणोः ॥ १८ ॥

तथा च मूर्तिमानात्म सुराभि भवदर्शनात् ।

नह्य मूर्तस्य नभसो मदिरा मदकारिणी ॥ १९ ॥

*Yajjivah sakasâyattvât karmaṇo yogya pudgalân*

*Ādatte sarvato yog āt sa bandhah kathito Jinaih 13*

*Na Karmāma guṇo murtestasya bandhā prasiddhitah,*

*Auugrahopaghātāu hi na murteh Kartu marhate 14*

*Audarikā dikāryānam Kārṇam karma murti mat,*

*Nahyamurten murtā nā marambhah kvāpi dṛśyate 15*

*Nacha bandha prasiddhih syan murtaiḥ karmabhirāt-*  
*manah,*

*Amurte rittya ne kāntāttasya murtitva siddhitah 16*

*Anādi nittyasambandhāt saha karmabhirātmanah*

*Amurtasyapi satyai Kye murtatva-mavasi yate 17*

*Bandham prati bhavetyai Kyama-nyonya nupravesa*  
*tah 18*

*Tathā cha murti mānātmā surabhi-bhava darśanāt,*

*Nahya murtāsyā nabhaso madira mada Kārini 19*

"Taking in karmic material molecules from all-round through attracting power *yoga* by the passionate soul has been said to be bondage by the Jīna 13.

"Karma is not any non-material attribute of the non-material soul, because neither the non-material

objects can be bound nor can there be destruction or any mutual benefit between non-material ones." 14.

"Mundane souls have got physical bodies etc. which are material and created; their creating cause must therefore be the material karmas; because creation of material objects is never seen by any non-material thing." 15

"Bondage of this mundane soul by the material karmas is not an unproved fact, although from the real point of view this soul is non-material, yet from the practical standpoint it is like a material thing." 16

"There is beginningless and continual connection of this mundane soul with the karmas, therefore the soul being non-material by nature is seen as material, as it is intermixed with the material karmas." 17

"Just as gold and silver when melted together become one mixture, so also there is mixture of soul and karmas on account of its bondage with karmas." 18

"This mundane soul is material, because its knowledge is seen to be affected on drinking intoxicating liquor; while sky being non-material cannot be affected by it." 19

The mundane soul is from beginningless time continually coming mixed with material karmas. *Yoga* power attracts them and passionate thoughts make them stay for greater or less time.

When karmic bondage occurs, it appears in four kinds, therefore bondage is said to be of four kinds.

*Dravya Sangraha* says :—

पयडिद्विदि अणुभागपदेसबेधादु चदु विधोबंधो ।  
जोगा पयडिप्रदेसा दिदि अणुभागा कसायदो होंति ॥

*Paya di thidi aṇu bhāga ppadesa-bhedā du chaḍu  
vidho bandho,*

*Jogā payadi pradesā thidi aṇu-bhāga kasā yado  
honti*

“ Bondage is of four kinds, *Prakriti* or class-bondage, *sthiti* or duration bondage, *anubhaga* or fruition bondage, and *pradesa* or molecular bondage; of these class and molecular bondages are caused by *yoga* or attractive power working and soul vibrations; and duration and fruition bondages are caused by passions.

When karmic molecules are bound, then they assume different kinds of nature according to different thought-activities of the being, this is called *Prakriti Bandha*.

The number of molecules bound for each class or sub-class bearing different natures is called *pradesa bandha*. The bound up molecules will be exhausted till such a period—this duration is called *sthiti bandha*.

When they will be ripened, their fruition will be mild or strong. This is called *anubhāga bandha*.

*Yoga* or attractive power working under soul vibrations is good or bad according to good or bad activities

of the mind, body and speech. According to strong or mild *yoga* power under good and bad activities, greater or less number of karmic molecules having more or less number of classes are attracted and bound. Thus *yoga* causes two kinds of bondage, class and molecule.

When anger, pride, deceit, or greed etc. passions are strong then all the classes of karmas except age karmas have more duration ; if they are mild, the duration will be for smaller periods. The karmas which are bound are either good or bad.

When passions are strong, there is less fruition in good karmas, while more in bad ones ; but when passions are mild, there is more fruition in good karmas and less in bad ones.

As to age karma, if it is bad age karma of hell, there will be greater duration, if passions are strong ; but lesser, if they are mild ; but for the good age karmas of sub-human, human, celestial, if passions are mild there will be more duration ; if they are strong, duration will be for short period.

#### *Prakṛiti or class bondage.*

There are eight classes according to the nature of karmas ; even these eight have got one-hundred and forty-eight sub-classes according to their different varieties of natures. It will be useful to know all of them.

Class I. Sub-classes 5. *Jñāna varana karma*. Knowledge—obscuring karma—It obscures the attribute



of knowledge. As knowledge is of five kinds, so their obscuring karmas are also five :—

1. *Mati J.*—sensitive knowledge obscuring.
2. *Sruta J.*—Scriptural knowledge obscuring.
3. *Avadi J.*—Visual knowledge obscuring.
4. *Mana parhyaya J.*—mental knowledge obscuring.
5. *Kevala J.*—Perfect knowledge obscuring.

Class II, Sub-classes 9. *Darsana varana* karma or conation obscuring karma. It is of 9 kinds :

1. *Chaksu d.*—ocular conation obscuring.
2. *Achaksu d.*—non-ocular conation obscuring.
3. *Avadhi d.*—visual conation obscuring.
4. *Kevala d.*—perfect conation obscuring
5. *Nidra*—Sleep.
6. *Nidra nidra*—Deep sleep.
7. *Prachala*—Drowsiness.
8. *Prachala prachala*—Heavy drowsiness.
9. *Styanagriddhi*—Somnambulism.

Class III. Sub-classes 2. *Vedaniya* karma—feeling karma. It is of two kinds :

1. *Sata v.*—pleasure-feeling.
2. *Asata v.*—pain-feeling.

This karma makes the soul feel pleasure or pain.

Class IV. Sub-classes 28. *Mohaniya karma*, deluding karma, it deludes the right belief and conduct—it produces in the soul attachment, affection, hatred, fear etc. It is of two kinds :—

(1) *Darsana mohaniya* or right belief deluding karma.

(2) *Charitra mohaniya* or right conduct deluding karma.

*Darsana mohaniya* is of three kinds :—

(1) *Mityatva* wrong belief.

(2) *Samyaktva* clouded right-belief which produces defect in right-belief.

(3) *Samyaktva*—*mithyatva* or *misra*—mixed right and wrong belief.

*Note.* These three *rasi* are dealt with in D.N. 3.33 Sangita suttanto *as micchatta niyato rasi ; sammatta niyato rasi ; aniyato rasi*.

*Charitra m.* is of 25 kinds—

(4) to (7) *Anantānubhandhi krodha, māna, māya, lōbha*, error-feeding anger, pride, deceit and greed.

(These passions prevent right-belief from appearing).

(8) to (11) *Apratyākhyāna krodha, māna, māya, lōbha*, partial-vow-preventing anger, pride, deceit and greed.

(12) to (15) *Pratyākhyāna krōdha, māna, māya, lōbha*. Total—vow preventing anger, pride, deceit and greed.

(16) to (19) *Sanjvalana krōdha, māna, māya, lōbha*, perfect-conduct preventing anger, pride, deceit and greed.

(20) to (28) *Hāsyā*, risibility; *Rati*, indulgence; *arati* dissatisfaction; *soka*, sorrow; *bhaya*, fear; *Jugupsa* disgust; *Stri veda*, feminine inclination; *Pum Veda*, masculine inclination; and *Napunsaka Veda* neuter sex inclination.

Class V. Sub-classes 4. *Ayu karma*, age karma. It is of four kinds: This karma is the cause for keeping the soul imprisoned in any body.

- (1) *Naraka*—hellish age.
- (2) *Tiryancha*—sub-human age.
- (3) *Manusya*—human age.
- (4) *Deva*—celestial age.

Class VI. Sub-classes 93. *Nama karmas*, Body-making karmas.

It causes formation of different kinds of bodies. It is of 93 kinds.

(1) to (4) *Gati* condition of existence. It is of four kinds: (1) *Naraka* hellish; (2) *Tiryancha* sub-human; (3) *Manusya* human; (4) *Deva* celestial.

(5) to (9) *Jāti* genus of beings; it is of 5 kinds (1) *Ekendriya* one-sensed; (2) *Dvīndriya* two sensed; (3) *Tendriya* three-sensed; (4) *Choundriya* four-sensed (5) *Panchendriya* five-sensed.

(10) to (14) *Sarira* bodies. They are of five kinds: (1) *Audārika* physical; (2) *Vaikriyaka* fluid; (3) *Aharaka* assimilative; (4) *Taijasa* electric; (5) *Kārmana* karmic.

(15) to (17) *Angopāngo*, limbs and minor limbs.

They are of three kinds pertaining to 3 bodies :

- (1) *Audarika* physical. (2) *Vaikriyaka* fluid.  
(3) *Āharaka* assimilative.

(18) *Nirmanā* formation of limbs etc. in relation to situation, and dimension.

(19) to (23) *Bandhana* Bondage. It is of 5 kinds with relation to 5 bodies, physical, etc. described above.

(24) to (28) *Sanghāta*—interfusion (interfusion of molecules). It is of 5 kinds in relation to 5 kinds of bodies.

(29) to (34) *Sansthana* figure (of the body). It is of six kinds—

- (1) *Sama chaturasra* symmetrical. (2) *Nyagrōdha muri mandala*—banyan tree-like (short in lower part, but larger in upper part.) (3) *Svāti*—Tapping like snake-hole, (broad in the lower and short in the upper part). (4) *Kubjaka*—hunch-back. (5) *Vamana*—dwarf. (6) *Hundaka*—unsymmetrical).

(35) to (40) *Samhanana*—Skeleton. It is of six kinds: (1) *Vajra risabha nāracha samhanana* adamantine nerves, joints and bones. (2) *Vajra nāracha s.* adamantine joints and bones. (3) *Nāracha s.* joints and bones. (4) *Ardha nāracha s.* semi joints with bones. (5) *Kīlita s.* Jointed bones. (6) *Asamprapta śrīpatika s.* Loosely jointed bones.

(41) to (48) *Sparsa*—touch. It is of eight kinds :—  
 (1) *Sita*—cold (2) *usna*—hot ; (3) *snigdha*—smooth ;  
 (4) *rūkṣa*—rough ; (5) *komala*—soft ; (6) *kathora*—  
 hard ; (7) *laghu*—light ; (8) *guru*—heavy.

(49) to (53) *Rasa*—taste. It is of 5 kinds :—  
 (1) *Tikṭa*—pungent (2) *katuka*—bitter (3) *kaṣaya*—  
 astringent (4) *amla*—acid (5) *madhura*—sweet.

(54) and (55) *Gandha* smell. It is of 2 kinds :—  
 (1) *Sughanda*—good smell. (2) *Durgandha*—bad smell.

(56) to (60) *Varna* colour. It is of five kinds :—  
 (1) *Kṛṣṇa*—black. (2) *Nīla*—blue. (3) *Rakta*—red.  
 (4) *Pīta*—yellow. (5) *Sukla*—white.

(61) to (64) *Ānupurvi* migratory form. It keeps the figure of soul in transmigration according to the body it leaves till it reaches the new body. It is of four kinds with reference to the four conditions of existence such as *Naraka gatyānupurvi*—hellish migratory form (while going to hell).

(65) *Aguru laghu* not-heavy—light (body neither too heavy nor too light).

(66) *Upaghāta* self-destructive (possessing a limb which destroys the self).

(67) *Parghāta*—fatal to others (by which others are injured).

(68) *Atapa* radiant light (which may give heat to others).

(69) *Udyota* cold light.

(70) *Uchchvasa* respiration.

(71) and (72) *Vihayogata* movement. It is of two kinds:—

1. *Subha* graceful.                      2. *Asubha* awkward.

(73) *Pratyeka* individual body (a body enjoyable by one being).

(74) *Sadharana*—common body (a body enjoyable by many souls together).

(75) *Trasa* mobile (having bodies from 2 to 5 sensed).

(76) *Sthavara* immobile (having one-sensed bodies).

(77) *Subhaga* auspicious.

(78) *Durbhaga* inauspicious.

(79) *Suswara* sweet-voiced.

(80) *Dusvara* harsh-voiced.

(81) *Subha* beautiful.

(82) *Asubha* ugly.

(83) *Suksma*, fine (uncuttable).

(84) *Badara* gross.

(85) *Paryapta* developable.

(86) *Aparyapta* undevelopable.

(87) *Sthira* steady.

(88) *Asthira* unsteady.

(89) *Adeya* impressive.

(90) *Anādeya* non-impressive.

- (91) *Yasahkirti* fame.
- (92) *Ayasah kirti* notoriety.
- (93) *Tīrthankara* Great Teacher.

Class VII. Sub-classes 2. *Gotra karma* family determining karma. It is of two kinds :—(1) *Uchcha*—high ; (2) *Nicha*—low.

Class VIII. Sub-classes 5. *Antarāya karma*, Obstructive karma. It is of five kinds :

- (1) *Dānāntarāya*—charity obstructive.
- (2) *Lābhāntarāya*—gain obstructive.
- (3) *Bhōgāntarāya*—enjoyment obstructive.
- (4) *Upabhōgāntarāya*—re-enjoyment obstructive.
- (5) *Vīryāntarāya*—power obstructive.

When karmas are bound, different sub-classes with different natures are determined according to soul vibrations effected by different kinds of passionate thought-activities.

*Pradesa bandha*. The number of karmic molecules of each sub-class and class is determined according to the strong or mild vibrations. Strong vibrations attract greater number of molecules, while mild vibrations less number of molecules.

At a particular instant of karmic bondage, age karma will have the least number, body-making karma will have more than that of age ; family determining karma will have equal proportion to body-making karma. Knowledge-obscuring karma will have more than body-

making karma. Conation obscuring and obstructive karmas will have their proportion equal to the knowledge obscuring karma. Deluding karma will have more than knowledge obscuring karma ; and the feeling karma will have the maximum number of molecules.

*Sthiti bandha.* Duration period of karmas is of three kinds, maximum, middle and minimum. Middle duration is of many kinds. Let us give below the maximum and minimum durations of the 8 main classes :—

Name of class.	Maximum.	Minimum.
I <i>Knowledge obs.</i>	30 Koti x Koti sâgars.	1 <i>antar muhurta.</i>
II <i>Conation obs.</i>	do.	do.
III <i>Feeling.</i>	do.	12 <i>muhurtas.</i>
IV <i>Deluding.</i>	70 do	1 <i>antar muhurta.</i>
V <i>Age.</i>	33 sâgars.	do.
VI <i>Body-m.</i>	20 Koti x Koti sâgars.	8 <i>muhurta.</i>
VII <i>Family d.</i>	do.	do.
VIII <i>Obstructive.</i>	30 do.	1 <i>antar muhurta.</i>

*Note.* *Sagara* = innumerable years ;

*Koti* = 10 millions.

*Muhurta*...48 minutes.

*Antar Muhurta*...within 48 minutes.

*Anubhâga bandha*—Out of the 8 classes the four, knowledge obscuring, conation-obscuring, obstructing



and deluding karmas are called *ghātiya* obstructive, because they obscure the nature of the soul. They are bad or demeritorious karmas. When there is a strong passionate thought-activity, the force of fruition will be stronger in them, but if the passions are mild the force of fruition will be weaker. Their forces being taken as stronger, strong, weak and weaker are exemplified by four examples in hardness and softness respectively of stone, bone, wood and creeper.

At the time of ripening the karmas will yield fruits in proportion to their strength and then shed off.

The other four karmas are called *aghā-tiya*—non-destructive. Each one of them is of two kinds good and bad. Good age, body making, family and feeling karmas are merits, while bad age, body-making, family and feeling karmas are demerits.

The fruition of these four good karmas is milder, mild, strong, and stronger exemplified by sweetness of molasses, sugar, refined sugar and nectar respectively: while the fruition of the above four bad karmas is also, milder, mild, strong and stronger exemplified by bitterness of a *neem* tree leaf, *kānjira* fruit, poison and deadly poison respectively.

Thus every mundane soul has four kinds of bondage according to its *good or bad* thought-activities.

*How the karmas operate and shed off :*

When the karmic molecules are bound, they take some time to become ripened ; till then they remain in

existence without operation and shedding. This time of quiescence is one hundred years for a duration of one koti koti sagars. According to this proportion if duration is one koti sagaras or less than that, the period of quiescence will come to one *antar muhurta*. After the proportionate lapse of quiescence time, the molecules begin to operate and shed at every instant till their full duration period is ended. These molecules of a particular group bound at a particular time are distributed for its full duration minus the quiescence time with a proportion of successive less number. The greater number operates before. The least number will operate at the last instant of the duration. Whenever karmic molecules are on the point of operation, they appear in their fruits, if the outward circumstances agree with them if the outward position is not agreeable, they will shed off without giving any result. For example: suppose any one has bound karmic molecules of all the four passions e.g., anger, pride, deceit and greed simultaneously with equal duration for each. They will take equal time for ripening. After their equal period of quiescence they all will begin to shed at every instant, but all the four cannot give results at a time. When there is anger, there is not pride, nor greed nor deceit; only one kind of passion appears at a time in the thought-activity. Suppose there is outward situation of creating anger, then anger karmic molecules will appear in fruit, while

the molecules of the other three passions will shed off at that very instant without showing any result. Suppose any good person is attending to reading any pious book peacefully for half an hour ; then his thought has good and pious feeling only. It is the result of mild greed. Till half an hour only, greed karma molecules are shedding after giving results, while the molecules of the other three passions shed off during that very half an hour without giving any fruit. Suppose within that half an hour there appears any outward cause of anger, some one may speak abusive words and that very person attending to pious book cannot endure them owing to the weakness of soul power, then anger will appear for some time ; then the molecules of greed will shed without showing any fruit.

The Karmic law being such : it is therefore necessary that we should always try to have good circumstances and associations ; then we can be saved from suffering fruits of bad karmas. True knowledge and soul-force are the means for effort. This force of effort is soul's own property which has expressed itself on the subsidence of destructive karmas. We may call it soul-will, soul-power, or soul-exertion. A minutest creature of the vegetable kingdom also has got this soul-power. It has some knowledge and soul-force which is not obscured by karmas. Thus every being has got capacity of applying its free will. They, who have got

strong operation of deluding karmas are under control of ignorance or *avidya*. But they, who can remove this ignorance, have their pure soul-power more in store. They, who act after full consideration and mindfully, perform thoughtful and useful acts. If they succeed in their efforts, the meritorious karmas have helped them; if they fail, the demeritorious karmas have made obstruction. As we, ordinary men cannot know what kinds of karmas are in store and when and how they will operate, it is our duty to perform every action with strong and thoughtful soul-power.

It should also be known that we can destroy the existing bound demeritorious karmas by self-concentration and pure thought-activities before their ripening time; we can diminish their fruition and duration. We can increase the fruition of old good karmas. Our thought-activities can modify the past-bound karmas.

By the operation of age karma a being goes from one condition of existence to another. Karmic body goes along with it.

Those saints, who destroy the causes of inflow of karmas, are called *Kṣīṇasrava*. This term is used in many Buddhist works. Vide Buddha Charya page 264 Sandaka sutta M. N. 2.3.6, page 55 Nanda-Rahula-Sanyasa Jataka N. 4 Mahāvagga, Mahā Khandaka Rahula-Vastu.

How karmas can be checked and destroyed has

been dealt with in the third chapter while describing *Samvara* and *Nirjara*.

Let us show the special thought-activities for the bondage of each of the eight karmas. They are the special causes for the karmic bondage of a special karma.

*I. Causes for the bondage of knowledge and conation obscuring karmas :—*

(1) Displeasure on hearing truth (2) concealment of knowledge, not allowing others to ask him and take his time (3) not to teach others due to malice (4) to make obstructions to the progress of true knowledge (5) to dishonour the learned and the learning (6) to falsify the truth by misleading arguments.

*II. Causes for the bondage of pain-feeling karmas :*

- (1) to feel pain or to make others painful.
- (2) to be sorry or to make others feel sorry.
- (3) to feel remorse or make others remorseful.
- (4) to weep or make others weep.
- (5) to cry in a way to arouse compassion for him in others or to make others cry in such a way.
- (6) to beat or to kill, etc.

*III. Causes for the bondage of pleasure-feeling karmas :—*

(1) to have compassion for all the beings (2) to feel great regard for the Vowful (3) to give charity of food,

medicine, knowledge and safety to the deserving pious men with honour and to the distressed through compassion (4) to follow rules of conduct of a saint (5) to follow rules of conduct of a layman (6) to practise meditation (7) to forgive others (8) to feel contentment etc.

*IV. Causes for the bondage of deluding karmas :—*

(1) To find fault with and speak ill of the true worshipful Lord, Teacher and the Truth itself (2) to have strong anger, pride, deceit and greed (3) to have strong laughter, indulgence, dissatisfaction, sorrow, fear and hatred (4) to have strong sex inclination, etc.

*V. Causes for the bondage of hellish age karma :—*

To earn money by unjust and ugly means, to have strong attachment for worldly possessions and not to spend money in charity and good works.

*VI. Causes for the bondage of sub-human age karma :—*

Deceit, e.g., cheating others and preaching false doctrines.

*VII. Causes for the bondage of human-age karma :—*

(1) to deal justly and with contentment, to have little attachment with the worldly possessions, to have natural modest feelings.

*VIII. Causes for the bondage of Celestial-age-karma :—*

(1) to have firm right belief (2) to follow the rules of conduct of a saint (3) to follow the rules of conduct

of a layman (4) to endure hardships with patience (5) to follow austerities without self-knowledge.

*IX. Causes for the bondage of bad-body-making karmas :—*

(1) deceitful engagement of mind, body and speech  
(2) to quarrel and make disturbance.

*X. Causes for the bondage of good-body-making karmas :—*

(1) Straightforward dealing of mind, body and speech (2) to have love for others and not to quarrel with anybody.

*XI. Causes for the bondage of low-family determining karma :—*

(1) to speak ill of others (2) to boast oneself (3) to conceal others' good qualities (4) to express one's non-existing qualities.

*XII. Causes for the bondage of high-family-determining karma :—*

(1) to speak ill of oneself (2) to praise others' qualities (3) to conceal one's own qualifications (4) to express others' good qualities (5) to be submissive (6) not to feel proud.

*XIII. Causes for the bondage of obstructive karmas :*

(1) To put obstacles to charity (2) to obstruct the gain of others (3) to put obstacles for things being enjoyed by others (4) to obstruct others from enjoying

re-enjoyable things (5) to disturb the zeal of others for good works.

Thus the special thought-activities for the bondage of eight karmas have been described here very briefly. It should also be noted that generally a being binds seven or eight kinds of karmas at a time by its thought-activity; but there occurs difference in fruition bondage of each karma. The special thought activity pertaining to a particular karma will cause more mild or strong fruition in that very karma.

We find in the Buddhist literature also some description of the special thought-activities for the bondage of special karmas.

(1) Manuscript Remains of Buddhist literature in Eastern Turkestan by Hoernle (1916).

Page 48 (10) Suka Sutra of Madhyama Agama.

“दशधर्मा महाशक्य संबर्तनीयः—कतमेदश-अनिर्व्यूकः, परस्य लाभ सत्कारः, आत्तमनता, परस्यकीर्तिः शब्दश्लोकेन आत्तमनता, यात्रा प्रदानं, बोधिचित्तोत्पादः, तथागतबिम्बकरणं, मातृपितृणां प्रत्युद्गमनं, आर्यणां प्रत्युद्गमनं, अल्पशक्यात् कुशलमूलाद् विच्छंदनं महाशक्य कुशलमूले समापादनं—इमे दशधर्मा महाशक्य संबर्तनीयः.

“*Daśa dharmā mahā-śa-kya samvartaniyāḥ-katame daśa-anirvyukah, parasya lābha satkārah, ātta manatā, parasya kirtih sabda slokena ātta-manatā, yātrā prādānam, bodhi-chittotpādah, Tathagata bimba Karṇam, matri pītrinām pratyānugamanam, āryā nām pratyud-*



*gamanam, alpa sakyât Kusala mulad vichchhandanam mahâsâkya-Kusala mule samâpâdanam-ime dasâ dharmâ mahâ sâkya samvartaniyâh.*

There are ten thoughts which procure great power in the future life (1) not to have malice (2) to receive and honour others (3) to have worthy mind, to speak highly of others with good mind (4) to spend money for journey pilgrimage etc. (5) to strive to understand Truth (6) To construct images of Lord Buddha (7) to honour parents (8) to honour and receive the Virtuous men (9) to save one from good action of low degree (10) to induce one for good action of high degree. These ten should be followed for high might.

“दशधर्मानिच कुलसंवर्तनीयः—कतमेदश - अमातृज्ञाता, अपितृज्ञाता, अध्यामण्यता, अब्राह्मण्यता, कुले न ज्येष्ठानुपालनम्, आसनादि न प्रत्युत्थानम्, आसने न निमंत्राणं, मात्रापितोरभूषा, आर्याणां अभूषा, नीचकुल जातानां पुद्गलानां अन्तिक परिभवः, इमे दशधर्मानिच कुलसंवर्तनीयाः.”

“*Dasa çharmâ nîcha kula samvarta niyâh-katame dasâ-amâtrignatô-apitrignata, âsrâmanyati, abrahma nyata, kule na Jeshthânupâlanam, âsanâdi na pratyutthânânam, âsane na nimantrânam, mâtira pitror ârûṣâ. âryânânam âsrûṣâ, Nîcha Kula jâtânânam pudgalânânam antike paribhavaḥ, ime dasa dharmâ nîcha kula samvarta niyâh.*”

The following ten actions are the causes for the birth in low family :—(1) Dishonour to mother (2) dis-

honour to father (3) being a monk, not to act as a monk, (4) being a Brahman, not to act as Brahman- (5) not to protect the elders in the family (6) not to receive them properly (7) not to give them proper seats (8) not to serve the parents (9) not to serve the monks (10) to disgrace the poor and low people.

“दशधर्मा उच्चकुल संवर्तनीयाः कतमे दश मातृजाता, पितृजाता, ध्रमण्यता, ब्रह्मण्यता, कुले ज्येष्ठानुपालकत्वम्-आसनात् प्रत्युत्थानम्, आसनेनाभिविम्बणं, मातापित्रो शुश्रूषा, आर्याणां सुश्रूषा, नीचकुल जातनां पुद्गलानां अपरिभवाः—इमे दशधर्मा उच्चकुल संवर्तनीयाः.”

“*Dasa dharmā uchcha kula samvarta-niyāh-katame dasa mātṛijnatā, pītṛijnata, śramanyatē; Brāhmmanyat kule Jyesthanupālakatvam āsanatpratryutthānam, āsane-nābhi-nimantraṇam, mātā pītroh śuśrūṣā āryānām suśrūṣā, nīcha kula jātānam pudgalānām अपरि भववः*—*ime dasa dharmā uchchakula samvartaniyah.*”

The following ten actions are the causes for the birth in a high family. (1) Honour to the mother (2) Honour to the father (3) to observe monk-hood (4) to observe the duties of a Brahmana (5) To protect the elders in the family (6) to receive them and honour them (7) to give them proper seats (8) to serve the parents (9) to serve the monks (10) not to hate those born in a low family.

“दशधर्मा अल्पभोग संवर्तनीयाः—कतमे दश अदत्तादानं, अदत्तादान समादापनं, अदत्तादानस्य च वर्णवादिना,

अदत्तादानेन आत्तमनता, मातापितॄणां वृत्त्युच्छेदः, आर्याणां वृत्त्युच्छेदः, परस्य अलाभेन आत्तमनता परस्य लाभेन आत्तमनता, परस्य लाभान्तरायो, दुर्भिक्ष याचना च इमे दशधर्मा अल्पभोग संवर्तनीयाः.”

“*Dasa dharmā alpa bhōga samvarta-niyāh Katame dasa adatta dānam adattadāna samadā-panam, adatta dānasya cha varna vācīta, adattadānena atta-manatā, mātō pitrinām vṛittyuchchhedah, āryānām vṛittyuchchhedah, parasya alābhena attamanata para-sya labhena natta mānatā, parasya labhāntarā yo, durbhikṣa yāchanā cha ime dasa dharmā alpa-bhoga samvartaniyah.*”

The following ten actions cause insufficient enjoyments in the future (1) to take what is not given (2) to accept the things brought by theft (3) to speak good of theft (4) to be pleased with theft (5) to obstruct the livelihood of the parents (6) to obstruct the alms of the monks or the livelihood of good persons (7) to be pleased if one has not gained anything (8) to be displeased on another's gain (9) to obstruct the gain of others (10) to wish for famine.

“दशधर्मा महाभोग संवर्तनीयाः कृतमेव दशः—दानं, अदत्तादानवैरमणं, अदत्तादानवैरमणस्य वर्णश्लादिता, अदत्तादानवैरमणेन आत्तमनता, परस्य अलाभेन अनात्तमनता, परस्यलाभेन आत्तमनता, परस्यलाभोद्योगः, दनस्याभ्यनुमोदनं, दानाधियुक्तानां, पुत्रलानां सम्प्रहर्षणं, सुभिक्षयाचना च इमे दशधर्मा महाभोग संवर्तनीयाः.”

*“Dāśa dharmā mahā bhōga samvartaniyah :—  
 Katame dāśa :—dānam, adatta dāna-vairamaṇam,  
 adattā dāna vairamanasya varṇa vādita, adattā dana  
 vairamaṇeṇa attā manatā purasya alābhena an.ittama-  
 nata, parasya labhena attā-manata, parasya labho-  
 dyogah, dā nasya bhyanumodanam, dānādhiyuktānām,  
 pudgalānām sampraharsaṇam, subhikṣa yāchana cha  
 ime dāśa dharmā mahā bhoga samvartani yah.”*

The following ten actions are causes for having many enjoyments in future :—(1) charity (2) to be aloof from theft (3) to praise the person who does not steal (4) to be satisfied by not taking anything without being given (5) to be sorry if one has not gained anything (6) to be pleased on another's gain (7) to try for procuring gain to others (8) to be pleased on knowing others practising charity (9) to induce people for charity (10) to wish for favourable time.

*Note.* All these causes as stated in Buddhist literature are included in the causes of bondage of low and high family karmas and pleasure and pain feeling karmas as given before according to the Jain literature.

There is a great detailed description of bondage; fruition, checking and shedding of the Karmas in the Jain scriptures. The following books should be consulted :—

- (1) Tattvārtha Sutra by Umaswami
- (2) Tattvārtha Sāra by Amritchandra

- (3) Sarvârtha Siddhi by Pujya pada
- (4) Râja Vartika by Akalanka
- (5) Gommatasâra by Nemichandra
- (6) Labdhi Sâra by           "
- (7) Kṣapapa Sâra by       "

English translation of No. 1 & 5 have been published and can be had from (1) "Jain Gazette" Office, 436, Mint Street, Madras, (2) Jain Publishing House, Ajitashram, Lucknow, (3) Jain Parishad Publishing House Bijnor.

Hindi translations of the above-said books can be had from the Digambar Jain Book Depot, Chanda Wadi, *Surat*. We have very briefly described the Karmic philosophy here. Whatever we have noted above shows that even the description of the Karmic law according to Jainism and Buddhism is not different. It is possible to have detailed description of Karma philosophy in Buddhist books also. If they could be traced, everything will agree with that of Jainism.

I believe that those who have compiled the old Buddhist literature must have had knowledge of the Karmic philosophy according to Jainism. The present literature, no doubt, does not speak of it so explicitly as the Jain literature does. The educated must study this subject calmly and carefully.



## CHAPTER V.

### AHIMSA.

*Ahimsa* is a famous cult of the Jains. I find that the Buddhist literature also speaks highly of *Ahimsa*. If minutely considered it is not in any way different from what the Jains say. As regards flesh-eating some statements in Buddhist literature appear doubtful. We have to consider whether they are the real sayings of the Buddha or not.

We give below some quotations about *Ahimsa* from the Buddhist books :—

(1) *Majjhim nikaya' sallekha suttam atthaman* :—

“ पाणातिपातिस्स पुरिस्स पुमालस्स पाणातिपातवेरमणी-  
हेति परिनिव्वानाय.”

“ *Paṇātipā tissa purisa puggalassa paṇāti pata  
veramani hoti parinivvā nāya.*”

“He who is addicted to injure the vitalities of living beings, should give up injury—this is for his liberation.”

(2) *M. N. Samma ditthi suttam navama.*

“ पाणातिपातो अकुसलं पाणातिपातवेरमणीकुसलं.”

“ *Pāṇā it pāto akusalam paṇāti pāte-verama ṇi  
kusalam.*”

“It is harmful to deprive one of vitalities ; while it is useful to be aloof from injury.”

(3) *Digha nikaya Vol. 3 Singalo vāda Suttante 31*

“पाणातिपातो अदिन्नादानं मुसावादो च बुद्धति परदा-  
रागमनंचेव नप्पसंसंति पंडिताति.”

“*Paṇātipādo adinnādānam musāvādo cha vucchati  
parādīragamanam cheva nappasantsanti paṇḍitāti.*”

“The wise men do not praise injury of vitalities,  
theft, falsehood and intercourse with other women.”

(4) *Digha N. Vol. 3 Sangit Suttanta 33*

“दश अकुशलकम्मपत्थ—(१) पाणातिपात (२) अदत्ता-  
दान (३) कामेसु मिच्छाचारो (४) मुसावादो (५) पिसूनवाचा  
(६) पुरुसावाचा (७) सम्फप्पलापा (८) अभिज्झा (९) व्यापादो  
(१०) मिच्छादिट्ठि.”

“*Dasa akusāla kamma-pattha—(1) paṇāti-pāta  
(2) adattā dāna (3) Kāmesu michchhā-chāro (4) musā  
vādo (5) pisuna vāchā (6) phurusā vāchā (7) samphap-  
palāpā (8) abhiijha (9) Vyāpādo (10) michchhā dīṭṭhi.*”

“The following ten are the harmful ways of  
Karmas :—

(1) injury of vitalities (2) theft (3) wrong sexual  
desire (4) falsehood (5) back-biting (6) harsh speech  
(7) useless talk (8) greed (9) enmity (10) wrong belief.

(5) *Anguttara nikaya 5-177*

“पंच इमा भिक्खवे बणिज्जा उपासकेन अकरणीयः—  
कतमे पंचसत्थबणिज्जा, सत्थबणिज्जा, मंसबणिज्जा, मुज्जबणि-  
ज्जा, विसबणिज्जा.”

*Pancha ima bhikkave banijja upāsakena akaraniyāh-katā me panch-sattha banijja, satta banijja, mansa banijja, mujja banijja, visa banijja."*

O Monks ! The following five trades should not be followed by a layman :—

(1) trade in arms (2) trade in living creatures  
(3) *trade in meat* (4) trade in wine (5) trade in poison.

(6) *Buddha Charya.*

Page 100 (1) Mahā vagga 10. "He, who returns after taking alms from the village, eats and what is left, if he does not wish to eat it, is thrown in such a place where there are no herbs or in water devoid of living beings."

*Note.*—This shows protection of immobile one-sensed beings.

(2) Page 144 Pārājika I.

"It is the conduct of Buddhist monks that after finishing the rainy season and performing fast on the last day of *asvini* month, they should roam for public good—they finish their tour in nine months. But those monks who have not finished their pledge of *concentration* fast on the last day of *Kartika* month and leave the place on the first date of *marga sikhā* and finish their tour in eight months."

*Note.*—Here not to roam in the rainy season proves the regard for non-injury.

(3) Page 167—Mahāvagga 6 Keniya Jatil.



Goutama Sramana does not eat at night, which is not the proper time for eating.

(4) Page 173—A. N. A. K. 2.4.4.

Chule hatthi padopam sutta.

Lord Buddha keeps himself aloof from destroying the group of seeds and the group of beings, eats only once (in 24 hours), does never eat at night (untimely even after noon); does not put on flower garlands, and scents, does not use besmearing, nor ornaments, neither any decoration.

*Note.*—Here not eating at night shows regard for non-injury.

(5) Page 232–240 D. N. 1–5 Kutadante Sutta; on prohibition of animal sacrifice.

“Brahman! In that *Yagna* (sacrificial ceremony) cows were not killed, lambs and goats were not killed, fowls and pigs were not murdered, neither different kinds of creatures were murdered; neither trees were cut for post (Yupa), nor grass was cut which is injury. That ceremony of *Yajna* was performed with *ghee*, oil, butter, curd, sweets and molasses. Brahmana! He, who with cheerful mind follows rules of vows which are (1) to be aloof from injury of vitalities (2) not to take what is not given (3) to be aloof from sexual desire (4) not to speak untruth (5) not to take any intoxicating thing causing carelessness, performs the true *yajna*. Brahmana! This sacrifice is glorious and brings great fruit...

Gotama! I take shelter in Lord Goutama, in the Path of Truth and in the Order of Monks, from to-day kindly accept me your follower with folded hands.

Gotama! I now order for releasing seven hundred bullocks, seven hundred calves, seven hundred goats, seven hundred lambs. I give them safety of life. They now eat green grass, drink cold water, and walk in cold air.

*Note.*—This shows compassionate regard for trees and grass even.

(5) Page 255 M. N. 2-2-10 Kilagiri Sutta. Once Goutama Buddha with a large assembly of the monks went to Kashi. Then the Lord addressed the monks thus:—

“O monks, I tour avoiding eating at night. By not eating at night I experience health, zeal, power, easy walking. Come! monks, you should also eat—avoiding eating at night.”

(6) Page 371—Angulimla sutta M. N. 2.4.6.

“He will protect the immobile and mobile creatures, having obtained highest peace.”

(7) Page 390—Simdauka Bharadvas Sutta S. N. 7—1—9.

“Throw this remaining estate into the place free from grass or into water free from creature.”

(8) Page 464—Samanja phala Sutta D. N. 1-1-2.

The Conduct of monks is described in it. Monk keeps aloof from destruction of seed—groups and groups of creatures, takes food once, does not eat at night, neither eats at untime. He is aloof from destroying groups of seeds and creatures: such as those grown through roots, grown through trunk, grown through fruit, grown through fruit-stem and grown through seeds.

*Note.*—Here the protection of vegetable kingdom is well described.

It agrees with the description given in the Jain Scripture *Gommatasara Jiva Kanda*.

*Chapter on Yoga :—*

**मूलम्ना पोरबीजा कंदातह खंदबीज बीजारुहा ।**

**सम्मच्छिमाय भणियापसेयाणांतकायाय ॥ ८३ ॥**

*Mulagga pora bijâ Kandâ tah Khanda bijâ Bijâ ruhâ,  
Sammuchchhimâya bhaniyâ patteyâ nanta Kâyâya 186*

Vegetables are described as follows :—

- (1) *Mula Bîja* having root as their seed just as ginger, turmeric.
- (2) *Agrabîja* grown through front stem.
- (3) *Parba bîja* grown through knot as sugar-cane.
- (4) *Kanda bîja* grown through esculent root as garlic.
- (5) *Skandha bîja* grown through trunk.
- (6) *Bîja bîja* grown through seeds as wheat, and gram.

(7) *Sammurchhana* grown by itself through earth etc. as grass, etc.

(9) "*Some Sayings of the Buddha*" by Woodward.

Page 68. In rainy season recluses tread down the green grass, they crush the living thing that has one sense, they trample to death many a tiny life, I enjoin on you, brethren, that ye observe the retreat during the rains (Vin. Pit. Mahāvagga III. I.)

(10) *Manuscript remains of B. Lit. in Eastern Turkestan*, by Hoernle—Page 4 Vinaya texts.

"*Samprajānena gantavyam...Īryā-pātha samphanena susamvritten yugantara prekṣiṇā sa gauravena.*"

"The monk should walk through discrimination, seeing ground four cubits forward with control of mind and with respectability."

(11) "*The Doctrine of the Buddha*" by George Grimm, P. 339. "Inflamed by desire, evil-disposed by hate, confused by delusion, overcome, entirely influenced internally, O Brahmin, we think of hurting ourselves, we think of hurting others, we think of hurting both ourselves and others, and feel mental pain and grief. But if we have abandoned desire, then we do not think any more of hurting ourselves, nor of hurting others, nor of hurting both ourselves and others, and we do not feel mental pain and grief. Thus, O Brahmin, *Nibbāna* is visible and present, inviting to come and see, leading to the goal, intelligible to the wise, each for himself." (M. I. p. 303 A. III p. 55).

Page 434 F. Note. "What is sinful in the taking of food lies in this, that other life is destroyed, and thereby suffering is caused in the world. Since animal life is more highly organized and much more sensible to pain than plant life, the good man will in no case, either directly or indirectly, be the cause of the killing of animals for his food. In consequence of this, he will not eat the flesh of any animal in any case where he has seen or heard or supposes that it has been killed for his sake. "There are three cases, Jivaka, where I say that meat shall not be accepted; Seen, heard and supposed. (M. I. p. 369). For the same reason, no one may offer the Perfected One or his disciples, the flesh of an animal killed for this purpose. "Whoever, Jivaka, takes life for the sake of the Perfected One, incurs five-fold serious guilt. Because he commands: 'Go and fetch that animal!', thereby the first time he incurs serious guilt. Because then the animal, led to him in fear and trembling, experiences pain and torment, he for the second time incurs serious guilt. Because he then says: 'Go and kill this animal,' he for the third time incurs serious guilt. Because the animal then in death, experiences pain and torment, he for the fourth time incurs serious guilt. Because he then gives unfitting refreshment to the Perfected One or the Perfected One's disciple, he for the fifth time incurs serious guilt." (M. I. 369).

469. As a mother protects her only child with her own life, cultivate such boundless love towards all beings. (Metta Sutta S. N.)

(12) *Sutta Nipate Dhammaka Sutta.*

पाणं नहाने न च घातयेय्य न चानुमण्या हनतंपरेसं ।  
सब्बेसु भूतेसु निधायदंडं ये थावरा ये च तसंतिलोके ॥

*Pāṇam na hāne na cha ghātayeyya  
na chānumanyā hanatam paresam,  
Savvesu bhūtesu nidhāya dandam  
ye thāvarā ye cha tasanti lōke.*

Neither one should injure the creatures, nor induce others to do so, nor should be pleased when others injure them; one should have compassion on all the beings in the universe, whether they may be immobile or mobile.

*Note.* In the Jain literature one-sensed beings are called *sthāvara*. They are earth-bodied, water-bodied, fire-bodied, air-bodied, vegetable-bodied; while beings from the two-sensed to the five-sensed are called *trasa*.

(13) *Majjhim Nikāya Vatthupama Sutta 71.*

“सेय्यथापि भिक्खवे बत्थं संकिलिट्ठं मलग्गहीतं अ-  
च्छं उदके आगम्म परिसुद्धं हेति परियोदानं...एवमेव भिक्खवे  
भिक्खु एवं सीलो एवं धम्मो एवं पज्जो सालिनं चेदिपिंडपातं  
भुंजति विचित्तकालिकं अनेकसूयं अनेकव्यंजनं नैव ये अस्सतं  
होति अंतराय.”

*“Seyyathāpi bhikkhave battham sankilittham malagga  
hītam achchham udake āgama pari suddum hoti pari-  
yodānam...evameva bhikkhave bhikkhu evam sīlō  
evam dhammo evam pajno sālinam chedi pinda-pātam*

*bhunjati vichita kâlikam aneka suyam aneka vyanjanam naiva, ye assatam hoti antarâya....."*

"O Monks! Just as a dirty cloth is cleansed by pure water, so eating alm of rice makes him chaste, pious and intelligent; this the monk knows; leaving this, he does not accept many kinds of sauces and sweet-meats—, for they will be obstructing."

(14) Sacred Books of the East Vol. XI (1881) by Max Muller. p. 189. The Teviggā Sutta

Ch. II Kûla silam.

"He abstains from destroying life. Full of modesty and pity, he is compassionate and kind to all creatures that have life. He refrains from injuring any herb or any creature. He takes but one meal a day; abstaining from food at night time or at the wrong time."

Page 192 The Magghima Silam.

"He lives on food provided by the faithful, refrains from injuring plants or animals."

(15) Sutta nipāta, translated by Fausbøll (1881).

Mahāvagga 11 Nālaka Sutta. p. 128.

27/705. "As I am, so are these, as these are so am I, identifying himself with others, let him not kill nor cause (any one) to kill."

(16) "Path of Purity" by Buddha Ghosha I & II.

Page 79. "Diseases caused by eating do not harm the monk who at once sitting eats his food."

(17) Sacred Books of the East by Max Muller.

Vol. XLIX Buddhist Mahāyana. Page 121

(65) "To kill a helpless victim through a wish for future reward,—it would be an unseemly action for a merciful-hearted good man, even if the reward of the sacrifice were eternal; but what if, after all, it is subject to decay?"

(67) "Even that happiness which comes to a man, while he stays in this world, through the injury of another, is hateful to the wise compassionate heart; how much more if it be something beyond our sight in another life?"

*Note.* From the statements given above, it will be known that *ahimsa* has been correctly described in the Buddhist Scriptures. We shall see later on that this description quite agrees with what is given in the Jain literature.

### FLESH-EATING.

It appears in the present time that flesh-eating is much prevalent among the Buddhists. If I independently think of its cause, it appears to me that the old Pali books were first compiled in Ceylon in the 1st century, as is written in the introduction to *Buddha Charya*. "In the first century A. D. at Ceylon, Sutra, Vinaya and Abhidhamma, which till that time were learnt by heart only, were at first written. This is the Tripitaka."



I did not find in these Pali books the quotations explicitly prohibiting the taking of flesh.

“The Life of the Buddha” by Edward J. Thomas, 1927.

On page 129 there is the following statement :—

“As meat-eating was made an ethical question, the ritual aspect ceased to have a meaning for the Buddhist. Hence the practice was not in itself condemned, but only in so far as the partaker was in some way contributory to killing or giving pain. This position is stated most clearly in the *Jivaka Sutta* (M. N. I. 368). Jivaka \* told Buddha that he had heard that people killed living things intending them for Buddha, and that he ate the meat prepared on that account. He asked if such persons were truth-speakers and did not accuse the Lord falsely. Buddha replied that it was not true, but that in three cases meat must not be eaten: if it has been seen, heard, or suspected that it was intended for the person. If a monk who practises the brahma-vihara of love accepts an invitation in a village, he does not think, “verily this house-holder is providing me with excellent food; may he provide me with excellent food in the future.” He eats the food without being fettered and infatuated. “What do you think, Jivaka, does the monk at that time think of injury to himself, to others, or to both?” “Certainly not, Lord.” “Does not a

---

\* The famous physician of Bimbisara and Ajatasattu.

monk at that time take blameless food?" "Even so Lord."

The teaching is the same in the Vinaya, where Buddha is said to have accepted a meal from the Jain general *Siha*, who had provided meat. The report went about that he had killed an ox for Buddha, but the fact was that he had sent for the meat already killed in order to furnish the meal. The Vinaya forbids certain kinds of flesh, human, that of elephants, horses, dogs and certain wild animals. (F. N. Vinaya 1. 218-237; *Macchamaṃsa* is expressly allowed; This is usually taken to mean 'flesh of fish.'

Pali books state in one or two places that Goutama Buddha ate flesh—Whether this was true or not is to be properly considered.

*Buddha Charya* P. 148 M. N. 8. 1. 2. 2. *Siha Sutta*.

"It appears that Jain Commander-in-Chief Siha of Vaisali served meat to Goutama Buddha."

*Note.* It seems to me quite impossible that a Jain minister or King could have served Buddha with meat. Neither it seems to be possible that the compassionate Buddha who preached for the protection of immobile and mobile beings would have accepted flesh. Moreover he was so kind that he did not eat even at night and prohibited his disciples from taking food at night.

*Buddha Charya* Page 433. *Chulla Vagga* 7.

## DEVADATTA VIDROHA.

This Sutta tells that Devadatta told Buddha, "He only, who does not accept fish and flesh for the whole life, should be received in the Order"; then Goutama said, "I have ordered for the pure flesh which is not seen, nor heard, nor supposed to be prepared."

*Note.* How far this statement is correct, is to be considered. Buddha Charya P. 535 Mahaparinibbana Sutta D. N. 2 ; 3.

In this Sutta it is said that in the last part of his life Goutama Buddha had taken *Sūkara maddava* from *Chunda*, the smith. Here this italicised word is translated by some as flesh of pig and by some as soft rice cooked with milk.

So much is the statement about flesh in *Buddhā Charṇa*.

Sacred Books of the East Vol. III by Rhys Davids D. N. P. 11. 1910 at Page 110. At Vesali, he (Buddha) had finished eating the rice.

Page 138. "Now when the Exalted One had eaten the rice prepared by *Chunda*, the worker in metals, there fell upon him a dire sickness, the disease of dysentery and sharp pain came upon him, even unto death."

*Note.* Here the word *Sūkara maddava* is translated as rice. Except the few statements given above, no other statement in the whole Buddhist literature, as far as I have read, has been found to denote that Buddha

or his disciple have ever taken flesh or fish or any other creature. While the above passages of the Pali book express doubt about flesh eating, old Sanskrit Buddhist literature expressly prohibits flesh-eating, by any follower of Buddhism.

There is one *Lankavatara Sutra*—published in Sanskrit by Bunyin-Nangio, M.A. (Oxon) D. Litt., Otam University—Kyoto (Japan) in 1922. It is also a very old Sutra. Its first translation in the Chinese language was done by one *Gunabhadra* of Central India in 443 A.D. Its second translation in the Chinese was done by *Bodha ruchi* of India in 513 A. D. Its third translation in the Chinese was done by Siksand of India in 700 A.D.

The eighth chapter of the book deals specially about flesh-eating.

This is called *Mansa bhakṣana pari varto*. From this chapter, it is fully proved that any follower of Buddhism, whether he may be a monk, or a layman, should never eat any kind of flesh either of fish or of any other animal. We give below some Sanskrit passages with the translation :—

“देशयत् मे भगवांस्तथागतोऽहं सम्यक् संबुद्धो मांस-  
भक्षणे गुणदोषं येनाहं खान्ये च बोधिसत्वामहासत्त्वा अनागत  
प्रत्युत्पन्न काले सत्त्वानां कुव्याद् सत्त्वगतिं वासना वासितानां  
मांसभोजनं गृह्णाणां रस्तृष्णा प्रहाणाय धर्मदेशयाम्.”

*Deśayatu me Bhagavan stathagatorhan samyak-sambuddho mānsa bhaksane guṇadoṣam yenāham chānyecha bōdhisatvā mahāsatva anāgata pratyutpanna Kāle sattvānām Kuryāda sattva gatī Vāsanā-Vāstānām mānsabhojana griddhānām rasa trisṇā prahā nāya dharmam deśa yāma."*

"May the Lord *Tathagata*, *Arhan* rightly enlighten and preach to us the merit and demerit of flesh-eating, so that I and the other followers of Buddhism in the present time and in the future may preach the truth to those who are flesh eaters for the destruction of their desire for flesh."

“भगवांस्तस्यै तदवोचत् अपरिमितैर्महामते कारणैर्मंसं सर्वमभक्ष्यं कृतात्मनो बोधिसत्वस्य तेभ्यस्तूपदेशमात्रं वक्ष्यामि'."

*"Bhagavānstasyai tādavochat aparimitair mahāmate Kāranair mānsam sarvamabhakṣyam Kṛpātmano bodhisattvasya tebhyastūpadeśa mātram vakṣyami."*

"The Lord said to him, "O Great wise man! On account of innumerable causes all flesh is to be avoided by the merciful follower of Buddhism! For them I shall preach in brief."

“इह महामते अनेन दीर्घेणाश्वना संसरतां प्राणिनां नास्त्यसौकशित्वस्यः सुलभरूपो यो न माताभूत्पिता वा भ्राता वा भगिनी वा पुत्रा वा दुहिता वा अन्यतरान्यतरो वा सज्जन

बंधुबंधु भूतो वा तस्यान्य जन्मपरिवृत्ताश्रयस्य मृग वशुपक्षि  
 योन्यन्तर्भूतस्यबंधोः बंधूभूतस्य वा सर्वभूतात्म भूतायागन्तु  
 कामेन सर्वजन्तु प्राणिभूतसंभूतं मांसं कथामेव भक्ष्यं स्याद्बुद्ध  
 धर्मकामेन बोधिसत्त्वेन महासत्त्वेन. ”

“ *Iha mahā mate anena dirghenā dhvanā sansartām  
 prāninām nāstyasau Kāśchitsattvah sulabha-rupo yo na  
 mātābhūtpitāvā bhrāta vā bhagini vā putro vā duhitā  
 vā anyatarūnyataro vā svajana bandhu bandhūbhūtō vā  
 tasya-nya janmaṣarivrittāśrayasya mṛiga paśu pakṣi  
 yonyantarbhūtasya bandhoh bandhu bhūtasya va sarva  
 bhūtātma bhūtā yāgantū kāmēna sarva jantu prāni bhūte  
 sambhūtam mānsam kathamiva bhakṣyam syādbuddha  
 dharma kāmēna bodhi-sattvena mahā sattvena.* ”

“ O Great wise man ! In this beginningless world  
 the living beings having been wandering, there is not a  
 single creature which had not been sometimes mother,  
 father, brother, sister, son, daughter or any other relative.  
 The same adopting many re-births, are born as deer or  
 other animal, bird etc. which are really our relatives.  
 How can a follower of Buddhism, a saint or a disciple,  
 who sees all the creatures as his brethren, cut the flesh  
 of all these creatures ? ”

“ भवन्नरोष्ट्राभवल्लीवर्दमानुष्य मांसादिनि हि महामते लो-  
 कस्याभक्ष्याणि मांसानि तानि च महामते बीथ्यन्तरेष्वौरभ्रिका  
 भक्ष्याणिति कृत्वा मूल्यद्वितोर्विक्रीयन्ते यतस्ततोपि महामते  
 मांसमभक्ष्यं बोधिसत्त्वस्य. ”

*"Śva Kharoṣṭra śva balibarda mānuṣa mānsādi-  
nihi mahā mate lokasyā bhakṣyāni mānsani tāni cha  
mahā mate bithyan taresvairabhrika bhakṣyāniti kṛtvā  
mūlyahitor vikri yanti yatastitopi mahāmati mānsa  
mabhakṣyam bodhisattvasya."*

"O wise man ! The flesh of dog, ass, camel, horse, bullock and human beings is taken to be un-eatable by the people ; but even their flesh calling it to be that of lambs is sold in the streets for money. It is, therefore, not eatable by a follower of Buddhism."

*"शुक्रशोणित संभवादपि शुचिकामतामुपादाय बोधिस-  
त्वस्य मांसमभक्ष्यं."*

*"S'ukraśoṇita sambhavādapi śuchi-kāmatā-mupā-  
dāya bodhi sattvasya mānsa mabhakṣyam."*

"As the flesh is formed from the blood and sperm, so it is not eatable by a follower of Buddhism, who wishes to have purity."

*"उद्वेजनकरत्वादपि महामते भूतानां मैत्रीमिच्छतो यो-  
गिनो मांसं सर्वं ममक्ष्यं बोधिसत्वस्य तद्यथापि मतामते डोम्ब  
चांडाल कैवर्तादीच्छपि शिताशिनः सत्त्वान् दुरत उव दृष्ट्वा-  
श्वानः प्रभयंति भयेन मरण प्राप्ताश्चैके भवन्त्यन्यानपि मारयि-  
ष्यन्ती एवमेव, महालतेऽन्योऽपि ख भूजल संश्रितान्सूक्ष्मजंतवो  
ये मांसाशिनो दर्शनादूरादेव पटुना घ्राणोनाप्राय गन्धं राक्षस्येव  
मानुषादत मुपसर्पयन्ति मरणादेहाश्चैकेभवति."*

*"Udvejana karatvādapi mahā mate bhūtānām  
maitrimichchha to yogino mānsam sarvamabhakṣyam  
bodhi sattvasya Tadyathapi mahāmate ḍomba chāndala-*

*kaivartā dīchchhapi sīta śīnah sattvān durata eva  
dristva svānah prabhayanti bhayena maraṇa prāptās-  
chaīke bhavantyanyānapi mīra yīṣ yantiti evameva,  
mahā mate nyopi kha bhujala sansritānsūksma  
jantaro ye māsāsīno darsanāddurādeva patunā ghrā-  
ṇenāghrāya gandham rāksyo-syeva mānusa druta mupa-  
sarṇayanti maraṇasandehās chaīke bhavanti."*

"As it is a cause of producing fear, therefore, O wise man! this flesh is not eatable by a Buddhist monk who desires friendship with all the creatures. Just as on the sight of hunters, fishermen and other flesh-eaters from a distance, dogs become fearful, even some die on account of fear : they understand that they would kill others, similarly the other small animals of sky, land and water having seen the flesh-eaters from a distance and having known their smell by their sharp smelling power flee far away from the man taking him to be a ghost in fear of their death."

"अनार्यजनजुष्टं दुर्गन्धमकीर्तिकरत्वादपि महामते आर्य-  
जन विवर्जितत्वाच्च मांसमभक्ष्यं बोधिसत्त्वस्य, ऋषि भोजनाहा  
रोहि महामते आर्यजनो न मांसरुधिराहार इत्यतोऽपि बोधिस-  
त्त्वस्य मांसमभक्ष्यं."

"*Anārya jana justam durgandha ma-kīrti karatvā-  
dapi mahā mate arya-jana vivarjitrāchcha mānsa  
mabhakṣyam bodhi sattvasya, rīsi bhoja nāhārohi mahā  
mate āryajano, na mansarudhirāhāra ityatopi bodhi-  
sattvasya mānsamabhakṣyam."*



“Flesh is eatable by savages, is bad smelling and is the cause of ill-fame, and is to be prohibited by gentlemen ; therefore, O wise man ! this flesh is not eatable by a follower of Buddhism. O wise man ! a gentleman eats only that food which is eatable by the saints but never eats flesh and blood ; therefore a follower of Buddhism must never eat flesh.”

“बहुजनचित्तानुरक्षणतयाऽपवादपरिहारं चेच्छतः शासनस्य महामते मांसमभक्ष्यं कृपात्मनो बोधिसत्त्वस्य. तद्यथा महामते भवन्तिलोके शासनापवाद वक्त्रारः किञ्चित्तेषां श्रामण्यं कतो वा ब्राह्मण्यं यन्नामैते पूर्वर्षिभोजनान्यपास्य क्रव्यादा इवामिषाहाराः परिपूर्णकुक्षयः स भूमि जल संध्रितान्सूक्ष्मांश्चासयन्ते, जन्तून्समुद्रासयन्ति. इमं लोकं समन्ततः पर्यटन्निहतमेषां श्रामण्यं ध्वस्तमेषां ब्राह्मण्यं नास्त्येषां धर्मो न विनय इत्यनेकप्रकार प्रतिहत चेतसः शासनमेवापवदन्ति.”

“Bahujana chittā nurakṣaṇa tayiṣa-vāda pariharam chechchhatah Śāsanasya mahā mate m.insa ma-bhaksyam Kripātmano bodhisattvasya, tad'yathi mahāmate bhavanti loka śāsaṇiṣa-vāda vaktārah Kinchit tesām Sramanyam kato vā brāhmanyam yannā maite pūrvarsi-bhojanā-nyapāsya kravyādā evāmi sā hārāh paripurna kuksayah khe bhumi Jala sanśritan suksmīnstrasayanto Jantun samuttrasayanti imam lokam samantatah par-yatan nihatamesām srāmanyam dhvastamesām brahmanyam nāstyesām dharmo na vinaya ityaneka prakāra pratihata chetasah śāsana mevāpavadanti.”

“ A compassionate Buddha, who is mindful of protecting the mind of others and careful not to allow any ill-fame to spread, should maintain flesh to be un-eatable. O wise man, there are in this world persons who speak ill of the Preaching. They say that they, who having rejected the food fit for the saints of the old time, eat like the meat-eaters, give pain to the small creatures living in sky, earth and water, roam hither and thither troubling them ; what kind of monk-hood and Brahman-hood they have got, their monk-hood is destroyed, their Brahman-hood is made impure ; they do not possess piety nor conduct. Thus people say many sorts of ill words.”

“ मृतशव दुर्गन्ध प्रतिकूल सामान्यादपि महामते मांस-  
मभक्ष्यं बोधिसत्त्वस्य, मृतस्यापि महामते मनुष्यस्य मांसेदह्यमाने  
तदन्य प्राणिमांसे च न कश्चिद्गन्धावेशः, सममुभय मांसयोर्दह्य-  
मानयोर्दुर्गन्धमतोपि महामते शुचि कामस्य योगिनः सर्वं मांस-  
मभक्ष्यं बोधिसत्त्वस्य.”

“ *Mṛita śava durgandha prati kūla sāmānyādapi  
mahā mate mānsa mabhakṣyam bodhisattvasya, mṛitas-  
yāpi mahamate mānsasyasya manse dahyamane tadanya-  
prāṇimānse cha na Kaśchid gandhaviśeṣaḥ, sama-  
mubhaya mānsayordahya mānayaḥ dourgondhamatopi  
mahā mate suchi kāmasya yoginah sarvaṃ mānsa  
mabhakṣyam bodhisattvasya.*”

“ O wise man, there is bad and unbearable smell in the flesh, like that of a corpse, even for this reason, the

flesh is not eatable by a Buddhist. If the corpse be burnt and also any other flesh be burnt, there would be no difference in their bad smells, therefore a Buddha monk wishing purity should not eat any flesh."

“योगाचाराणां-विद्याधराणां-विद्यासाधन मोक्षविघ्नकर-  
त्वान्महायान संप्रस्थितानां कुलपुत्राणां कुलदुहितृणां च सर्व  
योगसाधनान्तराय करमित्यपि समनुपश्यतां महामते स्वपरात्म  
हितकामाय मांसं सर्वमभक्ष्यं बोधिसत्त्वस्य.”

“*Yogāchārāṇam Vidyādharaṇām Vidyasādhana-  
moksa vighna Karatvām mahāyāna samprasthitānām  
Kulaputrānām Kula duhitrinām cha sarva yoga sādha-  
nāntarāya Kula mityapi samanupāśya tāṁ mahā mate  
svaparātma hitakāmāya māṁsam sarva mabhakṣyam  
bodhisattvasya.*”

“Because it is obstructive to the saints and the students in their efforts for liberation and knowledge, therefore the followers of the Great Path, the family sons and daughters fully know it to be obstructive in all the efforts for meditation. O wise man, all the flesh is not, therefore, eatable by a Buddhist who is desirous of having spiritual benefit to himself and to others.”

“किमिजंतु प्रचुरकुष्ठनिदानकोष्ठश्च भवति व्याधिबहुलं न  
च प्रतिकूलसंज्ञां प्रतिलभते, पुत्रमांसभैषज्य वदाहारं देशयंश्चाहं  
महामते कथमेवनार्यजनसेवित मार्यजन विवर्जितमेव मनेकदो-  
षावहमनेकगुह्य विवर्जितमनृषि भोजनप्रणीतं मकल्प्यं मांस-  
रूधिराहारं शिष्येभ्योऽनुज्ञापयामि.”

*Krimijantuprachura kusta nidāna kosthascha bhavati vyādhi bahulam na cha pratikūlasanjnām pratilabhatē putra māṁsa bhaisajya vadāhāram desayanschāham mahāmate katha meva nārya janasevitā mārya jana vivarjitanrise bhojana pranitam makalpyam māṁsa rudhirāhāram sisyebyo anujnapayāmi.*

“The flesh-eater is prone to many kinds of diseases such as worms, many insects, leprosy, belly-pains etc. O wise man, I am preaching eating flesh as taking the flesh of one's own son. How can I order my disciples for eating flesh and blood, which are served by the savages, prohibitable by gentlemen, full of many defects, devoid of any benefits, unfit to be taken by the saints and totally rejectable?”

“अनुज्ञातवान् पुनरहं महामते पूर्वर्षिं प्रणीतभोजनं यदुक्तं शालि यव गोधूम, मुद्गमाष मसूरादि सर्पिस्तैल मधुफाणित गुडखंड मत्सर्पिडिकादिषु समुपद्यमानं भोजनं कल्प्यमिति कृत्वा.”

*Anujñātavān punaraham mahāmate pūrvārsi prāṇitabhojanam ya dutā sāli yava godhuma mudga māṣa masurādi sarpiṣ taila madhu phāṇita guḍa khaṇḍa matsa pīṇḍi kādisu samupadya-mānam bhojanam kalpyamiti kṛtvā.*

“I have ordered, O wise man, for the fit food which has been prescribed by the saints of old time such as food prepared from rice, barley, wheat, pulses

of moonga, urad, and masura etc., ghee, oil, milk, raw sugar, guda, sugar, coarse sugar etc."

“भूतपूर्वं महामते अतीतेध्वनि राजाभूत् सिंहसौदासो-  
नाम स मांसभोजनाद्वाराति प्रसंगेन प्रतिसेवमानो रसतृष्ण  
ध्वजसान परमतया मांसानि मानुष्याण्यपि भक्षितवान्, तन्नि-  
दानं च मित्रमात्य ज्ञाति बन्धुवर्गेणापि परित्यक्तः प्रागेव पौर-  
ज्ञानपरैः स्वराज्य विषय परित्यागाच्च महादय्यसन मासादित-  
वान् मांसहेतोः.”

*Bhûtapûrvam mahâmate atîtedhvani rājābhut  
sinha saudāso nāma sa mānsa bhojanā hārāti prasāngena  
pratisevamāno rasa trsna dhyavasāna parataya mānsāni  
mānasyā nyapi bhakṣitavān tannidānam cha mītrā mā  
tya jnāti bandhu-bargenāpi parityaktah prāgeva pour-  
ajana paraih svarājya viśaya parityāgāchcha mahad  
vryasana māśādītavān mānsa hetoh.*

“O wise man, there flourished in old times *Raja Sinha Saudaso*. He became too much covetous of meat-eating. He used to eat the human flesh owing to heavy desire for it. He was therefore abandoned by his friends, ministers, caste people and others. Before this, he was dethroned and banished out of his country by the citizens. He suffered great miseries on account of flesh.”

*Note.* This statement about *Saudaso* is written in the same way in the *Padmapurana* of the Digambar Jains.

“इहेव च महामते जन्मनि सप्तकुटीरकेपि ग्रामे प्रचुर  
मांस लौल्यादति प्रसंगेन निषेधमानामानुष मांसाद्वा घोरं डाक

व डाकिन्यश्च जायंते, जाति परिवर्ते च महामते तथैव मांस रसाध्यवसानतया सिंहव्याघ्रद्वीपिवृकतरश्रुमाज्जर जम्बूकोलु-कादिप्रभुर मांसादयोनिषु विनिपात्यन्ते.”

*Ihaiva cha mahāmate janmani saptakutirakepi grāme prachura mānsa laulyādāti prasangena nise-vamānā mānusamāsādā ghorā dā kà va etā kinyascha sanjāyante Jāti parivarte cha mahāmate tathaiva mānsa rāsadhyavasāna tayā sinha vyāghra dupi Vrika taraksu mārjāra jambukolu kādi prachura mānsāda yonisu vini pātyante.*

“Even in this very life, O wise man, they, who are addicted to too much flesh-eating, on account of great greed become eaters of human flesh, voracious and demonlike. On change of birth, on account of their greed for flesh they are fallen in flesh-eating genii of lion, tiger, wolf, hyena, cat, jackal, owl etc.”

“यदि च महामते मांसं न कथंचन केचनभक्षयेयुर्नत-क्षिदानं घातेरन् मूल्यहेतोर्हि महामतेप्रायः प्राणिनो निरपरा-धिनो बध्यन्ते स्वल्पादन्य हेतोः कष्टं महामते रसतृष्णायामति सेवितां मांसानि मानुष्याण्यापि मानुषैर्भक्ष्यन्ते किंपुनरितर मृगपक्षि प्राणासंभूत मांसानि, प्रायो महामते मांस रस तृष्णा-तैरिदं तथा जाल यंत्रमाविष्टं मोह पुरुषैर्यच्छाकुनिकौरभुक कैवर्तादयः स्नेहर भूचर जलचरानप्राणि नोऽनपराधिनोऽनेक-प्रकारं मूल्य हेतोर्विशसन्ति.”

*Yadicha mahāmate māmsam na kathanchana kech-ana bhaksa yeyur na tannidānam ghāteran mulya hetor*

*hi mahāmate prāyah prāṇino niraparāddhīno badhyante  
svalpādanya hetoh katham mahā mate rasa trisnā  
yāmiti sevitam mansani manusyanyapi mānusaṛibhaks-  
yante kimpunarītara mṛiga pakṣi prāṇe sambhūta  
maṇsāni prāyo mahāmate mānsarasa trisnartairidam  
tathā tathā jāla yantra māṇḍhām moha purusair yach-  
chhā kuni kāurabhṛaka kaivartādayah khechara bhūchara  
jalacharān prāṇino nāparā dhino nekaṇṇakāram mūlya  
hetor viśasanti.*

“O wise man, neither flesh should be eaten nor murder should be done on that account; mostly for the sake of money, harmless living beings are killed; very few on account of other cause. It is painful that for the great desire of flesh, even men eat the human flesh, what to speak about the flesh of animals and birds etc. Mostly for the sake of deluding persons pained by the desire of eating flesh, killers of birds, lambs and fish through their nets and machines kill birds, deer, fish etc., harmless creatures to gain money.”

“न च महामतेऽकृतयमकारितं मांसकल्पितं नाम मांसं  
कल्प्यमस्ति यदुपायानुजानीयं श्रवकेभ्यः, मविष्यति तु पुनर्महा-  
मतेऽनागतेऽध्वनि ममैव शास्त्रे प्रवृजित्व शाक्यपुत्रीयसं-  
वत्तिश्रामनः काश्याध्वजधारिणो मोहं पुरुषा मिथ्यावितर्कौप-  
हस्यैतसौ विविधविनय विकल्प चादिनः सत्कायदृष्टियुक्ताः  
रसतृष्णाद्यवासितास्तां तां मांसमक्षणैस्त्वाभासां प्रैषयिष्येति,  
मम च भूताश्चानं दातव्यं मनस्यन्ते तत्तदयोत्पत्ति निदानं  
कल्पयित्वा वदन्ति, एवं अर्थोत्पत्ति रक्षिन्निदाने मनवता

मांसभोजन मनुजानां कल्प्यामिति प्रणीतभोजनेषु चोक्तं स्वयं च किल तथागतेन परिभुक्तमिति, न च महामते कुत्रचित्सूत्रे पतिसेवितव्यमिति अज्ञातं प्रणीत भोजनेषु वा देशितं कल्प्यमिति.”

*Nacha mahāmate akritkamakārīta masankalpitam nāma mānsam kalpyamasti yudupādāyānujāniyam śravakebhyah bhavisyati tu punar mahāmate anāgate-adhavanī mamaiva śāsane pravrajitva sakyaputriyattvam pratijānānāh kāsāya dhvaja dhariṇo moha puruṣa mitthyavitarkopa hatachetso vividha vinaya vikalpa vādinah sathkāya dṛisti yuktah rasa trisṇa dhyavasit-āstām tām mānsabhaksana hetvābhāsām grantha yisy-anti māmā chābhūtā khyānam dātavyam mansyante tattadarthotpatti nidānam kalpayitva vaksyanti iyaṁ arthotpatti rasmin nidāne Bhagavata mānsa bhojam manujndtam kalpyamiti prāṇita bhojānesu chaktam syayum cha kīla tathagātēna pari bhūktamiti na cha mahāmate kutra chit sutre prati sevītavyamitya nujnātam prāṇita bhojānesu va desitam Kalpyamiti.*

“O wise man, there cannot be any flesh eatable, which may be undone, not caused to be done or not supposed to be done; on account of which I may order it for the disciples. In the future time, there will occur in my order some, who having adopted the conduct of monk and having pledged to follow the order of the Sākyaputra and having put on the flag of red clothes will be deluding and addicted to bodily pleasures. They



will have many false notions in their minds and declare different rules of conduct. They will be desirous of taste and shall compile books giving false arguments for flesh-eating. They will maintain that which I have never told. They will tell matters in support of flesh-eating. They will say that I have ordered it for this reason, that I have counted it among the eatables and that Bhagavan has himself eaten flesh. But, O wise man, I have never ordered flesh in any *sutra*, nor told it to be eatable nor counted it among good eatables."

“नहि महामते आर्यश्रवकाः प्राकृतमनुष्याहार माहारन्ति कुतएव मांसरुधिराहार मकल्प्यम्, धर्माहारा हि महामते मम श्रावकाः प्रत्येक बुद्धबोधिसत्त्वाश्च नामिषाहाराः प्रागेव यथागताः, धर्मकाया हि महामते तथागता धर्माहारस्थितयो नामिषकाया न सर्वाभिषाहारस्थितयोयान्त सर्वभक्षोपकरण तृणैषणावासना सर्वक्लेश दोषवासनापगताः सुविमुक्त चित्तप्रज्ञाः सर्वज्ञाः सर्वदर्शिनः सर्वसत्त्वैकपुत्रक समदर्शिनो महाकारुणिकाः, सोऽहं महामते सर्वसत्त्वैक पुत्रकसंज्ञी सन् कथमिव स्वपुत्र मांस मनुज्जास्यामि परिभोक्तुं श्रावकेभ्यः कुत एव स्वयं परिभुक्तुम्, अनुज्ञातवानस्मिन् श्रावकेभ्यः स्वयं वा परिभुक्तवानिति महामते नेदं स्थानं विद्यते.”

*Nahi mahāmate āryaśrāvakāḥ prākṛita manusyā-hāra māharanti kutaeva mānsarudhirāhāramakalpyam, dharmāhārāhi mahā mate mama srāvakāḥ pratyeka buddha Bodhisattvaścha nā misā hārāḥ prāgeva tathagatāḥ Dharma Kāya hi mahāmate tathāgatā Dharmāhāra sthitayo nāmisa kāyā na sarvāmisa hāra sthitayo*

*vāntasārva bhavopakaraṇa trisṇaisaṇā vāsanā sarva  
 kleśa doṣa vāsanāpagatāḥ su-vimukta chittaprajñāḥ  
 sarvajñāḥ sarva-darśināḥ sarvasattvaika putraka sama  
 darśino mahākārunikāḥ soham mahāmate sarvasattvaika-  
 putra ka sanjñi san kathamiva svaputra māṃsa manuḥ-  
 ṇasyāmi paribhoctum śrāvakebhyaḥ kuta eva<sup>~</sup> svayam  
 paribhoctum, anujñatavānasmin Śrāvakebhyaḥ svayam  
 vā paribhukta vāniti mahā mate nedam sthānam  
 vidyate.*

“ O wise man ! Arya Śrāvakas do not even take the natural human diet, how can they eat the rejectable flesh and blood ? My disciples are followers of Truth and so are the self-intelligent ones and other Buddhists. They are not flesh-eaters. Such were the *Tathagatas* in the former times.....*Tathagatas* have Truth as their body, they live on Truth, they do not support their bodies with flesh. They never take any flesh. They have given up desire for all the worldly objects. They are free from all the defects causing misery. They are full of unattached discrimination, all-knowing, all-perceiving. They look towards all the creatures like their sons. They are very compassionate. Similarly I look towards all the creatures as my sons how can I order my disciples to eat the flesh of my sons and how can I eat it. There is no question of this that I ordered my disciples for it and that I have myself eaten it.”

*Note.* The same chapter has some verses in the end ; a few are given here :—

मद्यं मांसं पलांडुञ्च न भक्षयेयं महामुने ।  
 बोधिसत्त्वैर्महासत्त्वै भाषाद्भिर्जिनपुंगवैः ॥ १ ॥  
 मांसानि च पलांडूश्च मद्यानि विविधानिच ।  
 गृञ्जनं लशुनञ्चैव योगी नित्यं विवर्जयेत् ॥ ५ ॥  
 लामार्थं हन्यतेसत्त्वो मांसार्थं दीयते धनं ।  
 उभौतौ पापकर्माणौ पच्यते रौरवादिषु ॥ ९ ॥  
 हस्तिकस्य महामेघे निर्वाणांगुलिमालिके ।  
 लंकावतारसूत्रेच मयामांसं विवर्जितम् ॥ १६ ॥  
 यथैव रागो मोक्षाय अंतरायकरोभवेत् ।  
 तथैव मांसं मद्याद्याः अंतरायकरो भवेत् ॥ २० ॥  
 तस्मात्तु भक्षेयन्मांसं उद्धेज्जानकरं नृणां ।  
 मोक्षधर्मं विरुद्धत्वाद्वार्यणां मेघ वै ध्वजः ॥ २४ ॥

*Madyam mānsam palānduncha na bhaksayeyam mahā-  
 mune,*

*Bodhisattvair mahāsattvair bhasadbhir Jina pūṅgavaiḥ  
 Mānsāṇi cha palanduscha madyāni vividhānicha,  
 Grinjanam laśunam chaiva yogi nittiyam vivarjayet 5  
 Lābhārtham hanyate sattvo mānsārthan diyate dhanam,  
 Ubhautau pāpakarmāṇau pachyete rouravādisu 9  
 Hastikaksya mahāmeghe nirvāṇāṅguli mālīke,  
 Lankāvatarāsut্রে cha mayā mānsam vivarjitam 16  
 Yathaiṇva rago moksāya antarāyākaro bhavet,  
 Tathaiṇva mānsa madyādyā antarāya karo bhavet 20  
 Tasmānna bhaksaye n mānsamudveja nakaram nri nam,  
 Moksadharma viruddhattvādāryāṇāmesa vai dhvajah 24*

O wise man ! The conquerors have said that wine, flesh and onions should not be eaten by any Buddhist or great Buddhist. 1.

A monk should always abstain from flesh, onion, many kinds of intoxicating liquors, garlic, and turnip. 5.

He, who kills any creature for money and he, who pays money for it—both of them are evil-doers and shall fall in the *Rourava* etc., hells. 9.

I have prohibited flesh in the following scriptures (1) *Hastî kaksya*, (2) *Mahâ megha*, (3) *Nirvânânguli mālîka* (4) and *Lankâvatârasutra*. 16.

Just as attachment is obstructive to liberation, so is flesh, wine etc. obstructive to *nirvâna*. 20.

Therefore flesh, which is fearful to the creatures and is contrary to the conduct for liberation, should not be eaten. This is the flag of the *Arya people*. 24.

*Note.* This *Lankâvatâra sūtra* is also very old. It appears to me that when the Pali sutras were at first compiled in Ceylon in the first century A. D. and flesh-eating was supported therein through any argument then this sutra appears to have been written in answer to that. This *Lankâvatâra sutra* explicitly prohibits any Buddhist from taking any flesh. The saying of those persons who declare that they do not themselves kill the creatures, they only buy flesh from the market and so they are not guilty of any injury is contradicted in this sutra. When they pay money in change of flesh,

then they are in fact indirectly promoters of killing. The butchers and fishermen kill the animals on this understanding that their flesh is sold and is used by the people. When they are getting money for the sake of flesh, they go on continually killing the animals.

Really they, who buy flesh, are the inducers of killing the dumb creatures. Those monks who say that they accept what is given to them only in alms, that they do not suppose of having flesh and therefore they are not guilty of killing animals, even if they accept and eat flesh, should deeply consider on their arguments. It is a rule that whatever is accepted by anyone is approved by the same. Accepting flesh proves approval of that food. This approval of flesh by the monks produces this conviction in mind of the donor-layman that there is no harm in eating flesh, when our worshipful monks accept and eat it. Thus the laymen remain flesh-eaters, and are obliged to induce the killers to kill the animals for flesh. Just a monk if supplied with the flesh of a man or a dog, refuses to accept it, because he does not approve of it, similarly he should not accept any kind of flesh. Then only he will be free from any kind of sin of killing animals. When flesh is accepted in alms, it is countable among the eatable foods; while it is altogether rejectable, as has been ordered in *Lankavatāra Sutra*. Suppose any patriot has a mind to use country-made clothes and has a pledge not to use foreign-made clothes on the con-

viction that if foreign made clothes would be used and sold here, this country will starve for want of industry. If such a patriot monk is supplied with a foreign cloth for which he has not himself made any effort, nor he has induced others to make it, nor he has any notion of its making, he would not accept it, because his approval and his acceptance would be detrimental to the interests of the country he loves. Similarly acceptance of flesh is to give support to the practice of killing dumb creatures. In Ceylon I found some monks eating flesh on the ground that it is eatable because they were not guilty of killing the creatures in any way, while I saw some monks who do not eat it. But this belief, that if they do not kill animals nor cause to kill them, nor suppose to kill them then they would not be guilty of any injury if they accept flesh in alms, is prevalent in Ceylon, Burma, Siam and other countries where there are larger numbers of Buddhists. But in my opinion, this belief is not right, because the sellers of flesh in the market kill lambs, goats, fowls, fishes only for their sake. They sell it for money which is paid by the buyers. Therefore the buyers cannot be free from the sin of killing the dumb creatures.

In Vidyāṅkara College, Kelaniya, I saw a Chinese layman Mr. Wong Mow Lam, 19 Hard Road, Shanghai who was studying there. On consulting with him, it was known that this *Lankavatāra Sutra* is believed to be the authoritative book by the Buddhists of China

and Japan and that all the Buddhist monasteries never use any flesh there. The laymen of those countries also believe it to be rejectable, although some eat it while others do not eat it. The followers of Tioist do, as a rule, not eat any flesh. They are pure vegetarians. It appears to me that Ceylon being an island where people generally use fish, the Pali Scriptures when compiled, have prescribed a way for the monks to accept it in alms, if it was given. At the very time this Lankâvatâra Sutra appears to have been written, which prohibits every follower of Buddhism from eating flesh or fish of any kind. The Buddhists in general should pay regard to this sutra and should try to check the prevalence of fish or flesh eating. The monks as a rule should not accept it and then they should preach to laymen to give up flesh-eating. Flesh-eating, no doubt, is a cause for the killing of dumb creatures."

Some description of AHIMSA in JAIN SCRIPTURES:

(1) *Samayasâra* says:—

अज्झवसिदेण बंधो सत्तेमारेहि माव मारेहि ।

एसो बंधसमासो जीवाणं निच्छय णयस्स ॥ २७४ ॥

*Ajjhava siddha Bandho satte mârehi mâva mârehi*

*Eso bandha samâso Jivânam nichchhaya nayassa 274*

"Bondage (of karmas) will be caused by the intention (of injury), whether the creatures may be killed or not. This is the brief of bondage for the souls from the correct stand-point."

(2) *Tattvārtha Sutra* says :

**प्रमत्तयोगात्प्राणव्यपरापणं हिंसा ॥ १३-७ ॥**

*Pramatha yogāt prāṇa vyaparopanaṁ himsa 13/7*

“Destruction of (subjective and objective) vitalities through passionate activities of mind, body and speech is *injury* or *himsa*.”

Subjective vitalities are the qualities of soul such as Knowledge, bliss and peacefulness. Objective or material vitalities are ten. Immobile one-sensed beings have four, two-sensed have six, three-sensed, seven; four-sensed, eight; five-sensed irrational, nine; and five-sensed rationals have ten. These are explained in the second chapter of this book (p. 94-95).

(4) *Puruṣārthasiddhiupāya* describes *himsa* fully.

Let us quote some verses :—

यत्खलु कषाययोगात्प्राणानां द्रव्यभावरूपाणां ।

व्यपरोपणस्यकरणं सुनिश्चिताभवति सा हिंसा ॥ ४३ ॥

अत्मपरिणामहिंसनहेतुत्वात्सर्वमेव हिंसैतत् ।

अनुतबन्धनादि केवलमुदाहृतं शिष्यबोधाय ॥ ४२ ॥

अप्रादुर्भावः खलु रागादीनां भवत्यहिंसेति ।

तेषामेवात्पत्तिरहिंसेति जिनागमस्य संक्षेपः ॥ ४४ ॥

कृतकारितानुमनैर्धाक्या मनोभिरिष्यते नवधा ।

औत्सर्गिकी निवृत्तिर्विचित्ररूपापवादिकीत्वेष्टा ॥ ७६ ॥

धर्ममहिंसारूपे संश्रण्वन्तोऽपि परित्यक्तुः ।

स्थावरहिंसा मसद्वास्त्रासहिंसातेऽपि मुञ्चन्तु ॥ ७९ ॥

स्तोकैर्केन्द्रियघाताद्बहिणां सम्पन्नयोग्यविषयाणां ।

शेषस्थावरमारणविरमणमपि भवति करणीयम् ॥ ७७ ॥



*Yat khalu kaṣāya yogāt prānānām dravya bhāva  
rūpānām,*

*Vyaparopānasya karanam suniśchitā bhavati sā  
himsā* 43

*Atmaparināma himsana hetutvāt sarvameva him-  
saitat,*

*Anṛitvachanādi kevala mudā-hṛitam śisya bodhaya*  
42

*Aprādurbhāvah khalu rāgādīnām bhavatyā him-  
seti ;*

*Tesā mevatpattir himseti Jināgamasya sanksepah—*  
44

*Kṛta kārītānumananair vākkāya manobhīrīsyate  
navadhā,*

*Autsargiki nivrittir vichitra rūpā-ṣavā dike tvesā* 76

*Dharma mahimsā rūpam sanśrānvantopi ye parit-  
tyaktu*

*Sthāvara himsā masā hastrasa himsām tapi mun-  
chantu* 75

*Stobhikendriya ghātād grihinām sampanna yogya  
Visayānām,*

*Seṣa sthāvara mārāṇa viramāṇa māpi bhavati  
Karanīyam* 77

"Destruction of objective and subjective vitalities through passionate activities of mind, body and speech is really *Himsa*." 43

"On account of the destruction of soul's (pure) thought-activity, there is *himsa* in all the (sinful) actions

speaking false-hood etc., (sins) have only been exemplified for the knowledge of the students." 42

"Non-arising of attachment etc., is verily *Ahimsa*, while their arising is *himsa*—this is the summary of the Jain scriptures." 44

"Doing, causing others to do, and consenting for doing and each through mind, body and speech is nine-fold (*himsa*) ; total freedom from this is real *Ahimsa*, while the exceptional is of many sorts." 76

"Having thus heard the doctrine of *Ahimsa*, they, who are unable to refrain from injury to immobiles, should at least give up the injury to mobiles." 75

"The house-holders possessing useful property may even injure the immobiles as least as possible ; they should also refrain from causing injury to other immobiles." 77

It should be noted that the monks and those laymen who take the vow of not performing any engagements are careful in protecting both mobiles and immobiles ; while the laymen engaged in different pursuits cannot give up occupational (*ārambhi*) injury ; they can refrain from intentional (*sankalpi*) injury.

Intentional injury is useless killing such as animal sacrifice, hunting, killing for meat-eating, teasing creatures for sport, pleasure etc.

Occupational injury is of three kinds :—

(1) Professional (*Udyami*) injury caused in following the justified six kinds of professions :—(1) Military,

(2) writing (3) agriculture (4), trade (5) industry and (6) arts.

(2) *Household-work (Graharambhi) injury*—caused in preparing food, clothes, etc., digging wells, constructing houses, gardens etc.

(3) *Defensive (Virodhi) injury*—caused in defending oneself, one's family, property, country etc. from those who attack and do not give up their evil intention in spite of all other possible means. It is caused for saving oneself from plunderers and thieves, in giving punishment to the culprits, in making wars with the enemies.

Although ordinary house-holders cannot give up three kinds of occupational killing, yet they try to be saved from it as far as possible. They always, deal with kind hearts. Saints are vowful in following *Ahimsa* in full,—it is why they walk after seeing the ground, they do not walk at night, they do not tread on the grass, nor pluck leaves etc. from trees.

(5) *Sravakâchâra* by Amitagati says :—

हिंसाद्वेधाप्रोक्ताऽरंभानारंभजत्वता दक्षैः ।

गृहवासतोनिवृत्तो द्वेधापि त्रायते तां च ॥ ६ ॥

गृहवास सेवन रतो मंदकषायः प्रवर्तितारंभाः ।

आरंभजां स हिंसां शक्नोति न रक्षितुं नियतम् ॥ ७-६ ॥

*Himsâ dvedha proktârambhâ nârambha jatvato daksaih,  
Grihavâsato nivritto dvedhâpi trâyate tâm cha 6*

*Griha vâsa sevana rato mandakasâyah pravartitarâmbhâh,*

*Ârambhajâm sa himsam sa knoti na raksitum niyatam*  
7/6

“Injury has been said to be of two kinds, occupational and non-occupational by the learned; He, who is homeless, protects himself from both of them. A house-holder engaged in house-hold duties, although having mild passions cannot as a rule refrain from occupational injury.”

No doubt, intentional killing is due to strong passions in comparison to occupational killing where the passions are mild. A house-holder is obliged to do it.

*Flesh-eating*—A follower of *Ahimsa* must not eat flesh.

(6) *Purûsârthasiddhiupâya* says:—

न विना प्राण विघातान्मांसस्योत्पत्तिरिष्यतेयस्मात् ।

मांसं भजतस्तस्मात्प्रसरत्यनिवारिता हिंसा ॥ ६५ ॥

यदपि किलभवति मांसं स्वयमेव मृतस्य महिष वृषभादेः ।

तत्रापि भवति हिंसा तदाश्रितनिगोतनिर्मथनात् ॥ ६६ ॥

आमास्त्रपि पक्कास्त्रपि विपच्यमानासु मांसपेशीषु ।

सतत्येनोत्पादस्तज्जातीनां निगोतानाम् ॥ ६७ ॥

*Na vinâ prâṇa vighâtân mansasyotpattirīṣyate yasmât,  
Mânsam bhajatastasmat prasaratya-nivârita himsâ 65  
Yadâpi kila bhavati mânsam svaya-meva mritasya  
mahiṣa vṛṣabhâ-deh*

*Tatrâpi bhavati himsâ tadâ śrita nigotanirmathanâṭ 66*

*Amāśvapi pakvāsvapi vipachya-mānasu mānsapeśisu,  
Sā tatyenotpāda stajjātīnām nigotānām* 67

“Because it is not possible to produce flesh without killing the vitalities, therefore he, who eats flesh, is unavoidably liable to do injury.” 65

“Although there is flesh of bullocks and buffaloes etc. dying by themselves, yet there is injury by killing microbes and germs that originate in that flesh.” 66

“There is continual coming into existence of microbes of the sort of the flesh in the pieces of flesh whether they may be raw, cooked or being cooked.” 67

*Note.* That is the reason why the flesh in any case is bad-smelling.

*Wine drinking.* The same book says:—

रसजानां च बहूनां जीवानां योनिरिष्यते मद्यं ।  
मद्यं भजतां तेषां हिंसा संजायतेऽवश्यम् ॥ ६३ ॥

*Rasajānām cha babunām Jivānām yoniriṣyate madyam,  
Madyam bhajatām teṣām himsā sam-jāyate vaśyam* 63

“As wine is the nucleus of many microbes originating in the liquor, therefore there is unavoidable injury to these by one who drinks it.” 63

*Not eating at night.* The same book says:—

रात्रौ भुञ्जानानां यस्माद्वनिवारिता भवति हिंसा ।  
हिंसा विरतैस्तस्मात्प्रहृष्या रात्रिमुक्तिरपि ॥ १२९ ॥  
अर्कालोकेन विना भुञ्जानः परिहरेत्कथं हिंसां ।  
अपि बोधितेः मदीये भोज्यजुषां सूक्ष्मजंतूनाम् ॥ १३३ ॥

*Râtrau bhunjânânâm yasmâdanivâritâ bhavati himsâ  
Himsa virathi stasmât tyakatavyâ Râtrîbhuktirâpi 129  
Arkalokenavinâ bhunjânâh pariharet katham himsâm,  
Âpi bodhitah pradiâ bhojyajusâm sukṣma jantunâm 133*

“Because there is unavoidable killing when eating at night, therefore they who avoid *himsa* should also give up eating at night. How can a partaker of food avoid injury to creatures in the absence of sunlight ; if lamp is lighted, many tiny creatures will fall in the eatables.”

*Note.* From the statement of the Buddhist scriptures given in this Chapter it is evident that for the sake of following *ahimsa* one is required to protect both mobile and immobile creatures, to walk after seeing the ground, not to trample on grass, and not to eat at night. Similarly the Jain scriptures also declare.

If the Buddhists try to prevent the prevalence of flesh-eating, then Buddhism may really shine forth in its true nature; because the words of Lord Goutama which teach friendship towards all the creatures cannot prove that his preaching approved flesh-eating or that He himself would have taken flesh. The learned Buddhists should consider this point quite impartially.

## CHAPTER VI.

### WHY JAINISM AND BUDDHISM ARE THE SAME ?

Goutama Buddha left home in his age of twenty-nine. He devoted six years in practising many kinds of austerities. At his age of thirty-five he decided his path and preached his first sermon at Benares. During these intervening six years, he followed a conduct resembling that of Digamber (naked) Jain Saint also. Lord Buddha has himself described it. Vide—*Majjhim Nikaya mahā siha nāda sutta twelfth.*—In this sūtra *Goutam Buddha* in his old age describes the events of his life to his disciple *Sariputra*. The pali words are :

“ अचेलको होमि....हत्थापलेखनो....नामिहतं न उहिस्स कतं न निमंतणं सादियामि ; सो न कुंभीमुखा षट्ठिगण्हामि न कलोपियुखाषट्ठिगण्हामि, न एलकमंतरं न वंडमंतरं न मुसल-मंतरं, न द्विजं भुंजंमानानां न गम्भनिया, न पायमानया, न पुरिसंतरगताय, न संकित्सु, न पथ सा उपट्ठितोहोसे, न पथ मक्खिका संड संडचारिनी, न मच्छं न मांसं न सुरं न मेरयं न धुसोदकंपिवामि, सो एकागारिको वाहोमि, उकालोपिका, द्वा-गारिको होमि, द्वालोपिको सत्तागारिको वा होमि सत्तालोपिको ...एकाहं प आहारं आहारेमि, द्वीदिकंपि आहारं आहारेमि.... सत्तादिकंपि आहारं आहारेमि—इति पयरूपं अहुमासिकंपि परियाय तत्त भोजनानुयोगं अनुयुत्तो विहोरामि...केस्स गस्सु

लोचको विहोमि केस मस्सु लोचनानुयोगं अनुयुतो.....याव  
उद्विन्दुमिहिपि मि दया पञ्चपट्टिता होमि...माहं खुहके पाणे  
विसमगते संघातं अपादेस्सन्ति. ”

गाथा.

सो तसो सो सीनो एकोभिंसनकेवने ।

नुगो न च अगं आसीनो एसनापासुतो मुनीति ॥

“ *Achelko homi .hathāpalekhano .nābhihatam na uddisa katam nanimantanam sādīyāmi; so nā kumbhi mukhā patiganhāmi na Kalopimukhā patiganhāmi, na elakamantaram na dandamantaram na musala mantaram, na dvinnam bhunjamini nim na gabbhanujā na pāya mānaya na purusantaragataya, na sankittisu, na yatha sa upthito hoti, na yath makkhikā sanda sānda chārini na machchham na mānsam na suram na merayam na thusodakam piv imi, so ek igiriko vihomi eka lopika dvāgāriko homi dvālopikā sattā gāriko vi homi sattā lopiko,—ekā ham pa āhāram āharemi, dvihikam pa āhāram āharemi,—sattāhirampi āhāram āharemi—iti eyarupam addhamāsikam pi pariyāya bhatta bhojananuyogam anuyatto vihorāmi,...Kessa massu lockako vi homi Kesa massu lochananuyogam anu yutto...yova uda Vindumhi pi me dayā pachchapatthita hote—māham khuddake pāne visama gate sanghātam āpādessanti.*

Gātha

So tatto so sino eko bhinsanake vane nuggo na cha  
- aggin āsino esanāpasuto muniti.



“ I went without clothes.....I licked my food from my hands. I did not eat food brought in, nor that prepared on my account, nor I accepted invitations for it. I took no alms from pot or dish. I took no food within a threshold, or through window-bar or within the pounding place, nor from two people eating together—nor from a pregnant woman, nor from a woman suckling a child, nor from one in intercourse, nor from food collected here and there, nor food where a dog stood by, nor from place where flies were swarming, nor fish, nor flesh, nor drink fermented, nor drink distilled, nor yet sour gruel did I drink. I ate from just one house, and just one morsel from that, or else I ate from two houses only and just two morsels thence.. ...or I ate from seven houses only and just one morsel from each house. I took food only once a day or once in two days—or once in seven days, even to intervals of half a month.....I plucked out hair and beard and kept the practice up; even to a drop of water was charity established in me; thus:—“ may I not be guilty of violence in harming tiny living beings (therein) scorched, frozen and alone in fearsome forest, dwelling naked, no fire to warm bent on the meditation is the sage.”

*Note.* Whatever practical conduct of a sage is described above agrees with no other but the conduct of naked (Digambar) Jain Saints. Among the Digambar Jains there is an old Prakrit work on conduct of saints

called *Mûlachâra* by Battakera ; it describes the similar practices. Even now-a-days also Digambara Jain Saints follow the same rules. Below I quote some verses in support of the above practices from this authoritative book. *Mûlachâra* says :—”

पंचय महस्वयाहं समिदी ओ पंच जिणवरुद्धि ।

पंचेवोदिय रोहो छप्पिय अवासया लोचो ॥ २ ॥

अचेलक मण्हाणं खिदिसयणमदंत घसणंचेव ।

ठिदि भोयणेय भत्तं मूलगुणा अट्ठवीसदु ॥ ३ ॥

*Panchaya mahavvaya im samidi o pancha Jinavaruddi  
tthâ,*

*Pancha vindiya roho chhappiya-avāsaya locho* 2

*Achchelaka manhānam khidi sayana madanta ghasaṇam  
cheva*

*Thidi bhoyaneya bhattam mûlaguna at thavisadu* 3

A saint should follow the following twenty eight  
root-duties—

- 5 Great Vows of non-injury, truth, not taking what is not given, chastity and non-possession.
- 5 Careful dealing in walking, speaking, eating-handling things and excretions.
- 5 Control of five senses.
- 6 Daily important duties of repentance, renunciation, equanimity, prayer, obedience and abandoning bodily attachment.
- 1 plucking hair by hands.
- 1 not having any clothes.

- 1 not to bathe.
- 1 sleep on ground.
- 1 not to rub teeth.
- 1 to eat standing.
- 1 to eat only once a day.

---

28

---

*Locha*—*hastena mastaka keśa smaśrūnam āpana-*  
*yanam*, i.e., to pluck the hair of the head and beard by  
hands. This practice is specially observed by the Jain  
monks. It was followed by Goutam Buddha also.

( Buddha remained *achelaka*.

*Mūlachāra* says about it :—

वत्थाजिणवक्केणय अहवा पत्ताइणा असंवरणं ।

णिम्मूसण णिम्मथं अचेलकं जगदिपूजं ॥ ३० ॥

*Vatthā Jina vakke ṇaya ahavā pattāinā asamvaraṇam*  
*Nibbhasaṇa niggantham achchelakkam Jogadi pajjam 30*

“Not to cover the body with clothes, skin, bark or  
leaves etc., not to wear ornaments, not to have attach-  
ment is the duty of *achelaka*. It is worshipful in the  
world.”

The same book also describes eating from one's  
hands in standing posture.

अंजलिपुडेण थिच्चा कुड्ढाइ विवज्जणेण समपायं ।

पदिसुद्धे भूमितिचे असणं थिदि भोजणं णाम ॥ ३४ ॥

*Anjali puḍena thichchā kuddāi vivajjanena samapāyam,*  
*Padi sudde bhūmitiye asanam thidi bhojanam nāma 34*

“ Leaving support of any wall etc., standing and keeping feet on parallel lines on pure ground to eat with hands is food in standing position.”

A saint does not eat food specially prepared for saints as said in the same book—

**जावदियं उद्देसो पासंडोत्ति य हवे समुद्देसो ।**

**समणोत्तिय अदेसो णिमंथोत्तियहवे समादेसो ॥११-७-६॥**

*Jāvadiyam uddeso pā sandatti ya have samuddeso*

*Samanottiya ādeso nigganthottiya have samādeso 11. 7/6*

“ Whatever food is prepared for any saint, *sramana* or *nirgrantha* is *uddiṣṭa*. It should not be eaten by a Jain saint.”

So it is said in the third verse of the 6th Chapter. Goutam Buddha also did not take such food when he was a naked saint.

A Saint takes food from not more than seven houses as said therein :—”

**उज्जिहिं तिहिं सत्तेहिं वा घरेहिं जदि आगदं दु आचिण्णं ।**

**परदो तात्तेहिंभवे तव्विवरिदं अणाचिण्णं ॥ २०-६ ॥**

*Ujju him tihim sattehim vā gharehim jadi āgadum du āchinnam*

*Parado tātehin bhave tavvivaridam anāchinnam 20/6*

“ The food brought from three or seven homes in one line is eatable, but not brought from more homes.”

Goutama Buddha did not eat food from more than seven houses, when he was a naked saint.

Goutam Buddha did not eat food served by a pregnant woman as enjoined in *Mûlâchârâ*.

**अतिबाला अतिबुद्धा घासत्ती गग्भिणी य अंधलिया ।**

**अंतरिदा व निसण्णा उच्चत्था अहव णीच्चत्था ॥ ५०-६ ॥**

*Ati bâlâ ati bud!hâ ghâsatti gabbhini su ya andhaliya  
Autaridâ va nisannâ uchchattha ahava nichatthâ 50/4*

“(Saints do not take food from) a child-woman, very old woman, a woman when eating, a pregnant woman, a blind woman, woman sitting in back of a wall, sitting high, or sitting very low.”

*Note.* Goutam Buddha did not take food given through window-bars.

He did not accept dirty sour gruel or *thusodka*, which is prohibited in *Mûlâchâra*.

**तिल तंदुल उसणोदय चणोदय तुसोदयं अविद्धत्थं ।**

**अण्णं तद्दविहं वा अपरिणादं णेव गिण्हिज्जो ॥ ५४ ॥**

*Tila tandula usanodaya-chanodaya tusodayam avid-dhattham*

*Annam tahâvîham vâ aparînadam neva giñhiḥḥo 54*

“Washing water of *Tilas*, rice, grams and husks and hot water which is not altered in colour etc., should not be taken.”

Goutama did not take food from a woman suckling a child, as is prohibited in *Mûlâchâra* :—

लेखण मज्जन कम्मं पियमाणं दारयंच णिखविय ।

एवं विहादिया पुण दाणं जदि दिति दायगादोसा ॥५२-६॥

*Levana majjana Kammam piyamānam dārayamcha  
nikha viya*

*Evam vihā dīyā puna dānam jadi dinti dīyagā dosô*  
52/6

“ It is wrong on the part of a donor, if any woman serves food while smearing the ground, bathing, suckling a child and leaving it.”

About taking food from the hands it is said in *Mûlâchâra Anagara bhavana chapter*,

असनं जदि वा पाणं खज्जं भोजं चलिज्जपेज्जं वा

पडिलेहि ऊण सुखं भुजंति पाणि पत्तेसु ॥ ५४ ॥

*Asanam jadi vâ panam khajjam bhojam challijja pejjam  
va*

*Padi lehi una suddham bhunjanti pâni pattesuh.* 54

“ The saints eat from the hollow of their hands the pure food eatable, drinkable, tastable, lickable etc., after properly seeing it.”

Thus the Jain scriptures prove that the conduct followed by Goutama Buddha while he was a naked monk was nothing but the conduct of a naked Jain Saint.

From the Pali scriptures of the 1st century A.D. at Ceylon it is evident that Goutama Buddha in his 35th year i.e., 6 years after he left his home preached his sermon on the middle path.

*Buddha Charya* Page 23 (referring to Samyutta Nikāya 55.2.1 and Vinaya Mahāvagga) says :—

“ I heard thus ” once the Exalted One was walking in the forest Risipattana of Benares. There he addressed *Pancha Virgiya* monks thus :—“ O monks, the saints should not serve these two extremes :—First is this : to be addicted to sense-enjoyments, a path served by savages and fit for the low and vulgar village people and full of misuses ; the second is this :—to give pain to body, full of misuses, served by non-learned and miserable monks, leaving these two extremes *Tathagata* has searched after the *middle path*, which gives right view and produces Knowledge. It is for peace, discrimination, full knowledge and *Nirvana*. That middle path is the eight-fold path of liberation, right view etc.

This was the first sermon of the Buddha. It shows that nakedness and all other sufferings along with it were either considered by him to be difficult or unnecessary and therefore He proclaimed a path which was neither difficult nor easy. He, who is not a follower of the Nirgrantha, may say that Goutama Buddha, thinking the conduct of nakedness to be difficult and unnecessary, ordered his monks to put on necessary clothes ; while a follower of the Nirgrantha cult, who has belief that the natural condition of the body is necessary for a saint for the success of Self concentration. It is why Lord Mahavira and His predecessors followed it. It is a help in austerities. No

difficulty will be felt by one who has practised it. Natural bliss can be enjoyed only by deep self-absorption. Goutama found it difficult for him and he thought it better to adopt the middle path of Sravakas or laymen. The rules of conduct which are applicable to the Brahmachari sravakas were followed by him and preached to others.

According to the Digambar Jain scriptures, a Brahmachari Sravaka of the 7th stage can have two or three or necessary clothes, can dine where he is invited, can sleep on simple cots etc. This sort of conduct was adopted and preached by Goutam Buddha. I saw this sort of practical conduct among the Buddhist monks of Ceylon. According to Digambar Jain scriptures the middle path has eleven stages. One who is on the last stage has a loin cloth only on the body. A layman in 11th stage while keeping one short cloth and one loin cloth is called a *Kṣullaka* and one who has only one loin cloth is called an *ailaka*. They do not accept invitations, but go out for alms like the saints. Leaving this controversial point whether Goutama found the conduct of nakedness unnecessary or difficult, it is proved from the Pali books that He preached to monks to have necessary clothings and this conduct very aptly agrees with that of the Svetambar Jain Saints of India, who also maintain that there is no necessity for putting aside all the clothes for a monk in his efforts for *nirvana*. Perhaps this might have been the idea of Goutam also



in adopting the easy mode. Buddhist monks take food once a day, before twelve noon, do not eat at night nor at improper time, nor break bows of trees and stay at one place in rainy season. All these rules of conduct are the same as those of a Jain Saint.

The internal philosophy of self is the same in Jainism and Buddhism as has been described in the previous chapters, only the external conduct of the Buddhists does not agree with that of the Digambar Jain Saints while it agrees mostly with that of Svetambar Jain saints. As the Svetambar saints keep pots to collect alms, so the Buddhist monks do. They eat by alms as well as by invitations, while the Svetambar saints do not accept invitations. Their accepting invitations agrees with that of the Digambar Jain Brahmachari sravaks of 7th degree. While Buddhist monks use vehicles and trains for journey like the Digambar Jain Brahmacharis, the Svetambar Jain monks do not use any vehicle, but walk on foot.

As regards the mode of concentration, there does not seem to be any difference between the Jain and Buddhist saints.

#### IDOL WORSHIP AMONG THE JAINS AND THE BUDDHISTS.

The idols of Buddha resemble the Jain images as regards the contemplative mode. While Digambara Jain images are quite naked in standing *Kāyotsarga* or sitting *Padmāsana* or *half padmasana* and the Sve-

tambar ones are in the same position, but with the sign of a loin cloth, the Buddha images have generally two clothes one under the waist and another upon the shoulders. The position is the same standing or sitting; some images have their hands like the Jain ones, some have one hand on the lap and one on the breast, or one or both the hands on legs, or in standing posture one hand lying down and one hand raised as if in preaching. Buddha images are constructed in lying posture also in the condition of Goutama Buddha in his last moments just before attaining nirvāṇa, which is a special feature with them. I had occasion to see Buddha images and temples at Ellora, Ajanta, Sanchi, Benares, Nasik, Bombay, Taxila etc., in India and in some places in Ceylon. In India I found almost all the Buddhist images made of stone, while those found in Ceylon are made of stone and also of a particular kind of nice clay. Clay images are constructed very nicely and with different colours of the bodily limbs. Such beautiful images are not seen in India. Here their images made of stone are generally of one colour like those of Jain images.

The Buddhist images seen by me at Kandy, Anuradhapura, Dambal, Kelaniya and Colombo at Ceylon are very meditative and attractive. They are placed on high plat-forms in the same way as in Jain temples. I saw in Ceylon the Buddhists worshipping their images just like the Jains worship their images. They make

obeisance, bow and pray like the Jains and use generally flowers for worship and burn incense and light candles. Everything is put in front of the images nothing is put over them. Among some Digambar Jains and mostly among the Svetambar Jains, the mode of worship has considerably changed. They put flower etc., over the images and some cover them with flowers altogether. The Svetambar Jains even decorate their images with ornaments etc. There is no such decoration for the Buddhist images. They keep them very clean. Among the Digambar Jains of Northern India called the *Tera Panthis*—the images are kept more clean ; they do not put flowers etc., over them. The expression of unattachment is thereby properly kept. I attended in Ceylon two great Buddhist fairs, one on the birth-day of Buddha or *Vaisakha sudi 14*, and the other on *Jetha Sudi 14*, commemorating the day of the landing in Ceylon of Asoka's son Mihinda. I saw thousands of men and women bare-footed paying hearty homage to their images like the Jains. There was simplicity in the women, who were seen going on pilgrimage with pure flowers etc. If any one asked them where they were going, they would answer that they were going for *Vandana* or paying homage. As it is customary for the Jains to bath their images daily, this custom was not found prevalent among the Buddhists. In many places, they put glasses before the images, to prevent dust. I did not see uncleanness, or wetness in their shrines.

EACH SOUL IS RESPONSIBLE FOR ITS  
ADVANCEMENT.

The Jains and the Buddhists both believe that no God can give us pleasure or pain, or get us liberation. One can be liberated by one's own efforts.

“ *The Doctrine of the Buddha* ” by Grimm Page 29  
“ Liberation from suffering cannot be realized through any kind of grace especially not by the help of some personal God, but exclusively by our own strength and by personal action.”

Just as the Jains worship the images of the worshipful *Arhats* and the perfect *Siddhas* or their meditative images for the sake of purification of their thoughts, so the Buddhists have the similar practice of the worship of Buddhas and their images.

The Jaina Scriptures Say :—

1. *Samādhi Sataka.*

नयत्यात्मानमात्मैव जन्म निर्वाण मेव वा ।

गुरुरात्मात्मनस्तस्मान्नान्योऽस्ति परमार्थतः ॥ ७५ ॥

*Nayatyātmānamātmāiva Janma nirvāṇa meva vā  
Gururātmātmanastasmānnānyosti paramārthatah 75*

“ The self can lead itself to the wandering or to the *Nirvāṇa*, therefore the self is the teacher of the self, there is no other from the real point of view.”

2. *Purusārtha Siddhiupaya.*

सर्वं विषर्तोत्तीर्णं यदा स चैतन्यं मचलं मामोति ।

भवति तदा कृतकृत्यः सम्यक् पुरुषार्थं सिद्धिमापन्नः ॥११॥

*Sarva vicartottirnam yadā sa chaitanya machala  
māpnoti*

*Bhavati tadā kritakṛityah samyak purasārtha siddhi  
māpannah*

"When he, after crossing over all the impure conditions, attains the steadfast self-realization; then he becomes content after having succeeded in the right efforts for *nirvana*."

3. *Śvayambhu Stotra* ;—

न पूजयार्तस्त्वयि वीतरागे न निन्दयानाथ विवांतवैरे ।

तथापि ते पुण्यगुण स्मृतिर्नः पुनातु चित्तं दुरितांजनेभ्यः ॥५७॥

*Na puṣyarthastvayi vitarage na nindayā nath vivānt  
baire,*

*Tathāpi te puṇya guṇa smṛitinah punitu chittam duri-  
tanja nebhyah* 57

"O non-attached Lord, you have no regard for your worship,; O Lord devoid of enmity, neither you have any concern with your censure; still when we remember your pure qualities, our minds become free from the dirt of sins."

All the compounds, molecules and created things are destructible :—

The Jains and the Buddhists both believe that the compound or created things or worldly conditions are destructible and fleeting.

" *The Doctrine of the Buddha* " by Grimm.

Page 59.—Impermanent are all the compound of existence. Painful are all the compound of existence

(Theravad Gatha) 277-278 *Budda Charya* Page 541  
Maha pari-nibban-sutta S. N. 2.3. (16).

The last words of Goutam Buddha were :—

“ Well ! monks, I speak to you, all the created things have the nature of decay ; perform (life-object) carefully. These are the last words of the Thathāgata.”

Buddha Charya P. 518 Chanda Sutta (S.N. 45-2-3).

On hearing of the death of Sariputra, Goutam Buddha says :—“ Anand ! That which is created is all to be destroyed. It is impossible to check its destruction. Therefore, O Anand, make itself an island, make itself a refuge, walk, having no other shelter.”

The Jain scriptures say the same thing :—

*Juānārnavā* says :—

वस्तुजातमिदं मूढ प्रतिक्षण विनश्वरं ।

जानन्नपि न जानासि ग्रह कोऽथ मनौषधः ॥ १४-२ ॥

*Vastu jātamidam mudha prati-ksana vinasvaram,*  
*Jānanapi na jānāsi graha ko-ya manausadhah* 14/2

“ O Ignorant, all the objects are decaying every moment, knowing this, why do not you understand. Have you been caught hold of by a ghost, for which there is no remedy.”

मनोज्ञ विषयैः सार्द्धं संयोगाः स्वप्नसन्निभाः ।

क्षणादेव क्षयंयांति बंचनोद्धुत बुद्धयाः ॥ ४५-२ ॥

*Manojna visayaish sārddhum sanyogāh svapnasannibhāh*  
*Ksanā deva Kṣayam Yānti banchanoddhuta buddhayaḥ*

“ Association with agreeable objects is like seeing a dream ; they, cheating the intellect, soon disappear.”

घनमालानुकारिणि कुलानि च बलानि च ।

राज्यालंकार वित्तानि कीर्तितानि महर्षिभिः ॥ ४१-२ ॥

*Ghana mālā nukārini kulāni cha batani cha*

*Rajyāṅkara vittani kirtitani maharsibhih 41/2*

“ Families, powers, kingdom, ornaments, and property are fleeting like the group of clouds. So have the great sages said.

ये चात्र जगती मध्ये पदार्थाश्चेतनेतराः ।

ते ते मुनिभिरुद्दिष्टाः प्रतिक्षण विनश्वराः ॥ ४६-२ ॥

*Ye chātra Jagati madhye padārthā-schetane tarāh*

*Te te munibhiruddhistāh prati ksana vinasvarāh 46/2*

“ Whatever conscious and unconscious objects are seen in this universe, are fleeting every moment. The saints have said so.”

गगन नगर तुल्यं संगमं वल्लभानां

जलद पटल तुल्यं यौवनं वा धनं वा ।

सुजनसुत शरीरादिनि विद्युच्चलानि

क्षणिक मिति समस्तं विद्धि संसार वृत्तम् ॥ ४७-२ ॥

*Gagana nagara tulyum sangamam Vallabhānām*

*Julada patala tulyam yauvanam va dhanam va,*

*Sujana suta sarirādini vidyuchchalāni*

*Ksanikā miti samastam viddhi sansāravrittam 47/2*

“ Association with the dear ones is like a city in the sky ; youth and riches are like a group of clouds ;

Relatives, sons and bodies etc. are like lightning. Know all the worldly phenomena to be transitory."

THE UNIVERSE IS WITHOUT BEGINNING AND END.

The Jains and Buddhists both agree that this universe is without beginning and end and that no personal God is its creator. Vide "*The Doctrine of the Buddha*" by Grimm. Page 90. "Without beginning or end, ye monks, is this round of re-birth (samsara). There cannot be discerned a first beginning of beings, who, sunk in ignorance and bound by thirst ceaselessly transmigrating again and again run to a new birth. Five, in number, Sariputra, are the fates that may befall after death: namely, the passage into hell-world, the animal kingdom, the realm of *Preta*, the world of men and the abodes of Gods."

Page 94. "Among these five fates ultimately only the last one, the abode in heaven-world, could be desirable. But according to the Buddha, this one is just as much subject to the great law of transmigration, as the abode in the four other ones."

Page 96. "Running down from birth to death, from death to birth, you have shed on this long way truly more tears than water is contained within the four great oceans."

Page 106. How can human insight bear the thought of a god who ought to be the sum of infinite



goodness, wisdom and power, creating beings whom he knows to be condemned in an over-whelming majority to eternal damnation to hell. What would we think of a father who would send his child into the world, knowing for certain that it would later on commit "voluntarily" a crime that would be punished with life-long imprisonment. Is it conceivable that the same God who orders men to overlook and to forgive every offence, acts himself in quite a different manner, inflicting eternal punishment even after death."

*Note.* The Jain scriptures also teach the same thing that this universe is eternal and no God is the creator of it.

*Jnânârnavâ says :—*

अनादि निधनः सोऽयं स्वयं सिद्धोऽप्यनश्वरः ।

अनीश्वरोऽपि जीवादिपदार्थैः संभृतो भृसम् ॥ ४-११ ॥

*Anâdi nidhanah so yam svayam siddho pya naśvarah  
Aniśvaropi jivâdipadârthaih sambhrito bhrisam 4/11*

"This universe is without beginning and end, itself existing, eternal, without being created by God, and full of substances, soul, etc."

यत्रैते जन्तवः सर्वे नानागतिषु संस्थिताः ।

उत्पद्यन्ते विपद्यन्ते अर्मपाश वशंगताः ॥ ६-११ ॥

*Yatraite jantavah sarve nânâgatisusansthitâh  
Utpadyante vipadyante, karmapâsa vasamgatâh 6/11*

“ Here the beings existing in different conditions of existence take birth and die under the influence of *karmic* nets.”

*Note.* The Jain scriptures speak of four conditions of existence namely hell, sub-human, human and celestial. Preta or Ghost, etc. counted as fifth fate in Buddhism is included in the celestials. The Ghosts etc. have abode in the under-neath part of the universe, while the heavenly celestials live in the upper part. So there is no real difference if the *Pretas* are counted as separate.

*Mûlâchâra* says :—

लोओ अकिट्टिमो खलु अणाइणिहणो सहाव निप्पणो ।  
जीवाजीवेहिं भुडो निच्चो तालरुक्खे संताणो ॥ १२२-८ ॥

*Loô akittimo khalu anâi nihâno sahâva nippanno,*  
*Jivâjivehim bhudo nichcho tâla rukke santhâno 122/8*

“ This universe is verily uncreated, without beginning or end, existing by nature, eternal, having figure like a palm tree and is full of souls and non-souls.”

तत्थानु इवन्ति जीवा सकम्मणिव्वत्तियं सुइं दुक्खम् ।  
जम्मणमरण पुणब्भव मंणत्ते भवसायर भीमे ॥ २५-८ ॥

*Tatthanu havanti jivâ sakamma nivvattiyam saham*  
*dukkham*  
*Jammana marana punabbhava mananta bhavasâyare*  
*bhime 25/8.*

“ There the beings experience pleasure, pain, birth, death, re-birth owing to the results of their own karmas in this fearful and endless world-ocean.”

### THE PHILOSOPHY OF SYADVĀDA OR MANY-SIDED-NESS.

In the old Pali scriptures the doctrine of Syadvāda is found in many statements, just as it is existing in the Jain scriptures. One substance has many controversial natures which are viewed and stated from different points of view. It is for that reason that a substance is called *Anekānta* or having many natures at a time, just as a young man has many relations at one time. He is son with reference to his father, he is father with reference to his son, he is uncle with reference to his nephew, he is nephew with reference to his uncle. Thus a man can have many relations from different aspects at one and the same time. But they cannot be described by one word at one and the same time. When one relation will be described, others cannot be described although they are present there. In order to state a fact in its correct stand-point, the doctrine of Syadvāda is meant. *Syāt* means, “from some stand-point,” *Vāda* means “to state,” thus Syadvāda means, ‘to say a thing from some stand-point.’

Let us give an example. A man dies and is born as a horse. Now the being in the horse is the same as was in the man as well as not the same as it was in the man.

Both statements are controversial, but they are correct from both the different stand-points. If we look to the real being, then the same being which was in human condition has now its existence as a horse, but if we look with reference to change of condition, we must say that the condition of horse is quite separate from that of man. Thus we may say that from some points of view they are the same, but from another point of view they are not the same. Both the statements are correct.

Buddhistic literature states the thing in the same way.

*"The Doctrine of the Buddha"* by George Grimm.

P. 104. "There a reasonable man reflects thus; if some of these dear recluses and Brahmans teach personal continuance I cannot see it, and if other dear recluses and Brahmans teach there is no personal duration, neither do I perceive this. But if, without having seen or perceived it, I now decide in favour of one of these doctrines and say:—This one is only true and the other teaching is foolish; then this would not be well done. For we may easily trust to some thing that is hollow and empty and wrong, and we may fail to trust to some thing that is right and true and real. And thus who seeks for truth, if he is a reasonable man, will not draw readily the one-sided conclusion: 'only this opinion is true, and the other opinion is foolish', but to gain insight into these statements, it is of importance to to regard their content (M. N. I. P. 420 II. P. 270).

The Jain Saint *Kunda Kunda Acharya* says in *Panchástikaya* the same thing.

मनुस्सत्तणेण णट्ठो देही देवो हवेदि इदरो वा ।

उभयत्त जीव भावो ण णस्सदि ण जायदे अण्णो ॥ १७ ॥

*Manusattahaṇeṇa nattho dehi devo havedi idaro vā,*

*Ubhayatta jīva bhāvo ṇa ṇassadi ṇa jāyade aṇṇo* 17

"This being is destroyed with reference to human condition, and is born a celestial or another, but in both the existences, the soul-substance is the same, it is neither destroyed nor newly born."

Thus from the point of change of condition they are different ; but from the point of the real being, the yare the same.

#### SAINTS CALMLY ENDURE SUFFERINGS.

As the Jain Saints are required to endure twenty-two sufferings calmly, so the Buddhist literature also speaks on the point for the Buddhist monks.

"*The Doctrine of the Buddha*" by George Grimm.

*Page 325.* This is a monk who bears cold and heat, hunger and thirst, wind and rain, mosquitoes, wasps, vexing crawling beings, malicious and spiteful words, painful feelings of the body striking him, violent cutting, piercing, disagreeable, tedious, life endangering, he patiently endures. He is entirely free from greed, hate and delusion, dis-joined from mis-conduct, sacrifice and gifts, service and greetings, he deserves as the holiest state in the world.

“Those who cause me pain and those who cause me pleasure, towards all of them I behave in the same way; affection and hate I know not, in joy and sorrow, I remain unmoved: in honour and dishonour, everywhere I am the same. This is the perfection of my equanimity.” (Charujāpitaka III 15).

The Jain saint is required to endure twenty-two sufferings as is said in *Tattvārtha sūtra* :—

मार्गाच्यावन निर्जरार्थं पविषोढव्याः परीषद्वाः ॥ ८-९ ॥

धुत्पिपासा शीतोष्ण दंशमशकनग्न्यारतिस्त्रीचर्या निपया  
सय्या क्रोश वधयाञ्चा लाभ रोग तृणास्पर्श मलसत्कारपुरस्कार  
प्रज्ञा ज्ञाना दर्शनानि ॥ ९-९ ॥

*Mārgā chyavana nirjarārtham pari ṣoḍhvyāḥ pari  
ṣa hāh 8/9*

*Kṣyut pipāsā sitoṣṇa danśa maśaka nāgnyaratistric-  
charya nisadyā sayyā krośa vādhayāchnalabha roga  
trīṇa sparsa mala sathara puraskara prajna jñānā-  
darsanāni 9/9*

“With a view not to fall from the Path of liberation and to shed off karmas what one patiently endures are *pariṣahas*. They are twenty-two and are as follow :—  
(1) Hunger (2) thirst (3) cold (4) heat (5) mosquitoes etc., (6) nakedness (7) dissatisfaction (8) woman (9) walking (10) sitting (11) sleeping (12) malicious words (13) beating (14) begging (15) not gaining (16) disease (17) touch with thorny shrubs (18) dirt (19) honour dishonour (20) knowledge (21) ignorance (22) disbelief.

The Jain Saints are required to observe equanimity.

*Sāra Samuchchaya* says :—

निन्दास्तुतिसमंघीरं शरीरेपि च निस्पृहं ।  
 जितेन्द्रियं जितक्रोधं जित लोभ महाभटं ॥ २०३ ॥  
 रागद्वेष विनिर्मुक्तं सिद्धि संगमनोत्सुकम् ।  
 ज्ञानाभ्यास रतं नित्यं च प्रशमेस्थितं ॥ २०६ ॥  
 एवं विधं हि यो दृष्ट्वा स्वगृहांगणमागतं ।  
 मात्सर्यं कुरुते मोहात् क्रियातस्य न विद्यते ॥ २०७ ॥  
 समः शत्रौ च मित्रे च समो मानापमानयोः ।  
 लाभालाभे समो नित्यं लोष्टृकाञ्चनयोस्तथा ॥ २२० ॥  
 सम्यक्भावना सुखं ज्ञानसेवापरायणं ।  
 चारित्रा चरजासत्कमक्षीण सुख कांक्षिणं ॥ २२१ ॥  
 ईदृशं भ्रमणं दृष्ट्वा यो न मन्येत दुष्टधीः ।  
 नृजन्म निष्फलं सारं संहारयति सर्वता ॥ २२२ ॥

*Nindastuti saman dhiram sarirepi cha nispraham,*  
*Jitendriyam jitakrodham jita lobha-mahâ bhaṭam* 203  
*Rāgadveṣa vinir muktam siddhi sangama notsukam,*  
*Jñānābhyāsaratam nittiyum nittiyamcha praśame*  
*sthitam* 206

*Evam vidham hi yo dṛṣṭva svagrahangāṇa magatam*  
*Mātsaryam kurute mohat kinja tasya na vidyate* 207  
*Samah satram cha mitra cha samo mānāpa mānayoh,*  
*Lābhālabhe samo nittiyam loṣṭha kāñchana yostathā,* 220  
*Samyaktu bhāvanā suddham jñāna-sevā parāyaṇam,*  
*Chāritrā charanā sakta maksina sukha kanksinam* 221  
*Idrasam sramanam dṛaṣṭva yo na manyet a duṣṭadhih*  
*Nra janma nisphalam sāram samhara-yati sarvathā* 222

“One who is unmoved by censure and praise, patient, unattached even to his body, has control over senses, has conquered anger and has vanquished the great warrior greed, devoid of affection, and hatred, anxious of getting perfection, always engaged in pursuit of knowledge, for ever stead-fast in passionlessness—such (a saint) comes to the court-yard of his home, seeing him, he who has malice through delusion is devoid of conduct. One who equally treats enemy and friend, is unmoved by honour and dishonour, always the same in gain or loss, equally sees a clay-piece and gold, has pure meditation of right belief, engaged in service of Knowledge, well disposed to pursuit of conduct, and anxious of having eternal bliss—such a saint—he who seeing him does not honour him has a wicked conscience. He totally destroys his useful human birth, making it unprofitable.”

#### LAYMEN CANNOT GET NIRVANA.

As long as home life is not abandoned, and saint life is not adopted in order to have pure self concentration, so long one cannot have *Nirvāna*, cannot end the miseries of the world. This fact is emphasized in the Digambar Jain Scriptures and also in the Buddhist-literature.

“*The Doctrine of the Buddha*” by George Grimm.

Page 399. “There is no house-holder whatever, O Vachha, who, not having left off house-hold ties, upon



the dissolution of the body, makes an end of suffering." (M. I. P. 483).

**Page 416.** "Cramped and confined is house-hold life, a den of dirt. But the homeless life is as the open air of heaven. It is hard to live the holy life in all its perfection and purity while bound to home. Let me go forth to homelessness." (M. I. P. 267).

The Jain book *Jñānārṇava* says:—

न प्रमाद जयं कर्तुं धीधनैरपि पार्यते ।

महा व्यसन संकीर्णं ग्रहवासेऽति निन्दिते ॥ ९ ॥

शक्यते न वशीकर्तुं ग्रहिभिश्चपलं मनः ।

अतश्चित्त प्रशान्त्यर्थं सद्भिस्त्यक्ताग्रहे स्थितिः ॥ १०-४॥

*Na pramāda jayam kartum dhidha nai rāpi pāryate,*

*Mahā vyasana samkirne grahavāseti nindite*

9

*Sakyate na vasi kartum grahibhischapalam manah*

*Ataśchita prasāntyartham sadbhis-tyaktā grahe sthitih*

10/4

"Even the wise men cannot conquer the passions in house-hold life which is censurable and is full of many calamities. This wavering mind cannot be controlled by the house-holders, therefore the home life has been abandoned by the gentlemen for bringing peace to to the mind."

SAINTS SHOULD MEDITATE IN SOLITARY  
PLACES.

"*The Doctrine of the 'Buddha'*" by George Grimm.

**Page 350.** "Whoso once has experienced this state within himself, is lost to the turmoil of the world,

even if he again awakes to it: " His mind inclines to solitude, bends towards solitude, sinks itself in solitude, to him this is highest blessedness." (M. I. P. 306)

SACRED BOOKS OF THE EAST. VOL. X. -

Dhammapada Ch. XXI.

*Page 305.* " He alone, who, without ceasing, practises the duty of sitting alone, sleeping alone, he subdues himself, with rejoyce in the destruction of all desires alone, as if living in a forest."

THE JAIN SCRIPTURES ALSO DESCRIBE THE  
BEAUTY OF SOLITARINESS.

अभयचित्त विक्रमे पकान्ते तत्त्व संस्थितः ।

अभ्यासेदभियोगेन योगीतत्त्वं विज्ञात्मनः ॥ ३६ ॥

*Abhavachchitta viksepakānte tattva sansthitih,  
Abhyasyedabhiyogen yogi tattvam nijātmanah*

" A meditating saint should practise contemplation of one's own self being steadfast in the true principle with efforts in a solitary place where the mind may not be disturbed.

*Jnānārṇava says :—*

रागादि बागुराजालं निरुत्याचिन्त्य विक्रमः ।

स्थानमाश्रयते धन्यो विविक्तं ध्यान सिद्धये ॥ २-२७ ॥

*Rāgādi bāgurājālam nikṛitya chintya vikramah,*

*Sthāna māśrayate dhanyo viviktaṁ dhyana siddhaye 2/27*

“A qualified saint having unthinkable valour, throwing away the net-work of attachment etc. takes shelter in a solitary place for success in self-concentration.”

Those who want to arrive at Truth should study the old literature of Jainism and Buddhism. I believe that they will have to conclude that the philosophy of both the systems is one and the same. One who wishes freedom from miseries must follow the eight-fold path of Buddhism or the three-fold path of Jainism. The teaching of both is to be dependent on one's own self, and to practise self-concentration with firm belief and knowledge in order to gain Liberation or Nirvāṇa.

The Jains and the Buddhists should mutually understand each other's literature and be friendly knowing that their philosophies have emanated from one COMMON SOURCE.

## Addenda Et Corrigenda.

---

Page	Line	<i>For</i>	<i>Read</i>
7	23	भागो	मग्गो
7	25	बुसंइयमेतं	बुसंइयमेतं
8	18	सम्तद्	सम्मद्
12	24	दुइसो	दुइसो
12	26	संखारागतं	संखारागलं
14	27	पज्ञाणायति	पज्ञायाति
23	16	णत्तत्त.....	णट्ठट्ठ कम्मबंधेण
23	17	होयीबो	होई
23	25	चङ्गही	चउ गइ
24	1	changai	chaugai
24	3	ha	cha
24	9	णिरुमलं	णिम्मलं
24	19	णसि	णत्थि
24	20	गोया	गोयर
24	22	chinna	bhinna
25	7	मइ र्हि ओ	मल र्हि ओ
25	9	maha	mala
26	20	jhne	jhane

Page	Line	For	Read
30	5	उपमीर्येत तध्येन	उपमीयेत तद्येन
30	10	Upamiryeta	Upamiyeta
30	19	मेतन	मेतन्
30	22	ज्ञानं	ज्ञानं
31	13	धीर्णं	धीर्णं
32	2	साध्यम्	साध्यम्
32	13	तन्नामपि भुदे	तन्नामापि मुदे
35	8	क्षयिका	क्षायिका
48	19	be rebirth	not be rebirth
50	11	अपीज्ञातं	अपरिज्ञातं
50	26	apijñatam	aparijñātam
52	16	अज्ज्ञावसाणेण	अज्ज्ञवसाणेण
52	18	जाय	जाव
52	24	Jāya	Jāva
54	5	अस्तति	अस्ताति
54	7	आनञ्जा	अनिञ्जा
54	11	अस्तति	अस्ताति
54	12	दत्तब्धं	दत्तुब्धं
54	13	संस्मरा	संस्मारा
54	22	संस्मरा	संस्मारा
56	1	timmahakam	tummahakam
56	3	chavissati	bhavissati

Page	Line	For	Read
56	11	ha hi	yam
64	22	प्रकाशयन् शुद्ध	प्रकाशयन् शुद्ध
72	24	स्वबुद्ध्या यावद्	स्वबुद्ध्या यावद्
75	4	relizing	realizing
78	21	saha idi	sahanidi
82	16	ज्ञानाति	जानाति
84	15	नयाप्यन्	नयाप्येत
88	2	णाहु	णहु
88	2	धम्मवि	धम्मवि
101	7	सङ्ग	सङ्ग
101	15	sanghappa	sanphappa
107	17	पजानानि	पजानाति
108	18	सीतवात	सीलब्धत
108	25	sila-bâta	silabbata
111	8	सत्तायतन	सत्तायतन
111	17	satayatana	salâyatana
112	1	सत्तायतनं	सत्तायतनं
112	7	saluyatanancha	salâyantancha
114	9	or the soul	of the soul
117	22	समत्वागतो	समन्वागतो
122	11	सकिस	सक्षि
122	13	संजानो	संपजानो

Page	Line	For	Read
122	20	sakisa	saksi
133	6	भायश्च	भयश्च
133	14	विषाया	विषया
140	25	kasava	kasaya
151	21	अविपरिणम	अविपरिणाम
152	17	sakebi	sakehi
153	12	(2) doubt	(2) doubt (3)
155	9	atti	athi
155	21	chinna	bhinna
158	5	वेदने न	वेदनं न
158	15	Vinda	pinda
158	18	muggahaya	nuggahayu
158	19	Vedanena	Vedanam na
159	18	रवामो	रवमो
161	26	विनोदनी	विनोदना
169	14	पूरणा.....	पूरणाङ्गलनादपि
173	2	दग्धासि	दग्धासि
173	3	स्तिति	स्थिति
173	3	निषां	निशं
173	4	दब्बा—	द्रव्यान्तराण्यस्पृशन्
173	5	मधिर	मधिरा
173	22	मावाच	मवाचा

Page	Line	For	Read
174	2	आत्मा	आत्मानुष्ठाननिष्ठस्य
174	3	कश्चि	कश्चिद्योगेन योगिनः
174	17	दद्याप्यते	दद्याप्यते
174	21	ध्यायेत्	ध्यायेत्
174	22	सत्कारक	षट्कारक
174	23	ध्यानात्	ध्यानात्
175	2	वानैतु	वावैतु
175	3	कर्मजिभ्यो	कर्मजेभ्यो
175	5	समधि	समाधि
175	10	गुरुरपदेशः	गुरुरपदेशः
179	4	Muthunam	Muttunam
179	9	Niyu	Niya
179	12	Viyu	viya
179	12	rayu	raya
184	1	स्फुरन्...	स्फुरन्मन्त्रस्तदेवहि
184	17	शुद्धो	शुद्धोपयोग
188	17	स्वभावो	स्वभाव
188	19	सुद्धै	शुद्धै
190	12	विद्या	विद्या
190	26	मसाद्य	मासाद्य
190	27	सक्यं	शक्यं
191	24	chapata	chapala



Page	Line	For	Read
194	15	प्रज्ञागना	प्रज्ञागना
199	4	liberal	literal
202	last	कर्मावणीनि	कर्मावरणानि
210	10	karmam	karmatma
217	16	muri	pari
229	20	आर्यणां	आर्याणां
231	10	जातनां	जातानां
232	24	दानस्या	दानस्या
235	12	हेति	होति
236	9	अकुशल	अकुशल
249	23	देशयत्	देशयतु
251	23	मांसादिन	मांसादीनि
252	19	मतामते	महामते
252	22	महालने	महामते
254	14	इत्थ	इत्थ
260	21	आवकेभ्यः	आवकेभ्यः
264	4	भाषाद्	भाषद्
264	13	उद्वेजान	उद्वेजन
269	18	अत्म	आत्म
271	19	peotecting	protecting
273	21	सतत्येनो	सातत्येनो
276	13	वटि	पटि

Page	Line	For	Read
276	14	कलो	कलोभिमुख
276	22	गस्तु	मस्तु
277	6	नुगो	नगो
284	26	concentration	concentration, would not admit it.
294	23	अर्मपाश	कर्मपाश
300	3	शहीरे	शरीरे
300	12	चारि...	चारिताचरणासङ्गम- क्षीण.
300	21	kinja	kriyā
300	22	satram	satrau cha mitran



**PUBLISHED IN**  
**1934**  
**MADRAS.**





